RAM

2018

PROMASTER CITY

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Ce guide a été adapté à l'intention de nos clients canadiens d'expression française. Pour cette raison, il peut différer quelque peu de la version anglaise du guide qui aurait pu accompagner votre véhicule neuf. Il est aussi possible que votre véhicule ne comporte pas certains des équipements décrits dans ce guide.

Le présent guide illustré et décrit les fonctions et les équipements de série ou en option de ce véhicule. Ce guide peut aussi comprendre des descriptions de fonctions ou d'équipements qui ne sont plus livrables ou qui n'ont pas été commandés pour ce véhicule. Veuillez ne pas tenir compte des fonctions et équipements décrits ci-après s'ils n'équipent pas le véhicule.

En ce qui concerne les véhicules vendus au Canada, le nom de FCA US LLC sera considéré comme ayant été supprimé et remplacé par celui de FCA Canada Inc.

Veuillez laisser le Guide de l'automobiliste avec le véhicule au moment où il sera vendu. Le prochain propriétaire voudra sûrement prendre connaissance des renseignements contenus dans ce guide.

FCA US LLC se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux caractéristiques techniques de ses véhicules ou de les améliorer sans, pour autant, contracter d'obligation en ce qui concerne les véhicules vendus antérieurement.

L'ALCOOL AU VOLANT

La conduite en état d'ébriété est l'une des principales causes d'accidents de la route.

Même si la teneur de votre sang en alcool est nettement inférieure à la limite imposée par la loi, vos capacités peuvent être sérieusement réduites. C'est pourquoi vous ne devez pas prendre le volant si vous avez bu. Faites-vous accompagner par une personne qui a été désignée comme conducteur non buveur, prenez un taxi, appelez un ami ou servez-vous des transports en commun.

MISE EN GARDE !

Conduire après avoir consommé de l'alcool peut être la cause d'une collision. Votre perception est moins précise, vos réflexes sont plus lents et votre jugement est diminué lorsque vous consommez de l'alcool. Ne conduisez jamais après avoir consommé de l'alcool.

© Droit réservés 2017 de FCA US LLC

TABLE DES MATIÈRES

SECTION		PAGE
1	INTRODUCTION	3
2	REPRÉSENTATION GRAPHIQUE DE LA TABLE DES MATIÈRES	9
3	PRÉSENTATION DE VOTRE VÉHICULE	15
4	PRÉSENTATION DU TABLEAU DE BORD DE VOTRE VÉHICULE	77
5	SÉCURITÉ	105
6	DÉMARRAGE ET CONDUITE	177
7	EN CAS D'URGENCE	227
8	ENTRETIEN ET MAINTENANCE	273
9	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	335
10	MULTIMÉDIA	347
11	ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE	381
12	INDEX	389

INTRODUCTION

- INTRODUCTION 4
- COMMENT UTILISER CE GUIDE 5
  - Renseignements essentiels 5
  - Symboles 6
- MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS 7
- FOURGONNETTES AMÉNAGÉES ET CARAVANES 7
- MODIFICATIONS DU VÉHICULE 7

INTRODUCTION

Cher client,

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau véhicule. Soyez certain qu'il allie l'exécution de précision, le style distinctif et la qualité supérieure. Le présent guide de l'automobiliste a été rédigé avec la collaboration d'ingénieurs et de spécialistes et vise à vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien de votre véhicule. Il est accompagné de renseignements relatifs à la garantie et de documents à l'intention de l'automobiliste. Dans le livret de garantie joint, vous trouverez une description des services que FCA offre à ses clients, le certificat de garantie et les détails des modalités de validité. Prenez le temps de lire attentivement toutes ces publications avec précaution avant de conduire votre véhicule pour la première fois. Le respect des directives, recommandations, astuces et avertissements qui s'y trouvent vous aidera à utiliser votre véhicule en toute sécurité et avec le plus d'agrément possible. Assurez-vous de bien connaître toutes les commandes du véhicule, particulièrement celles utilisées pour le freinage, la direction, la transmission et la boîte de transfert. Apprenez comment votre véhicule se comporte sur les différentes chaussées. Votre habileté à conduire s'améliorera avec l'expérience.

Ce Guide du propriétaire fournit une description de toutes les versions de ce véhicule. Les options et équipements ou versions dédiés à des marchés spécifiques ne sont pas expressément indiqués dans le texte. Par conséquent, vous ne devriez tenir compte que de l'information relative aux options, au moteur et au modèle du véhicule que vous avez acheté. Tout contenu présenté dans les renseignements à l'intention du propriétaire, qui peut ou peut ne pas s'appliquer à votre véhicule, est identifié par la mention « selon l'équipement ». Toutes les données contenues dans cette publication sont conçues pour vous aider à utiliser votre véhicule de la meilleure façon possible. FCA vise une amélioration constante des véhicules fabriqués. Pour cette raison, il se réserve le droit d'apporter des modifications au modèle décrit pour des raisons techniques et/ou commerciales. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec un concessionnaire autorisé.

NOTA : Après avoir lu ces publications, rangez-les dans le véhicule pour les consulter au besoin et remettez-les au nouveau propriétaire si vous vendez le véhicule.

En ce qui concerne le service après-vente, nous tenons à vous rappeler que c'est votre concessionnaire autorisé qui connaît le mieux votre véhicule, car il dispose de techniciens formés en usine, offre des pièces MOPAR^{MD} d'origine et tient à ce que vous soyez satisfait.

COMMENT UTILISER CE GUIDE

Renseignements essentiels

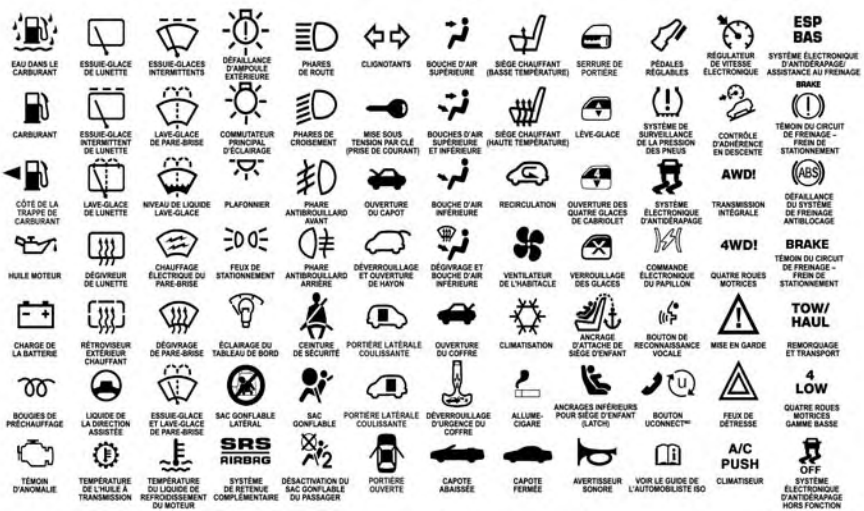
Consultez la table des matières pour trouver la section où figurent les renseignements que vous cherchez.

Étant donné que les caractéristiques de votre véhicule varient selon les équipements qui ont été commandés, certaines descriptions et illustrations peuvent différer de l'équipement de votre véhicule.

Une liste complète des sujets traités figure dans l'index détaillé à la fin du présent guide de l'automobiliste.

Symboles

Consultez le tableau suivant pour obtenir une description des symboles que vous pourrez apercevoir dans votre véhicule ou dans ce guide de l'automobiliste.



MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS

Ce guide de l'automobiliste contient des **AVERTISSEMENTS** vous rappelant d'éviter certaines pratiques qui peuvent causer des collisions ou des blessures voire la mort. Il contient également des **AVERTISSEMENTS** vous informant que certaines procédures risquent d'endommager votre véhicule. Vous risquez de manquer des renseignements importants si vous ne lisez pas ce guide de l'automobiliste en entier. Respectez toutes les directives énoncées dans les Mises en garde et les Avertissements.

FOURGONNETTES AMÉNAGÉES ET CARAVANES

La garantie limitée de véhicule neuf ne s'applique pas aux modifications de carrosserie ou à l'équipement spécial installé par les constructeurs de conversion de fourgonnette ou de caravane ou les carrossiers-constructeurs. Résidents américains – consultez la section 2.1.C du livret de renseignements sur la garantie. Résidents canadiens – consultez la section « Ce qui n'est pas couvert » du livret de renseignements sur la garantie. Un tel équipement comprend les moniteurs vidéos, les magnétoscopes, les appareils de chauffage, les cuisinières, les réfrigérateurs, etc. Pour en savoir davantage sur la garantie et sur le service après-vente qui s'appliquent à ces articles, communiquez avec le fabricant correspondant.

Les directives d'utilisation de l'équipement spécial installé par le fabricant de conversion de fourgonnette ou de caravane doivent également être fournies avec votre véhicule. Dans le cas contraire, communiquez avec votre concessionnaire autorisé qui vous aidera à obtenir ces documents auprès du fabricant correspondant.

Visitez le site www.rambodybuilder.com pour obtenir des renseignements sur le guide du carrossier-constructeur. Vous y trouverez les dimensions et les spécifications techniques pour votre véhicule. Ce site a pour but de servir de soutien technique aux fabricants d'après-vente. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour le service après-vente.

MODIFICATIONS DU VÉHICULE

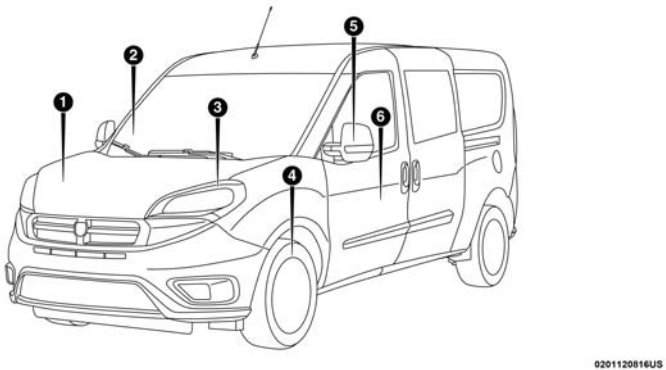
MISE EN GARDE!

Toutes les modifications apportées à ce véhicule peuvent gravement compromettre sa manœuvrabilité et sa sécurité, ce qui peut provoquer une collision entraînant des blessures graves ou mortelles.

REPRÉSENTATION GRAPHIQUE DE LA TABLE DES MATIÈRES

- VUE AVANT 10
- VUE ARRIÈRE 11
- TABLEAU DE BORD 12
- INTÉRIEUR 13

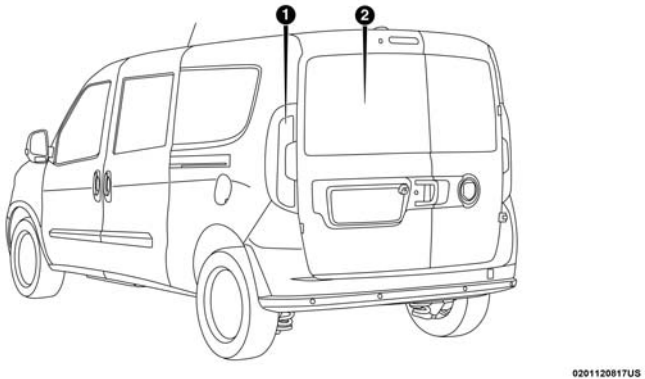
VUE AVANT



Vue avant

1 – Capot et compartiment moteur
2 – Pare-brise
3 – Phares
4 – Roues et pneus
5 – Rétroviseurs extérieurs
6 – Portières

VUE ARRIÈRE



Vue arrière

1 – Feux arrière
2 – Portières de l'espace de chargement

TABLEAU DE BORD

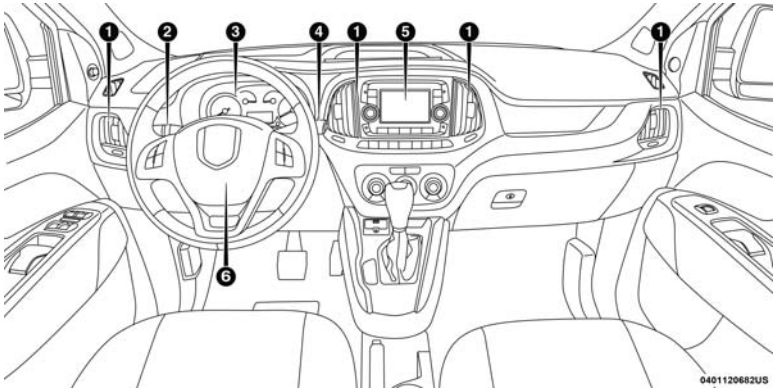
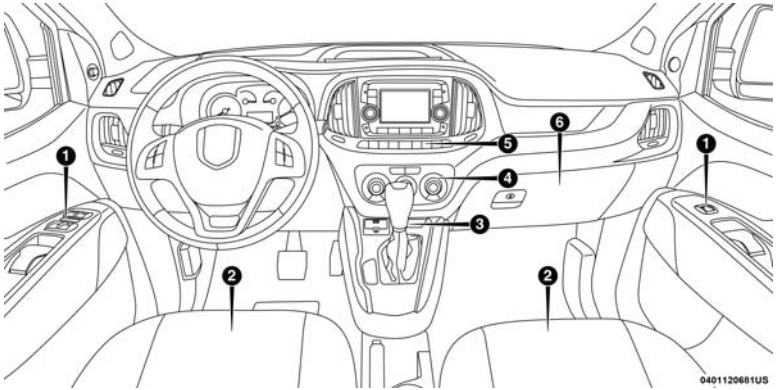


Tableau de bord

1 – Aérateurs
2 – Levier multifonction
3 – Groupe d'instruments
4 – Levier d'essuie-glaces
5 – Radio
6 – Volant

INTÉRIEUR



Intérieur

1 – Verrouillage des portières/commutateur des glaces
2 – Sièges
3 – Sélecteur de rapport
4 – Commandes du système de chauffage-climatisation
5 – Panneau de commande
6 – Boîte à gants

PRÉSENTATION DE VOTRE VÉHICULE

■ CLÉS 18
□ Télécommande 18
■ COMMUTATEUR D'ALLUMAGE 21
□ Retrait de la clé de contact 21
□ Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage 23
■ ANTIDÉMARREUR SENTRY KEY 23
□ Clés de rechange 24
□ Généralités 24
■ SYSTÈME D'ALARME ANTIVOL– SELON L'ÉQUIPEMENT 25
□ Amorçage du système 25
□ Désamorçage du système 25
□ Réamorçage du système 25
□ Neutralisation manuelle du système d'alarme antivol 26
■ PORTIÈRES 26
□ Verrouillage des portières 26
□ Portière latérale coulissante 29
□ Système de verrouillage sécurité-enfants 31
□ Portières arrière pivotantes doubles 32
■ SIÈGES 33
□ Réglage manuel (sièges avant) 34
□ Sièges chauffants – selon l'équipement 36
□ Siège arrière rabattable – selon l'équipement 37
■ APPUIE-TÊTE 38
□ Réglage des sièges avant 38
□ Réglage des sièges arrière 39
□ Dépose de siège avant 40
□ Retrait du composant avant 40
■ VOLANT 41

- □ Colonne de direction inclinable et télescopique . .41

■ RÉTROVISEURS 42

- □ Rétroviseur intérieur jour et nuit – selon l'équipement 42
- □ Rétroviseurs extérieurs 43
- □ Rétroviseurs extérieurs à commande électrique - selon l'équipement 44
- □ Miroir de courtoisie avec éclairage. 45

■ ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR 46

- □ Levier multifonction. 46
- □ Phares 46
- □ Feux de jour 46
- □ Feux de route 46
- □ Appel de phares 47
- □ Feux de stationnement 47
- □ Dispositif d'éclairage Follow Me Home – Extinction temporisée des phares 47
- □ Phares antibrouillard avant – selon l'équipement .47
- □ Clignotants 48
- □ Système d'alarme de changement de voie 48

■ ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR 48

- □ Lampes d'accueil et éclairage intérieur. 48

■ ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES 52

- □ Fonctionnement des essuie-glaces avant. 52
- □ Fonctionnement de l'essuie-glace arrière 54

■ SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION . . .55

- □ Vue d'ensemble du système de chauffage-climatisation à commande manuelle 55
- □ Fonctions du système de chauffage-climatisation. .59
- □ Conseils utiles 60

■ GLACES 62

- □ Glaces à commande électrique – selon l'équipement 62
- □ Grilles de fenêtres à barreaux – selon l'équipement 64
- □ Tremblement dû au vent 65

■ CAPOT 65
□ Ouverture 65
□ Fermeture 67
■ CARACTÉRISTIQUES DE L'ESPACE DE CHARGEMENT 67
□ Points d'arrimage d'espace de chargement arrière 67
■ ÉQUIPEMENT INTERNE 69
□ Rangement 69
□ Porte-gobelets 70
□ Prises de courant 71
□ Allume-cigare et cendrier – selon l'équipement . .73
■ PORTE-BAGAGES DE TOIT – SELON L'ÉQUIPEMENT. 73

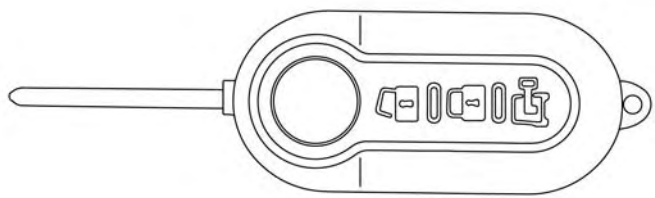
CLÉS

Télécommande

Votre véhicule est équipé d'un système d'allumage avec clé. Le système d'allumage comprend une télécommande avec système de télédéverrouillage des portières (RKE) et un commutateur d'allumage.

La télécommande contient une clé mécanique intégrée. Pour utiliser la clé mécanique, appuyez simplement sur le bouton de déverrouillage de la clé mécanique.

Une carte code, contenant les numéros de code de clé, est fournie avec le véhicule pour commander des clés supplémentaires. Le concessionnaire autorisé qui vous a vendu votre nouveau véhicule possède les numéros de code de clé qui correspondent aux serrures de votre véhicule. Vous pouvez utiliser ces numéros pour commander des doubles de clés.



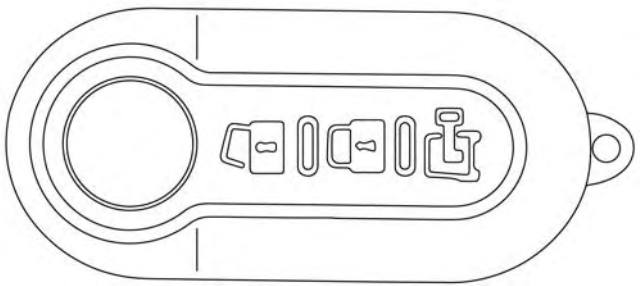
0301114949US

Télécommande avec clé mécanique intégrée

Télédéverrouillage

Ce système permet de verrouiller ou de déverrouiller les portières à une distance maximale d'environ 20 m (66 pi) au moyen d'une télécommande. Il n'est pas nécessaire de pointer la télécommande vers le véhicule pour activer le système.

NOTA : La télécommande peut ne pas être détectée par le véhicule s'il se trouve à côté d'un téléphone mobile, ordinateur portable ou autre appareil électronique; ces dispositifs pourraient bloquer le signal de la télécommande sans fil.



Télécommande

Déverrouillage des portières

Véhicule de charge (Canada) – selon l'équipement

Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de la télécommande pour déverrouiller les deux portières avant. Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement pour déverrouiller l'espace de chargement (portières coulissantes latérales et portières arrière). Les ampoules de clignotant clignotent pour confirmer le signal de déverrouillage.

Véhicule de charge (États-Unis) – selon l'équipement

Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de la télécommande pour déverrouiller toutes les portières. Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement pour déverrouiller les portières de chargement. Les ampoules de clignotant clignotent pour confirmer le signal de déverrouillage.

Véhicule de tourisme

Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de la télécommande pour déverrouiller toutes les portières. Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement pour déverrouiller les portières de chargement. Les ampoules de clignotant clignotent pour confirmer le signal de déverrouillage.

Verrouillage des portières

Appuyez brièvement sur le bouton de verrouillage de la télécommande pour verrouiller toutes les portières. Les

ampoules de clignotant clignotent pour confirmer le signal; l'avertisseur sonore retentit également pendant le clignotement des ampoules de clignotant.

Si l'une des portières est ouverte, les ampoules de clignotant clignotent à une vitesse accélérée et il n'y a aucun retentissement de l'avertisseur sonore. Il s'agit d'indiquer justement que la portière est demeurée ouverte.

Verrouillage des portières avec une clé

1. Insérez la clé d'un côté ou de l'autre.
2. Tournez la clé vers la droite pour verrouiller la portière.
3. Tournez la clé vers la gauche pour déverrouiller la portière.

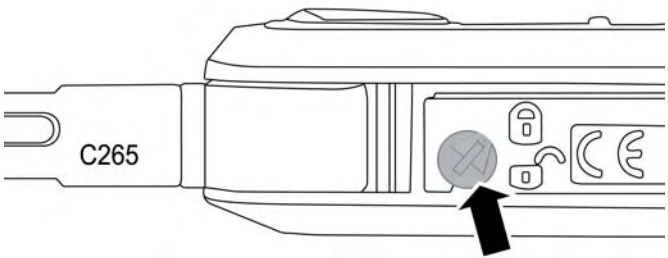
Consultez le paragraphe « Service offert par le concessionnaire » dans la section « Entretien et maintenance » pour obtenir de plus amples renseignements sur les procédures de maintenance.

Remplacement des piles de la télécommande

NOTA : Présence de perchlorate – La manipulation de ces composants pourrait exiger des précautions particulières. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Utilisez des piles de remplacement de type CR2032.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la clé mécanique, puis relâchez la clé mécanique pour accéder à la vis du boîtier de la pile située sur le côté de la télécommande.
2. Tournez la vis située sur le côté de la télécommande à l'aide d'un petit tournevis.



Emplacement de la vis de la télécommande

3. Retirez le boîtier de pile. Retirez la pile, puis remplacez-la en respectant sa polarité.
4. Remettez en place le boîtier de pile dans la télécommande, puis tournez la vis pour la verrouiller.

Programmation de télécommandes additionnelles

La programmation de la télécommande peut être effectuée chez votre concessionnaire autorisé.

Généralités

La déclaration de réglementation suivante s'applique à tous dispositifs à radiofréquence dont ce véhicule est équipé :

Le présent appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

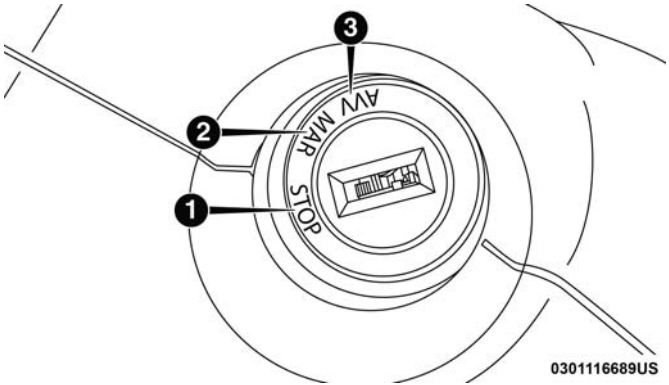
1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient l'activer de façon inopinée.

NOTA : Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation du droit de l'utilisateur d'en faire usage.

COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

Retrait de la clé de contact

1. Mettez le levier de rapport à la position P (STATIONNEMENT).
2. Tournez la clé à la position STOP/OFF/LOCK (ARRÊT ET VERROUILLAGE).
3. Retirez la clé du barillet de serrure du commutateur d'allumage.



Positions du commutateur d'allumage

1 – STOP (ARRÊT ET VERROUILLAGE)
2 – MAR (ACCESSOIRES-MARCHE)
3 – AVV (DÉMARRAGE)

MISE EN GARDE!

- **Avant de quitter un véhicule, placez toujours la transmission à la position P (STATIONNEMENT), serrez le frein de stationnement et retirez la télécommande du véhicule. Lorsque vous quittez le véhicule, verrouillez-le en tout temps. Lorsque vous coupez le**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

moteur du véhicule et la transmission n'est pas à la position P (STATIONNEMENT), un message d'avertissement s'affiche sur le groupe d'instruments et vous suggère de déplacer la transmission à la position P (STATIONNEMENT), vous pouvez ensuite retirer la clé de contact dans les 15 secondes qui suivent. Si le délai de 15 secondes expire, vous devez tourner la clé de la position OFF/LOCK (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ) à la position ON/RUN (MARCHE) et revenir à la position OFF/LOCK (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ) pour retirer la clé de contact.

- **Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher le frein de stationnement, la pédale de frein ou le levier de vitesses.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.**
- **Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans un véhicule stationné lorsqu'il fait chaud. L'augmentation de la température dans l'habitacle peut causer des blessures graves ou la mort.**

AVERTISSEMENT!

Un véhicule déverrouillé constitue une invitation. Retirez toujours la clé du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez le véhicule et qu'il n'y a personne à bord.

Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage

Si vous ouvrez la portière du conducteur alors que la clé se trouve dans le commutateur d'allumage à la position STOP/OFF/LOCK (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ), un avertisseur sonore retentit pour vous rappeler de retirer la clé.

ANTIDÉMARREUR SENTRY KEY

L'antidémarreur Sentry Key neutralise le moteur pour prévenir toute utilisation non autorisée du véhicule. Le système n'a pas besoin d'être amorcé ou activé. Il fonctionne automatiquement, peu importe que le véhicule soit verrouillé ou non.

L'antidémarreur fait appel à deux clés de contact à puce intégrée (transpondeur) pour prévenir l'utilisation non autorisée du véhicule. Par conséquent, les seules clés programmées pour le véhicule peuvent servir à le faire démarrer et fonctionner.

NOTA : Une clé qui n'a pas été programmée est aussi considérée non valide même si elle est taillée en fonction du barillet de serrure du commutateur d'allumage du véhicule.

Si le témoin de sécurité du véhicule reste allumé après l'établissement du contact avec la clé en position MAR (MARCHE), un problème existe au niveau du circuit électronique.

AVERTISSEMENT!

- **Retirez toujours l'antidémarreur Sentry Key du véhicule et verrouillez toutes les portières lorsque vous laissez le véhicule sans surveillance.**
- **L'antidémarreur Sentry Key n'est pas compatible avec certains systèmes de démarrage à distance du marché secondaire. L'utilisation de ces dispositifs peut entraîner des problèmes de démarrage et altérer la protection antivol du véhicule.**

Toutes les clés fournies avec votre nouveau véhicule ont été programmées en fonction de son circuit électronique.

Clés de rechange

NOTA : Seules des clés qui ont été programmées en fonction de votre véhicule peuvent être utilisées pour sa mise en marche. L'antidémarreur Sentry Key programmé pour un véhicule ne peut être programmé pour un autre véhicule. Apportez toutes vos clés chez un concessionnaire autorisé lorsque vous lui faites vérifier l'antidémarreur Sentry Key.

Ce numéro d'identification du véhicule (NIV) est nécessaire pour qu'un concessionnaire autorisé remplace les clés. La programmation des clés peut être effectuée chez un concessionnaire autorisé.

Généralités

La déclaration de réglementation suivante s'applique à tous dispositifs à radiofréquence dont ce véhicule est équipé :

Le présent appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient l'activer de façon inopinée.

NOTA : Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation du droit de l'utilisateur d'en faire usage.

SYSTÈME D'ALARME ANTIVOL– SELON L'ÉQUIPEMENT

Le système d'alarme antivol contrôle le fonctionnement non autorisé des portières et de l'allumage du véhicule. Lorsque le système d'alarme antivol est activé, les commutateurs intérieurs des serrures de portière sont désactivés. Le système émet des signaux sonores et visuels. Toute tentative d'intrusion entraîne trois cycles d'alarme continue. Tous les cycles d'alarme durent 30 secondes. Pendant 26 secondes, l'avertisseur sonore retentit et les ampoules de clignotant clignotent. Pendant quatre secondes, il marque une pause. Après un maximum de 10 cycles d'alarme, seules les ampoules de clignotant clignotent jusqu'à la prochaine activation de l'alarme.

Amorçage du système

Amorçage du système : le système d'alarme antivol s'amorce lorsque vous verrouillez les portières à l'aide de la télécommande. Si une portière ou le capot n'est pas bien fermé, le système d'alarme ne s'amorce pas.

Désamorçage du système

Utilisez la télécommande pour déverrouiller la portière et désamorcer le système.

Le système d'alarme antivol se désamorce également si un antidémarreur Sentry Key programmé est inséré dans le commutateur d'allumage. Pour quitter le mode d'alarme, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande ou insérez un antidémarreur Sentry Key programmé dans le commutateur d'allumage.

Le système d'alarme antivol est conçu pour protéger votre véhicule. Cependant, il peut, dans certaines conditions, se déclencher intempestivement. Si vous avez exécuté l'une des séquences d'armement précédemment décrites, le système d'alarme antivol du véhicule est activé, que vous vous trouviez à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. Si vous demeurez dans le véhicule et que vous ouvrez une portière, l'alarme se déclenche. Dans un tel cas, désactivez le système d'alarme antivol du véhicule.

Réamorçage du système

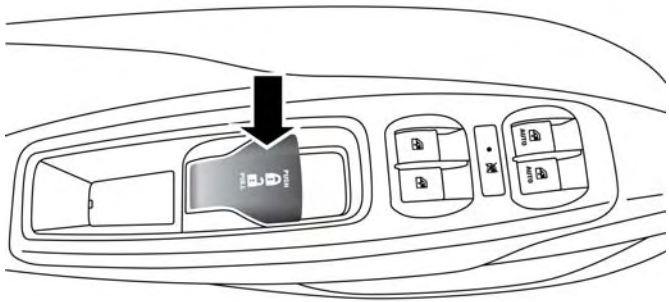
Le système d'alarme antivol se réamorce après les 15 minutes supplémentaires de clignotement des clignotants, si le système n'a pas été désactivé. Si la condition qui a déclenché le système d'alarme antivol est toujours présente, le système ne tiendra pas compte de cette condition et contrôlera les autres portières et l'allumage.

Neutralisation manuelle du système d'alarme antivol

Le système d'alarme antivol ne s'amorce pas si vous verrouillez les portières à l'aide du bouton de verrouillage manuel.

PORTIÈRES

Verrouillage des portières



0301116687US

Verrouillage central

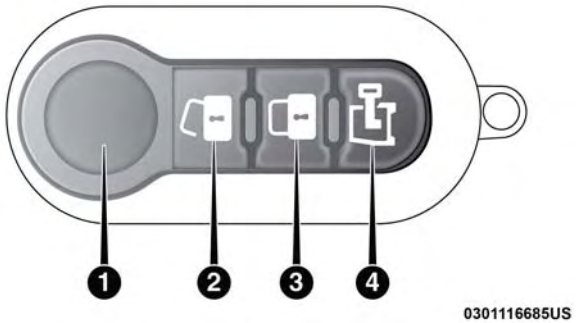
Les serrures de portière peuvent être manuellement verrouillées ou déverrouillées de l'intérieur du véhicule au moyen de la poignée de portière.

- Pour verrouiller les portières, pousser la poignée de portière vers le bas.
- Pour déverrouiller les portières, tirez la poignée de portière vers le haut.

Verrouillage des portières de l'extérieur

Respectez les procédures suivantes pour verrouiller le véhicule à partir de l'extérieur.

Verrouillage au moyen d'une télécommande

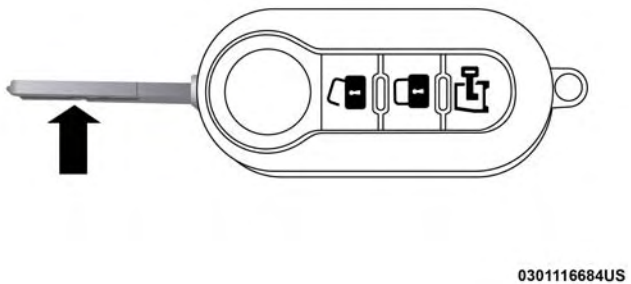


Télécommande

1 - Bouton de déploiement de la clé mécanique
2 - Bouton de déverrouillage du côté conducteur et du côté passager
3 - Bouton de verrouillage
4 - Bouton de verrouillage/déverrouillage de l'espace de chargement

Appuyez brièvement sur le bouton de verrouillage de la télécommande pour verrouiller toutes les portières. Les ampoules de clignotant clignotent et l'avertisseur sonore retentit pour confirmer le signal.

Verrouillage au moyen de la clé mécanique



Clé mécanique déployée

Appuyez sur le bouton de déploiement de la clé mécanique pour exposer le panneton de la clé; insérez le panneton de la clé dans le barillet de serrure extérieur des portières et tournez la clé en sens horaire pour verrouiller la portière avant.

Déverrouillage des portières de l'extérieur

Respectez les procédures suivantes pour déverrouiller le véhicule à partir de l'extérieur.

Déverrouillage au moyen de la télécommande pour les fourgonnettes de tourisme et les fourgonnettes à deux places (États-Unis) (selon l'équipement)

Pour déverrouiller toutes les portières, appuyez et relâchez le bouton de déverrouillage de la télécommande. Les ampoules de clignotant clignotent pour confirmer le signal de déverrouillage. Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement arrière pour déverrouiller les portières de l'aire de chargement seulement.

Déverrouillage au moyen de la télécommande pour les fourgonnettes à deux places (États-Unis) (selon l'équipement)

Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage pour déverrouiller les portières avant. Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement pour déverrouiller les portières latérales et de l'aire de chargement. Pour verrouiller toutes les portières, appuyez et relâchez le bouton de verrouillage de la télécommande. Les ampoules de clignotant clignotent et l'avertisseur sonore retentit pour confirmer le signal.

Déverrouillage à l'aide de la clé mécanique

Appuyez sur le bouton de déploiement de la clé mécanique pour exposer le panneton de la clé, insérez le panneton de la clé dans le barillet de serrure extérieur de la portière côté conducteur et tournez la clé en sens antihoraire pour déverrouiller toutes les portières.

Déverrouillage l'espace de chargement arrière de l'intérieur du véhicule

Tirez vers le haut sur le levier de verrouillage/déverrouillage situé sur le panneau de portière du conducteur au premier cran pour déverrouiller toutes les portières depuis l'intérieur du véhicule.

Portières latérales coulissantes

Déverrouillage au moyen d'une télécommande

Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement pour déverrouiller les portières latérales coulissantes. Pour ouvrir une des portières latérales coulissantes, tirez la poignée hors du bas, puis faites glisser la portière vers l'arrière du véhicule jusqu'à ce

qu'elle se verrouille en place et ne puisse aller plus loin. Les ampoules de clignotant clignotent pour confirmer le signal de déverrouillage.

Déverrouillage à l'aide de la clé mécanique

Appuyez sur le bouton de déploiement de la clé mécanique pour exposer le panneton de la clé, insérez le panneton de la clé dans le barillet de serrure extérieur de la portière côté conducteur et tournez la clé en sens antihoraire pour déverrouiller toutes les portières.

Fermeture et verrouillage à partir de l'extérieur

Saisissez la poignée de portière latérale et poussez-la vers l'avant du véhicule. Une fois la portière latérale fixée en position complètement fermée, inversez l'un des modes de déverrouillage ci-dessus pour verrouiller les portières latérales coulissantes.

Auto Unlock Doors (Déverrouillage automatique des portières)

Cette fonction déverrouille toutes les portières lorsque la portière du conducteur est ouverte.

NOTA : Si la portière du passager est ouverte, seule la portière du passager est déverrouillée. Cette procédure est la même pour les portières arrière et latérales.

Portière latérale coulissante

Sur les versions de transport de marchandises, la portière latérale coulissante est dotée d'un verrou à ressort qui empêche la portière de s'ouvrir plus. Pour la verrouiller, appuyez simplement sur la portière aussi loin que possible; pour la déverrouiller, tirez-la fermement vers l'avant.

Ouverture et fermeture de l'extérieur du véhicule

Ouverture/Déverrouillage au moyen de la télécommande pour les fourgonnettes de tourisme et les fourgonnettes à deux places (États-Unis) (selon l'équipement)

Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de la télécommande pour déverrouiller toutes les portières.

Ouverture/Déverrouillage au moyen de la télécommande pour les fourgonnettes à deux places (Canada) (selon l'équipement)

Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de la télécommande pour déverrouiller les deux portières avant. Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement une fois pour déverrouiller les portières du côté passager et de l'espace de chargement (portières coulissantes latérales et portières arrière). Les ampoules de clignotant clignotent pour confirmer le signal de déverrouillage.

Déverrouillage à l'aide de la clé mécanique

Appuyez sur le bouton de déploiement de la clé mécanique pour exposer le panneton de la clé, insérez le panneton de la clé dans le barillet de serrure extérieur de la portière côté conducteur et tournez la clé en sens antihoraire pour déverrouiller toutes les portières.

Fermeture/Verrouillage au moyen d'une télécommande

Appuyez brièvement sur le bouton de verrouillage de l'espace de chargement une fois pour déverrouiller toutes les portières, y compris celle de l'aire de chargement (portières coulissantes latérales et portières arrière). Les ampoules de clignotant clignotent et l'avertisseur sonore retentit pour confirmer le signal de verrouillage.

Verrouillage au moyen de la clé mécanique

Appuyez sur le bouton de déploiement de la clé mécanique pour exposer le panneton de la clé, insérez le panneton de la clé dans le barillet de serrure extérieur de la portière côté conducteur et tournez la clé en sens horaire pour verrouiller toutes les portières.

Ouverture et fermeture de l'intérieur

Ouverture :

Tirez le commutateur de poignée de portière intérieure pour déverrouiller la portière, puis tirez la poignée et faites glisser la portière vers l'arrière du véhicule jusqu'à ce qu'elle ne puisse aller plus loin.

Fermeture :

Tirez le commutateur de poignée de portière intérieure pour libérer la portière et puis la pousser vers l'avant du véhicule.

Clé de verrouillage d'urgence (KEL)

Les portières latérales coulissantes sont munies d'un dispositif destiné à verrouiller toutes les portières au moyen de la serrure en cas de panne d'alimentation.

Le dispositif peut être engagé comme suit avec les portières latérales coulissantes ouvertes :

1. Dispositif de verrouillage clé d'urgence non activé (portières déverrouillées)
2. Dispositif de verrouillage clé d'urgence activé (placer la clé de contact dans son siège et la tourner dans le sens horaire), portière verrouillée

Le dispositif est libéré et les portières peuvent donc être ouvertes comme suit :

Si l'alimentation est rétablie :

- Au moyen de la télécommande.
- L'ouverture d'une portière avant en insérant la clé dans le cliquet.

Si l'alimentation n'est pas rétablie :

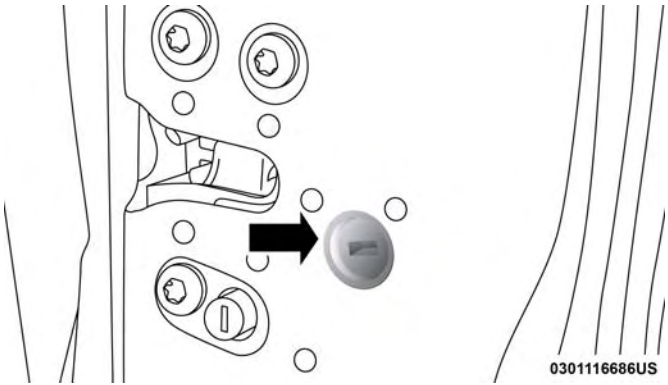
- L'ouverture de la portière du conducteur par télécommande et les autres portières (portière côté passager et portière latérale coulissante) en tirant le poignée intérieure.

Si le verrouillage de sécurité pour enfants a été engagé et que l'opération de verrouillage décrite précédemment a été exécutée, l'utilisation de la poignée interne n'ouvrira pas la portière, mais ne fera que réaligner le bouton de verrouillage de portière. Pour ouvrir la portière, il faut tirer sur la poignée extérieure. Le bouton central de verrouillage ou de déverrouillage de la portière n'est pas désactivé par l'engagement du verrouillage d'urgence.

Système de verrouillage sécurité-enfants

Ce système empêche que les portières latérales coulissantes ne s'ouvrent de l'intérieur.

Le verrouillage sécurité-enfants ne peut être activé/désactivé lorsque la portière latérale coulissante est ouverte :



Système de verrouillage sécurité-enfants

Pour activer ou désactiver le système de verrouillage des portières sécurité-enfants

1. Ouvrez la portière arrière.
2. Insérez la pointe de la clé d'urgence dans la serrure, puis tournez-la à la position de verrouillage ou de déverrouillage.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour la portière arrière opposée.

Le dispositif reste activé même si les portières sont déverrouillées à distance. Ce système empêche l'ouverture des portières latérales coulissantes de l'intérieur.

MISE EN GARDE!

Évitez que des passagers se retrouvent coincés dans le véhicule en cas de collision. N'oubliez pas que les portières arrière ne peuvent être ouvertes que de l'extérieur lorsque le système de verrouillage sécurité-enfants est enclenché (verrouillé).

NOTA : Pour sortir d'urgence du véhicule à partir des sièges arrière lorsque le système de verrouillage sécurité-enfants est enclenché, relevez manuellement le bouton de verrouillage de portière en position de déverrouillage, abaissez la glace, puis ouvrez la portière à l'aide de la poignée extérieure de portière.

Portières arrière pivotantes doubles

Les portières arrière pivotantes doubles sont associées à un système articulé qui les arrête lorsqu'elles sont ouvertes à un angle d'environ 90 degrés.

Pour les ouvrir à un angle plus prononcé de 180 degrés, appuyez sur le dispositif de verrouillage (un de chaque côté) et ouvrez simultanément les portières.

À l'aide de la télécommande sur la portière, vous pouvez effectuer ce qui suit :

- Dans le cas des versions de transport de marchandises avec portières pivotantes ou de chargement : déverrouiller au centre le compartiment de chargement (portières latérales coulissantes + portières pivotantes/ hayon arrière), verrouiller toutes les portières au centre.
- Dans le cas des versions avec portière pivotante : déverrouillage ou verrouillage local.

Ouverture ou fermeture de l'extérieur de la portière pivotante

Pour ouvrir la portière, tournez la clé dans la serrure ou appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement de la télécommande, puis tirez sur la poignée extérieure vers la gauche. Pour fermer la portière, tournez la clé dans la serrure ou appuyez sur le bouton de verrouillage sur la télécommande.

Ouverture d'urgence de l'intérieur de la première portière pivotante

De l'intérieur du véhicule, utilisez le mécanisme de déverrouillage intérieur de la portière situé sur le panneau de garnissage arrière gauche.

Ouverture de la deuxième portière pivotante

Après avoir ouvert la première portière, tirez la poignée située sur le parement de portière vers l'arrière du véhicule.

SIÈGES

Les sièges constituent un élément des dispositifs de retenue des occupants du véhicule.

MISE EN GARDE!

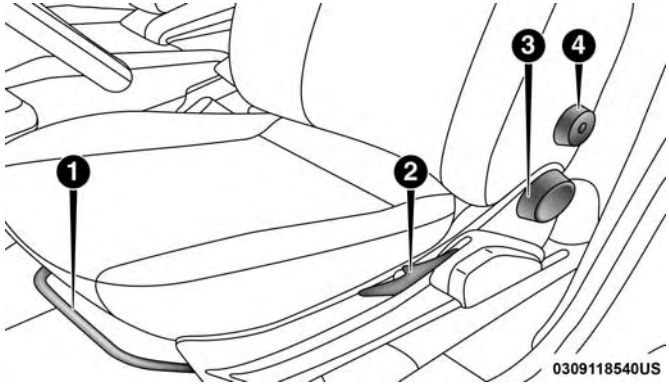
- **Lorsque le véhicule est en mouvement, il est dangereux d'être dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.**
- **Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.**
- **Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité.**

Réglage manuel (sièges avant)

Les sièges du conducteur et du passager avant peuvent être réglés vers l'avant et vers l'arrière et, selon l'équipement, peuvent être inclinés; il est aussi possible de régler leur hauteur et le support lombaire.

MISE EN GARDE!

- **Le réglage du siège lorsque vous conduisez peut être dangereux. Le déplacement du siège lorsque vous conduisez peut entraîner la perte de maîtrise du véhicule qui risquerait de provoquer une collision, des blessures graves ou la mort.**
- **Le réglage des sièges doit être effectué avant de boucler les ceintures de sécurité et lorsque le véhicule est stationné. Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement ajustée peut entraîner des blessures graves ou la mort.**



Réglages des sièges

1 – Barre de réglage du siège vers l'avant ou vers l'arrière
2 – Levier de réglage de la hauteur
3 – Bouton d'inclinaison
4 – Bouton de support lombaire

Réglage vers l'avant et vers l'arrière

La barre de réglage est située à l'avant du siège, près du plancher. Levez la barre pour avancer ou reculer le siège. Relâchez la barre lorsque le siège se trouve à la position voulue. En vous servant de la pression exercée par votre corps, déplacez le siège vers l'avant ou vers l'arrière pour bien enclencher les cliquets du mécanisme de réglage.

Réglage de la hauteur - selon l'équipement

Le levier de réglage de la hauteur se trouve au centre du rebord extérieur du siège. Soulevez le levier vers le haut ou poussez-le vers le bas pour régler l'avant du siège vers le haut ou vers le bas.

Réglage du dispositif d'inclinaison - selon l'équipement

Le bouton d'inclinaison se trouve sur le côté extérieur arrière du siège. Pour incliner le dossier, tournez le bouton vers l'arrière sans vous pencher en arrière. Pour remettre le dossier de siège dans sa position relevée normale, penchez-vous vers l'avant, tournez le bouton vers l'avant jusqu'à ce que le dossier de siège soit en position relevée.

Support lombaire – selon l'équipement

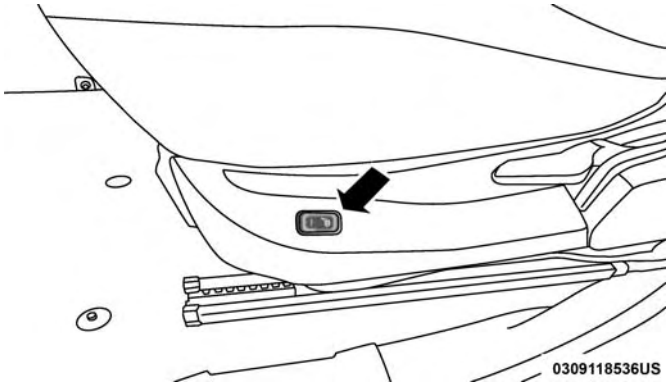
Cette fonction vous permet d'augmenter ou de diminuer l'intensité du support lombaire. Le bouton de commande du support lombaire est situé sur le côté extérieur supérieur arrière du dossier. Tournez la commande vers l'avant pour augmenter le support lombaire et vers l'arrière pour le diminuer.

MISE EN GARDE!

- **Il est dangereux de régler la position de votre siège lorsque le véhicule roule. Le déplacement soudain du siège peut vous faire perdre la maîtrise du véhicule. La ceinture de sécurité pourrait ne pas être ajustée correctement et vous pourriez être blessé. Réglez la position du siège uniquement lorsque le véhicule est stationné.**
- **Ne conduisez pas avec un dossier incliné vers l'arrière de telle façon que le baudrier ne se trouve plus appuyé contre votre poitrine. En cas de collision, vous pourriez glisser sous la ceinture de sécurité et risqueriez de subir des blessures graves ou la mort. Utilisez le levier de réglage d'inclinaison du siège seulement lorsque le véhicule est stationné.**

Sièges chauffants – selon l'équipement

Sur certains modèles, les sièges du conducteur et du passager avant peuvent être équipés de dispositifs de chauffage dans les coussins et les dossiers de siège. Les commandes des sièges chauffants avant sont situées sur l'extrémité extérieure et inférieure du siège.



Bouton de commande de siège chauffant

Appuyez sur le commutateur une fois pour activer les sièges chauffants. Le voyant DEL sur le commutateur s'allume lorsque le siège chauffant est activé. Appuyez une deuxième fois sur le commutateur pour éteindre les éléments de chauffage.

NOTA :

- Cette fonctionnalité est uniquement permise lorsque la clé de contact se trouve à la position MAR (ACC/ON/RUN) (MARCHE [ACCESSOIRES/MARCHE]).
- La chaleur devrait se faire sentir dans les deux à cinq minutes suivant votre sélection.

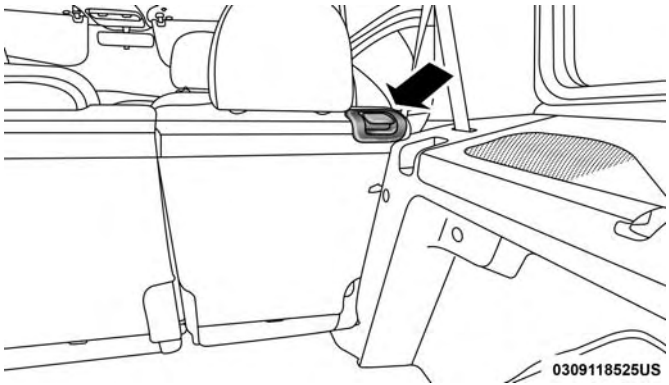
MISE EN GARDE!

- **Les personnes qui ne perçoivent pas la douleur cutanée en raison de l'âge, de maladie chronique, de diabète, de traumatisme à la moelle épinière, de consommation de médicament ou d'alcool, d'épuisement ou d'une autre affection physique doivent être particulièrement prudentes lorsqu'elles activent le chauffage du siège. Les éléments chauffants peuvent causer des brûlures même à basse température, particulièrement pendant les utilisations prolongées**
- **Ne placez sur le siège ou le dossier aucun objet pouvant couper la chaleur (p. ex., couverture, coussin). Vous risquez de faire surchauffer les éléments du siège. S'asseoir dans un siège surchauffé peut causer de graves brûlures à cause de la température élevée de la surface du siège.**

Siège arrière rabattable – selon l'équipement

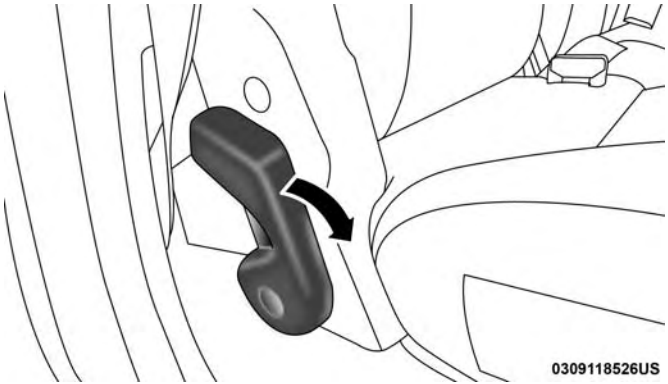
Pour fournir un espace de rangement et de chargement supplémentaire, chaque siège arrière peut être rabattu à plat.

1. Repérez le levier de déblocage de dossier de siège (partie supérieure du côté extérieur du siège) et relevez-le vers l'avant jusqu'à ce que le dossier se dégage.

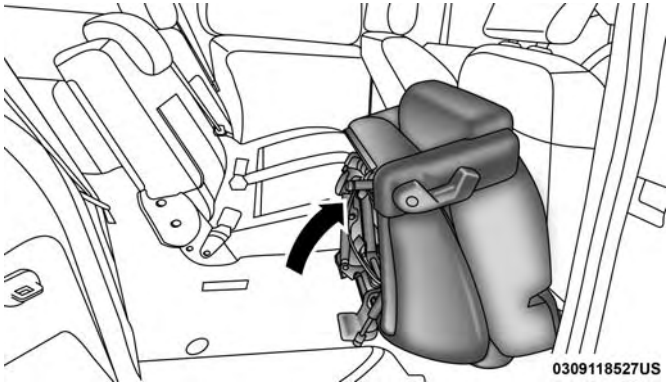


Levier de déblocage de dossier de siège

2. Rabattez lentement le dossier de siège.
3. Tirez vers l'avant sur le levier de déverrouillage inférieur situé sur le côté extérieur inférieur du siège, puis soulevez le siège pour augmenter le volume de l'espace de chargement.



Levier de déblocage du siège



Espace de chargement supplémentaire

4. Inversez l'ordre pour revenir à la configuration d'origine.

APPUIE-TÊTE

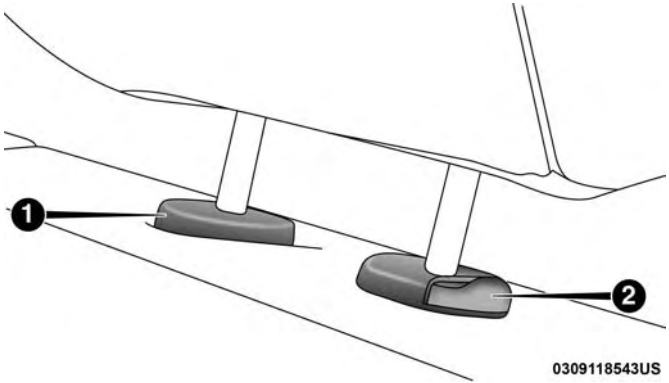
Les appuie-tête sont conçus pour réduire le risque de blessures en limitant le mouvement de la tête dans le cas d'une collision arrière. Les appuie-tête doivent être réglés de sorte que le sommet de l'appuie-tête est situé au-dessus du sommet de votre oreille.

MISE EN GARDE!

- **Tous les occupants, y compris le conducteur, ne devraient pas conduire le véhicule, ni s'asseoir dans un des sièges du véhicule jusqu'à ce que les appuie-tête soient placés dans leur position appropriée pour minimiser les risques de blessures en cas de collision.**
- **Les appuie-tête ne doivent jamais être réglés lorsque le véhicule est en mouvement. La conduite d'un véhicule avec les appuie-tête retirés ou incorrectement réglés risque d'entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.**

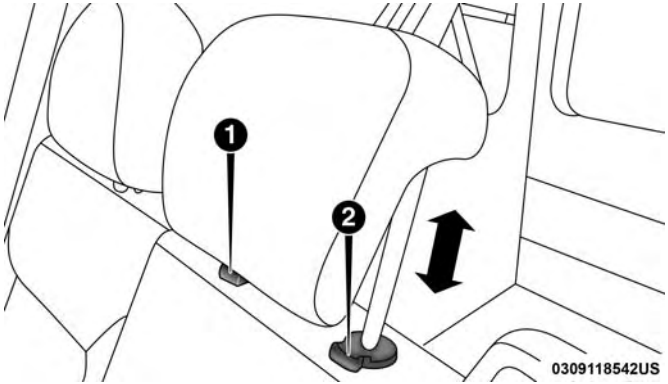
Réglage des sièges avant

Pour relever l'appuie-tête, appuyez sur le bouton de réglage, situé à la base de l'appuie-tête, tirez vers le haut sur l'appuie-tête. Pour l'abaisser, appuyez sur le bouton de réglage, situé à la base de l'appuie-tête, puis poussez l'appuie-tête vers le bas.



Appuie-tête avant

1 – Bouton de déverrouillage
2 – Bouton de réglage



Appuie-tête central

1 – Bouton de déverrouillage
2 – Bouton de réglage

Réglage des sièges arrière

L'appuie-tête central est réglable et amovible. Pour relever l'appuie-tête, maintenez appuyés les boutons de réglage situés à la base de l'appuie-tête et tirez l'appuie-tête vers le haut. Pour abaisser l'appuie-tête, maintenez appuyés les boutons de réglage puis poussez l'appuie-tête vers le bas jusqu'à ce que la hauteur voulue soit atteinte.

MISE EN GARDE!

Un appuie-tête non fixé projeté en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque peut causer des blessures graves ou mortelles aux occupants du véhicule. Rangez toujours les appuie-tête déposés de façon sécuritaire dans un endroit situé hors de l'habitacle.

Dépose de siège avant

Pour déposer l'appuie-tête, soulevez-le aussi haut que possible, puis appuyez sur les boutons de déverrouillage et de réglage à la base de chaque tige tout en tirant l'appuie-tête vers le haut. Pour réinstaller l'appuie-tête, placez les tiges de l'appuie-tête dans les trous et appuyez sur l'appuie-tête. Réglez ensuite l'appuie-tête à la hauteur voulue.

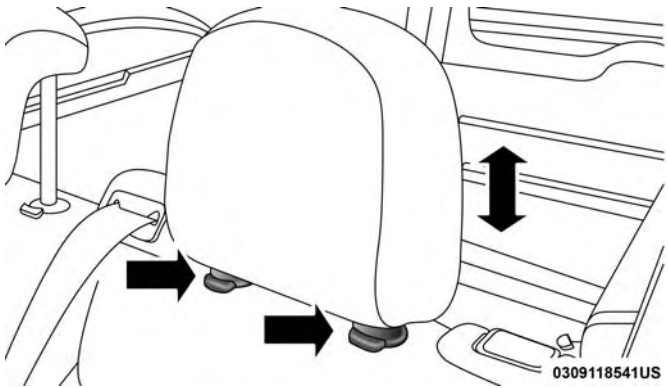
MISE EN GARDE!

- **Un appuie-tête non fixé projeté en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque peut causer des blessures graves ou mortelles aux occupants du véhicule. Rangez toujours les appuie-tête déposés de façon sécuritaire dans un endroit situé hors de l'habitacle.**
- **Tous les appuie-tête DOIVENT être réinstallés dans le véhicule afin de protéger adéquatement les occupants. Suivez les directives de réinstallation ci-dessus avant de prendre la route.**

Retrait du composant avant

Appuie-tête extérieurs

Pour retirer les appuie-tête extérieurs, appuyez sur les boutons de déverrouillage, situés à la base de l'appuie-tête et tirez vers le haut sur l'ensemble complet. Pour réinstaller l'appuie-tête, placez les tiges de l'appuie-tête dans les trous et appuyez sur l'appuie-tête. Réglez l'appuie-tête à la hauteur voulue.



Boutons de déverrouillage de l'appuie-tête extérieur

Appuie-tête central

Pour déposer l'appuie-tête, appuyez sur le bouton de déverrouillage et sur le bouton de réglage tout en tirant

vers le haut sur l'ensemble et le lever aussi loin que possible. Pour réinstaller l'appuie-tête, placez les tiges de l'appuie-tête dans les orifices tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage et sur le bouton de réglage. Réglez l'appuie-tête à la hauteur voulue.

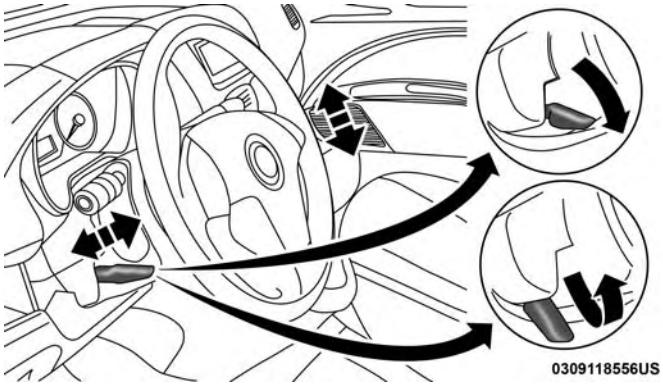
MISE EN GARDE!

- **Un appuie-tête non fixé projeté en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque peut causer des blessures graves ou mortelles aux occupants du véhicule. Rangez toujours les appuie-tête déposés de façon sécuritaire dans un endroit situé hors de l'habitacle.**
- **Tous les appuie-tête DOIVENT être réinstallés dans le véhicule afin de protéger adéquatement les occupants. Suivez les directives de réinstallation ci-dessus avant de prendre la route.**

VOLANT

Colonne de direction inclinable et télescopique

Cette fonction permet d'incliner la colonne de direction vers le haut ou le bas. Elle vous permet également d'allonger ou de raccourcir la colonne de direction. Le levier d'inclinaison et de réglage télescopique est situé sur la colonne de direction, sous le levier des clignotants.



Levier d'inclinaison et de réglage télescopique

Pour déverrouiller la colonne de direction, poussez le levier vers le bas. Pour incliner la colonne de direction, déplacez le volant vers le haut ou vers le bas comme souhaité. Pour régler la longueur de la colonne de direction, tirez le volant vers l'extérieur ou poussez-le vers l'intérieur comme souhaité. Pour verrouiller la colonne de direction en position, tirez le levier vers le haut jusqu'à l'enclenchement complet.

MISE EN GARDE!

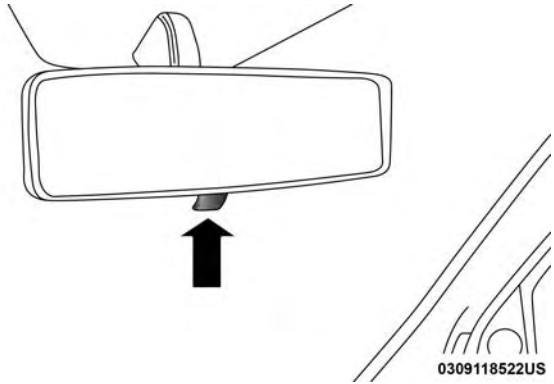
Ne réglez pas la position de la colonne de direction en conduisant. Le conducteur pourrait perdre la maîtrise du véhicule s'il tentait de régler la colonne de direction pendant la conduite ou s'il conduisait en laissant le réglage d'inclinaison déverrouillé. Vous risquez des blessures graves ou la mort si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur jour et nuit – selon l'équipement

Le véhicule est équipé d'un rétroviseur muni d'un joint à rotule. Ce miroir se « visse » à un endroit précis sur le pare-brise. La tête du rétroviseur peut être réglée vers le haut, vers le bas, vers la gauche et vers la droite pour divers conducteurs. Le rétroviseur doit être réglé de sorte que le centre de la lunette arrière soit au centre de son champ de vision.

Pour réduire les éblouissements provenant des véhicules qui vous suivent, déplacez le petit levier sous le rétroviseur à la position de nuit (vers l'arrière du véhicule). Le réglage du rétroviseur doit être effectué lorsque le petit levier sous le rétroviseur est réglé en position de jour (vers le pare-brise).



Réglage du rétroviseur

Rétroviseurs extérieurs

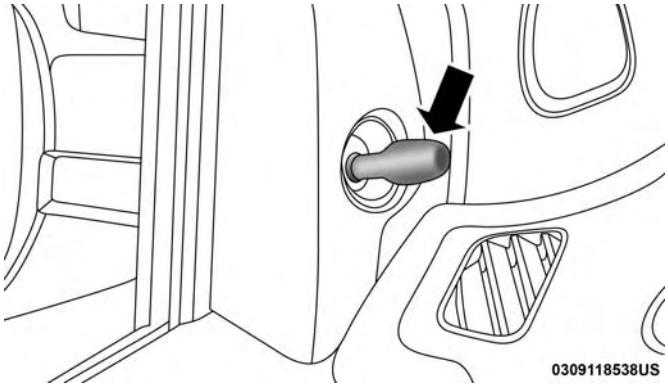
Réglez les rétroviseurs extérieurs de façon à les centrer sur la voie de circulation adjacente, avec un léger chevauchement sur la vue obtenue avec le rétroviseur intérieur.

MISE EN GARDE!

Les véhicules et les autres objets que vous apercevez dans un rétroviseur extérieur convexe paraissent plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité. Évitez de vous fier uniquement aux rétroviseurs convexes, car vous risqueriez une collision avec un autre véhicule ou d'autres objets. Guidez-vous à l'aide du rétroviseur intérieur pour évaluer les dimensions ou la distance d'un véhicule que vous apercevez dans un rétroviseur convexe.

Réglage manuel du rétroviseur extérieur - selon l'équipement

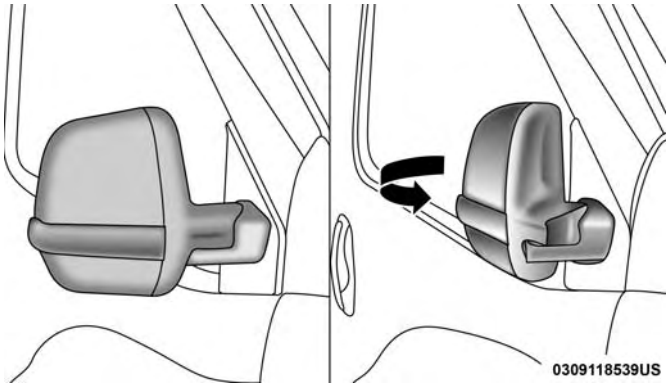
De l'intérieur du véhicule, utilisez le levier de commande pour régler le rétroviseur.



Levier de commande manuelle du rétroviseur à réglage manuel

Rétroviseurs manuels rabattables de portière

Les rétroviseurs sont munis d'une charnière qui permet de rabattre le rétroviseur vers l'arrière pour éviter de l'endommager.



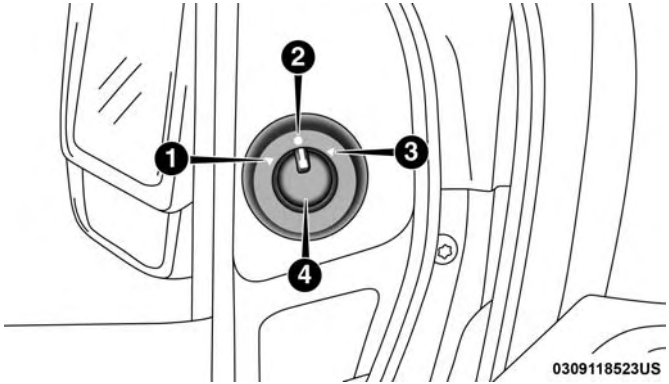
Rétroviseurs extérieurs rabattable

AVERTISSEMENT!

Il est préférable de rabattre complètement les rétroviseurs lorsque vous entrez dans un tunnel de lavage ou dans un endroit étroit afin d'éviter de les endommager.

Rétroviseurs extérieurs à commande électrique - selon l'équipement

Les commandes électriques des rétroviseurs se trouvent sur l'applique de garnissage du rétroviseur, au-dessus du panneau de garnissage de la portière du conducteur. Pour régler un rétroviseur, tournez la manette de commande vers les positions de gauche ou de droite indiquées. Inclinez le bouton de commande dans la direction voulue pour déplacer le rétroviseur. Lorsque vous avez terminé, tournez le bouton de commande au centre (point mort) afin de prévenir tout déplacement accidentel du rétroviseur.

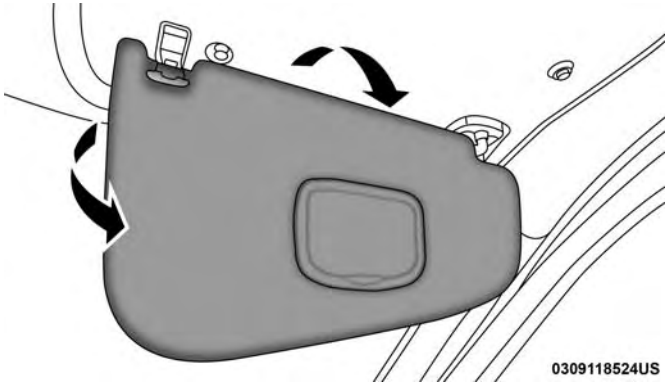


Commandes des rétroviseurs électriques

1 - Position de sélection du rétroviseur côté conducteur
2 - Position neutre
3 - Position de sélection du rétroviseur côté passager
4 – Commutateur à quatre voies de commande du rétroviseur

Miroir de courtoisie avec éclairage

Les pare-soleil du conducteur et du passager sont situés sur le pavillon, près du pare-brise avant. Le pare-soleil peut être pivoté vers le bas ou vers le haut contre la glace de portière. Votre véhicule peut être équipé d'miroir de courtoisie situé sur le pare-soleil du passager.



Pare-soleil (Passager latéral illustré)

Pare-soleil à rallonge télescopique – selon l'équipement

La fonction de rallonge télescopique du pare-soleil offre une plus grande souplesse de positionnement pour bloquer les rayons du soleil.

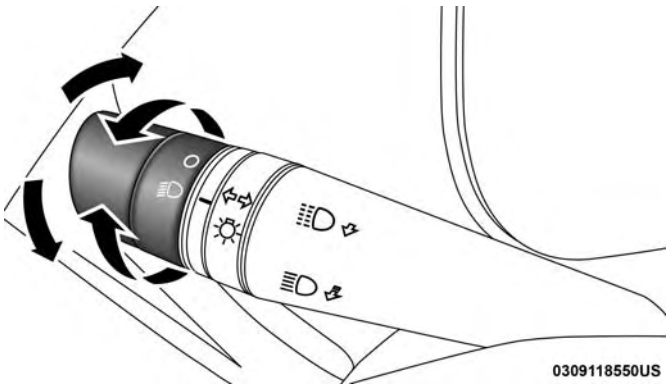
1. Rabattez le pare-soleil.
2. Détachez le pare-soleil de l'agrafe centrale.
3. Tirez le pare-soleil vers le rétroviseur intérieur pour l'allonger.

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR

Levier multifonction

Le levier multifonction, situé du côté gauche du volant, commande le fonctionnement des phares, feux de route, feux de position, appels de phares et des clignotants.

NOTA : Les feux extérieurs ne peuvent s'allumer que lorsque le commutateur d'allumage est à la position RUN (MARCHE).



Levier multifonction

Phares

Tournez l'extrémité du levier multifonction vers le haut jusqu'au premier cran pour allumer les phares.

NOTA : Lorsque les phares sont allumés, les feux de jour se désactivent (s'ils ont déjà été réglés au moyen du menu).

Feux de jour

Pour activer les feux de jours, tournez l'extrémité du levier multifonction jusqu'au symbole **O**.

Feux de route

Lorsque les feux de croisement sont activés, tirez le levier multifonction vers le volant pour allumer les feux de route. Un pictogramme de feux de route s'allume dans le groupe d'instruments pour indiquer que les feux de route sont activés. Tirez le levier multifonction une deuxième fois pour revenir aux feux de croisement.

Appel de phares

Vous pouvez attirer l'attention d'un autre automobiliste à l'aide de vos phares en tirant partiellement le levier multifonction vers le volant. Les feux de route s'allument et restent allumés tant que vous ne relâchez pas le levier.

Feux de stationnement

Pour allumer les feux de position, retirez la clé ou tournez le commutateur d'allumage à la position STOP (arrêt et antivol-verrouillé), puis allumez les phares.

Dispositif d'éclairage Follow Me Home – Extinction temporisée des phares

Lorsque cette fonction est sélectionnée, le conducteur peut choisir la durée de temps qu'il souhaite garder les phares allumés après la COUPURE du contact.

Activation

Retirez la clé ou tournez le commutateur d'allumage à la position STOP (OFF/LOCK) (STOP [ARRÊT/VERROUILLAGE]), puis tirez le levier multifonction vers le volant dans un délai de deux minutes. Chaque fois que vous tirez sur le levier, l'activation des phares sera prolongée de 30 secondes. L'activation des phares peut être prolongée pour une période maximale de 210 secondes.

Désactivation

Tirez sur le levier multifonction vers le volant et maintenez-le dans cette position pendant plus de deux secondes.

Phares antibrouillard avant – selon l'équipement

Le commutateur des phares antibrouillard est situé dans le bloc de commandes central du tableau de bord, juste sous la radio. Appuyez sur le commutateur une fois pour allumer les phares antibrouillard avant. Appuyez sur le commutateur une deuxième fois pour éteindre les phares antibrouillard avant.

Clignotants

Déplacez le levier multifonction vers le haut ou vers le bas et les flèches de chaque côté du groupe d'instruments clignotent pour indiquer que les ampoules de clignotant avant et arrière fonctionnent correctement.

NOTA : Si l'une des flèches demeure allumée et qu'elle ne clignote pas, ou si elle clignote à un rythme rapide, vérifiez le fonctionnement des ampoules extérieures. Si l'une des flèches ne s'allume pas lorsque vous actionnez le levier, l'ampoule du témoin est possiblement défectueuse.

Système d'alarme de changement de voie

Appuyez une fois sur la manette vers le haut ou vers le bas, sans dépasser le cran de verrouillage, et le clignotant (droit ou gauche) clignotera trois fois pour ensuite s'éteindre automatiquement.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes d'accueil et éclairage intérieur

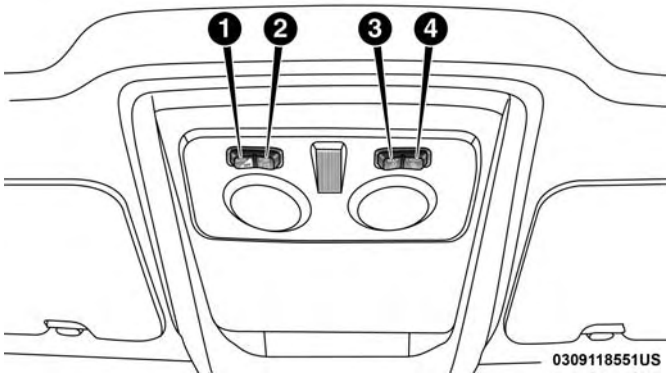
Ces lampes sont montées entre les pare-soleil sur la console au pavillon. Pour allumer une lampe, appuyez sur le commutateur correspondant.

Touche de gauche

- Appuyez sur le commutateur gauche vers la gauche pour éteindre les plafonniers automatiques. Les plafonniers ne s'allument pas automatiquement lorsqu'une portière est ouverte.
- Appuyez sur le commutateur gauche vers la droite pour allumer les plafonniers.

Touche de droite

- Appuyez sur le commutateur droit vers la gauche pour allumer la lampe de lecture gauche.
- Appuyez sur le commutateur droit vers la droite pour allumer la lampe de lecture droite.

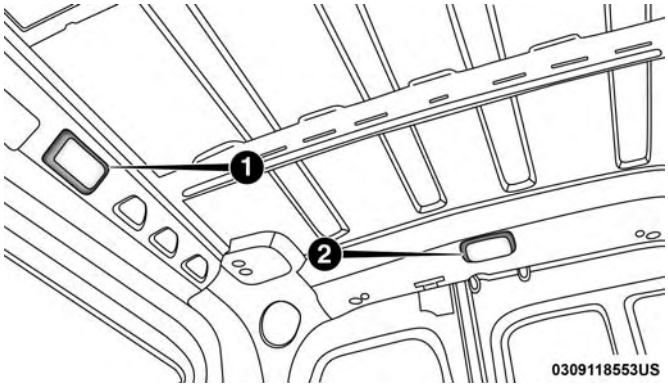


Plafonniers et lampes de lecture

1 – Auto/Off (Automatique/ Désactivé)
2 – Plafonnier
3 – Lampe de lecture de gauche
4 – Lampe de lecture de droite

Feux arrière

Véhicule de charge



Emplacement de l'éclairage du véhicule de charge

1 - Plafonnier latéral
2 – Plafonnier arrière

Plafonnier latéral

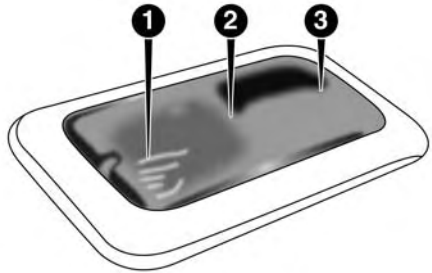
Cette prise est située sur le côté droit de l'espace de chargement.

Plafonnier arrière

Cette prise est située sur le panneau arrière de l'espace de chargement.

En mode automatique, l'éclairage s'allume automatiquement lorsque vous ouvrez les portières coulissantes et les portières arrière pivotantes et il s'éteint à leur fermeture.

- Appuyez sur le côté gauche de la lentille pour éteindre l'éclairage lorsque les portières sont ouvertes.
- Appuyez sur le côté droit de la lentille pour allumer l'éclairage lorsque les portières sont ouvertes.



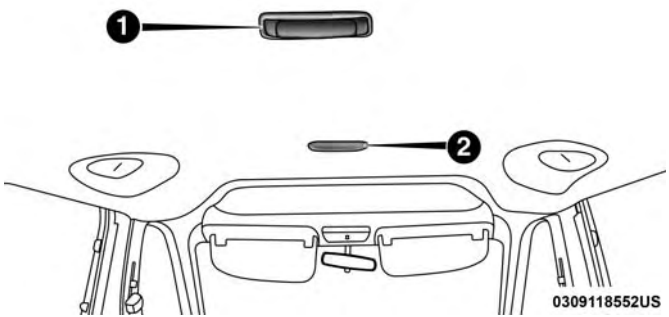
0309118554US

Plafonnier latéral

1 – Off (Arrêt)
2 – Commande de mode automatique
3 – On (Marche)

Véhicule de tourisme

L'éclairage intérieur se trouve au centre du toit, au-dessus de la deuxième rangée de sièges et dans le pavillon du centre de la zone de chargement arrière.



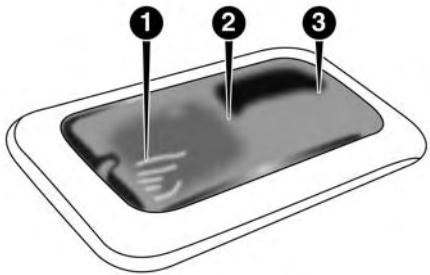
Emplacement de l'éclairage de la fourgonnette de tourisme

1 - Plafonnier arrière
2 - Plafonnier des sièges de deuxième rangée

Fonctionnement des plafonniers arrière et des sièges de deuxième rangée

En mode automatique, l'éclairage s'allume automatiquement lorsque vous ouvrez les portières coulissantes et les portières arrière pivotantes et il s'éteint à leur fermeture.

- Appuyez sur le côté gauche de la lentille pour éteindre l'éclairage lorsque les portières sont ouvertes.
- Appuyez sur le côté droit de la lentille pour allumer l'éclairage lorsque les portières sont ouvertes.

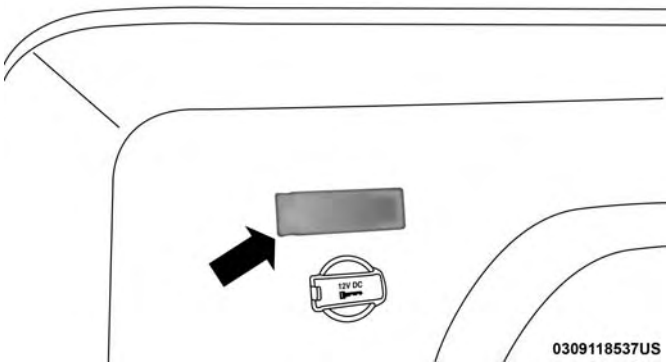


Éclairage intérieur

1 – Off (Arrêt)
2 – Commande de mode automatique
3 – On (Marche)

Éclairage de l'espace de chargement - selon l'équipement

L'éclairage de l'espace de chargement s'allume automatiquement lorsque les portières pivotantes sont ouvertes et s'éteint lorsque les portières sont fermées.



Espace de chargement Éclairage

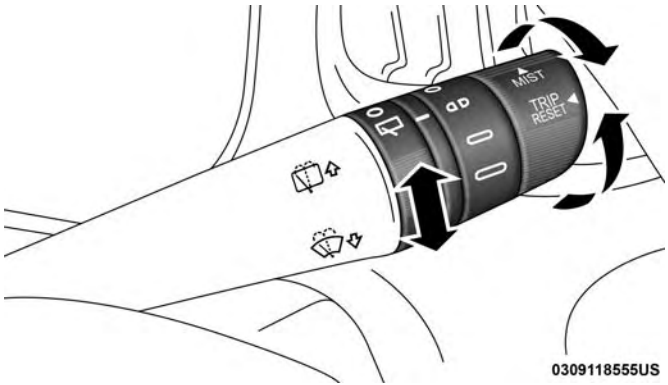
ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES

Le levier d'essuie-glaces et de lave-glace se trouve du côté droit de la colonne de direction.

NOTA : Les essuie-glaces et le lave-glace du pare-brise ne fonctionnent que si le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (ACCESSOIRES-MARCHE).

Fonctionnement des essuie-glaces avant

Cinq différents modes de fonctionnement sont disponibles pour les essuie-glaces de pare-brise. Le levier d'essuie-glaces de pare-brise peut être déplacé dans plusieurs positions afin d'accéder à ces modes.



Levier d'essuie-glaces

Essuie-glace en position hors fonction

O Il s'agit de la position normale du levier d'essuie-glaces.

Vitesse basse

Tournez l'extrémité du levier vers le haut jusqu'au deuxième cran. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse basse.

Vitesse élevée

Tournez l'extrémité du levier vers le haut jusqu'au troisième cran. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse élevée.

Système de balayage intermittent des essuie-glaces

Tournez l'extrémité du levier vers le haut jusqu'au premier cran. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse intermittente. Lorsque la vitesse du véhicule augmente, le délai entre les balayages diminue.

Liquide lave-glace

Tirez le levier d'essuie-glaces et de lave-glace vers le volant pour activer le lave-glace. Les essuie-glace s'activeront automatiquement pendant trois cycles après que le levier a été relâché.

AVERTISSEMENT!

- **Mettez les essuie-glaces hors fonction dans un lave-auto automatique. Les essuie-glaces pourraient subir des dommages si la commande des essuie-glaces était laissée à toute position autre que la position d'arrêt.**
- **Par temps froid, mettez le commutateur des essuie-glaces hors fonction et laissez les essuie-glaces revenir en position de fin de course avant de couper le moteur. Si vous laissez le commutateur des essuie-glaces en fonction et que les balais gèlent sur le pare-brise, vous pourriez endommager le moteur des essuie-glaces en redémarrant votre véhicule.**
- **Retirez toujours les amas de neige qui peuvent empêcher les balais d'essuie-glace de revenir à leur position de fin de course. Le moteur d'essuie-glaces pourrait être endommagé si vous mettez les essuie-glaces hors fonction et que les balais ne peuvent pas revenir à leur position de fin de course.**

Vitesse élevée manuelle et essuyage antibruine

Poussez le levier vers le haut à partir de la position hors fonction. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse élevée afin d'éliminer la buée ou les projections d'un véhicule que vous venez de croiser. Cette opération se poursuit jusqu'à ce que le levier soit relâché. Lorsque le levier est relâché, les essuie-glaces reviennent à la position hors fonction et s'arrêtent automatiquement.

Fonctionnement de l'essuie-glace arrière

Fonctionnement de l'essuie-glace de lunette

Tournez la bague centrale du levier d'essuie-glace vers le haut pour actionner l'essuie-glace de lunette comme suit :

- En mode intermittent lorsque l'essuie-glace de pare-brise ne fonctionne pas.
- En mode synchrone (à la moitié de la vitesse de fonctionnement de l'essuie-glace de pare-brise) lorsque l'essuie-glace de pare-brise est en marche.
- En mode continu lorsque le véhicule est en MARCHE ARRIÈRE.

Lorsque les essuie-glaces sont en marche et la MARCHE ARRIÈRE est enclenchée, l'essuyage de la lunette arrière sera continu.

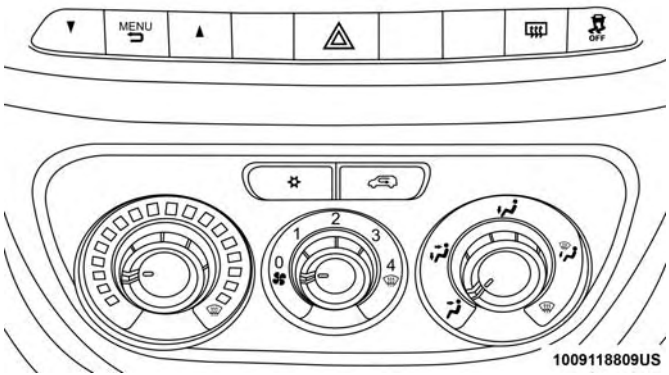
Fonctionnement du lave-glace arrière

Poussez le levier d'essuie-glace vers l'avant pour activer le lave-glace de lunette. Maintenez le levier d'essuie-glaces de pare-brise enfoncé pendant plus d'un quart de seconde pour activer également l'essuie-glace de lunette. Relâchez le levier d'essuie-glace pour activer la fonction de lavage intelligente, comme il est décrit pour l'essuie-glace de pare-brise.

La fonction est désactivée lorsque vous relâchez le levier d'essuie-glace de pare-brise.

SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION

Vue d'ensemble du système de chauffage-climatisation à commande manuelle



Système de chauffage-climatisation à commande manuelle

Descriptions de la commande manuelle du système de chauffage-climatisation

Icône	Description
	Bouton A/C (Climatisation) Appuyez sur le bouton A/C (Climatisation) pour activer la climatisation. Un voyant DEL s'allume pour indiquer l'activation du système de climatisation. L'A/C (Climatisation) peut être désélectionnée manuellement sans modifier la sélection de la commande de mode.

Icône	Description
	Bouton de recirculation Appuyez brièvement sur ce bouton pour alterner entre le mode de recirculation et le mode d'air extérieur. Le mode de recirculation est utile en présence de fumée, de mauvaises odeurs, de poussière ou d'un taux d'humidité élevé à l'extérieur. **NOTA :** • L'utilisation continue du mode de recirculation d'air peut rendre l'air de l'habitacle vicié et embuer les glaces. Nous vous recommandons de ne pas utiliser ce mode sur de longues périodes. • L'utilisation du mode de recirculation par temps froid ou humide peut créer de la buée sur les glaces à l'intérieur du véhicule en raison de l'accumulation d'humidité dans l'habitacle. Pour assurer un désembuage maximal, sélectionnez la position d'air extérieur. • La recirculation peut être utilisée dans tous les modes sauf le mode dégivrage.
	Dégivrage avant Pour dégivrer et désembuer plus rapidement le pare-brise et les glaces latérales, utilisez le mode de dégivrage et réglez le chauffage à la position maximale. Tournez le bouton à la position de dégivrage avant. L'air provient des bouches d'aération du pare-brise et des bouches de désembuage des glaces latérales.
	Bouton du dégivreur de lunette Appuyez brièvement sur le bouton de commande du dégivreur de lunette arrière pour ACTIVER le dégivreur de lunette arrière et les rétroviseurs extérieurs chauffants (selon l'équipement). Un témoin s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière est ACTIVÉ. Le dégivreur de lunette arrière S'ÉTEINT automatiquement 20 minutes après avoir été activé.

Icône	Description
	Commande de température Utilisez cette commande pour contrôler la température de l'air dans l'habitacle. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, à partir de la partie centrale supérieure dans la zone bleue de l'échelle, pour obtenir de l'air plus froid. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, dans la zone rouge, pour obtenir de l'air plus chaud.
	Commande du ventilateur Il y a quatre vitesses différentes. Cette commande sert à régler la quantité d'air dans le système, quel que soit le mode sélectionné. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir de la position OFF (ARRÊT), pour augmenter la vitesse du ventilateur.
	Commande de modes Appuyez sur le centre du bouton pour changer le mode de répartition du débit d'air. Le mode de répartition du débit d'air peut être réglé de sorte que l'air provienne des bouches d'aération du tableau de bord, des bouches d'aération du plancher, des bouches de dégivrage et des bouches de désembuage. Voici les réglages de mode :
Mode tableau de bord 	**Mode tableau de bord** L'air provient des bouches d'aération intégrées au tableau de bord. Chacune de ces bouches d'aération est réglable pour permettre d'orienter l'air. Vous pouvez déplacer les ailettes des bouches d'air centrales et latérales vers le haut et vers le bas ou d'un côté à l'autre pour contrôler le débit d'air. Une molette de coupure se trouve sous les ailettes pour couper ou régler le débit d'air provenant de ces bouches.

Icône	Description
Mode deux niveaux	**Mode deux niveaux** L'air provient des bouches d'aération du tableau de bord et des sorties d'air. Une légère quantité d'air est également orientée vers les bouches de dégivrage et les désembueurs des glaces latérales. **NOTA :** Le mode DEUX NIVEAUX est conçu en vue du confort pour produire de l'air plus frais par les bouches d'aération du tableau de bord et de l'air plus chaud par les bouches d'aération du plancher.
Mode plancher	**Mode plancher** L'air provient des bouches d'aération du plancher. Une légère quantité d'air est également orientée vers les bouches de dégivrage et les désembueurs des glaces latérales.
Mode mixte	**Mode mixte** L'air est dirigé par les bouches d'aération, les bouches de dégivrage et les désembueurs des glaces latérales. Ce mode est plus efficace lorsqu'il fait froid ou qu'il neige et que le pare-brise nécessite un apport de chaleur accru. Ce mode permet d'assurer le confort tout en réduisant la buée sur le pare-brise.

Entretien du système

En hiver, le système de chauffage-climatisation doit être mis en marche au moins une fois par mois pendant environ dix minutes.

Faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé avant l'été.

AVERTISSEMENT!

Le non-respect de ces avertissements pourrait causer des dommages aux éléments chauffants :

- **Nettoyez soigneusement l'intérieur de la lunette arrière. N'utilisez pas un nettoie-vitre abrasif pour nettoyer la surface intérieure de la lunette. Utilisez un chiffon doux et une solution de lavage douce, en essuyant en parallèle avec les éléments chauffants. Vous pouvez décoller les étiquettes à l'aide d'un peu d'eau tiède.**
- **N'utilisez pas un grattoir, un instrument coupant ou un nettoie-vitre abrasif pour nettoyer la surface intérieure de la lunette.**
- **Maintenez tous les objets à une distance sûre de la lunette.**

Fonctions du système de chauffage-climatisation

Climatisation (A/C)

Le bouton de climatisation (A/C) permet à l'utilisateur de mettre en marche et d'arrêter manuellement le système de climatisation. Lorsque le système de climatisation est en fonction, de l'air froid déshumidifié sort des bouches d'aération dans l'habitacle. Pour optimiser l'économie de carburant, appuyez sur le bouton A/C (CLIMATISATION) pour mettre hors fonction le climatiseur et pour régler manuellement le ventilateur et les réglages de mode de débit d'air. Assurez-vous aussi de choisir uniquement les modes Tableau de bord, Deux niveaux ou Plancher.

NOTA :

- Si de la buée ou du givre se forme sur le pare-brise ou les glaces latérales, sélectionnez le mode de dégivrage et augmentez la vitesse du ventilateur au besoin.
- Si le rendement de la climatisation semble se dégrader, vérifiez la présence de saleté ou d'insectes à l'avant du condensateur de climatisation (situé devant le radiateur). Pour le nettoyage, vaporisez un peu d'eau à partir de l'avant du radiateur et à travers le condensateur.

Recirculation

Lorsque l'air extérieur contient de la fumée, des odeurs, un taux d'humidité élevé, ou que vous souhaitez refroidir rapidement l'habitacle, vous pouvez recycler l'air de l'habitacle en appuyant sur le bouton de commande de recirculation. Le témoin de recirculation s'allume lorsque vous sélectionnez ce bouton. Appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver le mode de recirculation et laisser pénétrer l'air extérieur dans l'habitacle.

NOTA : Par temps froid, l'utilisation du mode de recirculation peut conduire à l'embuage excessif des glaces. Sur les systèmes munis des commandes de chauffage-climatisation manuelles, le mode de recirculation n'est pas permis dans le mode de dégivrage pour améliorer le désembuage des glaces. La recirculation sera désactivée automatiquement lorsque vous sélectionnez ce mode. Si vous tentez d'activer la fonction de recirculation dans ce mode, le voyant DEL du bouton de commande se met à clignoter, puis s'éteint.

Conseils utiles

Fonctionnement en été

Le circuit de refroidissement du moteur doit être protégé à l'aide d'un liquide de refroidissement (antigel) de qualité supérieure pour offrir une protection adéquate contre la corrosion et la surchauffe du moteur. Le liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme à la norme MS.90032, est recommandé. Consultez le paragraphe « Service offert par le concessionnaire » dans la section « Entretien et de maintenance » pour sélectionner le liquide de refroidissement approprié.

Fonctionnement en hiver

Pour obtenir le meilleur rendement possible du dispositif de chauffage et du dégivreur, assurez-vous que le circuit de refroidissement du moteur fonctionne correctement et veillez à utiliser la quantité, le type et la concentration de liquide de refroidissement appropriés. Consultez le paragraphe « Service offert par le concessionnaire » dans la section « Entretien et de maintenance » pour sélectionner le liquide de refroidissement approprié. Il n'est pas recommandé d'utiliser le mode de recirculation de l'air durant les mois d'hiver à cause de l'embuage des glaces.

Entreposage du véhicule

Chaque fois que vous entreposez votre véhicule ou que vous le remisez (par exemple, pour la durée des vacances) pendant au moins deux semaines, faites fonctionner le système de climatisation, moteur au ralenti, durant cinq minutes environ en mode d'air extérieur avec le ventilateur réglé à la vitesse maximale. Cette mesure assure une lubrification adéquate du système et minimise la possibilité d'endommager le compresseur lorsqu'il faudra le redémarrer.

Embuage des glaces

Les glaces d'un véhicule ont tendance à s'embuer de l'intérieur par temps doux, pluvieux ou humide. Les glaces peuvent également givrer de l'intérieur par temps très froid. Pour dégivrer et désembuer les glaces, sélectionnez le mode dégivrage ou le mode mixte et augmentez la vitesse du ventilateur avant. N'utilisez pas le mode de recirculation pour de longues périodes sans utiliser le mode de climatisation, car les glaces pourraient s'embuer.

NOTA : Le système de chauffage-climatisation à réglage automatique règle automatiquement les paramètres de chauffage-climatisation afin de réduire ou d'éliminer la buée sur le pare-brise. Quand ceci se produit, le mode de recirculation n'est pas disponible.

Prise d'air extérieur

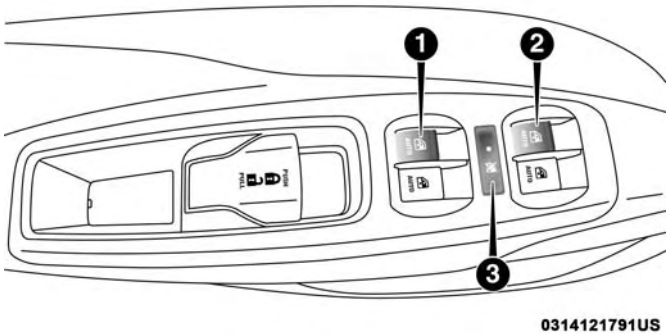
Assurez-vous que la prise d'air, située directement devant le pare-brise, est exempte d'obstructions telles que des feuilles. Les feuilles qui obstruent la prise d'air peuvent réduire le débit d'air, générer de mauvaises odeurs et pénétrer dans le plenum, puis bloquer les drains servant à évacuer l'eau. Durant les mois d'hiver, assurez-vous que la prise d'air n'est pas obstruée par de la glace, de la gadoue ou de la neige.

Filtre à air du climatiseur

Le système de commande de chauffage-climatisation filtre la poussière, le pollen et certaines odeurs en suspension dans l'air. Les odeurs fortes ne peuvent pas toutes être filtrées. Consultez le paragraphe « Service offert par le concessionnaire » dans la section « Entretien et de maintenance » pour obtenir les instructions de remplacement du filtre.

GLACES

Glaces à commande électrique – selon l'équipement



Panneau de commande du commutateur de glace à commande électrique

1 – Boutons de commande des glaces arrière - selon l'équipement
2 – Boutons de commande des glaces du passager et du conducteur
3 – Bouton de verrouillage de glace côté passager

Le panneau de portière avant gauche est muni de commutateurs de levage-abaissement pour vous permettre de commander toutes les glaces à commande électrique. Un seul commutateur d'ouverture et de fermeture se trouve sur la portière du passager avant pour commander la glace du passager. Si le véhicule est équipé de glaces arrière à commande électrique, un seul commutateur d'ouverture et de fermeture situé sur la portière du passager arrière permet de commander la glace du côté passager.

NOTA : La fonction de délai d'alimentation après coupure permet d'utiliser les glaces à commande électrique jusqu'à trois minutes après la COUPURE du contact. Cette fonction est annulée lorsqu'une des portières avant est ouverte.

Le mécanisme d'ouverture de la vitre est doté d'un système de sécurité (selon l'équipement) qui peut détecter la présence d'un obstacle lorsque la vitre est en cours de fermeture. Lorsque cela se produit, le système s'active et le mouvement de la glace s'inverse immédiatement.

Si la présence d'un objet est détectée et que le système est activé, il peut être nécessaire d'effectuer la procédure de réinitialisation en ouvrant complètement les glaces.

MISE EN GARDE!

- **Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher le frein de stationnement, la pédale de frein ou le levier de vitesses.**
- **Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.**

Fonction d'ouverture automatique

Les commutateurs de glace sont munis d'une fonction d'ouverture automatique. Appuyez sur le commutateur de glace pendant une demi-seconde, puis relâchez-le. La glace descend automatiquement.

Pour ouvrir partiellement la glace, relevez le commutateur de glace jusqu'au cran pendant moins d'une demi-seconde, puis relâchez-le pour interrompre le relèvement de la glace.

NOTA : Les commutateurs de glace à commande électrique demeurent fonctionnels jusqu'à trois minutes après la COUPURE du contact (selon le réglage de temporisation d'alimentation des accessoires). L'ouverture de l'une des deux portières avant du véhicule annule cette fonction.

Fonction de fermeture automatique

Relevez le commutateur de glace jusqu'au cran pendant une demi-seconde, puis relâchez-le; la glace remonte automatiquement.

Pour empêcher la fermeture complète de la glace pendant la fermeture automatique, tirez-le brièvement vers le haut ou poussez-le brièvement vers le bas.

Pour fermer partiellement la glace, relevez le commutateur de glace jusqu'au cran pendant moins d'une demi-seconde, puis relâchez-le lorsque vous voulez interrompre le relèvement de la glace.

MISE EN GARDE!

La protection anti-inversion automatique n'est plus disponible lorsque la glace est presque complètement fermée. Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve dans la trajectoire de la glace avant de la fermer.

Initialisation du système des glaces à commande électrique

Les glaces à commande électrique peuvent être réinitialisées si l'un des événements suivants se produit :

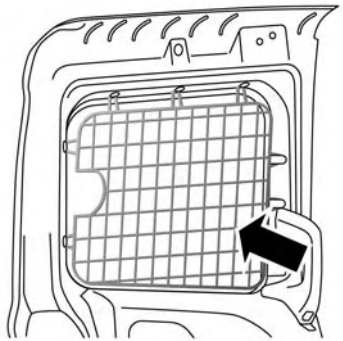
- Sur les portières avant
  - Fusible ou batterie débranché lorsque la glace se déplace.
  - 50 mouvements de la glace sans jamais la fermer.
- Sur les portières arrière (en plus de l'état des portières avant)
  - Fusible ou batterie débranché lorsque la glace se déplace.
  - Le système d'inversion automatique des glaces à commande électrique est activé lorsque la glace se déplace et la portière est en cours d'ouverture.
  - 50 mouvements de la glace sans jamais la fermer.
  - Une ouverture de portière avec glace en mouvement, sans fermer la portière.
  - Trois ouvertures de portière avec la glace en mouvement. Durant ces manœuvres, la butée supérieure n'est jamais atteinte.

Procédez comme suit lors de l'initialisation :

1. Fermez complètement la glace de la portière du conducteur, en tenant enfoncé le bouton du fonctionnement pendant au moins cinq secondes après la fin de la course (en position haute) de la glace.
2. Procédez de la même façon pour le bouton de portière côté passager et pour les boutons des portières arrière.

Grilles de fenêtres à barreaux – selon l'équipement

Ce véhicule peut être équipé de grilles métalliques, situées sur les fenêtres des portières latérales. Cette caractéristique fait partie du système de sécurité de votre véhicule et est conçue pour vous protéger, ainsi que tous les occupants du véhicule, en cas d'accident.



Grilles de fenêtres à barreaux

MISE EN GARDE!

Les grilles métalliques situées sur les fenêtres de portières coulissantes sont conçues pour vous protéger en cas d'accident. Tout retrait ou modification des grilles peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Tremblement dû au vent

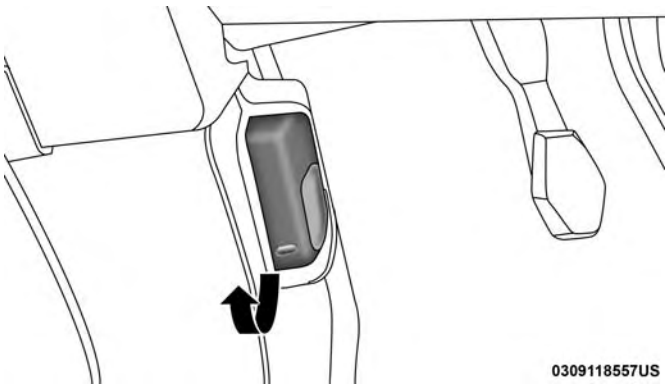
L'assaut du vent est semblable à la pression que l'on ressent dans les oreilles ou à un bruit d'hélicoptère. Votre véhicule peut produire des vibrations aérodynamiques lorsque les glaces sont abaissées partiellement ou complètement. Cela est normal et peut être atténué. Si cela se produit, abaissez les glaces avant pour atténuer le tremblement.

CAPOT

Ouverture

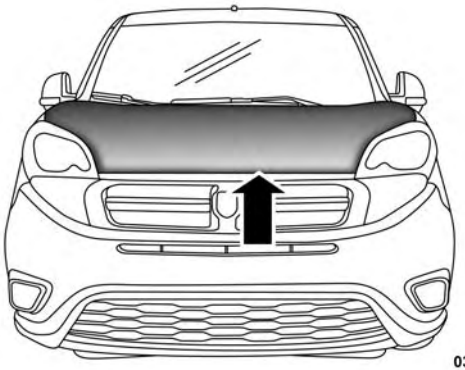
Pour ouvrir le capot, deux loquets doivent être actionnés.

1. Tirez le levier d'ouverture situé sous le tableau de bord et à l'avant de la portière du conducteur.



Levier d'ouverture du capot

2. Sortez du véhicule, glissez votre doigt dans l'ouverture située sous le centre du capot et poussez le levier du loquet de sûreté vers le haut pour le déverrouiller, avant de soulever le capot.

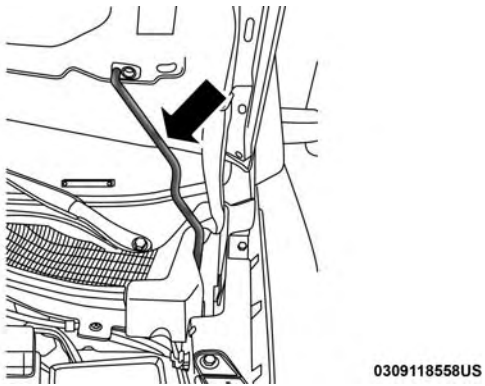


Emplacement du levier de loquet de sûreté du capot

3. Soulevez le capot et placez la béquille de capot dans la fente du capot pour bloquer le capot en position ouverte.

AVERTISSEMENT!

Assurez-vous de désengager la béquille et fixez-la en position de fermeture avant de fermer le capot. Des dommages pourraient se produire.



Béquille du capot

Fermeture

MISE EN GARDE!

Assurez-vous que le capot est bien verrouillé avant de conduire votre véhicule. S'il n'est pas solidement verrouillé, le capot pourrait s'ouvrir brusquement pendant la conduite et obstruer complètement votre vision. Vous risquez des blessures graves ou la mort si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

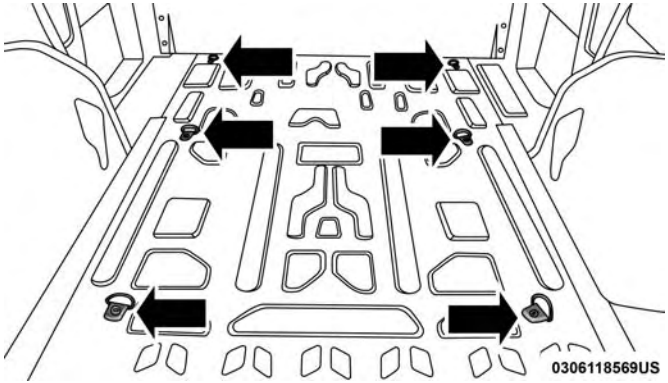
AVERTISSEMENT!

Évitez de claquer le capot pour ne pas l'endommager lorsque vous le fermez. Abaissez le capot jusqu'à environ 30 cm (12 po), puis laissez-le tomber pour le fermer. Assurez-vous que le capot est complètement fermé pour les deux loquets. Assurez-vous que ces derniers sont bien enclenchés et que le capot est bien fermé avant de prendre le volant.

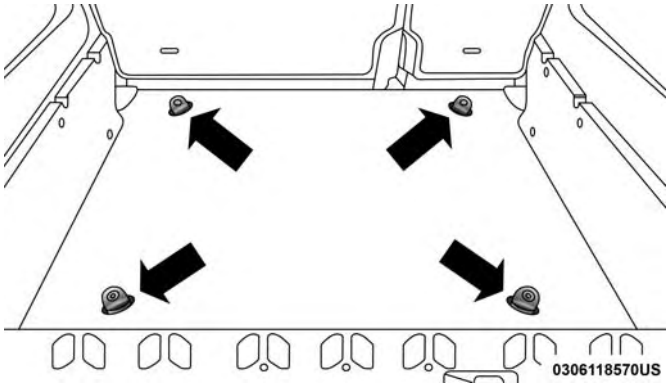
CARACTÉRISTIQUES DE L'ESPACE DE CHARGEMENT

Points d'arrimage d'espace de chargement arrière

Pour aider à arrimer facilement votre charge, des crochets sont fixés au plancher (selon l'équipement).



Points d'arrimage d'espace de chargement arrière (version transport de marchandises)



Points d'arrimage d'espace de chargement arrière (version passager)

NOTA : Il n'est pas permis d'utiliser un jet de lavage à l'intérieur de l'espace de chargement.

MISE EN GARDE!

- **Pour éviter des blessures, les passagers ne doivent pas s'asseoir sur le plancher de l'espace de chargement arrière. Cet espace est en effet réservé uniquement au transport des charges et n'est pas destiné aux passagers, qui doivent s'asseoir sur les sièges et boucler leur ceinture de sécurité.**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

- **Les crochets d'arrimage au plancher de l'espace de chargement ne constituent pas des ancrages sûrs pour les courroies d'attache des sièges d'enfant. En cas d'arrêt brusque ou d'accident, il est possible qu'un crochet se détache et ne puisse plus retenir le siège d'enfant. L'enfant risque alors d'être gravement blessé. N'utilisez donc que les ancrages fournis pour les courroies d'attache des sièges d'enfant.**

Le poids et la position de la charge et des passagers peuvent modifier le centre de gravité et la maniabilité du véhicule. Pour éviter toute perte de maîtrise du véhicule risquant d'entraîner des blessures, suivez les directives décrites ci-après lorsque vous chargez votre véhicule.

- **Ne transportez pas des objets dont le poids dépasse la limite figurant sur l'étiquette apposée sur la portière gauche ou au montant central gauche.**
- **Placez toujours les charges de façon uniforme sur le plancher de l'espace de chargement. Placez les objets les plus lourds aussi bas et aussi en avant que possible.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Placez autant de charges que possible à l'avant de l'essieu arrière. Une charge trop lourde ou mal placée sur l'essieu arrière ou derrière cet essieu risque d'entraîner un louvoiement de l'arrière du véhicule.**
- **N'empilez pas des bagages ou des charges plus haut que la partie supérieure du dossier. Ces bagages ou charges risqueraient d'altérer la visibilité ou de se transformer en projectiles dangereux en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**

ÉQUIPEMENT INTERNE

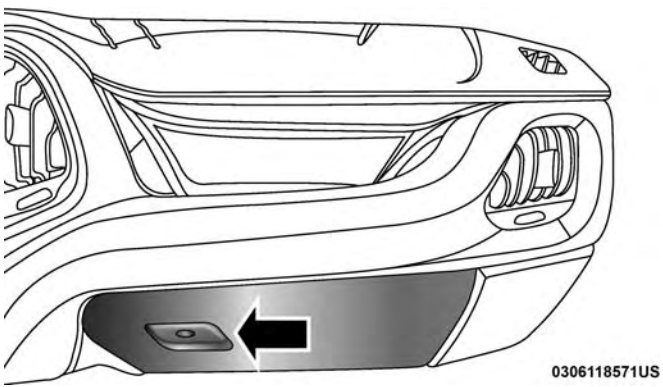
Rangement

Boîte à gants

La boîte à gants est située du côté passager du tableau de bord.

Pour ouvrir la boîte à gants, tirez sur la poignée de déverrouillage.

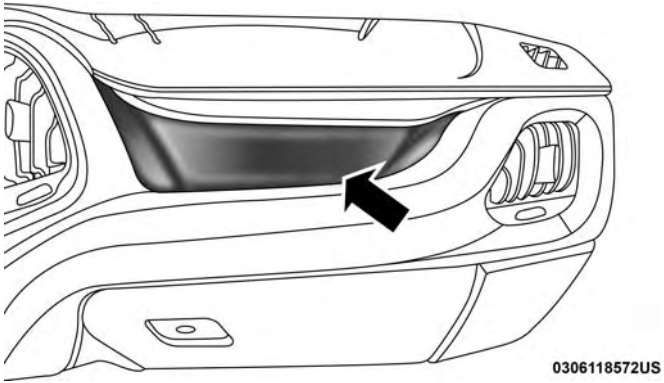
NOTA : La poignée de la boîte à gants est munie d'un verrou. Pour verrouiller la boîte à gants, retirez la clé d'urgence de la télécommande, insérez la clé d'urgence dans le barillet de serrure de la poignée de la boîte à gants, tournez la clé à la position de verrouillage, puis retirez la clé. Pour déverrouiller la boîte à gants, effectuez la procédure dans l'ordre inverse.



Poignée de déverrouillage de la boîte à gants

Rangement du tableau de bord

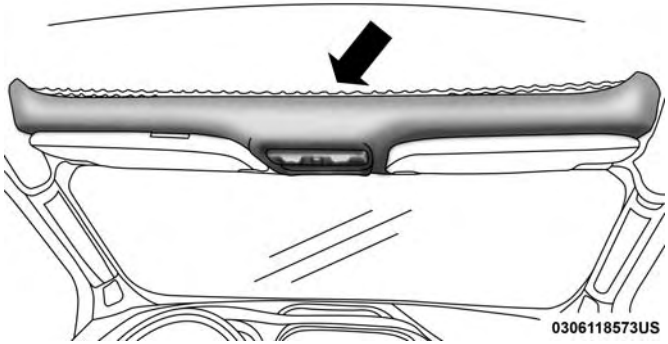
Le rangement du tableau de bord est situé sur le côté droit du tableau de bord, au-dessus de la boîte à gants.



Rangement du tableau de bord

Rangement de la console au pavillon

Il y a un stockage supplémentaire au-dessus des pare-soleil avant.



Emplacement de rangement de la console au pavillon

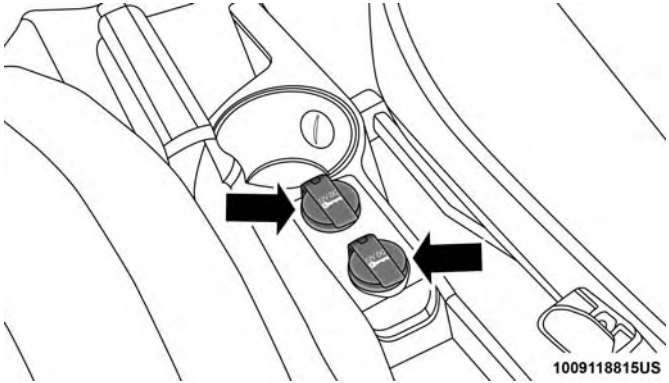
Porte-gobelets

Un porte-gobelet se trouve à l'avant et arrière de la console centrale.

Prises de courant

Prises de courant de l'habitacle

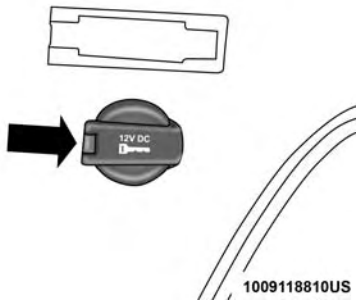
L'allume-cigare et la prise de courant sont situés dans la console centrale, et les deux fonctionnent lorsque la clé de contact est à la position MAR (ON/RUN) (MARCHE).



Prises de courant de l'habitacle

Prise de courant du compartiment de chargement

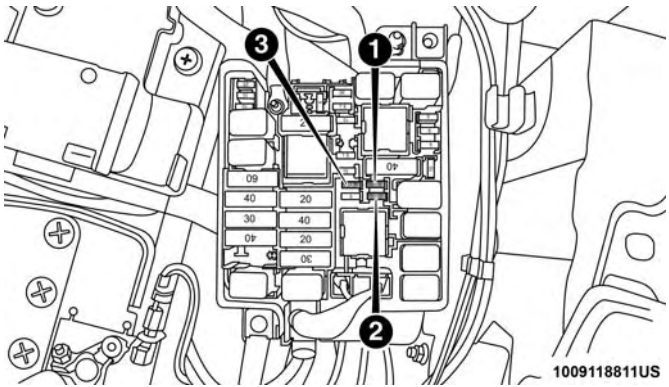
La prise de courant du compartiment de chargement est située sur le côté arrière gauche de l'espace de chargement arrière. Elle fonctionne seulement lorsque la clé de contact est à la position MAR (ACC/ON/RUN) (MARCHE [ACCESSOIRES/MARCHE]). La prise peut être utilisée pour alimenter des accessoires adaptatifs de 12 V et pour recharger des appareils de communication.



Prise de courant du compartiment de chargement

AVERTISSEMENT!

Ne branchez pas d'appareil consommant plus de 180 W à la prise de courant. L'utilisation d'adaptateurs inappropriés peut endommager la prise.



Emplacements sous le capot des fusibles pour les prises de courant

1 - N° 85 Fusible de 15 A Bleu, prise de courant arrière 12 V
2 - N° 86 Fusible de 15 A Bleu, prise de courant 12 V du tableau de bord
3 - N° 30 Fusible de 15 A Bleu, deuxième prise de courant 12 V du tableau de bord

MISE EN GARDE!

Pour éviter des blessures graves ou la mort :
- **ne branchez dans la prise de 12 volts que des appareils conçus pour être utilisés avec ce type de prise de courant;**
- **n'y touchez pas avec les mains mouillées;**
- **fermez le capuchon quand la prise est inutilisée et quand le véhicule roule;**
- **une utilisation inappropriée de cette prise peut provoquer un choc électrique et une panne.**

AVERTISSEMENT!

- **Beaucoup d'accessoires consomment l'énergie de la batterie du véhicule, même s'ils ne sont que branchés (c'est le cas des téléphones cellulaires, entre autres). Lorsqu'ils sont branchés assez longtemps, la batterie peut se décharger suffisamment pour voir sa durée de vie écourtée ou même pour empêcher le moteur de démarrer.**
- **Les accessoires qui consomment plus d'énergie (comme les glacières, les aspirateurs, les lampes, etc.) réduiront la durée de la batterie d'autant plus. Ne les utilisez que de temps à autre et soyez vigilant.**

(Suite)

AVERTISSEMENT! *(Suite)*

- **Après avoir utilisé des accessoires à forte consommation de courant ou lorsque le véhicule n'a pas été démarré depuis une longue période (alors que des accessoires y étaient toujours branchés), vous devez rouler suffisamment longtemps pour permettre à l'alternateur de recharger la batterie.**

Allume-cigare et cendrier – selon l'équipement

Le véhicule est muni d'un cendrier amovible et d'un allume-cigare.

Appuyez sur le bouton de l'allume-cigare pour activer l'allume-cigare lorsque la clé de contact est à la position MAR (ON/RUN) (MARCHE).

Après quelques secondes, le bouton revient automatiquement à sa position initiale, et l'allume-cigare est prêt à être utilisé.

NOTA : Vérifiez toujours que l'allume-cigare est éteint après l'avoir utilisé.

MISE EN GARDE!

L'allume-cigare devient très chaud. Manipulez-le prudemment et assurez-vous que les enfants n'y touchent pas. Risque d'incendie ou de brûlure.

PORTE-BAGAGES DE TOIT – SELON L'ÉQUIPEMENT

Les traverses et les longerons sont conçus pour transporter une charge sur des véhicules équipés d'un porte-bagages de toit. La charge ne doit pas dépasser 68 kg (150 lb), et doit être uniformément répartie sur les traverses du porte-bagages.

NOTA : Votre concessionnaire autorisé peut commander et installer des traverses Mopar conçues précisément pour ces porte-bagages de toit.

Équilibrez la charge sur les traverses du porte-bagages de toit. Le porte-bagages de toit n'augmente pas la capacité de charge totale du véhicule. Assurez-vous que la somme de la charge totale transportée dans le véhicule et de celle placée sur le porte-bagages externe ne dépasse pas la capacité maximale du véhicule.

Pour déplacer les traverses, desserrez les fixations situées sur le bord supérieur de chaque traverse, d'environ huit tours à l'aide de la clé antivol fournie avec les traverses Mopar. Placez ensuite la traverse à la position voulue, en la maintenant en parallèle au cadre du porte-bagages. Lorsque la traverse est à la position voulue, resserrez les vis à l'aide de la clé pour verrouiller la traverse en place.

NOTA :

- Pour contrôler le bruit du vent lorsque les traverses ne sont pas utilisées, placez les traverses avant et arrière à une distance d'environ 61 cm (24 po) l'une de l'autre. Une réduction de bruit optimale peut ensuite être atteinte en réglant la traverse avant vers l'avant ou vers l'arrière par incrément de 2,5 cm (1 po).
- Si la traverse arrière (ou tout objet métallique) est placée au-dessus l'antenne radio satellite (selon l'équipement), la réception radio par satellite risque d'être interrompue. Pour améliorer la réception de radio satellite, évitez de placer la traverse arrière au-dessus l'antenne de radio satellite.

MISE EN GARDE!

Avant de prendre la route, assurez-vous que le chargement est solidement arrimé. Les objets mal fixés risquent de s'envoler ou de tomber du véhicule, particulièrement à des vitesses élevées, causant ainsi des blessures ou des dommages matériels. Observez toutes les précautions énoncées précédemment lorsque vous transportez une charge sur le porte-bagages de toit.

AVERTISSEMENT!

- **Pour éviter d'endommager le toit de votre véhicule, ne transportez AUCUNE charge sur le porte-bagages de toit sans installer les traverses. La charge doit être fixée sur les traverses du support et non directement sur le toit. S'il est nécessaire de placer la charge sur le toit, placez d'abord une couverture ou une autre protection similaire entre la charge et la surface du toit.**
- **Pour éviter d'endommager le porte-bagages de toit et le véhicule, ne dépassez pas la charge maximale admissible de 150 lb (68 kg) sur le porte-bagages. Assurez-vous de bien répartir toute charge lourde et de l'immobiliser convenablement.**

(Suite)

AVERTISSEMENT! ***(Suite)***

- **La charge doit toujours être fixée aux traverses en premier, en utilisant les boucles d'arrimage comme points de fixation supplémentaires au besoin. Les boucles d'arrimage sont prévues comme points d'arrimage supplémentaires seulement. N'utilisez pas des mécanismes à cliquet avec les boucles d'arrimage. Vérifiez fréquemment les courroies et les molettes pour vous assurer que la charge est bien fixée.**
- **Les objets longs qui dépassent le pare-brise, tels que les panneaux en bois ou les planches à voile, ou les objets à surface frontale importante doivent être solidement fixés à l'avant et à l'arrière du véhicule.**
- **Circulez à vitesse réduite et négociez les virages prudemment lorsque vous transportez de grosses charges ou des charges d'une largeur excessive sur le porte-bagages de toit. Le vent ou les rafales causées par le passage de camions peuvent soudainement augmenter la force exercée sur une charge. Ceci s'applique surtout aux charges plates et de grandes dimensions qui, dans de telles conditions, risquent d'endommager le chargement ou votre véhicule.**

PRÉSENTATION DU TABLEAU DE BORD DE VOTRE VÉHICULE

■ GROUPE D'INSTRUMENTS 78
- □ Description du groupe d'instruments 78

■ AFFICHAGE DU GROUPE D'INSTRUMENTS 80
- □ Emplacement et commandes 80
- □ Vidanger l'huile moteur – selon l'équipement 82
- □ Options de menu pour l'affichage du groupe d'instruments 83

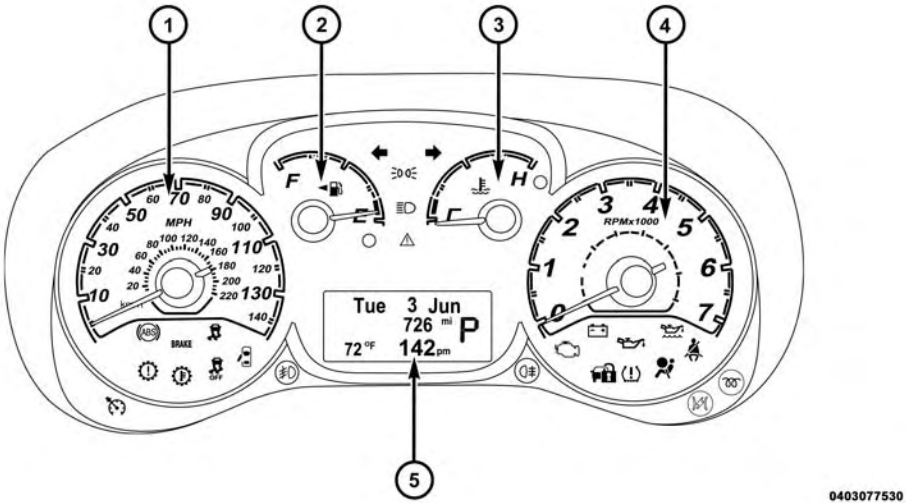
■ TRIP COMPUTER (ORDINATEUR DE BORD) 88
- □ Bouton Trip (Totalisateur partiel) 88
- □ Fonctions de l'ordinateur de bord 89
- □ Valeurs affichées 90

■ TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET MESSAGES 91
- □ Témoins d'avertissement rouges 91
- □ Témoins d'avertissement jaune 95
- □ Témoins jaunes 100
- □ Témoins verts 101
- □ Témoins bleus 101

■ SYSTÈME DE DIAGNOSTIC EMBARQUÉ – OBD II 101
- □ Cybersécurité relative au système de diagnostic embarqué (OBD II) 102

■ INSPECTION DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ET PROGRAMMES D'ENTRETIEN 103

GROUPE D'INSTRUMENTS



Groupe d'instruments

Description du groupe d'instruments

1. Compteur de vitesse
   - Cet instrument indique la vitesse du véhicule.
2. Jauge de carburant
   - L'aiguille indique le niveau de carburant dans le réservoir de carburant lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (MARCHE).

- La flèche accompagnant le symbole de pompe à essence pointe vers le côté du véhicule où se situe la trappe de carburant.

3. Indicateur de température
   - L'indicateur de température affiche la température du liquide de refroidissement du moteur. Une lecture qui se maintient dans la plage normale indique que le circuit de refroidissement du moteur fonctionne de façon satisfaisante.
   - L'aiguille risque d'indiquer une température plus élevée par temps chaud ou si vous conduisez en montée. Il ne faut pas laisser l'indicateur dépasser les limites supérieures de la température normale de fonctionnement.

MISE EN GARDE!

Un circuit de refroidissement du moteur chaud est dangereux. Vous et vos passagers pourriez être gravement brûlés par la vapeur ou le liquide de refroidissement bouillant qui s'en échappent. Si votre véhicule surchauffe, appelez un concessionnaire autorisé. Si

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

vous souhaitez vous-même en rechercher la cause, consultez la section « Entretien et maintenance » et observez les mises en garde indiquées dans le paragraphe « Bouchon à pression du circuit de refroidissement ».

AVERTISSEMENT!

La conduite avec le circuit de refroidissement du moteur à haute température peut endommager votre véhicule. Si l'indicateur de température atteint le repère « H » (TEMPÉRATURE ÉLEVÉE), rangez le véhicule en bordure de la route et immobilisez-le. Laissez tourner le moteur au ralenti et coupez le climatiseur jusqu'à ce que l'indicateur de température revienne dans la plage normale. Si l'aiguille de température demeure au repère « H » (Température élevée), coupez immédiatement le moteur et communiquez avec un concessionnaire autorisé.

4. Compte-tours
   - Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute (TR/MIN x 1 000).
5. Affichage du groupe d'instruments
   - En présence de conditions appropriées, les messages de l'affichage du groupe d'instruments apparaissent sur cet affichage. Consultez le paragraphe « Affichage du groupe d'instruments » dans la section « Présentation du tableau de bord de votre véhicule » pour obtenir de plus amples renseignements.

AFFICHAGE DU GROUPE D'INSTRUMENTS

Votre véhicule peut-être doté d'un affichage du groupe d'instruments qui offre des renseignements utiles au conducteur. Avec le commutateur d'allumage en mode STOP/OFF (ARRÊT), l'ouverture ou la fermeture d'une portière active l'écran à des fins d'affichage et affiche le nombre total de milles ou de kilomètres au compteur kilométrique. Votre affichage du groupe d'instruments est conçu pour afficher des renseignements importants à propos des systèmes et fonctions du véhicule. À l'aide d'un affichage interactif situé sur le tableau de bord, votre affichage du groupe d'instruments peut vous montrer comment les systèmes fonctionnent et vous avertir quand ils ne fonctionnent pas. Les commandes au volant vous permettent de les faire défiler les menus principaux et les sous-menus. Vous pouvez accéder aux renseignements spécifiques que vous voulez et effectuez des sélections et des réglages.

Emplacement et commandes

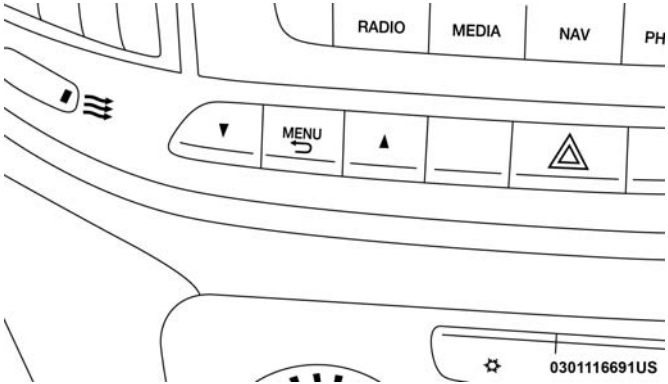
L'affichage du groupe d'instruments comprend un affichage interactif situé dans le groupe d'instruments.

Emplacement de l'affichage du groupe d'instruments

Les options de menu décrites ci-dessous donnent un exemple de ce qui peut être dans le menu du véhicule :

- Dimmer (Rhéostat d'intensité lumineuse)
- Signal sonore de vitesse
- Trip B (Trajet B)
- Set Time (Régler l'heure)
- Set Date (Régler la date)
- Fermeture automatique
- Units (Unités)
- Language (Langue)
- Volume du signal sonore
- Carillon de ceinture
- Feux de jour

Le système permet au conducteur de sélectionner des données en appuyant sur les boutons montés sur le tableau de bord à la droite de la colonne de direction :



Boutons de commande d'affichage du groupe d'instruments

- *Bouton MENU*

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant plus d'une seconde pour accéder ou sélectionner les écrans d'information ou les écrans de sous-menu d'une option de menu principal. Maintenez le bouton **MENU** enfoncé pendant deux secondes pour réinitialiser les fonctions affichées ou sélectionnées qui peuvent être réinitialisées.

- *Bouton fléché vers le HAUT*

Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** pour faire défiler vers le haut le menu principal et les sous-menus.

- *Bouton fléché vers le BAS*

Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **bas** pour faire défiler vers le bas les menus principaux et les sous-menus.

NOTA : Si le véhicule est équipé d'un système Uconnect, certaines des options de menu seront présentes dans la radio. Consultez le paragraphe « Réglages du système Uconnect » dans le chapitre « Multimédia » pour obtenir de plus amples renseignements.

Dimmer (Rhéostat d'intensité lumineuse) :

Avec les phares allumés et sans accéder au menu, appuyez sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour augmenter ou diminuer la luminosité du tableau de bord, les marques graphiques et les boutons de commande.

Sélection d'une option de menu principal avec sous-menu :

1. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour afficher la première option de sous-menu.
2. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** (enfoncement par étape) pour faire défiler toutes les options de sous-menu.
3. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour sélectionner l'option de sous-menu affichée et pour ouvrir le menu de configuration pertinent.
4. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** (enfoncement par étape) pour sélectionner le nouveau réglage pour cette option de sous-menu.
5. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour mémoriser le nouveau réglage et pour revenir à l'option de sous-menu sélectionnée précédemment.
6. Maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour revenir au menu principal (enfoncement bref) ou à l'écran principal (enfoncement long).

Vidanger l'huile moteur – selon l'équipement

Votre véhicule peut être équipé d'un indicateur automatique de vidange d'huile moteur. Le message « Change Engine Oil » (Vidanger l'huile moteur) apparaît à l'affichage du groupe d'instruments. Les calculs de l'indicateur automatique de vidange d'huile moteur sont fondés sur le

cycle de service, ce qui signifie que la durée exacte de l'intervalle de vidange d'huile moteur peut varier selon le style de conduite adopté.

À moins que l'indicateur ne soit remis à zéro, le message reste affiché chaque fois que vous tournez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (MARCHE). Pour faire disparaître temporairement le message, appuyez brièvement sur le bouton **MENU**. Pour réinitialiser l'indicateur automatique de vidange d'huile (une fois que la vidange prévue a été effectuée), procédez comme suit.

1. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON (MARCHE), sans démarrer le moteur.
2. Enfoncez complètement et lentement la pédale d'accélérateur trois fois en moins de 10 secondes.
3. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ).

NOTA : Si le message de vidange d'huile s'affiche de nouveau au démarrage, la remise à zéro de l'indicateur automatique de vidange d'huile a échoué. S'il le faut, recommencez cette procédure.

Options de menu pour l'affichage du groupe d'instruments

Signal sonore de vitesse

Cette fonction est utilisée pour régler la limite de vitesse (km/h ou mi/h); lorsque cette limite est dépassée, le conducteur en est automatiquement averti.

Pour régler la limite de vitesse souhaitée :

1. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU**. L'affichage indique la mention (VITESSE) et l'unité (mi/h) ou (km/h) précédemment réglée.
2. Si la fonction est activée, appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour sélectionner la limite de vitesse requise, puis appuyez sur le bouton **MENU** pour confirmer.

NOTA : La vitesse peut être réglée dans la plage comprise entre 30 à 200 km (20 à 125 mi/h) selon l'unité choisie précédemment.

Le réglage augmente ou diminue de cinq unités chaque fois que vous appuyez sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas**. Appuyez sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** et maintenez-le enfoncé pour augmenter ou diminuer

automatiquement et rapidement le réglage. Terminez le réglage lorsque vous approchez la valeur souhaitée.

Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour revenir à l'écran de menu ou maintenez enfoncé le bouton **MENU** pour revenir à l'écran standard sans mémoriser les réglages.

Pour annuler le réglage :

1. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU**. La mention « ON » (ACTIVÉ) clignote à l'affichage.
2. Appuyez sur le bouton fléché vers le **bas**. La mention « OFF » (DÉSACTIVÉ) clignote à l'affichage
3. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour revenir à l'écran de menu ou maintenez enfoncé le bouton **MENU** pour revenir à l'écran standard sans mémoriser les réglages.

Données de trajet B

Vous pouvez utiliser cette fonction pour activer « On » ou désactiver « Off » l'affichage du totaliseur partiel B (trajet partiel).

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Ordinateur de bord » dans cette section.

Pour activer ou désactiver la fonction :

1. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU**. La mention On (Activé) ou Off (Désactivé) clignote à l'affichage selon le réglage précédent.
2. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour sélectionner.

Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour revenir à l'écran de menu ou maintenez enfoncé le bouton **MENU** pour revenir à l'écran standard sans mémoriser les réglages.

Set Time (Régler l'heure)

Avec cette fonction, vous pouvez régler l'heure au moyen de deux sous-menus : « Time » (Heure) et « Mode ».

Pour régler l'heure :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**, les deux sous-menus « Time » (Heure) et « Format » apparaissent sur l'affichage.
2. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour parcourir les deux sous-menus.
3. Sélectionnez l'option voulue, puis appuyez sur le bouton **MENU**.

4. Si vous sélectionnez le sous-menu « Time » (Heure), appuyez sur le bouton **MENU**, la mention « hours » (heures) clignote à l'affichage.
5. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour régler.
6. Appuyez sur le bouton **MENU**; la mention « minutes » clignote à l'affichage.
7. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour régler.
8. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour revenir à l'écran de menu ou maintenez enfoncé le bouton **MENU** pour revenir à l'écran standard sans mémoriser les réglages.

Le réglage augmente ou diminue d'une unité chaque fois que vous appuyez sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas**. Maintenez le bouton enfoncé pour augmenter ou réduire rapidement et automatiquement le réglage. Terminez le réglage lorsque vous approchez la valeur souhaitée.

Lorsque vous sélectionnez l'option « Mode », appuyez sur le bouton **MENU** pour faire clignoter le mode à l'affichage.

1. Appuyez sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour sélectionner le mode « 24 heures » ou « 12 heures ».
2. Lorsque vous avez effectué les réglages voulus, appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour retourner à l'écran de sous-menu ou maintenez-le enfoncé pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.
3. Maintenez de nouveau le bouton **MENU** enfoncé pour retourner à l'écran standard ou au menu principal selon votre position dans le menu.

Set Date (Régler la date)

Vous pouvez régler la date au moyen de cette fonction.

Pour régler la date :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**; la mention « year » (année) clignote à l'affichage.
2. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour régler.
3. Appuyez sur le bouton **MENU**; la mention « month » (mois) clignote à l'affichage.
4. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour régler.
5. Appuyez sur le bouton **MENU**; la mention « day » (jour) clignote à l'affichage.

6. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour régler.

Le réglage augmente ou diminue d'une unité chaque fois que vous appuyez sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas**. Appuyez sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** et maintenez-le enfoncé pour augmenter ou diminuer automatiquement et rapidement le réglage. Terminez le réglage lorsque vous approchez la valeur souhaitée.

Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour revenir à l'écran de menu ou maintenez enfoncé le bouton **MENU** pour revenir à l'écran standard sans mémoriser les réglages.

Fermeture automatique

Lorsque cette fonction est activée, les portières se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h (12 mi/h).

Pour activer ou désactiver cette fonction :

1. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour afficher un sous-menu.
2. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour faire clignoter la mention On (Activé) ou Off (Désactivé) à l'affichage selon le réglage précédent
3. Appuyez sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour sélectionner.
4. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour revenir à l'écran de menu ou maintenez-le enfoncé pour revenir à l'écran principal sans mémoriser les réglages.
5. Maintenez de nouveau le bouton **MENU** enfoncé pour retourner à l'écran standard ou au menu principal selon votre position dans le menu.

Réglage des unités

Avec cette fonction, vous pouvez régler l'unité de mesure de trois sous-menus : « Distance », « Consumption » (Consommation) et « Temperature » (Température).

Pour régler l'unité de mesure voulue :

1. Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher les trois sous-menus.
2. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour parcourir les trois sous-menus.
3. Sélectionnez l'option voulue, puis appuyez sur le bouton **MENU ESC**.

4. Si vous sélectionnez le sous-menu « Distance », appuyez brièvement sur le bouton **MENU** et l'affichage indique « km » ou « mi » selon le réglage précédent.

5. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour sélectionner.

Lorsque vous sélectionnez le sous-menu « Consumption » (Consommation) : appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour faire apparaître la mention « km/l » ou « mi/gal » sur l'affichage, selon le réglage précédent.

1. Si le réglage de l'unité de mesure de distance est « km » (mi), l'unité de consommation de carburant s'affiche en « km/l ou l/100 km » (mi/gal).

2. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour sélectionner.

Lorsque vous sélectionnez le sous-menu « Temperature » (Température) : appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour afficher la mention « °C » ou « °F » à l'écran, selon le réglage précédent.

1. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour sélectionner.

2. Lorsque vous avez effectué les réglages voulus, appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour retourner à l'écran de sous-menu ou maintenez le bouton **MENU** enfoncé pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

3. Maintenez de nouveau le bouton **MENU** enfoncé pour retourner à l'écran standard ou au menu principal selon votre position dans le menu.

Language (Langue)

Les messages peuvent être affichés dans différentes langues. Pour régler la langue voulue, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**, la langue réglée précédemment clignote à l'affichage.

2. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour sélectionner.

3. Appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'écran de menu ou maintenez enfoncé le bouton **MENU** pour revenir à l'écran standard sans mémoriser les réglages.

Volume du signal sonore

Au moyen de cette fonction, le volume du signal sonore qui accompagne l'affichage de la panne ou de l'avertissement comporte huit différents niveaux de réglage.

Pour régler le volume souhaité :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**, le volume réglé précédemment clignote à l'affichage.
2. Appuyez brièvement sur le bouton fléché vers le **haut** ou vers le **bas** pour régler.
3. Appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'écran de menu ou maintenez enfoncé le bouton **MENU** pour revenir à l'écran standard sans mémoriser les réglages.

Carillon de ceinture de sécurité

S'affiche dans le groupe d'instruments seulement si le système de rappel des ceintures de sécurité a été désactivé antérieurement par un concessionnaire autorisé.

NOTA : Il s'agit d'un événement unique qui active le signal acoustique.

Sortie du menu

Il s'agit de la dernière fonction qui ferme le cycle de réglages indiqué dans l'écran de menu.

1. Appuyez brièvement sur le bouton **MENU** pour retourner à l'affichage de l'écran standard sans mémoriser les réglages.
2. Appuyez sur le bouton fléché vers le **bas** pour revenir à la première option de menu de l'affichage.

TRIP COMPUTER (ORDINATEUR DE BORD)

L'ordinateur de bord est situé dans le groupe d'instruments. Il offre un affichage interactif pour le conducteur (en affichant des renseignements tels que l'information sur le trajet, l'autonomie, la consommation de carburant, la vitesse moyenne et le temps de déplacement).

Bouton Trip (Totalisateur partiel)

Le bouton **TRIP** (TOTALISEUR PARTIEL) se trouve sur la manette de la colonne de direction droite et peut être utilisé pour afficher et pour réinitialiser les valeurs décrites précédemment.

- Appuyez brièvement sur le bouton pour afficher les différentes valeurs.
- Appuyez longuement sur le bouton pour réinitialiser le système et démarrer un nouveau trajet.

Nouveau trajet

Pour remettre à zéro :

- maintenez le bouton TRIP (TOTALISATEUR PARTIEL) enfoncé pour réinitialiser le système manuellement;
- lorsque la « distance du trajet » atteint 99 999,9 milles ou kilomètres ou lorsque le « temps de déplacement » atteint 999,59 (999 heures et 59 minutes), le système est automatiquement réinitialisé;
- le débranchement ou le rebranchement de la batterie réinitialise le système.

NOTA : Si l'opération de réinitialisation se produit aux écrans concernant le totalisateur partiel A ou le totalisateur partiel B, seulement les données associées aux fonctions du totalisateur partiel A ou du totalisateur partiel B seront réinitialisées.

Procédure de début de trajet

Lorsque le contact est établi, maintenez le bouton TRIP (TOTALISEUR PARTIEL) enfoncé pendant plus de deux secondes pour réinitialiser les données relatives au trajet.

Quitter la fonction de totaliseur partiel

1. Pour quitter la fonction de totaliseur partiel, attendez que toutes les valeurs aient été affichées ou maintenez enfoncé le bouton MENU pendant plus d'une seconde.
2. Appuyez brièvement sur le bouton MENU et relâchez-le pour retourner à l'écran de menu ou maintenez le bouton MENU enfoncé (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans mémoriser les réglages.

Fonctions de l'ordinateur de bord

Les deux fonctions de l'ordinateur de bord sont réinitialisables (réinitialisation – Début d'un nouveau trajet).

La fonction « Totaliseur partiel A » peut être utilisée pour afficher les calculs des options suivantes :

- Autonomie
- Distance du trajet A
- Consommation moyenne A
- Consommation instantanée
- Vitesse moyenne pour le trajet A
- Temps de déplacement A (temps de conduite)
- Réinitialiser le totalisateur partiel A

La fonction « Totaliseur partiel B » peut être utilisée pour afficher les calculs des options suivantes :

- Distance du trajet B
- Consommation moyenne B
- Vitesse moyenne pour le trajet B
- Temps de déplacement B (temps de conduite)
- Réinitialiser le totalisateur partiel B

NOTA : Les fonctions « Totaliseur partiel B » peuvent être exclues (consultez le paragraphe « Données de totaliseur partiel B »). Les fonctions « Autonomie » et « Consommation instantanée » ne peuvent pas être réinitialisées. Les fonctions « Réinitialiser le totalisateur partiel A » et « Réinitialiser le totalisateur partiel B » peuvent être présentes.

Valeurs affichées

Autonomie

Cet affichage indique la distance pouvant être parcourue avec le carburant qui reste dans le réservoir, en supposant que les conditions de conduite ne changent pas. Le message « ---- » apparaît à l'affichage dans les cas suivants :

- La distance est inférieure à 50 km (30 mi).
- Le véhicule est stationné durant une période prolongée pendant que le moteur est en marche.

NOTA : Plusieurs facteurs ont une incidence sur l'autonomie : le style de conduite, le type de route (autoroute, routes résidentielles, routes de montagne, etc.), les conditions d'utilisation du véhicule (charge, pression des pneus, etc.). La planification du trajet doit tenir compte des notes ci-dessus.

Distance parcourue

Cette valeur indique la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Consommation moyenne de carburant

Cette valeur indique la consommation moyenne approximative depuis la dernière remise à zéro.

Consommation actuelle de carburant

Cet affichage indique la consommation de carburant. La valeur est constamment mise à jour. Le message « ---- » apparaît sur l'affichage, si le véhicule est stationné pendant que le moteur est en marche.

Average Speed (Vitesse moyenne)

Cette valeur indique la vitesse moyenne du véhicule en tant que fonction du temps global écoulé depuis la dernière remise à zéro.

Travel Time (Temps de déplacement)

Cette valeur indique le temps écoulé depuis la dernière remise à zéro.

TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET MESSAGES

Témoins d'avertissement rouges

– Témoin de sac gonflable

Ce témoin s'allume pendant quatre à huit secondes lorsque le contact est placé à la position ON/RUN (MARCHE) ou MAR/ON/RUN (MARCHE) pour la vérification du fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin n'est pas allumé pendant le démarrage, s'il demeure allumé ou s'il s'allume pendant la conduite, confiez dès que possible votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour faire vérifier le système. Ce témoin s'allume accompagné d'un seul carillon lorsqu'une anomalie est détectée dans le témoin de sac gonflable, celui-ci reste allumé jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée. Si le témoin s'allume par intermittence ou reste allumé pendant la conduite, confiez immédiatement votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour le faire réparer.

BRAKE – Témoin du système de freinage

Ce témoin contrôle diverses fonctions de freinage, y compris le niveau de liquide pour freins et le serrage du frein de stationnement. L'allumage du témoin du système de freinage peut indiquer que le frein de stationnement est serré, que le niveau de liquide pour freins est bas ou que le réservoir du système de freinage antiblocage présente un problème.

Si le témoin demeure allumé lorsque le frein de stationnement est desserré et que le réservoir de liquide pour freins du maître-cylindre est plein, cela peut indiquer une anomalie du circuit hydraulique de frein, ou un problème de servofrein détecté par le système de freinage antiblocage (ABS) ou la commande de stabilité électronique (ESC). Dans ce cas, le témoin reste allumé tant que la réparation nécessaire n'a pas été effectuée. Si le problème est lié au servofrein, la pompe du système de freinage antiblocage (ABS) fonctionne lorsque vous freinez et une pulsation de la pédale de frein pourrait être ressentie chaque fois que vous freinez.

Le système de freinage double offre une capacité de freinage supplémentaire en cas de défaillance de l'un des éléments du circuit hydraulique. Le témoin du système de freinage indique un problème d'une des parties du système de freinage double, et il s'allume lorsque le niveau de liquide pour freins dans le maître-cylindre chute sous un niveau donné.

Le témoin reste allumé jusqu'à ce que vous corrigiez la cause du problème.

NOTA : Le témoin peut clignoter brièvement pendant des virages serrés, ce qui entraîne une modification du niveau de liquide. L'entretien du véhicule doit être effectué et le niveau de liquide pour freins doit être vérifié.

Si le témoin indique une défaillance du circuit de freinage, celui-ci doit être réparé immédiatement.

MISE EN GARDE!

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque le témoin du système de freinage est allumé. Une partie du système de freinage peut être défectueuse. L'arrêt complet du véhicule sera plus long. Vous pourriez avoir une collision. Faites inspecter le véhicule immédiatement.

Les véhicules munis d'un système de freinage antiblocage (ABS) sont également munis d'un système électronique de répartition du freinage. En cas de défaillance du système électronique de répartition du freinage, le témoin du système de freinage s'allume en même temps que le témoin du système de freinage antiblocage (ABS). Vous devez faire réparer immédiatement le système de freinage antiblocage (ABS).

Le fonctionnement d'avertissement du témoin du système de freinage peut être vérifié en tournant le commutateur d'allumage de la position OFF (ARRÊT) à la position ON/RUN (MARCHE). Le témoin devrait s'allumer pendant environ deux secondes. Il devrait s'éteindre ensuite, à moins que le frein de stationnement ne soit serré ou qu'une anomalie des freins ne soit détectée. Si le témoin ne s'allume pas, faites-le vérifier par votre concessionnaire autorisé.

Ce témoin s'allume également lorsque vous serrez le frein de stationnement et que le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (MARCHE).

NOTA : Ce témoin indique seulement que le frein de stationnement est serré. Il n'indique toutefois pas à quel degré.

– Témoin d'avertissement de charge de la batterie

Ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement. S'il demeure allumé lorsque le moteur tourne, il pourrait y avoir une anomalie avec le circuit de charge. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

Cela indique un problème possible dans le système électrique ou dans un de ses composants.

– Témoin d'avertissement de portière ouverte

Ce témoin s'allume lorsqu'une des portières n'est pas complètement fermée.

NOTA : Si le véhicule se déplace et une portière est ouverte, un seul carillon retentit également.

– Témoin d'avertissement de la commande électronique de l'accélérateur

Ce témoin indique une anomalie de la commande électronique de l'accélérateur. Si une anomalie est détectée pendant que le véhicule est en marche, le témoin demeure allumé ou clignote, selon la nature du problème. Immobilisez complètement le véhicule de manière sécuritaire et placez la transmission en position P (STATIONNEMENT), puis rétablissez le contact. Le témoin devrait s'éteindre. Si le témoin demeure allumé lorsque le moteur tourne, vous pouvez normalement conduire le véhicule, mais confiez dès que possible votre véhicule à un concessionnaire autorisé.

Si le témoin clignote alors que le moteur tourne, vous devez faire vérifier votre véhicule dès que possible. Vous pourriez remarquer une baisse de performance, un régime du moteur inégal ou plus élevé qu'à l'habitude, ou le moteur qui décroche. Il est possible que vous soyez contraint de faire remorquer votre véhicule. Le témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (MARCHE) ou MAR/ON/RUN (ACCESSOIRES-MARCHE) et demeure brièvement allumé pour effectuer une vérification du fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé.

– Témoin d'avertissement de la température du moteur

Ce témoin indique une surchauffe du moteur. Si la température du liquide de refroidissement est trop élevée, cet indicateur s'allume et un carillon retentit une fois. Si la température atteint la limite supérieure, un carillon continu retentit pendant quatre minutes ou jusqu'à ce que le moteur puisse refroidir, selon la première éventualité.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, rangez le véhicule en toute sécurité en bordure de la route et arrêtez-le. Si le climatiseur fonctionne, mettez-le hors fonction. Placez également la transmission à la position N (POINT MORT) et laissez le moteur tourner au ralenti. Si la température ne revient pas à la normale, coupez immédiatement le moteur et faites inspecter votre véhicule. Consultez le paragraphe « En cas de surchauffe du moteur » de la section « En cas d'urgence » pour obtenir de plus amples renseignements.

– Témoin de pression d'huile

Ce témoin indique que la pression d'huile moteur est basse. Si le témoin s'allume pendant la conduite, immobilisez le véhicule et coupez le moteur dès que possible. Un avertissement sonore retentit lorsque le témoin s'allume.

N'utilisez pas le véhicule jusqu'à ce que la cause de l'anomalie soit supprimée. Le témoin ne vous indique pas la quantité d'huile présente dans le moteur. Vous devez vérifier le niveau d'huile moteur en soulevant le capot.

– Témoin d'avertissement de la température de la transmission – selon l'équipement

Ce témoin indique que la température d'huile de transmission est excessivement élevée dans des conditions d'utilisation intense, par exemple en situation de traction de remorque. Si le témoin s'allume, immobilisez le véhicule, placez la transmission à la position P (STATIONNEMENT) ou N (POINT MORT) et laissez tourner le moteur au ralenti ou plus rapidement, jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Une fois que le témoin est éteint, vous pouvez continuer à conduire normalement.

MISE EN GARDE!

Si vous continuez de faire fonctionner le véhicule lorsque le témoin d'avertissement de température de la transmission est allumé, cela risque d'entraîner l'ébullition du liquide, qui en contact avec le moteur chaud ou le système d'échappement provoquerait un incendie.

AVERTISSEMENT!

La conduite continue lorsque le témoin d'avertissement de température de la transmission est allumé causera éventuellement des dommages importants à la transmission ou une défaillance de celle-ci.

– Témoin d'avertissement de rappel des ceintures de sécurité

Lorsque le commutateur d'allumage est d'abord mis à la position ON/RUN (MARCHE) ou MAR/ON/RUN (ACCESSOIRES-MARCHE), si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité, un carillon retentit et le témoin s'allume. Lors de la conduite, si le conducteur ou le passager avant n'a toujours pas bouclé sa ceinture de sécurité, le témoin de rappel des ceintures de sécurité clignote ou demeure allumé en continu et un carillon retentit. Consultez le paragraphe « Dispositifs de retenue des occupants » dans la section « Sécurité » pour obtenir de plus amples renseignements.

– Témoin d'avertissement d'anomalie de la transmission

Ce témoin s'allume (accompagné d'un message à l'écran d'affichage du groupe d'instruments et d'un carillon) pour indiquer une anomalie liée à la transmission. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé si le message ne disparaît pas après le redémarrage du moteur.

– Témoin d'avertissement de niveau d'huile moteur

Ce témoin d'avertissement s'affiche sur le tableau de bord lorsque le niveau d'huile moteur tombe sous la valeur minimale recommandée. Rétablissez le bon niveau d'huile moteur ou communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour l'entretien.

Témoins d'avertissement jaune

– Témoin d'avertissement du système de freinage antiblocage (ABS)

Ce témoin contrôle le fonctionnement du système de freinage antiblocage (ABS). Il s'allume lorsque le contact est placé à la position ON/RUN (MARCHE) ou MAR/ON/RUN (MARCHE) et peut rester allumé pendant quatre secondes.

Si le témoin ABS s'allume ou reste allumé pendant que vous roulez, cela indique que le dispositif antiblocage du système de freinage ne fonctionne pas et qu'il faut le réparer. Toutefois, si le témoin du système de freinage ne s'allume pas, le système de freinage conventionnel continue de fonctionner normalement.

Si le témoin du système de freinage antiblocage (ABS) est allumé, le système de freinage doit être réparé dès que possible pour que vous puissiez de nouveau bénéficier des avantages offerts par les freins antiblocage. Si le témoin du système de freinage antiblocage (ABS) ne s'allume pas lorsque le contact est placé à la position ON/RUN (MARCHE) ou MAR/ON/RUN (MARCHE), faites-le vérifier par un concessionnaire autorisé.

— Témoin d'avertissement de bas niveau de carburant

Lorsque le niveau dans le réservoir de carburant atteint environ 9 à 11 L (2 à 6 gallons US), ce témoin s'allume et reste allumé jusqu'au prochain ravitaillement.

⚠ – Témoin d'avertissement générique

Le témoin générique s'allume si une des conditions suivantes se produit : panne du capteur de pression d'huile moteur, panne de l'éclairage extérieur, panne du capteur de stationnement, panne du système DST, panne du système d'arrêt et de démarrage, ou récupération du témoin de sac gonflable.

Le témoin clignote en cas de panne du témoin de sac gonflable. Communiquez immédiatement avec un concessionnaire autorisé.

(!) – Témoin d'avertissement du système de surveillance de la pression des pneus

Le témoin d'avertissement s'allume et un message s'affiche pour indiquer que la pression des pneus est inférieure à la valeur recommandée et/ou qu'une perte de pression lente est en cours. Dans ces cas, la durée optimale des pneus et la consommation de carburant peuvent ne pas être garanties.

Si un ou plusieurs pneus se trouvent dans l'état cité ci-dessus, l'affichage présente des indications qui correspondent à chaque pneu dans l'ordre.

AVERTISSEMENT!

Ne continuez pas de rouler avec un pneu crevé, car la manipulation pourrait être compromise. Arrêtez le véhicule en évitant les freinages et les changements de direction brusques. En cas de crevaison de pneu, réparez immédiatement le problème à l'aide de la trousse de réparation de pneus dédiée et communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (s'il est fourni), doit être vérifié mensuellement lorsqu'il est froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule, comme indiqué sur la plaque d'information du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est muni de pneus de dimensions autres que celles qui sont indiquées sur la plaque d'information du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de fonction de sécurité supplémentaire, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de la pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque la pression d'un ou de plusieurs pneus est insuffisante. Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression s'allume, vous devez vous arrêter et vérifier la pression des pneus dès que possible et les gonfler à la pression appropriée. Lorsque la pression d'un pneu est insuffisante, la conduite du véhicule peut provoquer la surchauffe du pneu et entraîner une crevaison. De plus, le gonflage insuffisant des pneus augmente l'économie de carburant, accélère l'usure des pneus et peut nuire à la conduite ainsi qu'à la capacité de freinage du véhicule.

Il est à noter que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus, et que le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression adéquate, même si le sous-gonflage n'est pas suffisant pour allumer le témoin de basse pression du système de surveillance de la pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus, qui s'allume lorsque le système est défectueux. Le système de surveillance de la pression des pneus est combiné au témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, il fait clignoter le témoin environ une minute, puis l'allume en continu. Cette séquence se répète à chaque démarrage tant que le problème subsiste. Lorsque le témoin est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler normalement une basse pression

des pneus. Les anomalies du système de surveillance de la pression des pneus peuvent se produire pour diverses raisons, notamment l'installation de pneus ou de roues de rechange ou de modèles différents non compatibles. Vérifiez toujours le témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus après le remplacement d'un ou de plusieurs pneus ou roues de votre véhicule pour vous assurer qu'ils permettent au système de surveillance de la pression des pneus de fonctionner normalement.

AVERTISSEMENT!

Le système de surveillance de la pression des pneus a été optimisé pour les pneus et les roues d'origine. Les paramètres d'avertissement et de pression du système de surveillance de la pression des pneus ont été établis pour la dimension des pneus installés sur votre véhicule. Vous pourriez altérer le fonctionnement du système ou endommager les capteurs lorsque vous utilisez du matériel de dimension, de style ou de type différents. Des roues provenant du marché secondaire peuvent endommager les capteurs. L'utilisation d'un

(Suite)

AVERTISSEMENT! *(Suite)*

scellant à pneu de marché secondaire peut désactiver le capteur de système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). Après l'utilisation du scellant à pneu de marché secondaire, il est recommandé d'amener votre véhicule chez votre concessionnaire autorisé pour vérifier le fonctionnement de votre capteur.

– Témoin d'avertissement du système antivol

Ce témoin s'allume lorsque le système d'alarme antivol du véhicule a détecté qu'une personne tente de pénétrer dans le véhicule.

– Témoin d'avertissement de vérification / d'anomalie du moteur

Le témoin de vérification/d'anomalie fait partie d'un système de diagnostic embarqué appelé OBD II qui surveille le moteur et la transmission automatique. Le témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (MARCHE), avant le démarrage du moteur. Si le témoin ne s'allume pas lorsque vous tournez la clé de la position OFF (ARRÊT) à la position ON/RUN (MARCHE), faites vérifier le véhicule sans tarder.

Certaines situations, telles qu'un bouchon du réservoir de carburant desserré ou manquant, une mauvaise qualité de carburant, etc., peuvent allumer le témoin après le démarrage du moteur. Le véhicule doit être réparé si le témoin demeure allumé au cours de plusieurs types de conduite en conditions habituelles. Dans la plupart des cas, le véhicule peut rouler normalement et un remorquage n'est pas nécessaire.

Lorsque le moteur est en marche, il est possible que le témoin d'anomalie clignote pour prévenir d'une situation grave pouvant entraîner une perte de puissance immédiate ou des dommages importants au catalyseur. Dans ce cas, le véhicule doit être inspecté dès que possible.

MISE EN GARDE!

Un catalyseur défectueux, tel que décrit précédemment, peut atteindre des températures encore plus élevées que dans des conditions de fonctionnement normales. Cette situation pourrait provoquer un incendie si vous conduisez lentement ou stationnez au-dessus de substances comme des plantes séchées, du bois ou du carton, etc. Ceci pourrait causer des blessures graves ou la mort au conducteur et aux passagers.

AVERTISSEMENT!

Si vous roulez longtemps alors que le témoin d'anomalie est allumé, vous risquez d'endommager le système de maîtrise du véhicule. Ceci pourrait également compromettre l'économie de carburant et la maniabilité du véhicule. Si le témoin d'anomalie clignote, cela indique que le catalyseur est sur le point de subir des dommages importants et qu'une perte de puissance substantielle est imminente. Une réparation immédiate est nécessaire.

– Témoin d'avertissement de la commande de stabilité électronique – selon l'équipement

Le témoin de la commande de stabilité électronique (ESC) situé dans le groupe d'instruments s'allume lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (MARCHE) ou MAR/ON/RUN (MARCHE) et que la commande de stabilité électronique est activée. Le témoin doit s'éteindre lorsque le moteur est en marche. Si le témoin de la commande de stabilité électronique s'allume en continu lorsque le moteur est en marche, une anomalie a été détectée dans la commande de stabilité électronique. Si le témoin reste allumé après plusieurs cycles d'allumage et si le véhicule a roulé plusieurs milles (kilomètres) à plus

de 30 mi/h (48 km/h), rendez-vous chez votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais pour faire vérifier et régler le problème.

- Le témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique et le témoin de la commande de stabilité électronique s'allument brièvement chaque fois que le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (MARCHE) ou MAR/ON/RUN (MARCHE).
- Chaque fois que le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (MARCHE) ou MAR/ON/RUN (MARCHE), la commande de stabilité électronique est activée même si elle a été antérieurement désactivée.
- Des bourdonnements et des cliquetis se font entendre lorsque la commande de stabilité électronique est activée. Ces bruits sont normaux et cessent lorsque la commande de stabilité électronique est désactivée.
- Ce témoin s'allume lorsque le véhicule est en mode de commande de stabilité électronique.

– Témoin d'avertissement de désactivation de la commande de stabilité électronique – selon l'équipement

Ce témoin indique que la commande de stabilité électronique est désactivée.

Chaque fois que le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN ou ACC/ON/RUN (MARCHE), la commande de stabilité électronique est activée même si elle a été antérieurement désactivée.

Témoins jaunes

– Inhibiteur du démarrage à froid – selon l'équipement

Ce véhicule empêchera le lancement du moteur lorsque la température ambiante est inférieure à -30 °C (-22 °F) et que la lecture du capteur de température d'huile indique qu'un chauffe-moteur n'a pas été utilisé. Par temps froid, le témoin de l'inhibiteur du démarrage à froid clignotera jusqu'à 10 secondes.

Si le véhicule est équipé d'un faisceau de chauffe-moteur, le message « Engine Heater Recommended » (Chauffe-moteur recommandé) s'affiche dans le groupe d'instruments lorsque la température ambiante est sous -15 °C (5 °F) au moment où le moteur s'arrête, en tant que rappel pour éviter les délais de lancement possibles au prochain démarrage à froid.

Témoins verts

– Témoins des clignotants

Les flèches de clignotant clignotent indépendamment lorsque le clignotant gauche ou droit est sélectionné. Vous pouvez activer les clignotants en déplaçant le levier multifonction vers le bas (gauche) ou vers le haut (droite).

NOTA :

- Un carillon continu retentit si le véhicule roule plus de 1 mi (1,6 km) alors qu'un des clignotants est activé.
- Si l'un des deux témoins se met à clignoter rapidement, vérifiez l'état des ampoules extérieures.

– Témoin d'allumage des feux de stationnement ou des phares

Ce témoin s'allume lorsque les feux de stationnement ou les phares sont allumés.

– Témoin des phares antibrouillard avant – selon l'équipement

Cet indicateur s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

– Témoin du régulateur de vitesse PROGRAMMÉ

Ce témoin s'allume lorsque le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue. Consultez le paragraphe « Contrôle de vitesse » dans la section « Démarrage et conduite » pour obtenir de plus amples renseignements.

Témoins bleus

– Témoin des feux de route

Ce témoin indique que les feux de route sont allumés. Lorsque les feux de croisement sont allumés, poussez le levier multifonction vers l'avant (vers l'avant du véhicule) pour allumer les feux de route. Tirez le levier multifonction vers l'arrière (vers l'arrière du véhicule) pour éteindre les feux de route. Tirez le levier vers vous pour allumer brièvement les feux de route, afin d'effectuer un « appel de phares ».

SYSTÈME DE DIAGNOSTIC EMBARQUÉ – OBD II

Votre véhicule est équipé d'un système complexe de diagnostic de bord appelé OBD II. Ce système contrôle le rendement des systèmes antipollution, de contrôle du moteur et de la transmission. Lorsque ceux-ci fonctionnent correctement, votre véhicule est en mesure de vous fournir d'excellentes performances en matière de conduite et

d'économie de carburant, ainsi qu'un niveau d'émissions nettement inférieur à celui exigé par le gouvernement.

Si l'un de ces dispositifs tombe en panne, le système de diagnostic embarqué OBD II allume le témoin de panne. Il met également en mémoire des codes de diagnostic et d'autres renseignements qui aident les mécaniciens à effectuer les réparations nécessaires. Bien que, dans la plupart des cas, il ne soit pas nécessaire de faire remorquer le véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire autorisé aussitôt que possible.

AVERTISSEMENT!

- **Une utilisation prolongée de votre véhicule alors que le témoin d'anomalie est allumé risque d'endommager davantage le système antipollution. Cela pourrait également nuire à l'économie de carburant et à la maniabilité. Faites réparer votre véhicule avant de passer le test de contrôle antipollution.**
- **Si le témoin d'anomalie clignote pendant que le véhicule est en marche, une perte de puissance ou de graves dommages au catalyseur sont sur le point de se produire. Une réparation immédiate est nécessaire.**

Cybersécurité relative au système de diagnostic embarqué (OBD II)

Votre véhicule doit être équipé d'un système de diagnostic embarqué (OBD II) et d'un port de connexion pour permettre d'accéder à l'information relative au fonctionnement du système antipollution. Les techniciens qualifiés auront peut-être besoin d'accéder à cette information pour faciliter le diagnostic et les réparations de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

MISE EN GARDE!

- **SEUL un technicien qualifié peut connecter un équipement au port de connexion OBD II afin de diagnostiquer ou de réparer votre véhicule.**
- **Si un équipement non autorisé est connecté au port de connexion OBD II, comme un dispositif d'enregistrement du comportement du conducteur, il se peut alors :**
  - **que les systèmes du véhicule, y compris ceux relatifs à la sécurité, soient altérer ou qu'une perte de maîtrise du véhicule se produise, d'où le risque d'accident pouvant causer des blessures graves ou mortelles,**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

- **qu'il accède, ou autorise d'autre systèmes à accéder à de l'information enregistrée dans le système du véhicule, y compris de l'information personnelle.**

Consultez le paragraphe « Cybersécurité » dans la section « Multimédia » pour obtenir de plus amples renseignements.

INSPECTION DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ET PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Dans certaines provinces, la loi peut exiger la vérification du système antipollution de votre véhicule. Tout manquement à cette obligation peut entraîner la suspension de l'immatriculation.

Dans les provinces où prévaut une exigence d'inspection et d'entretien, cette vérification a pour but de vérifier si le témoin d'anomalie fonctionne, s'il demeure éteint lorsque le moteur tourne et si le système de diagnostic embarqué OBD II est prêt pour le contrôle.

En général, le système OBD II est prêt. Toutefois, il se peut qu'il ne soit **pas** prêt si un entretien a récemment été effectué sur votre véhicule, si votre batterie s'est récemment déchargée, ou si la batterie a été remplacée. Si votre système de diagnostic embarqué OBD II n'est pas prêt pour le contrôle, votre véhicule échouera le test.

Avant de vous rendre au centre de contrôle, vous pouvez effectuer un test simple à l'aide de votre clé de contact. Pour vérifier le système de diagnostic embarqué OBD II de votre véhicule, faites ce qui suit :

1. Mettez le commutateur d'allumage à la position ON (MARCHE), mais sans lancer ou faire démarrer le moteur.

NOTA : Si vous lancez ou démarrez le moteur, vous devrez recommencer le test.

2. Dès que vous placez le commutateur d'allumage à la position ON (MARCHE), le témoin d'anomalie s'allume. Il s'agit de la vérification normale du fonctionnement de l'ampoule.
3. Environ 15 secondes plus tard, l'une des deux situations suivantes se produit :

- Le témoin d'anomalie clignote durant 10 secondes, puis reste allumé jusqu'à ce que vous coupiez le contact ou démarriez le moteur. Cela signifie que le système de

diagnostic embarqué OBD II de votre véhicule n'est **pas prêt** et que vous ne devriez **pas** vous rendre au centre de contrôle.

- Le témoin d'anomalie ne clignote pas et reste allumé jusqu'à ce que vous coupiez le contact ou que vous démarriez le moteur. Cela signifie que le système de diagnostic embarqué OBD II de votre véhicule est **prêt** et que vous pouvez vous rendre au centre de contrôle.

Si votre système de diagnostic embarqué OBD II n'est **pas prêt,** vous devriez consulter votre concessionnaire ou un atelier de réparation autorisé. Si un entretien a récemment été effectué sur votre véhicule, si votre batterie s'est déchargée ou a été remplacée, il vous suffit d'attendre que le système de diagnostic embarqué OBD II se mette à jour. Si vous repassez le test de routine indiqué plus haut, il est fort probable qu'il indique que le système est **maintenant prêt**.

Que le système de diagnostic embarqué OBD II de votre véhicule soit prêt ou non, si le témoin d'anomalie s'allume lorsque vous roulez, faites vérifier votre véhicule avant de vous rendre au centre de contrôle. En effet, votre véhicule pourrait y être refusé si le témoin d'anomalie est allumé pendant que le moteur tourne.

SÉCURITÉ

■ CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ 106

□ Système de freinage antiblocage (ABS) aux quatre roues 106

□ Système de commande électronique des freins . .107

■ AIDES À LA CONDUITE AUXILIAIRES 113

□ Système de surveillance de la pression des pneus 113

■ DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS . .118

□ Dispositifs de retenue des occupants 118

□ Consignes de sécurité importantes 118

□ Ceintures de sécurité 120

□ Systèmes de retenue complémentaires 132

□ Ensemble de retenue pour enfants 147

□ Transport d'animaux domestiques 170

■ CONSEILS DE SÉCURITÉ 171

□ Transport de passagers 171

□ Gaz d'échappement 171

□ Vérifications de sécurité à effectuer à l'intérieur du véhicule 172

□ Vérifications de sécurité périodiques à l'extérieur du véhicule 175

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

Système de freinage antiblocage (ABS) aux quatre roues

Le système ABS aux quatre roues est conçu pour aider le conducteur à conserver la maîtrise du véhicule en conditions de freinage défavorables. Le système fonctionne à l'aide d'un ordinateur distinct qui permet d'adapter la pression hydraulique afin de prévenir le blocage des roues et d'éviter de déraper sur des surfaces glissantes.

Le moteur de la pompe du système entre en action durant le freinage avec le système de freinage antiblocage (ABS), pour assurer une pression hydraulique stable. Lorsque la pompe fonctionne, son moteur émet un léger bourdonnement; ce qui est tout à fait normal.

Le système ABS comprend un témoin ABS de couleur ambre. Lorsque le témoin est allumé, le système ABS ne fonctionne pas. Le système revient au freinage standard, sans antiblocage. Pour réactiver le système de freinage antiblocage (ABS), il suffit parfois d'arrêter le moteur et de redémarrer, si la défaillance détectée n'était que temporaire.

MISE EN GARDE!

- **Le système de freinage antiblocage (ABS) comprend un dispositif électronique sophistiqué sujet aux interférences causées par un émetteur radio mal installé ou de forte puissance. Ces interférences risquent d'empêcher le bon fonctionnement du système de freinage antiblocage. L'installation d'un tel équipement doit être effectuée par du personnel qualifié.**
- **Le pompage de la pédale de frein diminue le rendement du système de freinage antiblocage et peut provoquer une collision. Le pompage allonge la distance de freinage. Il suffit d'appuyer fermement sur la pédale de frein lorsque vous devez ralentir ou immobiliser le véhicule.**
- **Le système de freinage antiblocage (ABS) ne peut empêcher les effets des lois naturelles de la physique sur le comportement d'un véhicule, pas plus qu'il ne peut augmenter la capacité de freinage ou de direction au-delà de ce que la condition des freins, des pneus ou l'adhérence du véhicule ne le permettent.**
- **Le système ABS ne peut empêcher les collisions, y compris celles causées par une vitesse excessive en**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

virage, une distance insuffisante entre deux véhicules ou par l'effet d'aquaplanage.

- **Il ne faut jamais abuser des capacités du système ABS en adoptant un style de conduite insouciant ou dangereux qui compromettrait la sécurité du conducteur ou d'autres personnes.**

Lorsque vous freinez brusquement et que la fonction ABS est activée, vous constaterez un certain affaissement de la pédale lorsque le véhicule s'immobilise. Ceci est causé par le rétablissement du circuit de freinage ordinaire.

La mise en fonction du système ABS peut être accompagnée de pulsations. Vous pourriez également entendre un cliquetis. Il s'agit de phénomènes normaux qui indiquent que le système de freinage antiblocage fonctionne correctement.

Système de commande électronique des freins

Votre véhicule est équipé d'un système évolué de commande électronique des freins qui comprend le système d'assistance au freinage (BAS), le système antipatinage (TCS), le système d'assistance au départ en pente (HSA), la commande de stabilité électronique (ESC), le dispositif électronique antiroulis (ERM) et le système antilouvoiement de la remorque (TSC). Les systèmes fonctionnent de concert pour améliorer la stabilité et la maîtrise du véhicule dans différentes conditions de conduite et sont désignés ici sous le nom de ESC.

Système d'assistance au freinage (BAS)

Le BAS (système d'assistance au freinage) est conçu pour maximiser la capacité de freinage du véhicule en cas de manœuvres de freinage d'urgence. Le système détecte une situation de freinage d'urgence en captant la fréquence et la pression de freinage et en exerçant la pression optimale sur les freins. La distance de freinage s'en trouve ainsi réduite. Le système d'assistance au freinage est un complément du système de freinage antiblocage. L'application très rapide des freins produit un rendement optimal du système d'assistance au freinage (BAS). Pour profiter des avantages de ce système, vous devez appliquer une pression uniforme sur la pédale pendant le freinage (sans « pomper » les freins). Ne relâchez pas la pression sur la pédale de freins à moins de ne plus vouloir freiner. Le BAS se désactive lorsque la pédale de frein est relâchée.

MISE EN GARDE!

Le BAS (Système d'assistance au freinage) ne peut pas empêcher les lois de la physique d'influer sur la tenue de route du véhicule et ne peut pas accroître la traction offerte par l'état de la route. Le système d'assistance au freinage ne peut prévenir les collisions, y compris celles qui sont causées par une vitesse excessive dans les virages, par la chaussée glissante ou l'aquaplanage. Il ne faut jamais abuser des capacités du système d'assistance au freinage en adoptant un style de conduite insouciant ou dangereux qui compromettrait la sécurité du conducteur ou d'autres personnes.

Système antipatinage (TCS)

Le système antipatinage contrôle le degré de patinage de chacune des roues motrices. Si un patinage excessif est détecté, le système applique la pression de freinage aux roues en cause tout en diminuant la puissance du moteur qui leur est appliquée, en vue d'améliorer l'accélération et la stabilité. Le différentiel électronique par action sur les freins est une fonction du système antipatinage, qui s'apparente à un différentiel autobloquant et contrôle le patinage des roues d'un essieu moteur. Si l'une des roues de l'essieu moteur tourne plus vite que l'autre, le système serre le frein de la roue qui patine. Le système peut alors transmettre plus de couple à la roue qui ne patine pas. Cette fonction reste active même si le système antipatinage (TCS) et la commande de stabilité électronique (ESC) sont réglés au mode partiellement désactivé. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Commande de stabilité électronique » dans la présente section.

Assistance au départ en pente (HSA)

Le système d'assistance au départ en pente (HSA) a été conçu pour aider le conducteur à effectuer des départs dans des pentes. Le système maintient brièvement la pression de freinage initialement commandée par le conducteur lorsque celui-ci relâche la pédale de frein. Si le conducteur n'appuie pas sur l'accélérateur pendant ce court intervalle, le système relâche la pression de freinage et le véhicule se met à descendre la pente. Le système relâche la pression de freinage proportionnellement à l'accélération commandée dans la direction de l'accélération.

Critères d'activation du système d'assistance au départ en pente (HSA)

Voici les critères d'activation du système d'assistance au départ en pente (HSA) :

- Le véhicule doit être immobilisé.
- Le véhicule doit se trouver dans une pente de 5 % (environ) ou plus.
- La position de la transmission correspond à la direction du véhicule sur une pente ascendante (par exemple, le véhicule orienté vers la pente ascendante est en marche avant; le véhicule qui recule dans la pente ascendante est en MARCHE ARRIÈRE).

Le système d'assistance au départ en pente fonctionne lorsque le véhicule est en MARCHE ARRIÈRE ou lorsque le levier de vitesses est dans une position de marche avant si tous les critères d'activation du système sont satisfaits. Le système ne s'active pas si le levier de vitesses est à la position N (POINT MORT) ou P (STATIONNEMENT).

MISE EN GARDE!

Dans des pentes peu prononcées, lorsque le véhicule est chargé ou tire une remorque, le système risque de ne pas s'engager et il peut y avoir un léger roulis. Une telle situation peut provoquer une collision avec un autre véhicule ou un objet. Rappelez-vous toujours que le conducteur est responsable du freinage du véhicule.

Commande de stabilité électronique (ESC)

La commande de stabilité électronique améliore la stabilité directionnelle du véhicule et en facilite la maîtrise dans différentes conditions de conduite. La commande de stabilité électronique corrige le survirage et le sous-virage en serrant les freins à la roue appropriée en vue d'aider à contrer le survirage ou le sous-virage. Elle peut également restreindre la puissance du moteur en vue d'aider le véhicule à conserver sa trajectoire.

La commande de stabilité électronique fait appel à des capteurs intégrés au véhicule pour déterminer la trajectoire désirée par le conducteur et compare ensuite ces données à la trajectoire réelle du véhicule. Lorsque la trajectoire du véhicule ne correspond pas à celle qui est choisie par le

conducteur, la commande de stabilité électronique applique les freins à la roue appropriée en vue d'aider à contrer le survirage ou le sous-virage.

- Survirage – tendance de l'arrière du véhicule à sortir d'un virage trop rapidement par rapport au braquage du volant.
- Sous-virage – tendance du véhicule à continuer tout droit dans un virage par rapport au braquage du volant.

MISE EN GARDE!

- **La commande de stabilité électronique ne peut empêcher les lois de la physique d'influer sur la tenue de route du véhicule et ne peut accroître la traction offerte par l'état de la route. La commande de stabilité électronique ne peut prévenir les accidents, y compris ceux qui sont causés par une vitesse excessive dans les virages, la chaussée glissante ou l'aquaplanage. Par ailleurs, la commande de stabilité électronique ne peut prévenir les accidents découlant d'une perte de maîtrise du véhicule causée par une intervention inappropriée du conducteur pour les conditions en vigueur.**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

Seul un conducteur prudent, attentif et habile peut éviter les accidents. Il ne faut jamais exploiter les capacités d'un véhicule muni de la commande de stabilité électronique en adoptant un style de conduite insouciant ou dangereux qui peut mettre en péril le conducteur et d'autres personnes.

- **Des modifications ou un entretien inadéquat du véhicule pourraient en modifier le comportement et réduire la performance du système commande de stabilité électronique. Les modifications apportées aux systèmes de direction assistée, de la suspension ou de freinage, ou l'utilisation d'une taille ou d'un type de pneu différents ou de jantes de tailles différentes pourrait réduire la performance du système de stabilité électronique. Des pneus mal gonflés ou usés de façon inégale peuvent également réduire la performance du système de stabilité électronique. Toute modification ou un entretien inapproprié du véhicule qui réduit l'efficacité du système de commande de stabilité électronique pourrait augmenter le risque de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule ainsi que des blessures graves ou mortelles.**

Témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique et témoin de DÉSACTIVATION de la commande de stabilité électronique (ESC OFF)

Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) dans le groupe d'instruments s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position MAR (ON/RUN) (MARCHE) pendant quatre secondes. Si le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) s'allume en continu lorsque le moteur est en marche, une anomalie a été détectée dans la commande de stabilité électronique. Si le témoin reste allumé après plusieurs cycles d'allumage et si le véhicule a roulé plusieurs milles (kilomètres) à plus de 48 km/h (30 mi/h), rendez-vous chez votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais pour faire vérifier et régler le problème.

Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) (situé dans le groupe d'instruments) commence à clignoter dès que les pneus perdent de l'adhérence et que la commande de stabilité électronique (ESC) est activée. Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) clignote également lorsque le système antipatinage (TCS) est activé. Si le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) se met à clignoter pendant l'accélération, relâchez l'accélérateur et diminuez l'accélération autant que possible. Veillez à toujours adapter votre vitesse et votre style de conduite à l'état de la route.

NOTA :

- Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) et le témoin de DÉSACTIVATION de la commande de stabilité électronique (ESC OFF) s'allument brièvement chaque fois que le contact est ÉTABLI.
- Lorsque le contact est MIS, la commande de stabilité électronique (ESC) est EN FONCTION même s'il a été antérieurement mis hors fonction.

Le témoin de DÉSACTIVATION de la commande de stabilité électronique indique que la commande de stabilité électronique est partiellement désactivée.

Dispositif électronique antiroulis

Ce système anticipe la possibilité de soulèvement des roues en surveillant les mouvements du volant et la vitesse du véhicule. Lorsque le dispositif électronique antiroulis calcule que le taux de changement de l'angle de direction et la vitesse du véhicule sont suffisants pour causer le soulèvement des roues, il serre le frein approprié et peut aussi réduire la puissance du moteur pour diminuer le risque de soulèvement des roues.

Il ne peut qu'atténuer les risques de soulèvement des roues pendant ce type de manœuvres. Il ne peut pas prévenir le soulèvement des roues causé par d'autres facteurs comme l'état des routes, les sorties de route ou les collisions avec des objets ou d'autres véhicules.

MISE EN GARDE!

De nombreux facteurs, dont la charge du véhicule, l'état de la route et les conditions de conduite, peuvent influer sur les risques de soulèvement des roues ou de capotage. Le dispositif électronique antiroulis ne peut empêcher tous les soulèvements de roues et capotages, particulièrement en cas de sortie de route ou d'impact

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

avec des obstacles ou d'autres véhicules. Il ne faut jamais exploiter les capacités d'un véhicule doté du dispositif électronique antiroulis en adoptant un style de conduite insouciant ou dangereux qui peut mettre en péril le conducteur et d'autres personnes.

Dispositif antilouvoiement de la remorque (TSC)

Le dispositif antilouvoiement de la remorque utilise des capteurs intégrés au véhicule pour détecter le louvoiement excessif de la remorque et prend les mesures appropriées pour éliminer le louvoiement. Le dispositif peut réduire la puissance du moteur et appliquer le frein approprié pour éliminer le louvoiement de la remorque. Il peut également être activé automatiquement s'il détecte un louvoiement excessif de la remorque.

NOTA : Le dispositif ne peut empêcher le louvoiement de toutes les remorques. Faites toujours preuve de prudence lorsque vous tirez une remorque et observez les recommandations concernant le poids au timon de la remorque. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Traction de remorque » dans la section « Démarrage et conduite ».

Lorsque le dispositif antilouvoiement de la remorque est en fonction, le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique clignote, la puissance du moteur peut être réduite et vous pouvez constater que le véhicule applique le frein à une roue spécifique afin d'éliminer le louvoiement. Le dispositif antilouvoiement de la remorque est désactivé lorsque la commande de stabilité électronique est en mode de désactivation partielle.

MISE EN GARDE!

Si le dispositif antilouvoiement s'active pendant la conduite, ralentissez, immobilisez-vous à un endroit sécuritaire et répartissez la charge de la remorque afin d'éliminer le louvoiement.

AIDES À LA CONDUITE AUXILIAIRES

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus est conçu pour avertir le conducteur que la pression de l'un des pneus est trop basse comparativement aux valeurs à froid recommandées sur l'étiquette d'information du véhicule.

La pression des pneus varie en fonction de la température, d'environ 7 kPa (1 lb/po ^{2}) par tranche de 6,5 °C (12 °F). Autrement dit, à mesure que diminue la température, la pression des pneus baisse proportionnellement. La pression des pneus doit toujours être réglée en fonction de la pression de gonflage à froid. La pression des pneus à froid est mesurée lorsque le véhicule a été immobilisé pendant au moins trois heures ou lorsqu'il a roulé sur une distance inférieure à 1,6 km (1 mi) après une période d'immobilisation de trois heures. La pression de gonflage à froid des pneus ne doit pas dépasser la valeur maximale moulée sur le flanc du pneu. Consultez le paragraphe « Pneus » dans la section « Entretien et soin » pour obtenir des renseignements sur la méthode appropriée de gonflage des pneus du véhicule. La pression des pneus augmente pendant la conduite du véhicule; il s'agit d'un phénomène normal qui n'exige aucune mesure corrective.

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur que la pression des pneus est insuffisante si, pour une raison quelconque, elle chute sous le seuil d'avertissement pour manque de pression, y compris en raison du temps froid ou d'une perte naturelle de pression par le pneu.

Le système de surveillance de la pression des pneus maintient son message d'avertissement tant que la pression demeure inférieure au seuil d'alerte, qui ne s'arrête que si elle atteint ou dépasse de nouveau la valeur recommandée sur l'étiquette de pression à froid des pneus. Lorsque le témoin de surveillance de basse pression des pneus s'allume, la pression des pneus doit être augmentée jusqu'au seuil de pression à froid recommandée pour que le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'éteigne. Le système met automatiquement les données à jour, et le témoin de surveillance de la pression des pneus s'éteint dès la réception des données de pression mises à jour. Jusqu'à 20 minutes de conduite à plus de 24 km/h (15 mi/h) peuvent être nécessaires pour que le système de surveillance de la pression des pneus reçoive ces données.

NOTA : Lors du remplissage de pneus chauds, il peut être nécessaire d'augmenter la pression des pneus de 30 kPa (4 lb/po ^{2}) de plus que la pression à froid recommandée pour éteindre le témoin du système de surveillance de la pression des pneus.

Prenons l'exemple d'un véhicule dont la pression recommandée de gonflage à froid (stationné depuis plus de trois heures) est de 207 kPa (30 lb/po²). Si la température ambiante est 20 °C (68 °F) et la pression des pneus mesurée est 186 kPa (27 lb/po²), lorsque la température baisse à -7 °C (20 °F) la pression des pneus descend à environ 158 kPa (23 lb/po²). Cette pression de pneus est suffisamment basse pour allumer le témoin du système de surveillance de la pression des pneus. Lorsque le véhicule se déplace, la pression des pneus peut augmenter jusqu'à environ 186 kPa (27 lb/po²), mais le témoin du système de surveillance de la pression des pneus reste allumé. En pareil cas, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'éteindra uniquement lorsque les pneus seront gonflés à la valeur de pression à froid recommandée.

AVERTISSEMENT!

- **Le système de surveillance de la pression des pneus a été optimisé pour les pneus et les roues d'origine. Les paramètres d'avertissement et de pression du système de surveillance de la pression des pneus ont été établis pour la dimension des pneus installés sur votre véhicule. Vous pourriez altérer le fonctionnement du système ou endommager les capteurs lorsque vous utilisez du matériel de dimension, de style ou de type différents. Des roues provenant du marché secondaire peuvent endommager les capteurs.**

(Suite)

AVERTISSEMENT! ***(Suite)***

- **L'utilisation d'un scellant à pneu de marché secondaire peut désactiver le capteur de système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). Après l'utilisation d'un scellant à pneu de marché secondaire, il est recommandé de confier votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour faire vérifier le fonctionnement du capteur.**
- **Après avoir inspecté ou réglé la pression des pneus, n'oubliez pas de remettre en place le bouchon du corps de valve. Ce bouchon empêche l'humidité et la saleté de pénétrer dans le corps de valve pour prévenir les dommages au capteur du système de surveillance de la pression des pneus.**

NOTA :

- Le système n'est pas conçu pour se substituer à l'entretien normal des pneus, ni pour signaler une défaillance ou un autre problème d'un pneu.
- Il ne faut pas non plus s'en servir comme d'un manomètre pendant le gonflage des pneus.
- Lorsque la pression d'un pneu est insuffisante, la conduite du véhicule peut provoquer la surchauffe du pneu et entraîner une crevaison. De plus, le gonflage insuffisant des pneus augmente l'économie de carburant, accélère l'usure des pneus et peut nuire à la conduite ainsi qu'à la capacité de freinage du véhicule.
- Le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus, et le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression des pneus adéquate, même si elle n'est pas suffisamment basse pour allumer le témoin du système de surveillance de la pression des pneus.
- Les variations de température saisonnières influencent la pression des pneus, et le système de surveillance de la pression des pneus surveille la pression réelle des pneus.

Système de base

Ce témoin d'avertissement, dans le groupe d'instruments, est associé au système de surveillance de la pression des pneus.

Le système de surveillance de la pression des pneus fait usage de la technologie sans fil et de capteurs électroniques montés sur les jantes des roues pour surveiller la pression des pneus. Les capteurs, installés sur chacune des roues, sont intégrés au corps de valve et transmettent les lectures de pression des pneus à un module récepteur.

NOTA : Il est particulièrement important de vérifier la pression de tous vos pneus régulièrement et de les maintenir à une pression appropriée.

Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) comporte les éléments suivants :

- Un module récepteur;
- Quatre capteurs du système de surveillance de la pression des pneus;
- Un témoin du système de surveillance de la pression des pneus.

Avertissements de basse pression du système de surveillance de la pression des pneus

Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume dans le groupe d'instruments, un signal sonore se fait entendre et le message « Check Tire Pressure » (Vérifier la pression des pneus) s'affiche lorsque la pression est basse dans un ou plusieurs des quatre pneus route actifs. Si cela se produit, vous devez immobiliser le véhicule dès que possible, vérifier la pression de tous les pneus et les gonfler à la valeur de pression de gonflage à froid recommandée pour le véhicule. La mise à jour s'effectue automatiquement et le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'éteint à la réception des nouvelles valeurs de pression. Pour recevoir ces renseignements, le véhicule doit rouler pendant 20 minutes à une vitesse supérieure à 24 km/h (15 mi/h).

Vérification des avertissements du système de surveillance de la pression des pneus

Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus clignote pendant 75 secondes et s'allume en continu lorsqu'une anomalie du système est détectée, un carillon est activé et un message texte approprié s'affiche. Si le contact a été coupé puis rétabli, la séquence se répète, indiquant ainsi que l'anomalie du système n'est pas corrigée. Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'éteint une fois que l'anomalie a été éliminée. Différentes circonstances peuvent être à l'origine d'une anomalie du système. Par exemple :

1. Brouillage causé par des dispositifs électroniques ou voisinage d'installations émettrices de fréquences radio identiques à celles des capteurs du système de surveillance de la pression des pneus.
2. Pose de glace teintée du marché secondaire qui entrave les signaux radioélectriques.
3. Accumulation de neige ou de glace autour des roues ou dans les passages de roue.

4. Utilisation de chaînes antidérapantes.
5. Utilisation de pneus ou de roues non munis de capteurs du système de surveillance de la pression des pneus.

NOTA : Votre véhicule peut être équipé d'une trousse d'entretien des pneus, d'une roue de secours compacte ou de taille normale (avec ou sans capteur de système de surveillance de la pression des pneus d'origine).

1. Trousse d'entretien des pneus (scellant à pneu d'origine - selon l'équipement) : après avoir réparé le pneu crevé à l'aide du scellant à pneu d'origine, la situation initiale sera rétablie, le système éteint donc le témoin au cours de la conduite normale.
2. Roue de secours compacte - selon l'équipement : la roue de secours compacte n'est pas munie d'un capteur du système de surveillance de la pression des pneus. Lorsqu'elle est montée, le système allume donc le témoin pendant la conduite normale (clignotement pendant environ 75 s puis demeure allumé). Cette condition persiste jusqu'à ce qu'une roue munie d'un capteur du système de surveillance de la pression des pneus d'origine ait été monté sur le véhicule.
3. Roue de secours de taille normale (sans capteur du système de surveillance de la pression des pneus) : lorsque le pneu est monté, le système allume le témoin pendant la conduite normale (clignotement pendant environ 75 s puis demeure allumé en continu). Cette condition persiste jusqu'à ce qu'une roue munie d'un capteur du système de surveillance de la pression des pneus d'origine ait été monté sur le véhicule. Le système est alors rétabli et le témoin s'éteint pendant la conduite normale.
4. Roue de secours de taille normale (avec capteur du système de surveillance de la pression des pneus) : lorsque le pneu est monté, le témoin s'éteint pendant la conduite normale.
5. Dans tous les cas ci-dessus, vérifiez la pression de gonflage du pneu de remplacement avant de conduire votre véhicule.
6. En cas de remplacement d'un pneu, si le véhicule roule pendant de courtes périodes de temps, le système peut prendre un certain temps à se rétablir.

NOTA : Pour un comportement approprié du système de surveillance de la pression des pneus, patientez pendant environ 20 minutes avec le contact coupé lors de chaque remplacement de pneus.

Généralités

Ce dispositif est conforme à la norme RSS 210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Il ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient l'activer de façon inopinée.

NOTA : Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation du droit de l'utilisateur d'en faire usage.

DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS

Les dispositifs de retenue qui équipent votre véhicule sont parmi les fonctions de sécurité les plus importantes :

Dispositifs de retenue des occupants

- Ceintures de sécurité
- Dispositifs de retenue complémentaires – sacs gonflables
- Ensemble de retenue pour enfants

Certaines des fonctions de sécurité décrites dans ce chapitre peuvent être des équipements de série sur certains modèles, ou peuvent être des équipements en option sur d'autres modèles. Si vous n'êtes pas certain, demandez à votre concessionnaire autorisé.

Consignes de sécurité importantes

Lisez attentivement les renseignements qui suivent. Vous y verrez comment bien vous servir des dispositifs de retenue de manière que les occupants puissent bénéficier de la meilleure protection possible.

Voici quelques mesures simples que vous pouvez prendre pour minimiser les risques de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable :

1. Les enfants de 12 ans et moins doivent être assis sur les sièges arrière du véhicule et porter la ceinture de sécurité ou être retenus par un ensemble de retenue adéquat.
2. Lorsqu'un enfant âgé de 2 à 12 ans (non assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière) doit prendre place sur le siège passager avant, reculez le siège aussi loin que possible et utilisez un ensemble de retenue pour

enfants approprié. (Consultez le paragraphe « Ensembles de retenue pour enfants » dans cette section pour obtenir de plus amples renseignements).

3. Les enfants trop petits pour porter une ceinture de sécurité correctement (pour plus d'information, consultez la section « Ensemble de retenue pour enfants ») doivent être assis dans un véhicule avec des sièges arrière, dans un ensemble de retenue pour enfants ou sur un siège d'appoint. Les enfants plus âgés qui n'entrent pas dans un ensemble de retenue pour enfants ni dans un siège d'appoint doivent être assis sur les sièges arrière du véhicule et boucler leur ceinture de sécurité.
4. Ne laissez jamais les enfants faire passer le baudrier derrière leur dos ou sous leur bras.
5. Il est important de lire attentivement les directives fournies avec votre ensemble de retenue pour enfants pour vous assurer d'utiliser correctement les ceintures de sécurité.
6. Tous les occupants doivent toujours porter leur ceinture à trois points d'ancrage correctement.
7. Les sièges du conducteur et du passager avant doivent être aussi reculés que possible pour laisser aux sacs gonflables avant suffisamment d'espace pour se déployer.
8. Ne vous appuyez pas contre la portière ou la glace. Si votre véhicule est muni de sacs gonflables latéraux, ils gonfleront avec force dans l'espace entre les occupants et la portière en cas de déploiement, ce qui peut blesser ces derniers.
9. Si le système de sacs gonflables de ce véhicule doit être adapté pour accueillir une personne handicapée, se référer à la section « Assistance de clientèle » pour obtenir les coordonnées du service à la clientèle.

MISE EN GARDE!

- **Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.**

Ceintures de sécurité

Tout conducteur, aussi compétent soit-il, doit toujours boucler sa ceinture de sécurité, même pour des trajets de courte durée. Une collision peut être causée par un autre usager de la route et peut survenir n'importe où, Ceci peut se produire loin de votre domicile ou dans votre propre rue.

Les recherches en matière de sécurité démontrent qu'en cas de collision, la ceinture de sécurité peut vous sauver la vie et peut aussi atténuer considérablement la gravité des blessures. Certaines des blessures les plus graves se produisent lorsque l'occupant est projeté hors du véhicule. La ceinture de sécurité réduit les risques d'éjection et de blessure, car elle vous empêche de heurter l'intérieur du véhicule. Toutes les personnes se trouvant à l'intérieur d'un véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps.

Système amélioré de rappel de non-bouclage des ceintures de sécurité (BeltAlert)

Système BeltAlert du conducteur et du passager – selon l'équipement

La fonction BeltAlert est conçue pour rappeler au conducteur et au passager d'extrémité avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité avant) de boucler leur ceinture de sécurité. La fonction BeltAlert est activée lorsque le commutateur d'allumage se trouve à la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE).

Indication initiale

Si la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée lorsque le commutateur d'allumage est d'abord tourné à la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE), un carillon émet un signal pendant quelques secondes. Si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager d'extrémité avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité de siège avant) est débouclée lorsque le commutateur d'allumage est d'abord tourné à la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE), le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les

deux ceintures de sécurité d'extrémité avant soient bouclées. Le système BeltAlert du siège passager d'extrémité avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé.

Séquence d'avertissement du système BeltAlert

La séquence d'avertissement du système BeltAlert est activée lorsque le véhicule est en mouvement à une vitesse supérieure à une gamme de vitesse du véhicule spécifiée et la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager d'extrémité avant est débouclée (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité avant) (le système BeltAlert du siège passager d'extrémité avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé). La séquence d'avertissement BeltAlert s'active en faisant clignoter le témoin de rappel des ceintures de sécurité et en émettant un carillon intermittent. Une fois que la séquence d'avertissement du système BeltAlert est terminée, le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les ceintures de sécurité soient bouclées. La séquence d'avertissement du système BeltAlert peut se répéter en fonction de la vitesse du véhicule jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager d'extrémité avant soient bouclées. Le conducteur doit rappeler à tous les passagers de boucler leur ceinture de sécurité.

Changement d'état

Si le conducteur ou le passager d'extrémité avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité avant) débouclent leurs ceintures de sécurité lorsque le véhicule roule, la séquence d'avertissement du système BeltAlert commence jusqu'à ce que les ceintures de sécurité soient rebouclées.

Le système BeltAlert du siège passager d'extrémité avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé. Le système BeltAlert peut être déclenché si un animal ou d'autres objets se trouvent sur le siège passager d'extrémité avant ou si le siège est rabattu (selon l'équipement). Il est recommandé que les animaux domestiques soient retenus dans le siège arrière (selon l'équipement) par un harnais ou soient placés dans une cage retenue à l'aide des ceintures de sécurité et que le chargement soit rangé correctement.

Le système BeltAlert peut être activé ou désactivé par votre concessionnaire autorisé. FCA US LLC ne recommande pas de désactiver le système BeltAlert.

NOTA : Si le système BeltAlert a été désactivé et la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager d'extrémité avant (si le siège passager est équipé du système BeltAlert) est débouclée, le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager d'extrémité avant soient bouclées.

Ceintures à trois points d'ancrage

Toutes les places de votre véhicule sont munies d'une ceinture à trois points d'ancrage.

Le rétracteur de la sangle de ceinture de sécurité est conçu pour se bloquer seulement en cas de freinage soudain ou de collision. Dans des conditions normales, l'enrouleur permet au baudrier de la ceinture de sécurité de se déplacer librement avec l'occupant du siège. Toutefois, en cas de collision, la ceinture de sécurité se bloque et réduit ainsi le risque pour l'occupant de heurter l'intérieur de l'habitacle ou d'être projeté hors du véhicule.

MISE EN GARDE!

- **Il est dangereux de se fier seulement au sac gonflable, car les risques de blessures graves pourraient**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

être accrus en cas de collision. Le sac gonflable fonctionne de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, les sacs gonflables ne se déploient pas du tout. Portez toujours votre ceinture de sécurité, même si le véhicule est muni de sacs gonflables.

- **Au moment d'une collision, les occupants d'un véhicule risquent de subir des blessures bien plus graves s'ils ne bouclent pas correctement leur ceinture de sécurité. En effet, ils risquent de heurter l'intérieur de l'habitacle ou les autres occupants, ou d'être éjectés du véhicule. Il incombe au conducteur de veiller à ce que chaque occupant boucle sa ceinture de sécurité correctement.**
- **Lorsque le véhicule est en mouvement, il est dangereux d'être dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.**
- **Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité. Les occupants, y compris le conducteur, doivent toujours porter leur ceinture de sécurité, qu'un sac gonflable soit fourni ou non à leur place, pour minimiser les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.**
- **Vous risquez d'augmenter considérablement la gravité des blessures causées par une collision si vous ne portez pas correctement votre ceinture de sécurité. Vous pourriez subir des lésions internes ou même glisser sous la ceinture de sécurité. Suivez donc les conseils qui vous sont donnés dans ce guide concernant le port de la ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les occupants font de même. Il en va de votre sécurité.**
- **Une même ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée pour retenir deux personnes à la fois. Les personnes qui portent la même ceinture pourraient se heurter l'une l'autre et se blesser gravement lors d'une collision. Peu importe la taille des personnes, n'utilisez jamais une ceinture à trois points d'ancrage ou une ceinture sous-abdominale pour plus d'une personne.**

MISE EN GARDE!

- **Une ceinture sous-abdominale portée trop haut peut augmenter les risques de lésions en cas de collision. La pression de la ceinture de sécurité ne sera pas exercée sur les os iliaques et pelviens, très résistants, mais sur l'abdomen. Il faut toujours porter la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible et la garder bien serrée.**
- **Une ceinture de sécurité tordue ne vous protègera pas adéquatement. En cas de collision, la ceinture pourrait même causer des lacérations. Assurez-vous que la ceinture de sécurité repose à plat sur votre corps et qu'elle n'est pas tordue. Si vous ne parvenez pas à détordre une des ceintures de sécurité de votre véhicule, faites-la réparer immédiatement chez votre concessionnaire autorisé.**
- **Une ceinture de sécurité insérée dans la mauvaise boucle ne vous protègera pas adéquatement. La portion sous-abdominale de la ceinture pourrait alors se placer trop haut sur le corps et causer des lésions internes. Utilisez toujours la boucle la plus proche de vous.**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

- **Une ceinture de sécurité trop desserrée ne vous protègera pas adéquatement. En cas d'arrêt brusque, le corps peut être projeté trop loin vers l'avant, ce qui augmente les risques de blessures. Serrez bien la ceinture de sécurité sur votre corps.**
- **Il est dangereux de porter la ceinture de sécurité sous le bras. En cas de collision, le corps peut heurter les parois intérieures du véhicule, ce qui augmente les risques de blessures à la tête et au cou. De plus, une ceinture de sécurité portée ainsi peut causer des lésions internes. Cela peut vous causer des fractures aux côtes, car ces dernières ne sont pas aussi robustes que l'ossature de l'épaule. Faites passer la ceinture de sécurité sur l'épaule pour permettre aux parties les plus résistantes du corps d'absorber le choc en cas de collision.**
- **Un baudrier porté derrière le dos ne vous protège pas en cas de collision. Si vous ne portez pas le baudrier,**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

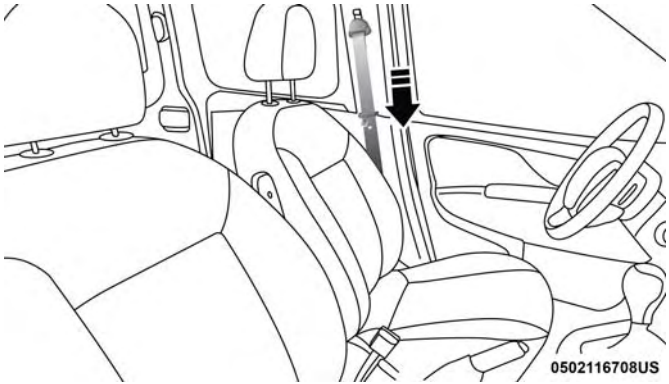
vous risquez davantage de subir un choc à la tête lors d'une collision. La partie sous-abdominale et le baudrier de la ceinture à trois points d'ancrage sont conçus pour être portés mutuellement.

- **Si la ceinture de sécurité est déchirée ou effilochée, elle risque de se rompre en cas de collision et donc de ne pas protéger l'occupant. Inspectez régulièrement les ceintures de sécurité et assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées ni effilochées, et qu'aucune pièce de fixation de ceinture n'est desserrée. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système de ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité avant doivent être remplacées après une collision.**

Mode d'emploi des ceintures à trois points d'ancrage

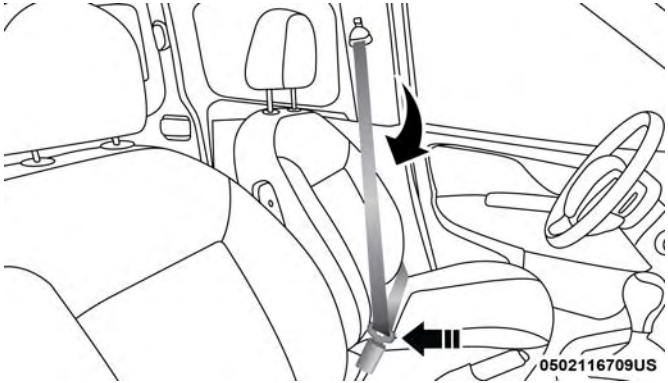
1. Entrez dans le véhicule et fermez la portière. Installez-vous et réglez le siège.

2. La languette de ceinture de sécurité se trouve au-dessus du dossier du siège avant et près de votre bras lorsque vous êtes assis sur le siège arrière (dans le cas des véhicules équipés d'un siège arrière). Saisissez la languette et déroulez la ceinture de sécurité. Faites défiler la languette autant que nécessaire sur la sangle pour permettre à la ceinture de sécurité de passer autour des hanches.



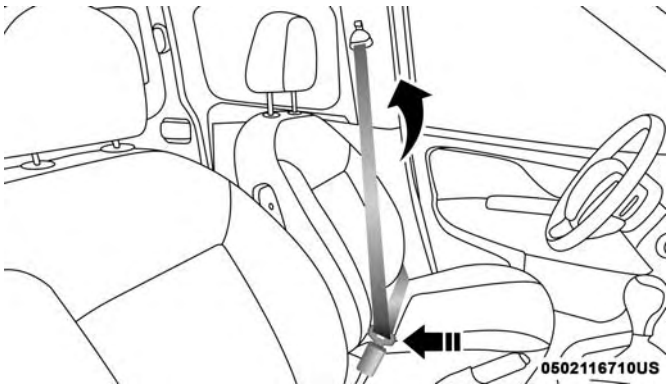
Déroulement de la languette

3. Lorsque la ceinture de sécurité est à la bonne longueur, insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Insertion de la languette dans la boucle de la ceinture

4. Placez la ceinture sous-abdominale de sorte qu'elle soit bien ajustée et repose bas sur vos hanches, sous l'abdomen. Pour éliminer le jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture, tirez le baudrier vers le haut. Pour la desserrer, inclinez la languette et tirez sur la ceinture sous-abdominale. En cas de collision, une ceinture de sécurité bien ajustée réduit les risques de glisser au-dessous de celle-ci.



Positionnement de la ceinture sous-abdominale

5. Placez le baudrier de manière à ce que la sangle repose confortablement sur le milieu de votre épaule et poitrine et non sur le cou, en laissant un jeu minimal. Le jeu dans le baudrier sera automatiquement éliminé par l'enrouleur.
6. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton rouge situé sur la boucle. La ceinture de sécurité s'enroule automatiquement à la position rétractée. Au besoin, tirez la languette vers le bas de la sangle afin de permettre à la ceinture de sécurité de s'enrouler complètement.

Marche à suivre pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage

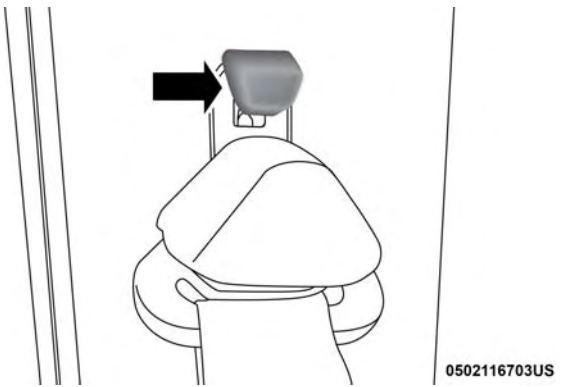
Pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage, procédez comme suit.

1. Placez la languette aussi près que possible du point d'ancrage.
2. À une distance d'environ 15 à 30 cm (6 à 12 po) au-dessus de la languette, saisissez la ceinture de sécurité et tordez-la à 180 degrés de manière à créer un pli commençant juste au-dessus de la languette.
3. Faites glisser la languette vers le haut par-dessus la sangle pliée. La sangle pliée doit passer par la fente pratiquée dans la partie supérieure de la languette.

4. Continuez à faire glisser la languette vers le haut jusqu'à ce qu'elle dépasse la section pliée de la sangle et que la ceinture de sécurité n'est plus tordue.

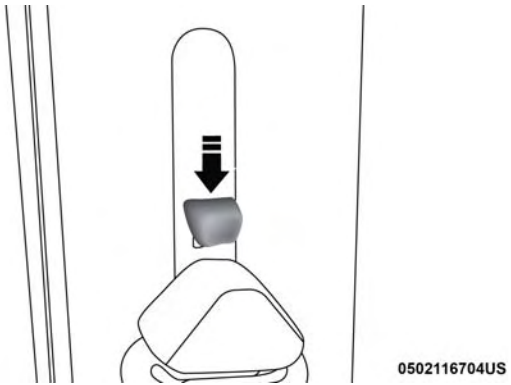
Ancrage de baudrier supérieur réglable

Les baudriers des sièges du conducteur et du passager avant sont réglables en hauteur, ce qui permet d'éloigner la ceinture de sécurité du cou. Appuyez sur le bouton d'ancrage pour déverrouiller l'ancrage, puis déplacez l'ancrage vers le haut ou vers le bas à la position la plus confortable.



Ancrage réglable

À titre de référence, si votre taille est inférieure à la moyenne, réglez l'ancrage de baudrier plus bas, ou réglez-le plus haut si votre taille est supérieure à la moyenne. Lorsque vous relâchez le bouton d'ancrage, assurez-vous que le point d'ancrage est bien verrouillé en essayant de le déplacer vers le haut ou vers le bas.



Ancrage réglable

NOTA : L'ancrage supérieur de baudrier réglable est muni d'une fonction d'utilisation rapide. Cette fonction permet de régler l'ancrage de baudrier vers le haut sans avoir à appuyer sur le bouton de déverrouillage. Pour vérifier si l'ancrage de baudrier est correctement verrouillé, tirez l'ancrage de baudrier vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé.

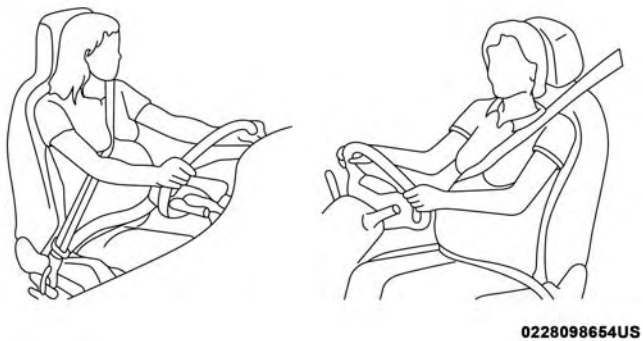
MISE EN GARDE!

- **Vous risquez d'augmenter considérablement la gravité des blessures causées par une collision si vous ne portez pas correctement votre ceinture de sécurité. Vous pourriez subir des lésions internes ou même glisser sous la ceinture de sécurité. Suivez donc les conseils qui vous sont donnés dans ce guide concernant le port de la ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les occupants font de même. Il en va de votre sécurité.**
- **Placez le baudrier de manière à ce que la sangle repose confortablement sur le milieu de votre épaule et poitrine et non sur le cou, en laissant un jeu minimal. Le jeu dans le baudrier sera automatiquement éliminé par l'enrouleur.**

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Un mauvais réglage de la ceinture de sécurité peut réduire son efficacité en cas d'accident.**

Ceintures de sécurité et femmes enceintes



Port de la ceinture de sécurité par les femmes enceintes

Les ceintures de sécurité doivent être portées par tous les occupants y compris les femmes enceintes : Le risque de blessures en cas d'accident est réduit pour la mère et le bébé si la mère porte une ceinture de sécurité. Placez la ceinture sous-abdominale de sorte qu'elle soit bien ajustée et repose bas sur les os solides de vos hanches, sous l'abdomen.

Placez le baudrier sur la poitrine, loin du cou. Ne placez jamais le baudrier derrière le dos ou sous le bras.

Prétendeur de ceinture de sécurité

Le système de ceinture de sécurité avant est muni de prétendeurs conçus pour éliminer le jeu de la ceinture de sécurité en cas de collision. Ces dispositifs peuvent améliorer le rendement de la ceinture de sécurité en éliminant le jeu de la ceinture sur l'occupant dès le début d'une collision. Les tendeurs fonctionnent quelle que soit la taille de l'occupant du siège, y compris lorsqu'il s'agit d'un enfant assis dans un ensemble de retenue pour enfants.

NOTA : Ces dispositifs ne peuvent toutefois pas compenser une utilisation incorrecte de la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité doit être serrée de manière adéquate et être bien positionnée.

Le déclenchement des tendeurs est contrôlé par le module de commande des dispositifs de retenue des occupants. Tout comme les sacs gonflables, les tendeurs ne peuvent être utilisés qu'une fois. Un tendeur ou un sac gonflable déployé doit être remplacé immédiatement.

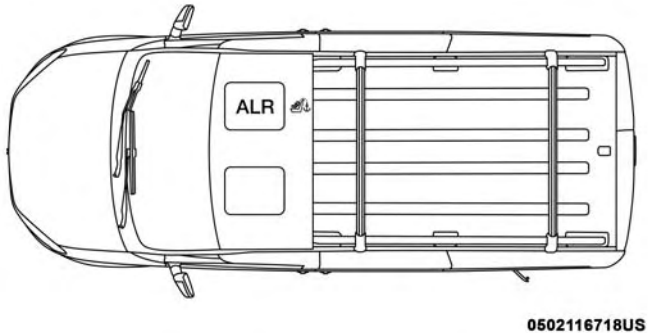
Ceinture de sécurité à absorption d'énergie

Les ceintures de sécurité avant sont équipées d'une fonction d'absorption d'énergie qui peut aider à réduire davantage les risques de blessures en cas de collision. Le système de ceinture de sécurité est équipé d'un enrouleur conçu pour laisser dérouler la sangle de manière contrôlée.

Enrouleurs à blocage automatique commutable (EBA)

Véhicule commercial

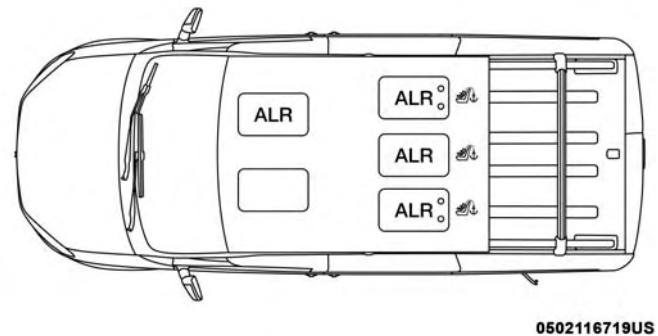
La ceinture de sécurité du siège de passager peut être munie d'un enrouleur à blocage automatique (EBA) qui est utilisé pour fixer un ensemble de retenue pour enfants. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Pose d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule » sous « Ensemble de retenue pour enfants » dans ce guide. La figure ci-dessous affiche la fonction de verrouillage pour chaque place assise.



Emplacement de l'enrouleur à blocage automatique (EBA) (véhicule commercial)

Véhicule de tourisme

Les ceintures de sécurité des sièges des passagers sont munies d'un enrouleur à blocage automatique (EBA) utilisé pour maintenir un ensemble de retenue pour enfants. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Pose d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule » sous « Ensemble de retenue pour enfants » dans ce guide. La figure ci-dessous affiche la fonction de verrouillage pour chaque place assise.



Emplacements de l'enrouleur à blocage automatique (EBA) (véhicule de tourisme)

Si le siège du passager est muni d'un EBA et est utilisé comme une place assise normale, tirez la sangle de ceinture de sécurité jusqu'à ce qu'elle soit déroulée suffisamment pour passer confortablement autour de la taille de l'occupant pour ne pas activer l'EBA. Si l'EBA est activé, un son de cliquet est audible pendant que la ceinture de sécurité s'enroule. Dans ce cas, laissez la sangle s'enrouler complètement, puis tirez soigneusement la sangle jusqu'à ce qu'elle soit déroulée suffisamment pour passer confortablement autour de la taille de l'occupant. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Dans le mode de blocage automatique, le baudrier est automatiquement bloqué. La ceinture de sécurité s'enroule tout de même pour tendre le baudrier, de façon à en éliminer tout le jeu. Utilisez toujours le mode de blocage automatique si un ensemble de retenue pour enfants est installé sur un siège de passager muni d'une ceinture de sécurité comportant cette fonction. Les enfants âgés de 12 ans et moins doivent toujours être assis dans un véhicule muni de siège arrière et être bien retenus par une ceinture de sécurité ou un ensemble de retenue.

MISE EN GARDE!

- **Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.**

Comment enclencher le mode de blocage automatique

1. Bouclez la ceinture à trois points d'ancrage.
2. Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que toute la ceinture de sécurité soit déroulée.
3. Laissez la ceinture de sécurité s'enrouler. Pendant l'enroulement de la ceinture de sécurité, vous entendrez un son de cliquet. Cela indique que la ceinture de sécurité est dorénavant en mode de blocage automatique.

Comment désactiver le mode de blocage automatique

Pour désactiver le mode de blocage automatique, et ainsi réactiver le mode de blocage d'urgence, débouclez la ceinture à trois points d'ancrage et laissez-la s'enrouler complètement.

MISE EN GARDE!

- **L'ensemble de ceinture de sécurité doit être remplacé si la fonction d'enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable ou toute autre fonction connexe présente une défaillance lors de la vérification effectuée conformément aux directives indiquées dans le manuel de réparation.**
- **Les risques de blessures lors d'une collision augmentent si vous ne remplacez pas l'ensemble de ceinture de sécurité.**
- **N'utilisez pas le mode de blocage automatique pour retenir les occupants qui utilisent la ceinture de sécurité ou les enfants qui utilisent les sièges d'appoint. Le mode verrouillé est utilisé uniquement pour installer les ensembles de retenue pour enfants orientés vers l'arrière ou orientés vers l'avant munis d'un harnais pour retenir l'enfant.**

Systèmes de retenue complémentaires

Certaines des fonctions de sécurité décrites dans ce chapitre peuvent être des équipements de série sur certains modèles, ou peuvent être des équipements en option sur d'autres modèles. Si vous n'êtes pas certain, demandez à votre concessionnaire autorisé.

Le système de sacs gonflables doit être prêt à vous protéger en cas de collision. Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants contrôle les circuits internes et le câblage d'interconnexion associés aux composants électriques du système de sacs gonflables. Votre véhicule peut être équipé des composants du système de sacs gonflables suivants :

Composants du système de sacs gonflables

- Module de commande des dispositifs de retenue des occupants
- Témoin de sac gonflable
- Volant et colonne de direction
- Tableau de bord
- Protège-genoux
- Sacs gonflables du conducteur et du passager avant
- Commutateur de boucle de ceinture de sécurité
- Sacs gonflables latéraux
- Sacs gonflables de protection pour les genoux
- Capteurs de collision latérale et avant
- Prétendeurs de ceinture de sécurité

Témoin de sac gonflable

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants surveille l'état de fonctionnement des composants électroniques du système de sacs gonflables lorsque le commutateur d'allumage se trouve en position AVV/START (DÉMARRAGE) ou MAR/ACC/ON/RUN (ACCESSOIRES-MARCHE). Le système de sacs gonflables est désactivé et les sacs gonflables ne se déploient pas si le commutateur d'allumage est à la position STOP/OFF/LOCK (ARRÊT).

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants comprend un système d'alimentation de secours qui permet le déploiement des sacs gonflables, même si la batterie se décharge ou se débranche avant le déploiement.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants allume le témoin de sac gonflable du tableau de bord pendant quatre à huit secondes environ à des fins d'autovérification lorsque le contact est ÉTABLI. Le témoin de sac gonflable s'éteint au terme de l'autovérification. Si le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détecte une défaillance de l'un des composants

du système, il allume le témoin de sac gonflable momentanément ou en continu. Un carillon retentit une seule fois pour vous avertir si le témoin s'allume de nouveau après le démarrage initial.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants comprend également un programme de diagnostic qui allume le témoin de sac gonflable du tableau de bord en cas d'anomalie qui pourrait nuire au système de sacs gonflables. Les essais de diagnostic consignent aussi la nature de la défaillance. Bien que le système de sacs gonflables ait été conçu pour ne nécessiter aucun entretien, faites-le réparer immédiatement chez un concessionnaire autorisé si l'un des cas suivants se produit.

- Le témoin de sac gonflable ne s'allume pas pendant les quatre à huit secondes après que le commutateur d'allumage soit placé à la position MAR/ACC/ON/RUN (MARCHE).
- Le témoin de sac gonflable reste allumé après l'intervalle de quatre à huit secondes.
- Le témoin de sac gonflable s'allume par intermittence ou demeure allumé lors de la conduite.

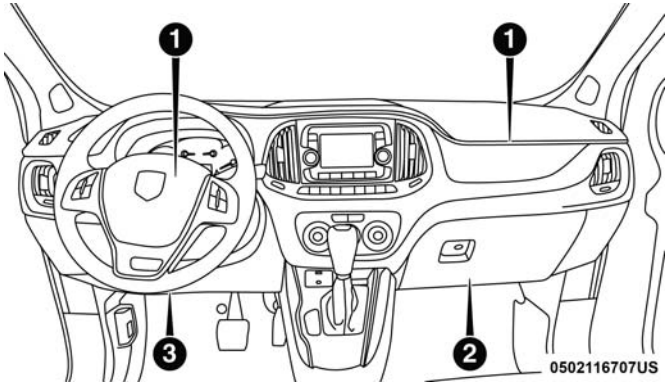
NOTA : Si le compteur de vitesse, le compte-tours ou tout autre instrument de mesure lié au moteur ne fonctionne plus, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants peut aussi être désactivé. Dans ce cas, les sacs gonflables pourraient ne pas être en mesure de vous protéger. Confiez immédiatement le système de sacs gonflables à un concessionnaire autorisé pour le faire réparer.

MISE EN GARDE!

Si vous ne tenez pas compte du témoin de sac gonflable du tableau de bord, vous pourriez ne pas bénéficier de la protection offerte par le système de sacs gonflables en cas de collision. Si le témoin de vérification du fonctionnement de l'ampoule ne s'allume pas à l'établissement du contact, s'il reste allumé après le démarrage du moteur ou s'il s'allume durant la conduite, confiez immédiatement votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour faire réparer le système de sacs gonflables.

Sacs gonflables avant

Ce véhicule est doté de sacs gonflables avant et d'une ceinture à trois points d'ancrage pour le conducteur et le passager avant. Les sacs gonflables avant servent de complément aux ceintures de sécurité. Le sac gonflable avant du conducteur est logé au centre du volant. Le sac gonflable avant du passager est logé dans le tableau de bord, au-dessus de la boîte à gants. La mention « SRS AIRBAG » (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) ou « AIRBAG » (SAC GONFLABLE) est estampée dans le couvercle des sacs gonflables.



Emplacement des sacs gonflables avant et des protège-genoux d'impact

1 – Sacs gonflables avant du conducteur et du passager
2 – Protège-genoux du passager
3 – Protège-genoux du conducteur et sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur

MISE EN GARDE!

- **Une trop grande proximité avec le volant ou le tableau de bord au moment du déploiement des sacs gonflables avant peut entraîner de graves blessures ou même la mort. Les sacs gonflables ont besoin d'espace pour se déployer. Asseyez-vous confortablement de manière à devoir étendre vos bras pour toucher le volant ou le tableau de bord.**
- **Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.**
- **Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.**

Fonctions du sac gonflable avant du conducteur et du passager

Le système de sacs gonflables avant évolués est muni de sacs gonflables multimode pour le conducteur et le passager avant. Ce système assure un déploiement en fonction de la gravité et du type de collision comme le détermine le module de commande des dispositifs de retenue des occupants, qui peut recevoir les renseignements des capteurs de choc avant (selon l'équipement) ou d'autres composants du système.

Le gonfleur de première étape se déclenche immédiatement lors d'une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables. Une force de déploiement faible est utilisée lors de collisions de gravité modérée. Une force de déploiement plus élevée est utilisée lors de collisions de gravité accrue.

Ce véhicule peut être équipé d'un commutateur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant qui détecte si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est bouclée. Le commutateur de boucle de ceinture de sécurité peut régler la vitesse de déploiement des sacs gonflables avant évolués.

MISE EN GARDE!

- **Aucun objet ne doit être placé sur le sac gonflable du tableau de bord ou près de celui-ci, car un objet qui se trouve à cet endroit risquerait de blesser l'occupant si une collision est suffisamment grave pour déployer le sac gonflable.**
- **Ne placez aucun objet sur les couvercles de sac gonflable, ni à proximité et n'essayez pas de les ouvrir manuellement. Vous risquez d'endommager les sacs gonflables et de subir des blessures lors d'une collision si les sacs gonflables sont inopérants. Les couvercles protecteurs des sacs gonflables sont conçus pour ne s'ouvrir que lorsque les sacs gonflables se déploient.**
- **Il est dangereux de se fier seulement au sac gonflable, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Le sac gonflable fonctionne de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, les sacs gonflables ne se déploient pas du tout. Portez toujours la ceinture de sécurité même si votre siège est muni d'un sac gonflable.**

Fonctionnement des sacs gonflables avant

Les sacs gonflables avant sont conçus pour offrir une protection supplémentaire en servant de complément aux ceintures de sécurité. Ils ne sont pas prévus pour réduire les risques de blessures en cas de collisions arrière ou latérales, ou en cas de capotage. Les sacs gonflables avant ne se déploient pas dans toutes les collisions frontales, y compris celles qui peuvent engendrer des dommages importants au véhicule, par exemple, des collisions avec des poteaux, les glissements sous un camion et des collisions à angle décalé.

D'autre part, selon le type et l'emplacement de l'impact, les sacs gonflables avant peuvent se déployer dans les accidents qui causent des dommages minimes à l'avant du véhicule, mais qui entraînent une décélération initiale importante.

Étant donné que les capteurs de sac gonflable mesurent la décélération du véhicule progressivement, la vitesse du véhicule et les dommages ne constituent pas des indicateurs appropriés pour déterminer à quel moment un sac gonflable doit être déployé.

Les ceintures de sécurité sont nécessaires pour votre protection dans tous les types de collisions, et sont aussi essentielles pour vous maintenir en place, loin du sac gonflable en plein déploiement.

Lorsque le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détecte une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables avant, il envoie un signal aux gonfleurs. Une grande quantité de gaz non toxiques est produite pour gonfler les sacs gonflables avant.

Le couvercle de la garniture du moyeu du volant et le côté supérieur droit du tableau de bord se séparent et se rabattent hors de la trajectoire des sacs gonflables lorsque ceux-ci se déploient à leur pleine capacité. Les sacs gonflables avant se déploient complètement en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner des yeux. Les sacs gonflables avant se dégonflent ensuite rapidement, tout en retenant le conducteur et le passager avant.

Protège-genoux

Les protège-genoux sont conçus pour protéger les genoux du conducteur et du passager avant, en plus de placer les occupants avant de la meilleure façon pour interagir avec les sacs gonflables avant.

MISE EN GARDE!

- **Vous ne devez pas percer, couper ni modifier les protège-genoux de quelque façon que ce soit.**
- **Ne montez aucun accessoire sur les protège-genoux, y compris des témoins de système d'alarme, des chaînes stéréo, des postes de bande publique (CB), etc.**

Sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur

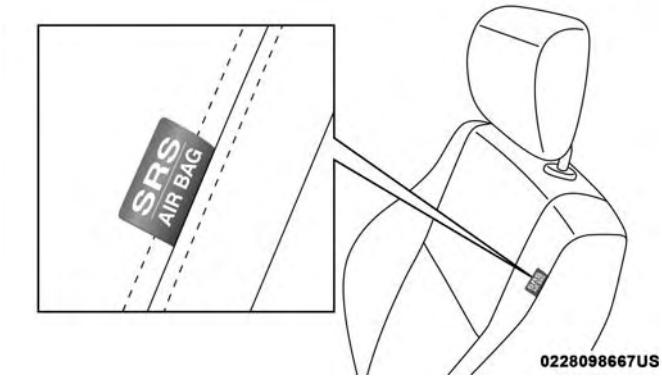
Ce véhicule est équipé d'un sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur monté dans le tableau de bord, sous la colonne de direction. Le sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur offre une meilleure protection lors d'une collision frontale en fonctionnant de pair avec les ceintures de sécurité, les prétendeurs et les sacs gonflables avant.

Sacs gonflables latéraux

Sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges

Ce véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges.

Les sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges se trouvent sur le côté extérieur des sièges avant. Les sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges comportent une étiquette « SRS AIRBAG » (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) ou « AIRBAG » (SAC GONFLABLE) cousue sur le côté extérieur des sièges.



Étiquette de sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges

Les sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges peuvent aider à réduire le risque de blessures aux occupants lors de certaines collisions latérales, en plus du potentiel de réduction des blessures offert par les ceintures de sécurité et la structure de la carrosserie.

Lorsque le sac gonflable latéral supplémentaire monté dans le siège se déploie, il ouvre la couture sur le côté extérieur du couvercle de garnissage du dossier de siège. Lors du déploiement, le sac gonflable latéral supplémentaire monté dans le siège se déploie par la couture du siège dans l'espace situé entre l'occupant et la portière. Il se déploie avec force, à grande vélocité, et risque de blesser les occupants si ceux-ci ne sont pas bien assis ou si des objets se trouvent dans la zone de déploiement du sac gonflable latéral supplémentaire monté dans le siège. Le risque de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable est plus élevé dans le cas d'un enfant.

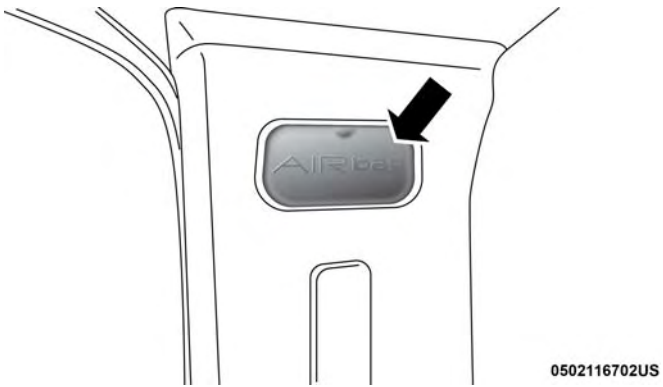
MISE EN GARDE!

N'installez pas de housses sur les sièges et ne placez pas d'objets entre les occupants et les sacs gonflables latéraux; cela pourrait nuire au fonctionnement des sacs gonflables et causer la projection d'objets qui pourraient provoquer des blessures graves au moment du déploiement.

Rideaux gonflables latéraux complémentaires

Ce véhicule est équipé de rideaux gonflables latéraux complémentaires.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires se trouvent au-dessus des glaces latérales. La garniture qui recouvre les rideaux gonflables latéraux complémentaires porte la mention « SRS AIRBAG » (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) ou « AIRBAG » (SAC GONFLABLE).



Emplacement de l'étiquette de rideaux gonflables latéraux complémentaires

Ils peuvent aider à réduire le risque de blessures à la tête ou d'autres blessures pour les occupants des places d'extrémité avant et arrière lors de certaines collisions latérales, en plus du potentiel de réduction des blessures offert par les ceintures de sécurité et la structure de la carrosserie.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires se déploient vers le bas, couvrant les glaces latérales. Lors du déploiement, les rideaux gonflables latéraux complémentaires poussent à l'écart le rebord extérieur de la garniture de pavillon et couvrent la glace. Ils se déploient avec une force suffisante pour blesser les occupants si ceux-ci ne portent pas la ceinture de sécurité et ne sont pas assis correctement, ou si des objets se trouvent dans la zone de déploiement des rideaux gonflables latéraux complémentaires. Le risque de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable est plus élevé dans le cas d'un enfant.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires peuvent aider à réduire le risque d'éjection partielle ou complète des occupants du véhicule par les glaces latérales lors de certaines collisions latérales.

MISE EN GARDE!

- **Ne montez pas d'équipement, n'empilez pas de bagages ou ne placez pas de charge dont la hauteur pourrait bloquer le déploiement des rideaux gonflables latéraux complémentaires. Le revêtement de garniture au-dessus des glaces latérales, à l'emplacement où les rideaux gonflables latéraux complémentaires se trouvent et se déploient, doit être exempt d'obstructions.**
- **Afin d'assurer le bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux complémentaires, n'installez pas des accessoires dans votre véhicule qui pourraient modifier le toit. N'ajoutez pas un toit ouvrant du marché secondaire à votre véhicule. N'installez pas de porte-bagages de toit qui nécessite une installation permanente (par boulons ou par vis). Ne percez le toit du véhicule sous aucune considération.**

Collisions latérales

Les sacs gonflables latéraux sont conçus pour se déployer lors de certaines collisions latérales. Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détermine si le déploiement des sacs gonflables latéraux lors d'une collision particulière est approprié, en fonction de la gravité et du type de collision. Les capteurs de collisions latérales permettent au module de commande des dispositifs de retenue des occupants de déterminer la réaction appropriée en cas d'impact. Le système est étalonné pour déployer les sacs gonflables latéraux du côté de l'impact du véhicule lors d'un impact exigeant que les occupants soient protégés au moyen de sacs gonflables latéraux. En cas de collision latérale, les sacs gonflables latéraux se déploient indépendamment; un impact du côté gauche déploie les sacs gonflables latéraux de gauche seulement et un impact du côté droit déploie les sacs gonflables latéraux de droite seulement. Les dommages au véhicule ne constituent pas un indicateur approprié pour déterminer à quel moment les sacs gonflables latéraux doivent être déployés.

Les sacs gonflables latéraux ne se déploient pas dans toutes les collisions latérales, y compris certaines collisions en angle ou certaines collisions latérales dont l'impact exclut la zone de l'habitacle. Les sacs gonflables latéraux peuvent se déployer durant les collisions frontales à angle ou décalées dans lesquelles les sacs gonflables avant se déploient.

Les sacs gonflables latéraux servent de complément aux ceintures de sécurité. Les sacs gonflables latéraux se déploient en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner des yeux.

MISE EN GARDE!

- **Les occupants, y compris les enfants, qui s'appuient sur les sacs gonflables latéraux ou qui sont très près de ceux-ci peuvent être gravement blessés ou tués. Les occupants, y compris les enfants, ne doivent jamais s'appuyer ni dormir contre la portière, les glaces latérales ou la zone de déploiement des sacs gonflables latéraux, même s'ils sont installés dans un ensemble de retenue pour bébés ou pour enfants.**
- **Les ceintures de sécurité (et les ensembles de retenue pour enfants, le cas échéant) sont nécessaires pour votre protection dans toutes les collisions. Elles vous aident également à vous maintenir en place, loin des sacs gonflables latéraux lors du déploiement. Pour bénéficier d'une protection maximale offerte par les sacs gonflables latéraux, les occupants doivent utiliser correctement leur ceinture de sécurité et être assis bien droit, le dos appuyé contre le dossier du siège.**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

Les enfants doivent être bien retenus dans un ensemble de retenue pour enfants ou un siège d'appoint adapté à la taille de l'enfant.

MISE EN GARDE!

- **Les sacs gonflables latéraux ont besoin d'espace pour se déployer. Ne vous appuyez pas contre la portière ou la glace. Tenez-vous droit, au centre du siège.**
- **Vous pourriez être gravement blessé ou tué si vous êtes assis trop près des sacs gonflables latéraux au moment du déploiement.**
- **Il est dangereux de se fier seulement aux sacs gonflables latéraux, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Les sacs gonflables latéraux fonctionnent de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, les sacs gonflables latéraux ne se déploient pas du tout. Portez toujours la ceinture de sécurité, même si le véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux.**

NOTA : Les couvercles de sac gonflable peuvent ne pas être très apparents dans le garnissage intérieur du véhicule, mais ils s'ouvriront durant le déploiement des sacs gonflables.

Accidents impliquant un capotage

Les sacs gonflables latéraux sont conçus pour se déployer lors de certains accidents comportant un capotage. Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détermine si le déploiement des sacs gonflables latéraux lors d'un accident particulier comportant un capotage est adéquat, en fonction de la gravité et du type de collision. Les dommages au véhicule ne constituent pas un indicateur approprié pour déterminer à quel moment les sacs gonflables latéraux doivent être déployés.

Les sacs gonflables latéraux ne se déploient pas dans tous les accidents comportant un capotage. Le système de détection de capotage détermine la progression d'un accident comportant un capotage et évalue si le déploiement est approprié. En cas de capotage du véhicule ou d'accident ayant presque entraîné le capotage du véhicule et si le déploiement des sacs gonflables latéraux est approprié, le système de détection de capotage déploie également les prétendeurs de ceinture de sécurité sur les deux côtés du véhicule.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires peuvent aider à réduire le risque d'éjection partielle ou complète des occupants du véhicule par les glaces latérales lors de certaines collisions latérales ou certains accidents comportant un capotage.

Composants du système de sacs gonflables

NOTA : Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants contrôle les circuits internes et le câblage d'interconnexion associés aux composants électriques du système de sacs gonflables répertoriés ci-dessous :

- Module de commande des dispositifs de retenue des occupants
- Témoin de sac gonflable
- Volant et colonne de direction
- Tableau de bord
- Protège-genoux
- Sacs gonflables du conducteur et du passager avant
- Commutateur de boucle de ceinture de sécurité
- Sacs gonflables latéraux
- Sacs gonflables de protection pour les genoux

- Capteurs de collision latérale et avant
- Prétendeurs de ceinture de sécurité

Si un déploiement se produit

Les sacs gonflables avant sont conçus pour se dégonfler immédiatement après le déploiement.

NOTA : Les sacs gonflables frontaux ou latéraux ne se déploieront pas nécessairement dans toutes collisions. Cela ne signifie toutefois pas que le système de sacs gonflables est défectueux.

En cas de collision déclenchant le déploiement des sacs gonflables, vous pourriez expérimenter une ou la totalité des situations suivantes :

- Lors du déploiement des sacs gonflables, le matériau des sacs gonflables peut parfois causer des éraflures ou le rougissement de la peau des occupants. Ces éraflures s'apparentent à celles que produit le frottement d'une corde ou que vous pourriez subir en glissant sur un tapis ou sur le sol d'un gymnase. Elles ne sont pas causées par un contact avec des substances chimiques. Elles ne sont pas permanentes et devraient guérir rapidement. Cependant, si la guérison tarde à se faire après quelques jours, ou si des cloques apparaissent, consultez immédiatement un médecin.
- Lorsque les sacs gonflables se dégonflent, vous pourriez observer la présence de particules ressemblant à de la fumée. Ces particules, dont la présence est tout à fait normale, proviennent de la réaction qui donne lieu au dégagement de gaz non toxiques qui servent à gonfler les sacs. Elles peuvent cependant irriter la peau, les yeux, le nez ou la gorge. En cas d'irritation de la peau ou des yeux, lavez la zone affectée à l'eau froide. En cas d'irritation du nez ou de la gorge, déplacez-vous là où il y a de l'air frais. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. Si ces particules se déposent sur vos vêtements, faites nettoyer ceux-ci en tenant compte des directives du fabricant du vêtement.

Ne conduisez pas votre véhicule après le déploiement des sacs gonflables. Si votre véhicule fait l'objet d'une autre collision, les sacs gonflables ne seront pas en place pour vous protéger.

MISE EN GARDE!

Les sacs gonflables qui ont été déployés et les tendeurs de ceinture de sécurité qui ont été activés ne peuvent vous protéger si vous avez une autre collision. Les sacs gonflables, les prétendeurs de ceinture de sécurité et

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

les ensembles d'enrouleur de ceinture de sécurité doivent être remplacés immédiatement par un concessionnaire autorisé. Faites également réparer le module de commande des dispositifs de retenue des occupants.

NOTA :

- Les couvercles de sac gonflable peuvent ne pas être très apparents dans le garnissage intérieur du véhicule, mais ils s'ouvriront durant le déploiement des sacs gonflables.
- Après une collision, faites vérifier votre véhicule immédiatement auprès d'un concessionnaire autorisé.

Système de réponse améliorée en cas d'accident

En cas d'un impact, si le réseau de communications du véhicule et l'alimentation électrique demeurent intacts, selon la nature de l'événement, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants déterminera si le système de réponse améliorée en cas d'accident doit exécuter les fonctions suivantes :

- Coupure de l'alimentation en carburant du moteur.
- Activation des feux de détresse tant que la batterie demeure chargée ou jusqu'à ce que le bouton des feux de détresse soit enfoncé. Vous pouvez désactiver les feux de détresse en appuyant sur le bouton des feux de détresse.
- Activation de l'éclairage intérieur, lequel reste allumé tant que la batterie demeure chargée ou durant les 15 minutes suivant l'intervention du système de réponse améliorée en cas d'accident.
- Déverrouillage des portières à commande électrique.

Procédure de réinitialisation du système de réponse améliorée en cas d'accident

Pour réinitialiser les fonctions du système de réponse améliorée en cas d'accident, le commutateur d'allumage doit passer de la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE) à la position OFF (ARRÊT). Vérifiez soigneusement l'absence de fuites de carburant dans le compartiment moteur et sur le sol près du compartiment moteur et du réservoir de carburant avant de réinitialiser le système et de démarrer le moteur.

Entretien du système de sacs gonflables

MISE EN GARDE!

- **Toute modification aux composants du système de sacs gonflables risque d'altérer son fonctionnement. Vous pourriez subir des blessures en raison de l'absence d'un système de sacs gonflables fonctionnel. Ne modifiez pas les composants ni le câblage du système, notamment en apposant des autocollants ou des écussons sur le couvercle de garnissage du moyeu du volant ou sur le coin supérieur droit du tableau de bord. Ne modifiez pas le pare-chocs avant ou la structure de la carrosserie du véhicule et n'ajoutez pas de marchepieds ou de marchepieds latéraux acquis d'après-vente.**
- **Il est dangereux d'essayer de réparer soi-même un composant du système de sacs gonflables. N'oubliez pas d'informer toute personne qui doit intervenir sur votre véhicule de la présence d'un système de sacs gonflables à bord.**
- **Ne tentez pas de modifier les composants du système de sacs gonflables. Un sac gonflable pourrait se déployer accidentellement ou ne pas fonctionner**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

adéquatement si le système est modifié. Rendez-vous chez un concessionnaire autorisé pour tout entretien du système de sacs gonflables. Si vos sièges, y compris les couvercles de garnissage et les coussins, exigent un entretien ou une réparation (incluant le retrait ou le desserrage et le serrage des boulons de fixation des sièges), rendez-vous chez votre concessionnaire autorisé. Seuls des accessoires de sièges approuvés par le constructeur doivent être utilisés. Si des modifications doivent être apportées au système de sacs gonflables de votre véhicule pour l'adapter au transport de personnes ayant une invalidité, communiquez avec votre concessionnaire autorisé.

Enregistreur de données d'événement

Ce véhicule est muni d'un enregistreur de données d'événement. Le but principal d'un enregistreur de données d'événement est d'enregistrer, lors de certaines collisions ou de risque de collision, les données relatives au déploiement d'un sac gonflable ou lors de l'impact d'un obstacle, ainsi que les données qui aideront à analyser le rendement des différents systèmes du véhicule. L'EDR est conçu pour

enregistrer des données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une brève période de temps, généralement 30 secondes ou moins. L'EDR dans ce véhicule est conçu pour enregistrer les données d'analyse servant à vérifier :

- le fonctionnement des divers systèmes de votre véhicule;
- si les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont attachées;
- jusqu'où (s'il y a lieu) le conducteur enfonçait la pédale de frein et/ou d'accélérateur; et
- à quelle vitesse roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles les accidents ou des blessures surviennent.

NOTA : Les données de l'enregistreur de données d'événement du véhicule sont enregistrées seulement si une collision importante survient; aucune donnée n'est enregistrée par l'enregistreur de données d'événement dans des conditions normales de conduite, et aucune donnée personnelle (par ex., le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, les autres partis, comme les organismes chargés de l'application de la loi, pourraient combiner les données d'EDR avec le type de données d'identification personnelles de routine recueillies lors d'une enquête sur une collision.

Pour lire des données enregistrées par un EDR, de l'équipement spécial est nécessaire, et un accès au véhicule ou à l'EDR est également nécessaire. En plus du constructeur du véhicule, les autres partis, tels que les organismes chargés de l'application de la loi, munis d'équipement spécial, peuvent lire l'information s'ils ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Ensemble de retenue pour enfants

Tous les passagers qui voyagent à bord de votre véhicule doivent porter leur ceinture en tout temps; cette directive s'applique également aux bébés et aux enfants. En vertu des règlements qui régissent la sécurité routière dans toutes les provinces canadiennes ainsi que dans tous les

États américains, les jeunes enfants qui se trouvent à bord d'un véhicule automobile doivent être retenus par un ensemble de retenue approprié. C'est la loi. Tout automobiliste qui enfreint cette loi est passible de poursuites judiciaires.

Les enfants âgés de 12 ans ou moins doivent être assis sur un siège arrière, si un tel siège est disponible. Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont adéquatement retenus sur un siège arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant.

MISE EN GARDE!

Lors d'une collision, un enfant non protégé peut se transformer en projectile à l'intérieur du véhicule. La force requise pour retenir un bébé sur vos genoux pourrait devenir si grande que vous ne pourriez retenir l'enfant, peu importe votre force. L'enfant et les autres occupants risqueraient de subir des blessures graves ou mortelles. Tout enfant qui se trouve à bord du véhicule doit être placé dans un ensemble de retenue approprié convenant à sa taille.

Il existe divers types d'ensembles de retenue pour enfants, qu'il s'agisse d'un bébé ou d'un enfant presque assez grand pour porter une ceinture pour adulte. Vérifiez toujours le guide d'utilisation accompagnant le siège d'enfant pour vous assurer qu'il s'agit bien du siège qui convient le mieux à votre enfant. Lisez attentivement et suivez toutes les directives et les avertissements contenus dans le guide du propriétaire de l'ensemble de retenue pour enfants ainsi que ceux indiqués sur toutes les étiquettes apposées sur l'ensemble de retenue.

Avant d'acheter un ensemble de retenue, assurez-vous qu'il porte une étiquette certifiant qu'il est conforme à toutes les normes de sécurité en vigueur. Vous devriez aussi vous assurer que vous pouvez l'installer dans le véhicule où vous l'utiliserez.

NOTA :

- Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le site www.safercar.gov/parents/index.htm ou composez le 1-888-327-4236.
- Les résidents canadiens peuvent consulter le site Web de Transports Canada pour obtenir de plus amples renseignements : http://www.tc.gc.ca/fra/securiteautomobile/conducteurssecuritaires-securitedesenfants-index-53.htm.

Sommaire des recommandations de retenue des enfants dans le véhicule

	Taille, hauteur, poids ou âge de l'enfant	Type recommandé de l'ensemble de retenue pour enfants
Bébés et tout-petits	Enfants âgés de deux ans ou moins et qui n'ont pas atteint la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants	Un porte-bébé ou un ensemble de retenue pour enfants transformable, orienté vers l'arrière dans le siège arrière du véhicule
Jeunes enfants	Les enfants qui sont âgés d'au moins deux ans ou qui ont dépassé la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants	Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant muni d'un harnais à cinq points, orienté vers l'avant dans le siège arrière du véhicule
Enfants plus grands	Enfants dont la taille et le poids ne leur permettent plus d'utiliser un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant, mais qui sont encore trop petits pour utiliser correctement la ceinture de sécurité du véhicule	Siège d'appoint et ceinture de sécurité du véhicule, assis dans le siège arrière du véhicule
Enfants trop grands pour un ensemble de retenue pour enfants	Les enfants âgés de 12 ans ou moins dont la taille ou le poids dépasse la limite de leur siège d'appoint	Ceinture de sécurité du véhicule, assis dans le siège arrière du véhicule

Ensembles de retenue pour enfants et porte-bébés

Les experts en sécurité recommandent de placer les enfants dans des porte-bébés orientés vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils soient âgés de deux ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière. Deux types d'ensembles de retenue pour enfants peuvent être orientés vers l'arrière : les porte-bébés et les sièges d'enfant transformables.

Les porte-bébés ne doivent être utilisés qu'orientés vers l'arrière dans le véhicule. C'est ce qui est recommandé pour les nouveau-nés jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de poids ou de hauteur du porte-bébé. Les sièges d'enfant transformables peuvent être orientés tant vers l'arrière que vers l'avant du véhicule. Les sièges d'enfant transformables orientés vers l'arrière ont une limite de poids plus élevée que les porte-bébés, ce qui permet de les utiliser dans ce sens pour les enfants trop grands pour leur porte-bébé, mais âgés de moins de deux ans. Les enfants doivent voyager dans des sièges orientés vers l'arrière tant qu'ils n'ont pas atteint le poids ou la hauteur limite de leur siège d'enfants transformable.

MISE EN GARDE!

- **Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.**
- **Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.**

Ensembles de retenue pour enfants plus grands

Les enfants de deux ans ou qui sont trop grands pour leur siège d'enfants transformable orienté vers l'arrière peuvent voyager dans des sièges orientés vers l'avant. Les sièges d'enfant orientés vers l'avant et les sièges d'enfants transformables orientés vers l'avant sont conçus pour les enfants âgés de plus de deux ans ou qui ne peuvent plus

utiliser leur siège d'enfant transformable orienté vers l'arrière en raison de leur taille ou de leur poids ayant dépassé la limite de leur siège d'enfants transformable. Les enfants devraient demeurer dans un siège d'enfant orienté vers l'avant avec harnais le plus longtemps possible, jusqu'à la limite de poids et de hauteur imposée par le siège.

Tous les enfants qui ont dépassé le poids ou la hauteur limite du siège d'enfant orienté vers l'avant doivent utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce qu'il soit possible d'ajuster correctement les ceintures de sécurité du véhicule. Si l'enfant ne peut s'asseoir avec les genoux repliés à l'avant du coussin de siège du véhicule tout en ayant le dos appuyé contre le dossier du siège, il doit utiliser un siège d'appoint. L'enfant et le siège d'appoint sont maintenus sur le siège du véhicule par la ceinture de sécurité.

MISE EN GARDE!

- **Si l'ensemble de retenue pour enfants ou bébés est mal installé, il y a risque de défaillance. Le dispositif pourrait se détacher en cas de collision. L'enfant**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

pourrait être gravement blessé, voire tué. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.

- **Après l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants dans le véhicule, ne déplacez pas le siège de voiture vers l'avant ou vers l'arrière, car vous risqueriez de desserrer les fixations de l'ensemble de retenue pour enfants. Retirez l'ensemble de retenue pour enfants avant de régler la position du siège de voiture. Lorsque vous avez réglé le siège de voiture, réinstallez l'ensemble de retenue pour enfants.**
- **Lorsque l'ensemble de retenue pour enfants n'est pas utilisé, assurez-vous qu'il est maintenu en place à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages de système LATCH ou retirez-le du véhicule. Ne le laissez pas libre dans le véhicule. En cas d'arrêt soudain ou d'accident, il pourrait heurter les occupants ou les dossiers de siège et causer des blessures graves.**

Enfants trop grands pour les sièges d'appoint

Les enfants suffisamment grands pour porter le baudrier confortablement, et dont les jambes sont assez longues pour se replier à l'avant du siège lorsque leur dos est appuyé contre le dossier, doivent utiliser la ceinture de sécurité sur un siège arrière. Utilisez les critères de ce simple essai à cinq étapes pour déterminer si l'enfant peut utiliser uniquement la ceinture de sécurité du véhicule :

1. L'enfant peut-il s'asseoir sur le siège du véhicule en appuyant le dos complètement contre le dossier?
2. L'enfant peut-il plier confortablement les genoux à l'avant du siège du véhicule tout en ayant son dos appuyé contre le dossier?
3. Le baudrier peut-il passer sur l'épaule de l'enfant entre le cou et le bras?
4. La partie sous-abdominale de la ceinture est-elle placée aussi bas que possible, touchant les cuisses de l'enfant et non l'abdomen?
5. L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Si vous avez répondu « non » à une de ces questions, l'enfant doit encore utiliser un siège d'appoint dans ce véhicule. Si l'enfant utilise la ceinture à trois points d'ancrage, assurez-vous que la boucle est bien verrouillée et vérifiez régulièrement le réglage de la ceinture de sécurité. Les mouvements de l'enfant peuvent le modifier. Si le baudrier touche le visage ou le cou de l'enfant, déplacez l'enfant vers le milieu du véhicule ou utilisez un siège d'appoint pour placer correctement la ceinture de sécurité sur l'enfant.

MISE EN GARDE!

Ne laissez jamais un enfant passer le baudrier derrière son dos ou sous son bras. Dans un accident, le baudrier ne protègera pas de façon appropriée un enfant, ce qui risquerait de provoquer des blessures graves ou la mort. Un enfant doit toujours porter correctement la partie sous-abdominale et le baudrier de la ceinture de sécurité.

Recommandations pour fixer des ensembles de retenue pour enfants

Les directives suivantes permettent d'installer les ensembles de retenue pour enfants dans les véhicules avec banquette arrière. Pour savoir comment installer des ensembles de retenue pour enfants dans les véhicules sans sièges arrière, se référer au paragraphe « Installation des ensembles de retenue pour enfants dans les véhicules commerciaux » dans cette section.

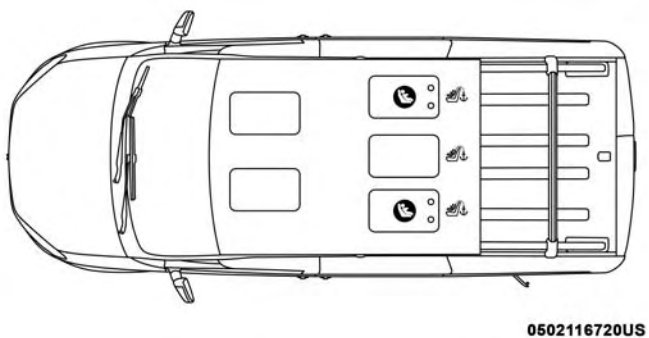
Type d'ensemble de retenue	Poids combiné de l'enfant et de l'ensemble de retenue pour enfants	Utilisez n'importe quelle méthode de fixation indiquée par un « X »			
		LATCH – ancrages inférieurs seulement	Ceinture de sécurité seulement	LATCH – ancrages inférieurs et ancrage d'attache supérieur	Ceinture de sécurité et ancrage d'attache supérieur
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)	X	X		
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière	Plus de 29,5 kg (65 lb)		X		
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)			X	X
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant	Plus de 29,5 kg (65 lb)				X

Système d'ancrages inférieurs et courroies d'attache pour siège d'enfant (LATCH)

Étiquette du système LATCH

Votre véhicule est équipé d'un système d'ancrages pour ensemble de retenue pour enfants appelé LATCH (Lower Anchors and Tethers for Children). Le système LATCH comporte trois points d'ancrage du véhicule pour installer les sièges d'enfant équipés du système LATCH. Deux ancrages inférieurs se trouvent à l'arrière du coussin de siège à la jonction du dossier et un ancrage d'attache supérieur se trouve derrière la place assise. Ces ancrages sont utilisés pour installer les sièges d'enfant munis du système LATCH sans utiliser les ceintures de sécurité du véhicule. Certaines places comportent un ancrage d'attache supérieur, mais aucun ancrage inférieur. Dans ces places, la ceinture de sécurité doit être utilisée avec l'ancrage d'attache supérieur pour installer l'ensemble de retenue pour enfants. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le tableau suivant.

Places munies du système LATCH pour installer les ensembles de retenue pour enfants dans ce véhicule



Emplacements des ancrages inférieurs et des attaches supérieures (véhicule de tourisme)

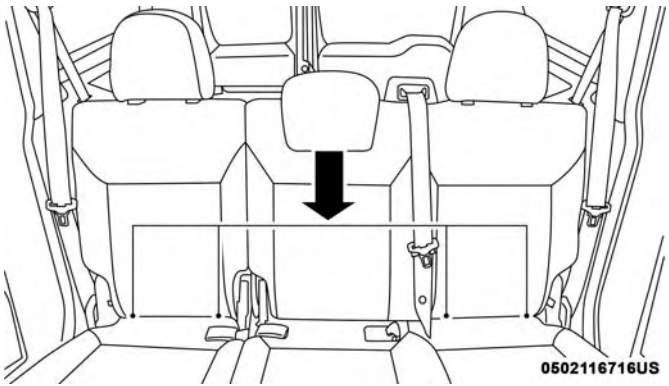
Symbole d'ancrage inférieur, 2 ancrages par place
Symbole d'ancrage d'attache supérieur

Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH		
Quelle est la limite de poids (poids de l'enfant + poids de l'ensemble de retenue pour enfants) pour utiliser le système d'ancrage LATCH pour fixer l'ensemble de retenue pour enfants?	29,5 kg (65 lb)	Utilisez le système d'ancrage LATCH jusqu'à ce que le poids combiné de l'enfant et de l'ensemble de retenue pour enfants soit de 29,5 kg (65 lb). Utilisez la ceinture de sécurité et l'ancrage d'attache au lieu du système LATCH une fois que le poids combiné est de plus de 29,5 kg (65 lb).
Les ancrages LATCH et la ceinture de sécurité peuvent-ils être utilisés ensemble pour attacher un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière ou vers l'avant?	Non	N'utilisez pas la ceinture de sécurité lorsque vous utilisez le système d'ancrage LATCH pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière ou vers l'avant. Les sièges d'appoint peuvent être fixés aux ancrages LATCH si permis par le fabricant du siège d'appoint. Consultez le guide de l'automobiliste du siège d'appoint pour obtenir plus de renseignements.
Un siège d'enfant peut-il être posé dans la position centrale à l'aide des ancrages inférieurs intérieurs LATCH?	Non	Utilisez la ceinture de sécurité et l'ancrage d'attache pour installer un siège d'enfant à la place centrale.

Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH		
Deux ensembles de retenue pour enfants peuvent-ils être fixés à un ancrage inférieur LATCH commun?	Non	Ne « partagez » jamais un ancrage LATCH avec deux ensembles ou plus de retenue pour enfants. Si la position centrale n'a pas d'ancrages inférieurs LATCH spécialisés, utilisez la ceinture de sécurité pour poser un siège d'enfant dans la position centrale à côté d'un siège d'enfant qui utilise les ancrages LATCH en position extérieure.
L'ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière peut-il toucher le dos du siège passager avant?	Oui	Le siège d'enfant peut toucher le dos du siège passager avant si le constructeur de l'ensemble de retenue pour enfants permet aussi le contact. Consultez le guide du propriétaire de l'ensemble de retenue pour enfants pour obtenir plus de renseignements.
Les appuie-tête peuvent-ils être retirés?	Oui	Deuxième rangée toutes les positions.

Emplacement des ancrages LATCH

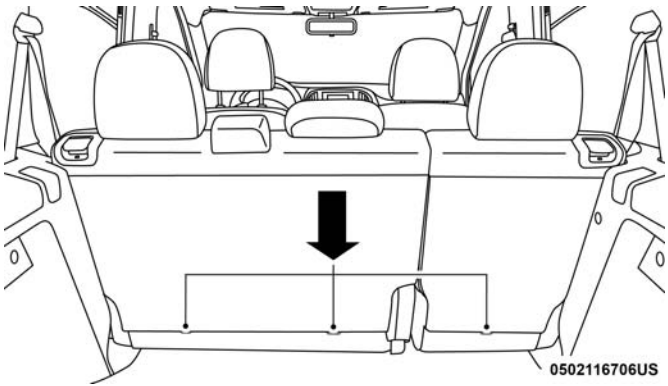
Les ancrages inférieurs sont des barres rondes situées à l'arrière du coussin de siège à la jonction du dossier, sous les pictogrammes d'ancrage sur le dossier de siège. Ils ne sont visibles que si vous vous penchez sur le siège arrière pour installer l'ensemble de retenue pour enfants. Vous les sentirez facilement si vous passez vos doigts le long de l'intersection entre le dossier et le coussin de siège.



Ancrages de système LATCH

Localiser les ancrages d'attache supérieurs

Des ancrages de courroie d'attache se trouvent derrière chaque place arrière, à l'arrière du siège.



Emplacements des ancrages d'attache

Les ensembles de retenue pour enfants compatibles avec le système LATCH sont munis d'une barre rigide ou d'une courroie flexible de chaque côté. Chaque barre ou courroie est munie d'un crochet ou d'un connecteur pour fixer l'ancrage inférieur et pour resserrer la connexion à l'ancrage. Les ensembles de retenue pour enfants orientés vers l'avant et certains ensembles orientés vers l'arrière sont

également munis d'une courroie d'attache. La courroie d'attache est munie d'un crochet à l'extrémité pour fixer l'ancrage d'attache supérieur et pour resserrer la courroie après qu'elle est fixée à l'ancrage.

Système LATCH – siège central

MISE EN GARDE!

- **N'installez pas un ensemble de retenue pour enfants à la place centrale au moyen du système LATCH. Cette place n'est pas prévue pour l'installation de sièges d'enfant à l'aide des fixations du système LATCH. Utilisez la ceinture de sécurité et l'ancrage d'attache pour installer un siège d'enfant à la place centrale.**
- **N'utilisez jamais le même ancrage inférieur pour fixer plus d'un ensemble de retenue pour enfants. Consultez le paragraphe « Pose d'un ensemble de retenue pour enfants compatible avec le système LATCH » pour les instructions d'installation type.**

Suivez toujours les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants lors de l'installation de l'ensemble de retenue. Tous les ensembles de retenue pour enfants ne se placent pas de la manière décrite ci-après.

Pose d'un ensemble de retenue pour enfants compatible avec le système LATCH dans les véhicules avec sièges arrière

Si la place sélectionnée est munie d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable, rangez la ceinture de sécurité en suivant les instructions ci-dessous. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen de la ceinture de sécurité du véhicule » pour vérifier le type de ceinture de sécurité qui se trouve à chaque place assise.

1. Desserrez les dispositifs de réglage des courroies inférieures et de la courroie d'attache du siège d'enfant afin de faciliter la fixation des crochets ou des connecteurs aux ancrages du véhicule.
2. Placez le siège d'enfant entre les ancrages inférieurs de cette place assise. Dans le cas de certains sièges de deuxième rangée, vous devrez peut-être incliner le siège ou soulever l'appuie-tête pour obtenir une meilleure installation. Si le siège arrière peut être avancé et reculé dans le véhicule, vous pouvez le reculer à sa position arrière maximale pour laisser de la place au siège d'enfant. Vous pouvez aussi avancer le siège avant pour laisser plus de place au siège d'enfant.

3. Fixez les crochets ou les connecteurs inférieurs de l'ensemble de retenue pour enfants aux ancrages inférieurs dans la place assise sélectionnée.
4. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache, raccordez-la à l'ancrage d'attache supérieur. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.
5. Serrez toutes les courroies en poussant l'ensemble de retenue pour enfants vers l'arrière et vers le bas dans le siège. Éliminez le jeu des courroies en suivant les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants.
6. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

Rangement approprié d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable inutilisée

Lorsque vous installez un ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH, rangez toutes les ceintures de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) inutilisées par d'autres occupants ou utilisées pour fixer un ensemble de retenue pour enfants. Une ceinture inutilisée pourrait blesser un enfant qui s'amuse avec la ceinture et verrouille accidentellement l'enrouleur de la ceinture de sécurité. Avant d'installer un ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH, bouclez la ceinture de sécurité derrière l'ensemble de retenue pour enfants et hors de portée de l'enfant. Si la ceinture de sécurité bouclée gêne l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants, acheminez la ceinture dans le passage de ceinture de l'ensemble et bouclez-la plutôt que de la boucler derrière celui-ci. Ne verrouillez pas la ceinture de sécurité. Rappelez à tous les enfants à bord de ne jamais s'amuser avec les ceintures de sécurité – Ce ne sont pas des jouets.

MISE EN GARDE!

- **L'installation inadéquate d'un ensemble de retenue pour enfants au système ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH) peut conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.**
- **Les ancrages pour ensemble de retenue pour enfants sont conçus pour résister uniquement aux charges imposées par des ensembles de retenue pour enfants correctement installés. Ils ne doivent jamais servir aux ceintures de sécurité ou aux baudriers dédiés aux adultes ni à fixer d'autres articles ou matériel au véhicule.**

Pose d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule dans les véhicules avec sièges arrière

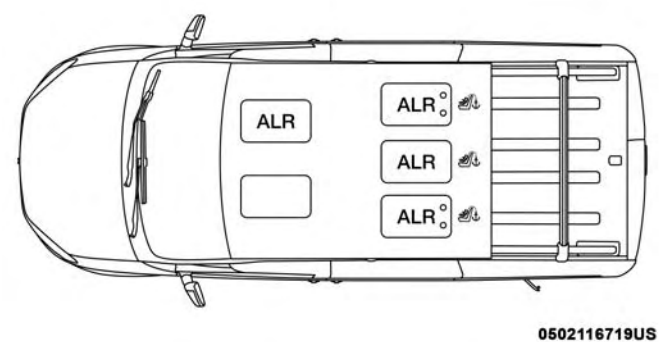
Les ensembles de retenue pour enfants sont conçus pour être fixés sur les sièges du véhicule par les ceintures sous-abdominales ou la partie sous-abdominale d'une ceinture à trois points d'ancrage.

MISE EN GARDE!

- **L'installation ou la fixation inadéquates d'un ensemble de retenue pour enfants peuvent conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.**
- **Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.**

Les ceintures de sécurité des places de passager sont munies d'un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable qui est conçu pour maintenir la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité bien ajustée autour de l'ensemble de retenue pour enfants, de façon à ce qu'il ne soit pas nécessaire d'utiliser une agrafe de blocage. Vous pouvez « commuter » l'enrouleur à blocage automatique (EBA) en mode verrouillé en tirant toute la sangle hors de l'enrouleur, puis en laissant la sangle s'enrouler dans l'enrouleur. S'il est verrouillé, l'EBA produira un déclic lorsque la sangle est tirée dans l'enrouleur. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'EBA, consultez le paragraphe « Mode de blocage automatique » de la section « Enrouleur à blocage automatique (EBA) » sous « Dispositifs de retenue des occupants ».

Ceinture à trois points d'ancrage pour l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants dans ce véhicule



Emplacements de l'enrouleur à blocage automatique (EBA) (véhicule de tourisme)

EBA = Enrouleur à blocage automatique commutable
Symbole d'ancrage d'attache supérieur

Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen des ceintures de sécurité		
Quelle est la limite de poids (poids de l'enfant + poids de l'ensemble de retenue pour enfants) pour utiliser l'ancrage d'attache avec la ceinture de sécurité pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant?	Limite de poids de l'ensemble de retenue pour enfants	Utilisez toujours l'ancrage d'attache lors de l'utilisation de la ceinture de sécurité pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant, jusqu'à la limite de poids recommandée de l'ensemble de retenue pour enfants.
L'ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière peut-il toucher le dos du siège passager avant?	Oui	Le contact entre le siège passager avant et l'ensemble de retenue pour enfants est permis, si le constructeur de l'ensemble de retenue pour enfants permet aussi le contact.
Les appuie-tête peuvent-ils être retirés?	Oui	Deuxième rangée : vous pouvez retirer l'appuie-tête de tous les sièges.
La tige de boucle peut-elle être tordue pour resserrer la ceinture de sécurité contre le trajet de la ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants?	Non	Ne tordez pas la tige de boucle dans une place assise munie d'un EBA.

Installation d'un ensemble de retenue pour enfants avec un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable :

Les ensembles de retenue pour enfants sont conçus pour être fixés sur les sièges du véhicule par les ceintures sous-abdominales ou la partie sous-abdominale d'une ceinture à trois points d'ancrage.

MISE EN GARDE!

- **L'installation ou la fixation inadéquates d'un ensemble de retenue pour enfants peuvent conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.**
- **Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.**

1. Placez le siège d'enfant au centre de la position assise. Dans le cas de certains sièges de deuxième rangée, vous devrez peut-être incliner le siège ou soulever l'appuie-tête pour obtenir une meilleure installation. Si le siège arrière peut être avancé et reculé dans le véhicule, vous pouvez le reculer à sa position arrière maximale pour laisser de la place au siège d'enfant. Vous pouvez aussi avancer le siège avant pour laisser plus de place au siège d'enfant.
2. Tirez suffisamment la ceinture de sécurité hors de l'enrouleur pour l'acheminer dans le passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants. Ne tordez pas la sangle dans le passage de ceinture.
3. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
4. Tirez sur la sangle afin de serrer la portion sous-abdominale de la ceinture contre le siège d'enfant.
5. Pour verrouiller la ceinture de sécurité, tirez le baudrier vers le bas jusqu'à ce que vous ayez complètement retiré la sangle de ceinture de sécurité hors de l'enrouleur. Laissez ensuite la sangle se rétracter dans l'enrouleur. Au cours de cette opération, vous entendrez un déclic Celui-ci indique que la ceinture de sécurité se trouve maintenant en mode de verrouillage automatique.
6. Essayez de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur est verrouillé, il n'est plus possible de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur n'est pas verrouillé, répétez l'étape 5.

7. Enfin, tirez la sangle excédentaire vers le haut pour serrer la partie sous-abdominale autour de l'ensemble de retenue pour enfants, tout en poussant l'ensemble vers l'arrière et vers le bas dans le siège du véhicule.
8. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache supérieure et que la place assise comporte un ancrage d'attache supérieur, reliez la courroie d'attache à l'ancrage et serrez la courroie d'attache. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.
9. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

Les ceintures de sécurité peuvent toutefois se desserrer à l'usage, vérifiez-les périodiquement et resserrez-les au besoin.

Installation d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide de l'ancrage d'attache supérieure

MISE EN GARDE!

Ne fixez pas une courroie d'attache à un siège de voiture orienté vers l'arrière à aucun endroit sur le devant du siège de voiture, que ce soit l'armature de siège ou l'ancrage d'attache. Fixez seulement la courroie d'attache d'un siège de voiture orienté vers l'arrière à l'ancrage d'attache qui est approuvé pour cette place, situé derrière la partie supérieure du siège. Consultez la section « Système d'ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH) » pour connaître l'emplacement des ancrages d'attache approuvés dans votre véhicule.

1. Regardez derrière la place où vous avez l'intention d'installer l'ensemble de retenue pour enfants pour trouver l'ancrage d'attache. Il se peut que vous ayez à avancer le siège pour avoir un meilleur accès à l'ancrage d'attache. S'il n'y a pas d'ancrage d'attache supérieur pour cette place, placez l'ensemble de retenue pour enfants à une autre place du véhicule, si une telle place est disponible.
2. Faites passer la courroie d'attache de façon à fournir l'acheminement le plus direct à la courroie entre l'ancrage et le siège d'enfant. Si votre véhicule est muni d'appuie-tête arrière réglables, soulevez l'appuie-tête et, dans la mesure du possible, acheminez la courroie d'attache sous l'appuie-tête, entre les deux montants. Si ce n'est pas possible, abaissez l'appuie-tête et passez la courroie d'attache autour du côté extérieur de l'appuie-tête.
3. Fixez le crochet de courroie d'attache de l'ensemble de retenue pour enfants à l'ancrage d'attache supérieur, comme indiqué dans le schéma.
4. Éliminez le jeu de la courroie d'attache en suivant les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants.

Montage de la courroie d'attache

MISE EN GARDE!

- **Le mauvais ancrage de la courroie d'attache risque d'amplifier les mouvements de la tête de l'enfant, ce qui peut se traduire par des blessures. N'utilisez que la position d'ancrage située directement derrière le siège d'enfant pour fixer la courroie d'attache supérieure de l'ensemble de retenue pour enfants.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Si votre véhicule est muni d'un siège arrière à dossiers rabattables, assurez-vous que la courroie d'attache ne glisse pas dans l'ouverture entre les dossiers de siège lorsque vous éliminez le jeu de la courroie.**

Installation des ensembles de retenue pour enfants dans les véhicules commerciaux

Ce véhicule commercial n'est pas conçu pour être utilisé comme un véhicule de famille et n'est pas destiné au transport d'enfants dans le siège du passager avant. N'installez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans ce véhicule. Si vous devez transporter un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants, le siège du passager doit être complètement reculé et l'enfant doit être installé dans un ensemble de retenue pour enfants approprié en fonction de son âge, de sa taille et de son poids. Suivez les instructions indiquées ci-dessous pour fixer l'ensemble de retenue pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité et les ancrages d'attache.

MISE EN GARDE!

N'installez jamais un porte-bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager d'un véhicule muni d'un sac gonflable de passager. En cas de collision, le sac gonflable du passager pourrait se déployer et causer des blessures graves ou la mort au bébé placé dans un ensemble de retenue orienté vers l'arrière.

Pose d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule

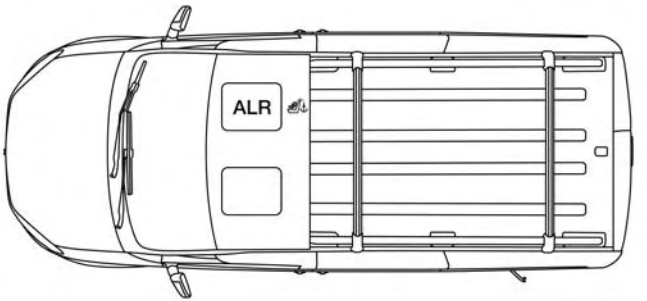
Les ensembles de retenue pour enfants sont conçus pour être fixés sur les sièges du véhicule par les ceintures sous-abdominales ou la partie sous-abdominale d'une ceinture à trois points d'ancrage.

MISE EN GARDE!

- **L'installation ou la fixation inadéquates d'un ensemble de retenue pour enfants peuvent conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.**
- **Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.**

Les ceintures de sécurité des sièges de passager sont munies d'un enrouleur à blocage automatique (ALR) commutable. Cette ceinture de sécurité est conçue pour maintenir la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité bien ajustée autour de l'ensemble de retenue pour enfants, de façon à ce qu'il ne soit pas nécessaire d'utiliser une agrafe de blocage. Vous pouvez « commuter » l'enrouleur à blocage automatique (EBA) en mode verrouillé en tirant toute la sangle hors de l'enrouleur, puis en laissant la sangle s'enrouler dans l'enrouleur. S'il est verrouillé, l'EBA produira un déclic lorsque la sangle est tirée dans l'enrouleur. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'EBA, consultez le paragraphe « Mode de blocage automatique » sous « Dispositifs de retenue des occupants ».

Ceinture à trois points d'ancrage pour l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants dans ce véhicule



0502116718US

Emplacements de l'enrouleur à blocage automatique (EBA) sur les sièges baquets avant

EBA = Enrouleur à blocage automatique commutable
Symbole d'ancrage d'attache supérieur

Installation d'un ensemble de retenue pour enfants avec un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable :

Les ensembles de retenue pour enfants sont conçus pour être fixés sur les sièges du véhicule par les ceintures sous-abdominales ou la partie sous-abdominale d'une ceinture à trois points d'ancrage.

MISE EN GARDE!

- **L'installation ou la fixation inadéquates d'un ensemble de retenue pour enfants peuvent conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.**
- **Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.**

1. Placez le siège d'enfant au centre de la position assise.
2. Tirez suffisamment la ceinture de sécurité hors de l'enrouleur pour l'acheminer dans le passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants. Ne tordez pas la sangle dans le passage de ceinture.
3. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
4. Tirez sur la sangle afin de serrer la portion sous-abdominale de la ceinture contre le siège d'enfant.
5. Pour verrouiller la ceinture de sécurité, tirez le baudrier vers le bas jusqu'à ce que vous ayez complètement retiré la sangle de ceinture de sécurité hors de l'enrouleur. Laissez ensuite la sangle se rétracter dans l'enrouleur. Au cours de cette opération, vous entendrez un déclic Celui-ci indique que la ceinture de sécurité se trouve maintenant en mode de verrouillage automatique.
6. Essayez de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur est verrouillé, il n'est plus possible de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur n'est pas verrouillé, répétez l'étape 5.
7. Enfin, tirez la sangle excédentaire vers le haut pour serrer la partie sous-abdominale autour de l'ensemble de retenue pour enfants, tout en poussant l'ensemble vers l'arrière et vers le bas dans le siège du véhicule.

8. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache supérieure et que la place assise comporte un ancrage d'attache supérieur, reliez la courroie d'attache à l'ancrage et serrez la courroie d'attache. Consultez la section « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.
9. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

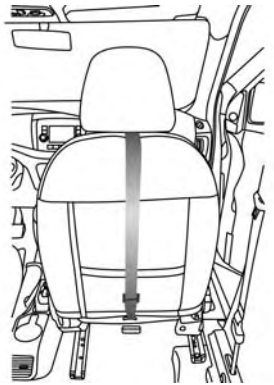
Les ceintures de sécurité peuvent toutefois se desserrer à l'usage, vérifiez-les périodiquement et resserrez-les au besoin.

Installation d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide de l'ancrage d'attache supérieur (véhicule commercial)

Ce véhicule est équipé d'un ancrage de courroie d'attache situé derrière le dossier du siège passager avant, près du plancher. Lors de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant, fixez toujours la courroie d'attache supérieure à l'ancrage d'attache.

1. L'ancrage d'attache se trouve derrière le siège passager avant. Il se peut que vous ayez à avancer le siège pour avoir un meilleur accès à l'ancrage d'attache.
2. Faites passer la courroie d'attache de façon à fournir l'acheminement le plus direct à la courroie entre l'ancrage et le siège d'enfant. Si votre véhicule est muni d'appuie-tête réglables, soulevez l'appuie-tête et, dans la mesure du possible, acheminez la courroie d'attache sous l'appuie-tête, entre les deux montants. Si ce n'est pas possible, abaissez l'appuie-tête et passez la courroie d'attache autour du côté extérieur de l'appuie-tête.
3. Fixez le crochet de courroie d'attache de l'ensemble de retenue pour enfants à l'ancrage d'attache supérieur, comme indiqué dans le schéma.

4. Éliminez le jeu de la courroie d'attache en suivant les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants.



Pose de la courroie d'attache

MISE EN GARDE!

Le mauvais ancrage de la courroie d'attache risque d'amplifier les mouvements de la tête de l'enfant, ce qui peut se traduire par des blessures. N'utilisez que la position d'ancrage située directement derrière le siège d'enfant pour fixer la courroie d'attache supérieure de l'ensemble de retenue pour enfants.

Transport d'animaux domestiques

Le déploiement du sac gonflable peut causer des blessures à votre animal s'il se trouve sur le siège avant. En cas d'arrêt brusque ou de collision, un animal non retenu peut être projeté à l'intérieur de l'habitacle et subir des blessures ou même blesser un passager.

Les animaux domestiques doivent être retenus par un harnais sur le siège arrière ou être mis dans une cage retenue au siège arrière à l'aide de ceintures de sécurité.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Transport de passagers

NE TRANSPORTEZ JAMAIS DE PASSAGERS DANS L'ESPACE DE CHARGEMENT.

MISE EN GARDE!

- **Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans un véhicule stationné lorsqu'il fait chaud. L'augmentation de la température dans l'habitacle peut causer des blessures graves ou la mort.**
- **Lorsque le véhicule est en mouvement, il est extrêmement dangereux d'être dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.**
- **Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.**
- **Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité.**

Gaz d'échappement

MISE EN GARDE!

Les gaz d'échappement peuvent causer des lésions ou entraîner la mort. Ils contiennent du monoxyde de carbone (CO), une substance incolore et inodore. L'inhalation de ce gaz peut vous faire perdre connaissance et même vous empoisonner. Pour éviter de respirer de l'oxyde de carbone (CO), suivez les conseils stipulés ci-après :

- **Ne laissez pas tourner le moteur dans un garage ou un endroit fermé plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour rentrer ou sortir votre véhicule.**
- **Si vous devez rouler en gardant le couvercle du coffre ou les portières arrière du hayon ouverts, assurez-vous que toutes les glaces sont fermées et que le VENTILATEUR du système de chauffage-climatisation fonctionne à régime élevé. N'UTILISEZ PAS le mode de recirculation d'air.**
- **Si vous devez rester à l'intérieur de votre véhicule pendant que le moteur tourne, réglez le système de chauffage ou de climatisation pour faire entrer de l'air frais dans l'habitacle. Réglez le ventilateur à haut régime.**

Un système d'échappement bien entretenu représente la meilleure protection contre la pénétration de monoxyde de carbone dans l'habitacle.

Si vous remarquez un changement dans la sonorité du système d'échappement ou si vous détectez la présence de vapeurs d'échappement à l'intérieur, ou encore si le dessous ou l'arrière du véhicule ont été endommagés, faites vérifier l'ensemble du système d'échappement ainsi que les parties voisines de la carrosserie par un mécanicien qualifié afin de repérer les pièces cassées, endommagées, détériorées ou mal positionnées. Des soudures ouvertes ou des raccords desserrés peuvent laisser pénétrer des gaz d'échappement dans l'habitacle. De plus, nous vous recommandons de faire vérifier le système d'échappement chaque fois que le véhicule est soulevé pour une vidange ou un graissage. Remplacez des pièces s'il y a lieu.

Vérifications de sécurité à effectuer à l'intérieur du véhicule

Ceintures de sécurité

Inspectez régulièrement les ceintures de sécurité et assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées ni effilochées, et qu'aucune pièce de fixation des ceintures n'est desserrée. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système. Les ceintures de sécurité avant doivent être remplacées après un accident. Il faut remplacer les ceintures de sécurité arrière qui ont été endommagées lors d'une collision (enrouleur plié, sangle déchirée, etc.). En cas de doute au sujet de l'état de la ceinture de sécurité ou de l'enrouleur, remplacez la ceinture de sécurité.

Témoin de sac gonflable

Le témoin de sac gonflable s'allume pendant quatre à huit secondes lorsque le contact est ÉTABLI pour effectuer une vérification du fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin n'est pas allumé pendant le démarrage, s'il demeure allumé ou s'il s'allume pendant la conduite, confiez dès que possible votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour faire vérifier le système. Après la vérification de l'ampoule, ce témoin s'allume accompagné d'un seul carillon lorsqu'une anomalie du système de sacs gonflables est détectée. Celui-ci demeure allumé jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée. Si le témoin s'allume par intermittence ou reste allumé pendant la conduite, confiez immédiatement votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour le faire réparer. Consultez le paragraphe « Dispositifs de retenue des occupants » dans la section « Sécurité » pour obtenir de plus amples renseignements.

Dégivreur

Vérifiez le fonctionnement du dégivreur en plaçant la commande de mode à la position de dégivrage et la commande du ventilateur à haute vitesse. Vous devriez sentir l'air se diriger vers le pare-brise. Consultez votre concessionnaire autorisé si votre dégivreur ne fonctionne pas.

Renseignements de sécurité au sujet des tapis de plancher

Utilisez toujours des tapis de plancher conçus pour être fixés correctement dans votre véhicule. Utilisez seulement un tapis de plancher qui n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélération, de freinage et d'embrayage. Utilisez seulement un tapis de plancher solidement fixé à l'aide d'attaches de tapis, pour éviter qu'il s'écarte de sa position d'origine et entrave les pédales d'accélération, de freinage et d'embrayage ou nuise de façon quelconque au fonctionnement sécuritaire du véhicule.

MISE EN GARDE!

Un tapis de plancher mal fixé, endommagé, plié ou empilé ou des attaches endommagées de tapis de

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

plancher peuvent nuire au fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de la pédale de frein ou de la pédale d'embrayage et entraîner la perte de maîtrise du véhicule. Pour éviter des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES :

- **Fixez TOUJOURS solidement votre tapis de plancher à l'aide d'attaches de tapis de plancher. N'installez PAS votre tapis de plancher à l'envers ou ne le retournez pas. Écartez légèrement pour confirmer que le tapis est fixé à l'aide d'attaches de tapis de plancher de façon régulière.**
- **RETIREZ TOUJOURS LE TAPIS DE PLANCHER EXISTANT DU VÉHICULE avant d'installer tout autre tapis de plancher. N'installez ou n'empilez JAMAIS un tapis de plancher supplémentaire au-dessus d'un tapis de plancher existant.**
- **Installez SEULEMENT des tapis de plancher conçus pour être fixés correctement dans votre véhicule. N'installez JAMAIS un tapis de plancher qui ne peut pas être correctement attaché et fixé à votre véhicule. Si vous devez remplacer un tapis de plancher, utilisez seulement un tapis de plancher approuvé par**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

FCA pour la marque spécifique, le modèle et l'année de votre véhicule.

- **Utilisez SEULEMENT le tapis de plancher du côté conducteur sur l'aire de plancher du côté conducteur. Pour vérifier que le fonctionnement est adéquat, une fois le véhicule correctement stationné et le moteur coupé, enfoncez complètement la pédale d'accélérateur, la pédale de frein et la pédale d'embrayage (le cas échéant) pour vous assurer qu'elles ne sont pas bloquées. Si votre tapis de plancher nuit au fonctionnement d'une pédale quelconque, ou est mal fixé au plancher, retirez-le du véhicule et placez-le dans le coffre.**
- **Utilisez SEULEMENT le tapis de plancher du côté passager sur l'aire de plancher du côté passager.**
- **Assurez-vous TOUJOURS qu'aucun objet ne peut tomber ou glisser dans l'aire de plancher du côté conducteur lorsque le véhicule est en mouvement. Les objets peuvent se coincer sous la pédale d'accélérateur, la pédale de frein ou la pédale d'embrayage et pourraient entraîner la perte de maîtrise du véhicule.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Ne placez JAMAIS des objets sous le tapis de plancher (p. ex., serviettes, clés, etc.). Ces objets pourraient changer la position du tapis de plancher et peuvent nuire au fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de la pédale de frein ou de la pédale d'embrayage.**
- **Si la moquette du véhicule a été retirée et réinstallée, fixez toujours correctement la moquette sur le plancher et vérifiez que les attaches du tapis de plancher sont bien fixées à la moquette du véhicule. Enfoncez complètement chaque pédale pour vous assurer que la pédale d'accélérateur, la pédale de frein et la pédale d'embrayage fonctionne correctement, puis réinstallez les tapis de plancher.**
- **Nous vous recommandons d'utiliser seulement un savon doux et de l'eau pour nettoyer les tapis de plancher. Après le nettoyage, assurez-vous toujours que le tapis de plancher a été correctement installé et est fixé à votre véhicule au moyen d'attaches de tapis de plancher, en tirant légèrement le tapis.**

Vérifications de sécurité périodiques à l'extérieur du véhicule

Pneus

Assurez-vous que la bande de roulement n'est pas usée de manière excessive ou inégale. Enlevez les pierres, les clous, les morceaux de verre et autres objets pouvant s'être logés dans les bandes de roulement ou le flanc. Vérifiez si la bande de roulement est coupée ou fendillée. Vérifiez si les flancs sont coupés, fissurés ou gonflés. Vérifiez le serrage des boulons de roue. Vérifiez si la pression de gonflage à froid des pneus (y compris celle de la roue de secours) est adéquate.

Feux

Demandez à une autre personne de vérifier le fonctionnement des feux d'arrêt et de l'éclairage extérieur pendant que vous actionnez les commandes. Vérifiez les témoins des clignotants et des feux de route au tableau de bord.

Loquets des portières

Vérifiez que les portières sont bien fermées, enclenchées et verrouillées.

Fuites de liquide

Si le véhicule a été garé toute la nuit, vérifiez l'espace au-dessous de la caisse à la recherche de fuites de carburant, de liquide de refroidissement, d'huile ou d'autre liquide. Si vous détectez également des vapeurs d'essence ou suspectez des fuites de carburant ou de frein, déterminez-en l'origine et faites immédiatement corriger le problème.

DÉMARRAGE ET CONDUITE

■ DÉMARRAGE DU MOTEUR 179
- □ Transmission automatique 179
- □ Démarrage normal 179
- □ Fonctionnement par temps froid 180
- □ Démarrage après un stationnement prolongé . . .180
- □ Si le moteur ne démarre pas 181
- □ Après le démarrage 181

■ CHAUFFE-MOTEUR – SELON L'ÉQUIPEMENT .181

■ RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR 182

■ FREIN DE STATIONNEMENT 183

■ TRANSMISSION AUTOMATIQUE 185
- □ Système de verrouillage de clé de contact/position de stationnement 186
- □ Dispositif de déverrouillage de la transmission au frein 187
- □ Transmission automatique à neuf rapports 187

■ DIRECTION ASSISTÉE 196
- □ Vérification du liquide de la direction assistée . .197

■ RÉGULATEUR DE VITESSE 198
- □ Activation 198
- □ Pour programmer une vitesse souhaitée 199
- □ Changement de la vitesse programmée 199
- □ Accélération pour dépassement 200
- □ Pour revenir à la vitesse programmée 201
- □ Désactivation 201

■ SYSTÈME D'AIDE AU RECUL PARKSENSE – SELON L'ÉQUIPEMENT 201
- □ Capteurs du système d'aide au recul ParkSense .202
- □ Alarmes du système d'aide au recul ParkSense . .202

- □ Indications d'anomalie du système d'aide au recul ParkSense 204
- □ Nettoyage du système d'aide au recul ParkSense 204
- □ Précautions sur l'utilisation du système d'aide au recul ParkSense 205

■ CAMÉRA D'AIDE AU RECUL PARKVIEW 206

■ RAVITAILLEMENT DU VÉHICULE 208

■ CHARGEMENT DU VÉHICULE 210

- □ Étiquette d'homologation du véhicule 210
- □ Poids nominal brut du véhicule (PNBV) 211
- □ Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) 211
- □ Dimensions des pneus 211
- □ Dimensions des jantes. 211
- □ Pression de gonflage des pneus 211
- □ Poids à vide. 211
- □ Surcharge 211
- □ Chargement 212

■ TRACTAGE DE REMORQUE 212

- □ Terminologie du remorquage. 212
- □ Classification des attelages de remorque 215
- □ Capacité de remorquage (poids maximal de la remorque) 215
- □ Poids de la remorque et poids au timon de la remorque 216
- □ Exigences de remorquage 216
- □ Conseils pour le remorquage 220

■ REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR (AUTOCARAVANE, ETC.) 222

- □ Remorquage du véhicule derrière un autre 222
- □ Remorquage derrière un véhicule de loisir – transmission automatique 223

■ CONSEILS DE CONDUITE 223

- □ Conduite chaussée glissante 223
- □ Conduite dans l'eau 224

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Avant de démarrer le moteur, réglez votre siège, réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs, et bouclez votre ceinture de sécurité.

MISE EN GARDE!

- **Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé.**
- **Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au sélecteur du rapport de transmission.**
- **Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule ou à proximité de celui-ci (ou dans un endroit accessible aux enfants). Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.**

Transmission automatique

Vous devez mettre le sélecteur de rapport à la position N (POINT MORT) ou à la position P (STATIONNEMENT) avant de pouvoir lancer le moteur. Appuyez sur la pédale de frein avant de passer à un autre rapport.

NOTA : Vous devez appuyer sur la pédale de frein avant de déplacer le levier de vitesses hors de la position P (STATIONNEMENT).

Démarrage normal

NOTA : Le démarrage normal d'un moteur chaud ou froid s'effectue sans qu'il soit nécessaire de pomper la pédale d'accélérateur ni d'appuyer sur cette dernière.

Tournez le commutateur d'allumage à la position AVV (démarrage), puis relâchez-le lorsque le moteur démarre. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de 10 secondes, tournez le commutateur d'allumage à la position STOP (ARRÊT et ANTIVOL-VERROUILLÉ), attendez de 10 à 15 secondes, puis recommencez la procédure de démarrage normal.

Fonctionnement par temps froid

Pour assurer le démarrage par temps froid, nous vous recommandons l'utilisation d'un chauffe-moteur électrique à alimentation extérieure (disponible auprès de votre concessionnaire autorisé).

Pour prévenir les dommages possibles au moteur lors de démarrages à basse température, ce véhicule empêchera le lancement du moteur lorsque la température ambiante est inférieure à -31 °F (-35 °C) et que la lecture du capteur de température d'huile indique qu'un chauffe-moteur n'a pas été utilisé. Le message « Plug In Engine Heater » (brancher un chauffe-bloc) s'affiche dans le groupe d'instruments lorsque la température ambiante est inférieure à -25 °F (-32 °C) au moment où le moteur s'arrête, en tant que rappel.

Démarrage après un stationnement prolongé

NOTA : Une condition de démarrage après un stationnement prolongé survient lorsque le véhicule n'a pas été démarré ou conduit depuis plus de 30 jours.

1. Installez un chargeur de batterie ou des câbles volant sur la batterie pour assurer une charge complète de celle-ci durant la phase de lancement.
2. Mettez le commutateur d'allumage en position AVV/START (DÉMARRAGE), puis relâchez-le lorsque le moteur démarre.
3. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de dix secondes, mettez le commutateur d'allumage à la position STOP (OFF/LOCK) (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ), attendez cinq secondes pour permettre le refroidissement du démarreur, puis répétez la procédure de démarrage après un stationnement prolongé.
4. Si le moteur ne démarre pas après huit tentatives, laissez le démarreur refroidir pendant au moins dix minutes, puis répétez la procédure.

AVERTISSEMENT!

Pour éviter d'endommager le démarreur, ne lancez pas le moteur de façon continue pendant plus de 10 secondes à la fois. Attendez 10 à 15 secondes avant d'essayer de nouveau.

Si le moteur ne démarre pas

MISE EN GARDE!

- **N'essayez jamais de faire démarrer le véhicule en versant du carburant ou d'autres liquides inflammables dans l'ouverture d'admission d'air du corps de papillon. Cela pourrait déclencher un incendie instantané et vous infliger des blessures graves.**
- **Il ne faut pas essayer de faire démarrer le moteur en poussant ou en remorquant le véhicule. Les véhicules munis d'une transmission automatique ne peuvent pas être démarrés de cette façon. Le carburant non brûlé pourrait pénétrer dans le catalyseur et, une fois le moteur démarré, s'enflammer et endommager le catalyseur ainsi que le véhicule.**
- **Si la batterie du véhicule est déchargée, on peut faire démarrer le moteur en se raccordant à l'aide de câbles volants à une batterie d'appoint ou à la batterie d'un autre véhicule. Ce type de démarrage peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la rubrique « Démarrage d'appoint » de la section « En cas d'urgence ».**

Après le démarrage

Le régime de ralenti diminue automatiquement à mesure que le moteur se réchauffe.

CHAUFFE-MOTEUR – SELON L'ÉQUIPEMENT

Le chauffe-moteur réchauffe le moteur et permet le démarrage plus rapide par temps froid.

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise c.a. de 110 à 115 V au moyen d'une rallonge trifilaire mise à la terre.

Lorsque la température ambiante est inférieure à -18 °C (0 °F), le chauffe-moteur est recommandé. Lorsque la température ambiante est inférieure à -29 °C (-20 °F), le chauffe-moteur est requis.

Le cordon d'alimentation du chauffe-moteur passe sous le capot, derrière le phare du côté conducteur. Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser correctement le chauffe-moteur :

1. Situez le cordon du chauffe-moteur (derrière le phare du côté conducteur).
2. Détachez les courroies de Velcro qui fixent le cordon de chauffage en place.

3. Tirez le cordon à l'avant du véhicule et branchez-le dans une rallonge trifilaire mise à la terre.
4. Après que le véhicule soit en marche, refixez le cordon sur la courroie de Velcro et rangez correctement à l'écart, derrière le phare du côté conducteur.

NOTA :

- Le cordon du chauffe-moteur est une option installée à l'usine. Ces cordons de chauffage sont disponibles auprès de votre concessionnaire Mopar autorisé si votre véhicule n'est pas muni de cette option.
- Le chauffe-moteur nécessite une tension de 110 V c.a. et une intensité de 6,5 A pour activer l'élément chauffant.
- Le chauffe-moteur doit être alimenté pendant au moins une heure pour que le moteur soit adéquatement chauffé.

MISE EN GARDE!

N'oubliez pas de débrancher le cordon du chauffe-moteur avant la conduite. Un fil électrique de 110 à 115 V endommagé pourrait provoquer un choc électrique.

RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR

Une longue période de rodage n'est pas nécessaire pour le moteur et le groupe motopropulseur (la transmission et l'essieu) de votre véhicule.

Conduisez à des vitesses modérées durant les 300 premiers miles (500 kilomètres). Après les 60 premiers miles (100 kilomètres), nous vous conseillons de rouler à des vitesses comprises entre 50 et 55 mi/h (80 et 90 km/h).

Pendant le rodage et lorsque vous roulez à une vitesse de croisière, il est bon à l'occasion d'accélérer brièvement à pleine puissance, sans toutefois dépasser les limites permises. De fortes accélérations aux rapports inférieurs de la transmission sont nuisibles et sont donc à éviter.

L'huile moteur utilisée en usine est un lubrifiant de haute qualité qui favorise l'économie d'énergie. Les vidanges doivent être effectuées en tenant compte des conditions climatiques prévues. Pour connaître les indices de viscosité et de qualité recommandés, consultez le paragraphe « Service offert par le concessionnaire » de la section « Entretien et maintenance ».

AVERTISSEMENT!

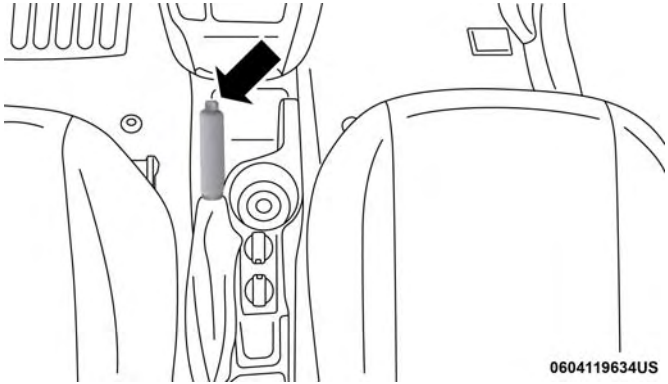
N'utilisez jamais d'huile non détergente ou d'huile minérale pure dans le moteur, car vous risquez de l'endommager.

NOTA : Il arrive souvent qu'un moteur neuf consomme une certaine quantité d'huile au cours des premiers milliers de kilomètres de fonctionnement. Il s'agit d'un phénomène normal qui se produit lors du rodage et qui ne doit pas être interprété comme un problème. Vérifiez régulièrement votre niveau d'huile à l'aide du témoin d'huile moteur pendant la période de rodage. Ajoutez de l'huile au besoin.

FREIN DE STATIONNEMENT

Avant de descendre du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré à fond. Veillez également à ce que la transmission automatique soit en position P (STATIONNEMENT), ou que la transmission manuelle soit en position R (MARCHE ARRIÈRE) ou en première vitesse.

Le levier de frein de stationnement se trouve dans la console centrale. Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier aussi fermement que possible. Pour relâcher le frein de stationnement, tirez légèrement le levier, appuyez sur la touche centrale, puis abaissez complètement le levier.



Frein de stationnement

Lorsque le frein de stationnement est serré et que le commutateur d'allumage est à la position ON (MARCHE), le témoin du système de freinage s'allume dans le groupe d'instruments.

NOTA :

- Si le frein de stationnement est serré et que la transmission automatique est en prise, le témoin du système de freinage clignote. Si le véhicule se déplace, un carillon retentit pour en informer le conducteur. Le frein de stationnement doit toujours être relâché avant de déplacer le véhicule.
- Ce témoin indique seulement que le frein de stationnement est serré. Il n'indique toutefois pas à quel degré.

Lorsque vous stationnez, braquez les roues avant vers la bordure du trottoir si vous êtes dans une pente descendante, et vers l'extérieur si vous êtes dans une pente ascendante. Pour les véhicules équipés d'une transmission automatique, serrez le frein de stationnement avant de placer le sélecteur de rapport en position P (STATIONNEMENT); autrement, la charge exercée sur le mécanisme de verrouillage de la transmission pourrait nuire au déplacement du sélecteur de rapport hors de la position P (STATIONNEMENT). Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le conducteur quitte le véhicule.

MISE EN GARDE!

- **Lorsque vous quittez le véhicule, retirez toujours la télécommande du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières.**
- **Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé.**
- **Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher le frein de stationnement, la pédale de frein ou le levier de vitesses.**
- **Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.**
- **Assurez-vous que le frein de stationnement est complètement relâché avant de rouler, sous peine d'entraîner une défaillance du frein et de causer une collision.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré, car votre véhicule pourrait se mettre en mouvement et ainsi causer des blessures ou des dommages matériels. Veillez également à ce que la transmission automatique soit en position P (STATIONNEMENT), ou que la transmission manuelle soit en position R (MARCHE ARRIÈRE) ou en première vitesse. Sinon, le véhicule pourrait se mettre à rouler et causer des dommages ou des blessures.**

AVERTISSEMENT!

Si le témoin d'avertissement du système de freinage reste allumé une fois que le frein de stationnement est desserré, cela indique une défectuosité du système de freinage. Faites immédiatement réparer le système de freinage par un concessionnaire autorisé.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

MISE EN GARDE!

- **Il est dangereux de sortir le levier de vitesses de la position P (STATIONNEMENT) ou N (POINT MORT) si le régime du moteur dépasse le régime de ralenti. Si vous n'appuyez pas fermement sur la pédale de frein, le véhicule pourrait accélérer rapidement vers l'avant ou en marche arrière. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et heurter une personne ou un obstacle. Ne déplacez le levier de vitesses que lorsque le moteur tourne au régime de ralenti normal et que vous appuyez fermement sur la pédale de frein.**
- **Les personnes se trouvant à bord du véhicule ou à proximité pourraient être blessées si le véhicule venait à se déplacer de façon inattendue. Vous ne devez jamais quitter un véhicule lorsque le moteur tourne. Avant de quitter un véhicule, attendez toujours qu'il soit en arrêt complet, serrez toujours le frein de stationnement, placez la transmission en position P (STATIONNEMENT), COUPEZ le moteur et retirez la clé de contact. Lorsque la clé est retirée, la**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

transmission est verrouillée en position P (STATIONNEMENT), ce qui empêche le véhicule de se déplacer inopinément.

- **Retirez toujours la clé de contact du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez le véhicule.**
- **Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au sélecteur du rapport de transmission.**
- **Ne laissez pas la clé de contact dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci (ou dans un endroit accessible aux enfants). Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.**

AVERTISSEMENT!

Vous pourriez endommager votre transmission si vous ne prenez pas les précautions suivantes :

- **Passez en position P (STATIONNEMENT) ou R (MARCHE ARRIÈRE), et quittez ces positions, uniquement lorsque le véhicule est complètement immobilisé.**
- **Ne passez pas à la position P (STATIONNEMENT), R (MARCHE ARRIÈRE), N (POINT MORT) ou D (MARCHE AVANT) lorsque le moteur tourne à un régime supérieur au régime de ralenti.**
- **Avant tout changement de vitesses, assurez-vous que la pédale de frein est bien enfoncée.**

NOTA : Vous devez maintenir enfoncée la pédale de frein pendant que vous déplacez le levier de vitesses hors de la position P (STATIONNEMENT).

Système de verrouillage de clé de contact/position de stationnement

Ce véhicule est muni d'un système de verrouillage de clé de contact/position de stationnement qui exige que vous placiez la transmission à la position P (STATIONNEMENT) avant de pouvoir tourner le commutateur d'allumage à la position STOP (LOCK/OFF) (ANTIVOL-VERROUILLÉ et

ARRÊT) (retrait de la clé). La clé peut seulement être retirée du commutateur d'allumage lorsque celui-ci se trouve à la position STOP (LOCK/OFF) (ANTIVOL-VERROUILLÉ et ARRÊT), et le levier de vitesses de la transmission est verrouillé à la position P (STATIONNEMENT), une fois que la clé est retirée.

Dispositif de déverrouillage de la transmission au frein

Ce véhicule est équipé d'un dispositif de déverrouillage du levier de vitesses au frein qui maintient le sélecteur du rapport de transmission en position P (STATIONNEMENT) tant que les freins ne sont pas serrés. Pour déplacer le levier de vitesses de la transmission hors de la position P (STATIONNEMENT), le commutateur d'allumage doit être tourné en mode ON/RUN (MARCHE) (moteur en marche ou à l'arrêt) et la pédale de frein doit être enfoncée.

La pédale de frein doit également être enfoncée pour passer de la position N (POINT MORT) à la position D (MARCHE AVANT) ou R (MARCHE ARRIÈRE) lorsque le véhicule est arrêté ou se déplace à basse vitesse.

Transmission automatique à neuf rapports

La plage de rapports de transmission (PRND) s'affiche à côté du levier de vitesses et à l'écran d'affichage du groupe d'instruments. Pour sélectionner une plage de rapports, appuyez sur le bouton de verrouillage situé sur le sélecteur de rapport et déplacez le levier vers l'arrière ou vers l'avant. Vous devez également appuyer sur la pédale de frein pour déplacer le levier de vitesses de la transmission hors de la position de STATIONNEMENT (ou au POINT MORT, si le véhicule est arrêté ou se déplace à basse vitesse). Sélectionnez la gamme D (MARCHE AVANT) pour la conduite normale.

NOTA : En cas d'une non-concordance entre la position du levier de vitesses et le rapport actuel de la transmission (par exemple, le conducteur sélectionne la position R [MARCHE ARRIÈRE] durant la conduite avant), le témoin de position clignotera continuellement tant que le levier de vitesses n'est pas replacé à la position appropriée ou que le changement de vitesse sollicité n'est pas effectué.

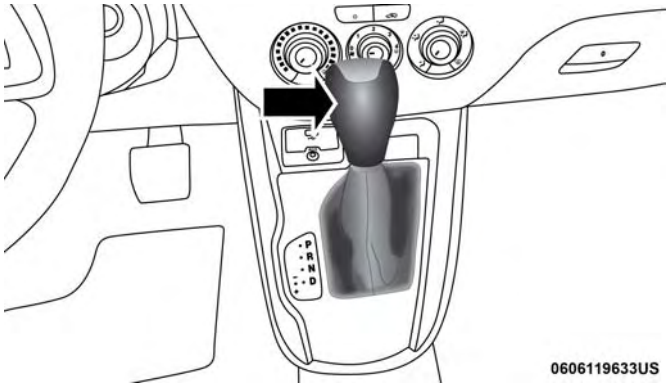
La transmission commandée électroniquement adapte son programme de passage de rapports en fonction des actions du conducteur, ainsi que des conditions de route et environnementales. Les composants électroniques de la transmission sont étalonnés automatiquement; par conséquent, les premiers passages de rapports d'un véhicule neuf peuvent sembler un peu raides. Cette situation est normale et le passage des rapports deviendra plus précis au bout de quelques centaines de kilomètres ou milles.

La transmission à neuf rapports a été développée pour répondre aux besoins des véhicules actuel et futur à transmission avant et à transmission intégrale. Le logiciel et l'étalonnage sont affinés pour optimiser l'expérience de conduite du client et l'économie de carburant. Grâce à sa conception, certains véhicules et certaines combinaisons de transmission utilisent le 9e rapport seulement dans des situations et des conditions de conduite très spécifiques.

Passez seulement de la position D (MARCHE AVANT) à la position P (STATIONNEMENT) ou R (MARCHE ARRIÈRE) lorsque la pédale d'accélérateur est desserrée et que le véhicule est immobilisé. Assurez-vous de maintenir votre pied sur la pédale de frein en déplaçant le levier entre les vitesses.

Le sélecteur de rapport de transmission comporte les positions P (STATIONNEMENT), R (MARCHE ARRIÈRE), N (POINT MORT), D (MARCHE AVANT) et des positions de changement de vitesse du système de sélection électronique des rapports. Les rétrogradations de vitesse manuelles peuvent être faites à l'aide de la commande de sélection de vitesse ERS. Déplacez le sélecteur de rapport à la position (-/+) du système de sélection électronique des rapports (à côté de la position D [MARCHE AVANT]) pour afficher le rapport actuel dans le groupe d'instruments et empêcher les passages supérieurs automatiques au-delà de ce rapport. En mode de sélection électronique des rapports, appuyez sur le sélecteur de rapport vers l'avant (-) ou vers l'arrière (+) pour modifier le rapport disponible le plus élevé. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Fonctionnement du système de sélection électronique des rapports » dans la présente section.

NOTA : Si le sélecteur de rapport ne peut pas être déplacé à la position P (STATIONNEMENT), R (MARCHE ARRIÈRE) ou N (POINT MORT) (lorsqu'il est poussé vers l'avant), il se trouve probablement en position (-/+) du système de sélection électronique des rapports (à côté de la position D [MARCHE AVANT]). En mode de sélection électronique des rapports, le rapport de transmission limité (1, 2, 3, etc.) s'affiche dans le groupe d'instruments. Déplacez le levier de vitesses vers la droite (en position D [MARCHE AVANT]) pour accéder aux positions P (STATIONNEMENT), R (MARCHE ARRIÈRE) et N (POINT MORT).



Sélecteur de rapport

Plage de rapports

N'enfoncez pas la pédale d'accélérateur lorsque vous déplacez le levier de vitesses de la position P (STATIONNEMENT) ou N (POINT MORT) à une autre plage de rapports.

NOTA : Après avoir sélectionné une plage de rapports, attendez un moment afin de permettre à l'engrenage de bien s'engager avant d'accélérer. Cela est particulièrement important lorsque le moteur est froid.

P (STATIONNEMENT)

Cette position complète l'action du frein de stationnement, car elle permet de bloquer la transmission. Vous pouvez faire démarrer le moteur à cette position. N'essayez jamais de passer à la position P (STATIONNEMENT) lorsque le véhicule est en mouvement. Serrez le frein de stationnement lorsque vous quittez le véhicule et que le levier de vitesses est dans cette position.

Lorsque vous stationnez sur une surface plane, vous pouvez mettre d'abord le levier de vitesses de la transmission à la position P (STATIONNEMENT), puis serrer le frein de stationnement.

Lorsque vous stationnez le véhicule sur une pente, serrez le frein de stationnement avant de déplacer le levier de vitesses à la position P (STATIONNEMENT); autrement, la charge exercée sur le mécanisme de verrouillage de la transmission pourrait nuire au déplacement du sélecteur de rapport hors de la position P (STATIONNEMENT). À titre de précaution supplémentaire, braquez les roues avant vers la bordure du trottoir lorsque vous êtes stationné dans une pente descendante, et vers l'extérieur si vous êtes stationné dans une pente ascendante.

Lorsque vous quittez le véhicule, effectuez toujours ce qui suit :

- Serrez le frein de stationnement.
- Placez la transmission à la position P (STATIONNEMENT).
- COUPEZ le moteur.
- Retirez la clé de contact.

MISE EN GARDE!

- **N'utilisez jamais la position P (STATIONNEMENT) pour remplacer le frein de stationnement. Serrez toujours le frein de stationnement à fond lorsque vous quittez le véhicule pour éviter qu'il ne se déplace et cause des blessures ou des dommages.**
- **Votre véhicule risque de se déplacer et de vous blesser ainsi que de blesser d'autres personnes si la position P (STATIONNEMENT) n'est pas complètement en prise. Vérifiez en essayant de déplacer le levier de vitesses hors de la position P (STATIONNEMENT) sans appuyer sur la pédale de frein. Assurez-vous que la transmission est à la position P (STATIONNEMENT) avant de quitter le véhicule.**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

- **Il est dangereux de sortir le levier de vitesses de la position P (STATIONNEMENT) ou N (POINT MORT) si le régime du moteur dépasse le régime de ralenti. Si vous n'appuyez pas fermement sur la pédale de frein, le véhicule pourrait accélérer rapidement vers l'avant ou en marche arrière. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et heurter une personne ou un obstacle. Ne déplacez le levier de vitesses que lorsque le moteur tourne au régime de ralenti normal et que vous appuyez fermement sur la pédale de frein.**
- **Les personnes se trouvant à bord du véhicule ou à proximité pourraient être blessées si le véhicule venait à se déplacer de façon inattendue. Vous ne devez jamais quitter un véhicule lorsque le moteur tourne. Avant de quitter un véhicule, attendez toujours qu'il soit en arrêt complet, serrez toujours le frein de stationnement, placez la transmission en position P (STATIONNEMENT), COUPEZ le moteur et retirez la clé de contact. Lorsque la clé est retirée, la transmission est verrouillée en position P (STATIONNEMENT), ce qui empêche le véhicule de se déplacer inopinément.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Retirez toujours la clé de contact du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez le véhicule.**
- **Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au sélecteur du rapport de transmission.**
- **Ne laissez pas la clé de contact dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci (ou dans un endroit accessible aux enfants). Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.**

AVERTISSEMENT!

- **Avant de déplacer le sélecteur du rapport de transmission hors de la position P (STATIONNEMENT),**

(Suite)

AVERTISSEMENT! *(Suite)*

vous devez tourner le commutateur d'allumage en mode ON/RUN (MARCHE) et appuyer également sur la pédale de frein. Autrement, vous risquez d'endommager le levier de vitesses.

- **N'emballez PAS le moteur lorsque vous déplacez le levier de vitesses de la position P (STATIONNEMENT) ou N (POINT MORT) vers une autre plage de rapports, car vous risqueriez d'endommager la transmission.**

Pour vous assurer que la transmission est en position P (STATIONNEMENT) comme il faut, procédez comme suit :

- Lorsque vous déplacez le levier de vitesses en position P (STATIONNEMENT), appuyez sur le bouton de verrouillage du sélecteur de rapport et poussez-le fermement vers l'avant jusqu'à l'appui complet sur la butée.
- Observez l'affichage de la position du rapport de transmission, puis assurez-vous qu'il indique la position P (STATIONNEMENT).
- Desserrez la pédale de frein et assurez-vous que le sélecteur de rapport ne peut être déplacé de la position P (STATIONNEMENT).

R (MARCHE ARRIÈRE)

Cette position permet de faire marche arrière. Ne passez à la position R (MARCHE ARRIÈRE) que lorsque le véhicule est complètement immobilisé.

N (POINT MORT)

Passez à cette position lorsque vous immobilisez le véhicule pour une longue période sans arrêter le moteur. Vous pouvez faire démarrer le moteur à cette position. Serrez le frein de stationnement et placez la transmission à la position P (STATIONNEMENT) si vous devez quitter le véhicule.

MISE EN GARDE!

Ne conduisez pas en roue libre lorsque le levier de vitesses se trouve à la position N (POINT MORT) et ne coupez jamais le contact en descendant une pente. Ces pratiques sont particulièrement dangereuses et limitent vos réactions face aux conditions changeantes de la circulation et de l'état de la route. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et être impliqué dans une collision.

AVERTISSEMENT!

Le remorquage du véhicule, la marche au débrayé ou la conduite pour quelque raison que ce soit avec la transmission à la position N (POINT MORT) peut endommager gravement la transmission.
Consultez le paragraphe « Remorquage de loisir » dans la section « Démarrage et conduite » et le paragraphe « Remorquage d'un véhicule en panne » dans la section « En cas d'urgence » pour obtenir de plus amples renseignements.

D (MARCHE AVANT)

Cette gamme convient surtout à la conduite urbaine et sur route. Elle permet le passage en douceur des rapports supérieurs et inférieurs et d'optimiser l'économie de carburant. La transmission passe automatiquement aux rapports supérieurs dans toutes les positions de marche avant. La position D (MARCHE AVANT) assure le meilleur rendement possible dans toutes les conditions de fonctionnement normal.

Lorsque de fréquents changements de rapports de transmission surviennent (par exemple, lorsque le véhicule est soumis à une forte charge, sur une route vallonnée, avec un fort vent de face ou avec une remorque lourdement chargée), utilisez la commande de sélection de vitesse du système de sélection électronique des rapports (pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Fonctionnement du système de sélection électronique des rapports » dans cette section) pour sélectionner une plage de rapports inférieure. Dans ces conditions, l'utilisation d'une plage de rapports inférieure améliore le rendement et prolonge la durée de vie utile de la transmission en réduisant les nombreux passages de vitesse et les surchauffes.

Si la température de la transmission dépasse les limites de fonctionnement normales, le module de la transmission modifie le programme de changement de vitesse de la transmission, réduit le couple moteur et augmente la gamme d'engagement d'embrayage du convertisseur de couple. Cette mesure a pour but de protéger la transmission contre une surchauffe dommageable.

Si la transmission surchauffe, le témoin d'avertissement de température de la transmission peut s'allumer et la transmission peut fonctionner de façon inhabituelle jusqu'à ce qu'elle refroidisse.

Par temps froid, il est possible que le fonctionnement de la transmission soit modifié en fonction de la température du moteur et de la transmission ainsi que de la vitesse du véhicule. Cette fonction permet d'accélérer le réchauffement du moteur et de la transmission afin d'optimiser l'efficacité du véhicule. L'engagement de l'embrayage du convertisseur de couple et les passages au 8 e ou au 9 e rapport sont neutralisés jusqu'au réchauffement de l'huile de transmission. (Consultez la « Nota » sous le paragraphe « Embrayage du convertisseur de couple » dans cette section). Le fonctionnement normal de la transmission reprend lorsque la température de la transmission atteint un niveau acceptable.

Mode de fonctionnement de secours de la transmission

Le fonctionnement de la transmission est contrôlé électroniquement pour la détection des états anormaux. Si une condition susceptible d'endommager la transmission est détectée, le mode de fonctionnement de secours de la transmission est activé. Dans ce mode, la transmission peut

fonctionner seulement dans un rapport fixe ou peut demeurer en position N (POINT MORT). Le témoin d'anomalie peut s'allumer. Le mode de fonctionnement de secours peut vous permettre de vous rendre chez un concessionnaire autorisé pour faire réparer votre véhicule sans endommager la transmission.

Si un problème temporaire survient, il est possible de réinitialiser la transmission et de rétablir tous les rapports de marche avant en effectuant les étapes suivantes :

1. Immobilisez le véhicule.
2. Placez la transmission à la position P (STATIONNEMENT).
3. COUPEZ le contact.
4. Attendez environ 10 secondes.
5. Redémarrez le moteur.
6. Passez à la plage de rapports voulue. Si l'anomalie n'est plus détectée, le fonctionnement normal de la transmission sera rétabli.

NOTA : Même si la transmission peut être réinitialisée, nous vous conseillons de vous rendre chez votre concessionnaire autorisé le plus tôt possible. Votre concessionnaire autorisé possède l'équipement de diagnostic pour évaluer l'état de votre transmission. Dans le cas où la transmission ne pourrait pas être réinitialisée, consultez un concessionnaire autorisé pour faire effectuer les réparations nécessaires.

Embrayage du convertisseur de couple

La transmission automatique de votre véhicule est munie d'une fonction qui permet d'améliorer l'économie de carburant. Le dispositif d'embrayage du convertisseur de couple est actionné automatiquement à des vitesses prédéterminées. Par conséquent, la maniabilité ou la conduite risque de varier légèrement aux rapports supérieurs, en fonctionnement normal. Lorsque la vitesse du véhicule diminue ou augmente, l'embrayage se désengage automatiquement.

NOTA : L'embrayage du convertisseur de couple ne s'engage pas avant que l'huile de la transmission soit chaude (généralement après une distance de 2 à 5 km [1 à 3 mi]). Étant donné que le régime du moteur est plus élevé lorsque l'embrayage du convertisseur de couple est désactivé, il pourrait vous sembler que la transmission ne passe pas correctement les rapports lorsqu'elle est froide. Ceci est normal. L'embrayage du convertisseur de couple fonctionnera normalement une fois que la transmission est suffisamment réchauffée.

Fonctionnement du système de sélection électronique des rapports

La commande de sélection de vitesse du système de sélection électronique des rapports vous permet de limiter le rapport disponible le plus élevé. Par exemple, si vous réglez le rapport de transmission limité sur 5 (cinquième rapport), la transmission ne passera pas à un rapport supérieur, mais elle rétrogradera normalement aux rapports inférieurs.

Vous pouvez passer du mode D (MARCHE AVANT) au mode du système de sélection électronique des rapports, et vice-versa, peu importe la vitesse du véhicule. Lorsque la commande du sélecteur de rapport est à la position D (MARCHE AVANT), la transmission fonctionne automatiquement, en utilisant tous les rapports disponibles.

Déplacez le sélecteur de rapport à la position du système de sélection électronique des rapports (près de la position D [MARCHE AVANT]) pour activer le mode de sélection électronique des rapports, pour afficher le rapport actuel dans le groupe d'instruments et pour régler ce rapport comme le rapport disponible le plus élevé. Une fois en mode de système de sélection électronique des rapports, déplacez le sélecteur de rapport vers l'avant (-) ou vers l'arrière (+) pour modifier le rapport disponible le plus élevé; le nouveau rapport s'affiche dans le groupe d'instruments.

Pour quitter le mode du système de sélection électronique des rapports, replacez simplement le sélecteur de rapport à la position D (MARCHE AVANT).

MISE EN GARDE!

Ne rétrogradez pas pour obtenir un frein moteur accru lorsque vous roulez sur une surface glissante. Les roues motrices pourraient perdre leur adhérence et le véhicule pourrait déraper et entraîner une collision ou des blessures graves.

NOTA : Pour sélectionner le rapport approprié pour une décélération maximale (freinage moteur), déplacez le sélecteur de rapport en position du système de sélection électronique des rapports, puis maintenez-le simplement enfoncé vers l'avant (-). La transmission passera au rapport le mieux adapté pour ralentir le véhicule.

DIRECTION ASSISTÉE

Le système de direction assistée normal améliore la réponse du véhicule et la manœuvrabilité en espace restreint. La direction peut également être utilisée mécaniquement en cas de panne de l'assistance électrique.

Si, pour une raison quelconque, la direction assistée tombe en panne, il est encore possible de manœuvrer votre véhicule. Vous noterez cependant que l'effort à fournir pour tourner le volant augmente considérablement, surtout à très basse vitesse et dans les manœuvres de stationnement.

NOTA :

- Vous noterez que le niveau de bruit augmente vers la fin de la course du volant. Cette augmentation de bruit est normale et n'indique aucunement qu'il y a un problème avec le système de direction assistée.
- Après un démarrage initial par temps froid, la pompe de direction assistée peut émettre un certain bruit pendant quelques secondes. Ce phénomène est attribuable au liquide froid et épais qui circule dans le système de direction assistée. Ce bruit est normal et ne signifie d'aucune façon que le système de direction assistée est endommagé.

AVERTISSEMENT!

Évitez autant que possible de maintenir trop longtemps le système de direction assistée en fin de course; cela pourrait faire augmenter la température du liquide de direction assistée. Des dommages à la pompe de direction assistée pourraient s'ensuivre.

Vérification du liquide de la direction assistée

La vérification du niveau de liquide de la direction assistée à un intervalle d'entretien défini n'est pas nécessaire. Le niveau de liquide doit être vérifié uniquement si une fuite est soupçonnée, en cas de bruit anormal ou si le système ne semble pas fonctionner comme prévu. Faites inspecter votre véhicule par votre concessionnaire autorisé.

MISE EN GARDE!

Afin d'éviter de vous blesser avec des pièces en mouvement et favoriser une lecture précise du niveau de liquide, vérifiez ce dernier lorsque le véhicule se trouve sur une surface plane et que le moteur est à l'arrêt. Ne remplissez pas trop le carter. N'utilisez que le liquide de direction assistée recommandé par le constructeur.

AVERTISSEMENT!

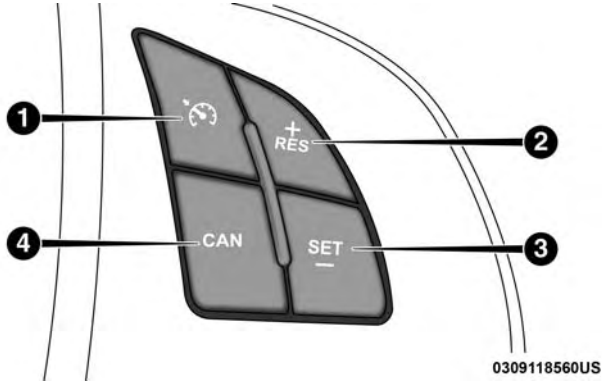
Aucun liquide de rinçage chimique ne doit être utilisé dans le système de direction assistée de votre véhicule, car cela risque d'endommager les composants de la direction assistée. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

Au besoin, ajoutez du liquide pour rétablir le niveau de liquide approprié. À l'aide d'un chiffon propre, nettoyez le liquide renversé sur toutes les surfaces. Consultez le paragraphe « Liquides et lubrifiants » dans la section « Spécifications techniques » pour obtenir de plus amples renseignements.

RÉGULATEUR DE VITESSE

Lorsqu'il est activé, le régulateur de vitesse prend en charge l'accélérateur à partir de 40 km/h (25 mi/h).

Les boutons du régulateur de vitesse se trouvent à la droite du volant.



Boutons du régulateur de vitesse

1 – On/Off (En fonction-hors fonction)
2 – RES +/Resume/Accel (RÉGLAGE +/Reprise-Accélération)
3 – SET –/Set Speed/Decel (RÉGLAGE – /Vitesse programmée/ Décélération)
4 – CAN/Cancel (REPRISE/Annulation)

NOTA : Pour assurer son bon fonctionnement, le système de régulation de vitesse est conçu pour se désactiver si vous actionnez plusieurs de ses fonctions en même temps. Dans ce cas, le système de contrôle de vitesse peut être réactivé en appuyant sur le bouton d'activation et de désactivation et en réinitialisant la vitesse voulue du véhicule.

Activation

Appuyez sur le bouton on/off (en fonction-hors fonction) pour mettre en fonction le régulateur de vitesse. Le témoin du régulateur de vitesse s'allume à l'écran d'affichage du groupe d'instruments. Enfoncez de nouveau le bouton en fonction-hors fonction pour mettre le régulateur de vitesse hors fonction. Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint. Désactivez le dispositif lorsque vous ne l'utilisez pas.

MISE EN GARDE!

Il est dangereux de laisser fonctionner le système de contrôle de vitesse lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous pourriez actionner le dispositif ou accélérer involontairement. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident. Laissez toujours le système hors fonction lorsque vous ne l'utilisez pas.

Pour programmer une vitesse souhaitée

Mettez le régulateur de vitesse en fonction. Lorsque le véhicule a atteint la vitesse voulue supérieure à 40 km/h (25 mi/h), appuyez brièvement sur le bouton SET (-) (RÉGLAGE [-]). Relâchez également l'accélérateur et le véhicule roulera à la vitesse programmée.

NOTA : Avant d'appuyer sur le bouton SET (-) (RÉGLAGE [-]), le véhicule doit rouler à une vitesse constante et sur un terrain plat.

Changement de la vitesse programmée

Pour augmenter la vitesse

Lorsque le régulateur de vitesse est programmé, vous pouvez augmenter la vitesse en appuyant sur le bouton RES (+) (REPRISE [+]).

La valeur d'incrémentation de vitesse affichée varie en fonction de la vitesse choisie du système anglo-saxon (mi/h) ou métrique (km/h) :

Vitesse du système anglo-saxon (mi/h)

- Appuyez une fois sur le bouton RES (+) (REPRISE [+]) pour augmenter la vitesse programmée de 1 mi/h. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse augmente de 1 mi/h.
- Si vous continuez d'appuyer sur le bouton, la vitesse programmée continuera d'augmenter jusqu'à ce que le bouton soit relâché, puis la nouvelle vitesse programmée sera établie.

Vitesse du système métrique (km/h)

- Appuyez une fois sur le bouton RES (+) (REPRISE [+]) pour augmenter la vitesse programmée de 1 km/h. Chaque fois que vous appuyez brièvement sur le bouton, la vitesse augmente de 1 km/h.
- Si vous continuez d'appuyer sur le bouton, la vitesse programmée continuera d'augmenter jusqu'à ce que le bouton soit relâché, puis la nouvelle vitesse programmée sera établie.

Pour diminuer la vitesse

Lorsque le régulateur de vitesse est programmé, vous pouvez diminuer la vitesse en appuyant sur le bouton SET (-) (RÉGLAGE [-]).

La valeur d'incrémentation de vitesse affichée varie en fonction de la vitesse choisie du système anglo-saxon (mi/h) ou métrique (km/h) :

Vitesse du système anglo-saxon (mi/h)

- Appuyez une fois sur le bouton SET (-) (RÉGLAGE [-]) pour diminuer la vitesse programmée de 1 mi/h. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse diminue de 1 mi/h.
- Si vous continuez d'appuyer sur le bouton, la vitesse programmée continuera de diminuer jusqu'à ce que le bouton soit relâché, puis la nouvelle vitesse programmée sera établie.

Vitesse du système métrique (km/h)

- Appuyez une fois sur le bouton SET (-) (RÉGLAGE [-]) pour réduire la vitesse programmée de 1 km/h. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse diminue de 1 km/h.
- Si vous continuez d'appuyer sur le bouton, la vitesse programmée continuera de diminuer jusqu'à ce que le bouton soit relâché, puis la nouvelle vitesse programmée sera établie.

Accélération pour dépassement

Appuyez sur l'accélérateur comme vous le feriez normalement. Le véhicule revient à la vitesse programmée dès que vous relâchez la pédale.

Utilisation du régulateur de vitesse dans des pentes

La transmission peut rétrograder dans les pentes afin de maintenir la vitesse programmée du véhicule.

NOTA : Le régulateur de vitesse maintient la vitesse dans les montées et les descentes. Il est normal que le véhicule subisse de légères variations de vitesse sur une pente d'inclinaison modérée.

Lorsque la pente est abrupte, les variations de vitesse peuvent être plus importantes de sorte qu'il est conseillé de désactiver le contrôle de vitesse.

MISE EN GARDE!

L'utilisation du contrôle de vitesse peut s'avérer dangereuse si le maintien d'une vitesse constante est impossible. Vous pourriez rouler trop vite, perdre la maîtrise de votre véhicule et avoir un accident. N'utilisez pas le contrôle de vitesse si la circulation est

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

dense ou sur une route sinueuse, verglacée, enneigée ou glissante.

Pour revenir à la vitesse programmée

Pour revenir à la vitesse précédemment programmée, appuyez sur le bouton RES + (REPRISE +) et relâchez-le. La fonction de reprise peut être utilisée à n'importe quelle vitesse supérieure à 32 km/h (20 mi/h) jusqu'à la vitesse maximale de 160 km/h (100 mi/h).

Désactivation

Vous pouvez désactiver le contrôle de vitesse sans effacer la vitesse mise en mémoire en appuyant légèrement sur la pédale de frein, en appuyant sur le bouton CANC (ANNULATION) ou en exerçant une pression normale sur les freins pendant que le véhicule ralentit.

La vitesse programmée en mémoire s'efface si vous appuyez sur le bouton en fonction-hors fonction ou si vous coupez le contact.

SYSTÈME D'AIDE AU RECUL PARKSENSE – SELON L'ÉQUIPEMENT

Le système d'aide au recul ParkSense présente une indication sonore de la distance entre le bouclier arrière ou le pare-chocs et l'obstacle détecté lorsque le véhicule recule, par exemple pendant une manœuvre de stationnement. Consultez le paragraphe « Précautions sur l'utilisation du système d'aide au recul ParkSense » pour connaître les limites de ce système et obtenir des recommandations.

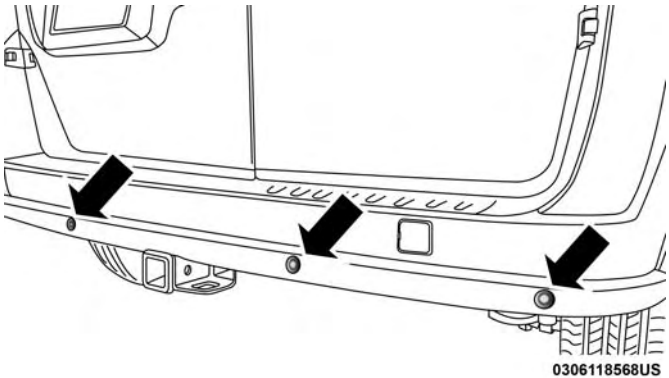
Le système d'aide au recul d'aide au recul ParkSense s'active automatiquement lorsque le levier de vitesses de la transmission est placé en position R (MARCHE ARRIÈRE). À mesure que la distance d'un obstacle derrière le véhicule diminue, l'alarme sonore devient plus fréquente.

Interaction avec le tractage de remorque

Le système d'aide au recul ParkSense se désactive automatiquement lorsqu'une remorque Mopar est attelée au véhicule. Le système sera automatiquement activé lorsque la remorque est dételée. Si ce n'est pas le cas, vous devez tourner la clé de contact à la position OFF (ARRÊT), puis à la position ON (MARCHE). Si vous montez des attelages de remorque autres que Mopar, la désactivation du capteur ne peut être garantie.

Capteurs du système d'aide au recul ParkSense

Les quatre capteurs du système ParkSense, situés dans le bouclier ou le pare-chocs arrière, surveillent la zone derrière le véhicule dans le champ de vision des capteurs. Les capteurs peuvent détecter des obstacles à l'horizontale se trouvant à une distance de 12 po (30 cm) à 55 po (140 cm) environ du centre du bouclier arrière ou du pare-chocs et jusqu'à 24 po (60 cm) des coins du bouclier arrière ou du pare-chocs, en fonction de l'emplacement, du type et de l'orientation de l'obstacle.



Emplacements de capteurs du système d'aide au recul ParkSense

Si plusieurs obstacles sont détectés, le système d'aide au recul ParkSense indique l'obstacle le plus proche.

La hauteur minimale d'un obstacle détectable correspond à la hauteur maximale d'un obstacle qui dégagerait le dessous du véhicule pendant la manœuvre de stationnement.

Alarmes du système d'aide au recul ParkSense

Si un obstacle se trouve derrière le véhicule lorsque la MARCHE ARRIÈRE est engagée, une alarme sonore est activée.

Les tonalités émises par le haut-parleur avertissent le conducteur que le véhicule s'approche d'un obstacle. Les pauses entre les tonalités sont directement proportionnelles à la distance de l'obstacle. Les pulsations émises en succession rapide indiquent la présence d'un obstacle très proche. Une tonalité continue indique que l'obstacle se trouve à une distance de moins de 30 cm (12 po).

Signaux sonores et visuels émis par le système d'aide au stationnement

SIGNAL	SIGNIFICATION	INDICATION
Distance de l'obstacle	Un obstacle est présent dans le champ de vision du capteur	**Signal sonore** (haut-parleur de tableau de bord) • Les pulsations sonores sont émises à un rythme qui augmente à mesure que la distance diminue. • Une tonalité continue est émise à une distance de 30 cm (12 po). • Niveau du volume réglable et programmable au moyen des réglages personnels à l'affichage du groupe d'instruments. Consultez le paragraphe « Affichage du groupe d'instruments » dans la section « Présentation du tableau de bord de votre véhicule ».
Panne	Pannes des capteurs ou du système	**Signal visuel** (tableau de bord) • L'icône apparaît sur l'affichage. • Le message apparaît sur l'affichage du groupe d'instruments (selon l'équipement).

Lorsque les signaux sonores sont émis, le système audio n'est pas mis en sourdine.

Le signal sonore est coupé immédiatement si la distance augmente. Le cycle de tonalités reste constant si la distance mesurée par les capteurs internes est constante. Si cette condition survient pour les capteurs externes, le signal est coupé après trois secondes (en arrêtant les avertissements pendant les manœuvres parallèles aux murs).

Indications d'anomalie du système d'aide au recul ParkSense

Une anomalie des capteurs ou du système d'aide au recul ParkSense est indiquée par l'icône d'avertissement du tableau de bord, pendant l'engagement de la MARCHE ARRIÈRE.

L'icône d'avertissement s'allume et un message apparaît sur l'affichage du groupe d'instruments (selon l'équipement). Consultez le paragraphe « Témoins et messages » dans la section « Présentation du tableau de bord de votre véhicule » pour obtenir de plus amples renseignements.

Les capteurs et le câblage sont continuellement testés lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (MARCHE). Les pannes sont immédiatement indiquées si elles se produisent lorsque le système est activé.

Malgré que le système puisse déterminer la présence d'une panne d'un capteur particulier, l'affichage du groupe d'instruments indiquera que le système d'aide au recul ParkSense n'est pas disponible, sans aucune référence au capteur défectueux. Même si un seul capteur est défectueux, le système entier doit être désactivé. Le système est automatiquement mis hors fonction.

Nettoyage du système d'aide au recul ParkSense

Nettoyez les capteurs du système ParkSense avec de l'eau, un produit de nettoyage pour automobile et un chiffon doux. Ne vous servez pas de chiffons rugueux ou abrasifs. Dans les postes de lavage, nettoyez rapidement les capteurs en maintenant les buses de nettoyage à jet de vapeur ou à haute pression à une distance d'au moins 10 cm (4 po) des capteurs. Il faut prendre soin de ne pas égratigner ou perforer les capteurs. Sinon, ils risqueraient de ne plus fonctionner.

Précautions sur l'utilisation du système d'aide au recul ParkSense

NOTA :

- Assurez-vous que la surface extérieure et le dessous du pare-chocs arrière sont libres de neige, de glace, de boue de saleté ou de toute autre obstruction qui pourrait empêcher le système d'aide au recul de fonctionner correctement.
- Les marteaux perforateurs, les gros camions et les vibrations peuvent nuire au rendement du système d'aide au recul ParkSense.
- Nettoyez régulièrement les capteurs du système ParkSense en veillant à ne pas les égratigner ni les endommager. Les capteurs ne doivent pas être couverts de glace, de neige, de boue, de saletés ou de débris. Autrement, le système pourrait ne pas fonctionner correctement. Le système ParkSense pourrait ne pas détecter un obstacle derrière le bouclier avant ou le pare-chocs ou pourrait donner une fausse indication de présence d'un obstacle derrière le bouclier avant ou le pare-chocs.
- Les objets comme les porte-vélos etc., ne doivent pas être placés à moins de 30 cm (12 po) du bouclier arrière ou du pare-chocs lorsque vous conduisez le véhicule. Autrement, le système pourrait interpréter la proximité d'un objet comme une défaillance du capteur et provoquer l'affichage d'une panne à l'écran d'affichage du groupe d'instruments.

MISE EN GARDE!

- **Vous devez toujours être vigilant en marche arrière, même lorsque vous utilisez le système d'aide au recul ParkSense. Portez toujours attention à ce qui se trouve derrière votre véhicule, regardez derrière vous et assurez-vous de l'absence de piétons, d'animaux, d'autres véhicules ou d'obstacles et vérifiez les angles morts. Vous êtes responsable de la sécurité et vous devez toujours porter attention à votre environnement. Autrement, il pourrait en résulter des blessures graves ou la mort.**
- **Avant d'utiliser le système d'aide au recul ParkSense, il est fortement recommandé de retirer du véhicule le support d'attelage de rotule et la boule**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

d'attelage lorsque le véhicule ne sert pas au remorquage. Autrement, il pourrait en résulter des blessures ou des dommages aux véhicules ou aux obstacles, car la boule d'attelage est beaucoup plus près de l'obstacle que le bouclier arrière lorsque le haut-parleur émet une tonalité continue. De plus, les capteurs peuvent détecter le support d'attelage de rotule et la boule d'attelage, en fonction de leur taille et de leur forme, donnant une fausse indication de présence d'un obstacle derrière le véhicule.

AVERTISSEMENT!

- **Le système ParkSense constitue une simple aide au stationnement et il n'est pas en mesure de détecter tous les obstacles, notamment les petits obstacles. Les bordures de stationnement peuvent être détectées temporairement ou pas du tout. Les obstacles au-dessus ou au-dessous des capteurs ne sont pas détectés s'ils sont trop près.**
- **Vous devez conduire lentement lorsque vous utilisez le système ParkSense afin de pouvoir arrêter le**

(Suite)

AVERTISSEMENT! *(Suite)*

véhicule à temps lorsqu'un obstacle est détecté. Il est recommandé de regarder par-dessus votre épaule lors de l'utilisation du système ParkSense.

S'il est nécessaire de garder le support d'attelage de rotule et la boule d'attelage monté pour de longues périodes, il est possible de filtrer le support d'attelage de rotule et la boule d'attelage du champ de vision du capteur. L'opération de filtrage doit être effectuée exclusivement par un concessionnaire autorisé.

CAMÉRA D'AIDE AU RECUL PARKVIEW

Votre véhicule est équipé d'une caméra d'aide au recul ParkView qui permet d'afficher une image de la zone extérieure arrière du véhicule lorsque vous placez le sélecteur de rapport à la position R (MARCHE ARRIÈRE). L'image s'affiche à l'écran tactile accompagnée d'un avis d'avertissement « Check entire surroundings » (Vérifier tous les environs immédiats) dans le haut de l'écran. Après cinq secondes, cet avertissement disparaît. La caméra ParkView est située à l'arrière du véhicule au-dessus de la plaque d'immatriculation arrière.

Vous pouvez également activer la caméra d'aide au recul au moyen du système Uconnect lorsque le véhicule n'est pas en MARCHE ARRIÈRE. Consultez le supplément « Système Uconnect 3 et 3 AVEC NAVIGATION avec affichage de 5 po » pour obtenir de plus amples renseignements.

NOTA : Si l'une des portières de l'aire de chargement arrière n'est pas complètement fermée, la caméra d'aide au recul ne peut pas fournir une image précise de la zone à l'arrière du véhicule. Un message dédié s'affiche à l'écran du système Uconnect pour indiquer que la caméra ne se trouve pas à la position appropriée.

La fonction de temporisation de la caméra peut être activée ou désactivée au moyen du menu des réglages de la caméra arrière. Lorsque le levier de vitesses est déplacé hors de la position R (MARCHE ARRIÈRE) et la fonction de pause d'exposition de la caméra est désactivée, le système quitte le mode de caméra d'aide au recul et revient à l'écran de navigation ou du système audio.

Lorsque le levier de vitesses est déplacé hors de la position R (MARCHE ARRIÈRE) ou lorsque la fonction de pause d'exposition de la caméra est activée dans le menu des réglages de la caméra, l'image diffusée par la caméra reste affichée pendant 10 secondes, à moins que la vitesse du véhicule soit supérieure à 13 km/h (8 mi/h), que la transmission soit placée à la position P (STATIONNEMENT) ou que le contact soit COUPÉ.

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage de l'image de la caméra au moyen de l'option du menu des réglages de la caméra arrière (activation ou désactivation de la caméra).

Lorsque les lignes de grille statiques sont affichées, elles indiquent la largeur du véhicule et affichent des zones séparées pour indiquer la distance à l'arrière du véhicule. Le tableau suivant présente les distances approximatives pour chaque zone :

Zone	Distance à l'arrière du véhicule
Rouge	0 à 30 cm (0 à 1 pi)
Jaune	30 cm à 1 m (1 à 3 pi)
Vert	1 m ou plus (3 pi ou plus)

MISE EN GARDE!

Vous devez toujours être vigilant en marche arrière, même si la caméra d'aide au recul ParkView est en fonction. Portez toujours attention à ce qui se trouve derrière votre véhicule; regardez derrière vous et assurez-vous de l'absence de piétons, d'animaux, d'autres véhicules ou d'obstacles, et vérifiez les angles morts. Vous êtes responsable de la sécurité dans les environs immédiats de votre véhicule et vous devez rester vigilant pendant la manœuvre de recul. Autrement, il pourrait en résulter des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT!

- **Pour éviter d'endommager votre véhicule, utilisez la caméra ParkView uniquement comme aide visuelle au stationnement. La caméra ParkView ne peut détecter tous les obstacles qui pourraient se trouver dans votre rayon d'action.**
- **Lorsque vous utilisez la caméra ParkView, conduisez lentement pour être en mesure d'immobiliser rapidement le véhicule en cas d'un obstacle pour ne pas**

(Suite)

AVERTISSEMENT! ***(Suite)***

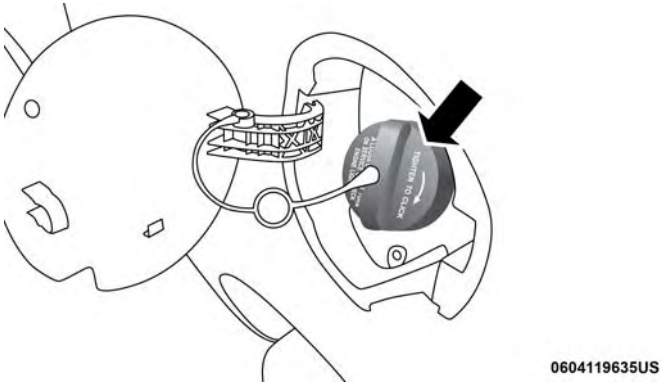
endommager le véhicule. Il est recommandé de regarder fréquemment par-dessus l'épaule lorsque vous utilisez la caméra ParkView.

NOTA : Si la lentille de la caméra est obstruée par de la neige, de la glace, de la boue ou toute substance étrangère, nettoyez-la à l'eau et essuyez-la à l'aide d'un chiffon doux. Ne couvrez pas la lentille.

RAVITAILLEMENT DU VÉHICULE

Le bouchon du réservoir de carburant est situé derrière la trappe du réservoir de carburant, du côté gauche du véhicule. Si vous perdez ou endommagez le bouchon du réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon spécialement conçu pour ce véhicule.

1. Ouvrez la trappe du réservoir de carburant.
2. Déposez le bouchon du réservoir de carburant en le tournant en sens antihoraire.



Bouchon du réservoir de carburant

3. Insérez complètement le pistolet de la pompe à essence dans le tuyau de remplissage.
4. Faites le plein du réservoir.

NOTA : Lorsque le pistolet de la pompe émet un déclic ou se ferme, le réservoir de carburant est plein.

5. Retirez le pistolet à essence, remettez en place le bouchon du réservoir de carburant et fermez la trappe de carburant.

MISE EN GARDE!

- **Ne fumez jamais à proximité ou à l'intérieur du véhicule lorsque le bouchon du réservoir de carburant est retiré ou lorsque le réservoir est en cours de remplissage.**
- **N'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne. Une telle pratique peut constituer une infraction à certaines lois ou réglementations locales ou fédérales sur les incendies et entraîner l'allumage du témoin d'anomalie.**
- **Vous risquez de causer un incendie si vous remplissez d'essence un bidon portable placé à l'intérieur du véhicule. Vous pourriez subir des brûlures. Posez toujours les bidons au sol lorsque vous les remplissez.**

AVERTISSEMENT!

- **Vous risquez d'endommager le circuit d'alimentation ou le système antipollution si vous utilisez un bouchon du réservoir de carburant inapproprié. Un bouchon mal ajusté peut laisser pénétrer les impuretés**

(Suite)

AVERTISSEMENT! ***(Suite)***

dans le système d'alimentation et provoquer l'allumage du témoin d'anomalie en raison des vapeurs de carburant qui peuvent s'échapper du circuit.

- **Pour éviter les débordements et les remplissages excessifs, ne remplissez pas « à ras bord » le réservoir de carburant après avoir fait le plein.**

NOTA :

- Lorsque le pistolet de la pompe émet un déclic ou se ferme, le réservoir de carburant est plein.
- Serrez le bouchon du réservoir de carburant jusqu'au déclic. Il confirme que le bouchon du réservoir de carburant est correctement serré.
- Le témoin d'anomalie risque de s'allumer si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien fermé. Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est bien serré à chaque fois que vous remettez du carburant.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Conformément aux règlements de la NHTSA, une étiquette d'homologation est apposée sur la portière du conducteur ou sur le pied milieu de la portière.

Si vous retirez les sièges pour transporter un chargement, ne dépassez ni le PNBV ni le PNBE.

Étiquette d'homologation du véhicule

Votre véhicule est muni d'une étiquette d'homologation apposée au pied milieu du côté conducteur.

L'étiquette contient les renseignements suivants :

- Nom du constructeur
- Mois et année de fabrication
- Poids nominal brut du véhicule (PNBV)
- Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) avant
- Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) arrière
- Numéro d'identification du véhicule (NIV)
- Type de véhicule
- Mois, jour et heure de fabrication

Le code à barre permet à un lecteur informatique de lire le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Poids nominal brut du véhicule (PNBV)

Le PNBV représente le poids total autorisé de votre véhicule. Cette valeur tient compte du conducteur, des passagers et des bagages. Il faut limiter la charge totale afin de ne pas dépasser le PNBV.

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE)

Le poids nominal brut sur l'essieu représente la capacité maximale des essieux avant et arrière. Répartissez la charge également entre les essieux avant et arrière. Assurez-vous de ne pas dépasser le poids nominal brut sur l'essieu avant ou sur l'essieu arrière.

MISE EN GARDE!

Les roues avant dirigent le véhicule. Il est donc important que vous ne dépassiez pas le PNBE maximal avant et arrière. Les conditions de conduite pourraient devenir dangereuses si vous dépassez les limites permises. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir une collision.

Dimensions des pneus

Les dimensions des pneus indiquées sur l'étiquette d'homologation correspondent à la dimension réelle des pneus de votre véhicule. Les pneus de rechange doivent être capables de supporter la même charge que cette dimension de pneus.

Dimensions des jantes

Il s'agit de la dimension de jante appropriée pour la dimension de pneu indiquée.

Pression de gonflage des pneus

Il s'agit de la pression de gonflage à froid des pneus de votre véhicule pour toutes les conditions de charge jusqu'à un poids égal au PNBE.

Poids à vide

Le poids à vide d'un véhicule est défini comme étant le poids total du véhicule avec tous les liquides, y compris le plein de carburant, mais sans occupant ni charge. Les valeurs du poids à vide avant et arrière sont déterminées en pesant votre véhicule sur une balance commerciale avant d'y faire monter des occupants ou de le charger.

Surcharge

Les composants de votre véhicule qui supportent des charges (essieux, ressorts, pneus, roues, etc.) vous donneront satisfaction tant que vous ne dépassez pas le PNBV et le PNBE avant et arrière.

La meilleure façon de calculer le poids total de votre véhicule est de le faire peser lorsqu'il est complètement chargé et prêt à être utilisé. Faites-le peser sur une balance commerciale pour vous assurer qu'il ne dépasse pas le PNBV.

Calculez séparément le poids de l'avant et de l'arrière du véhicule. Il est important de répartir également la charge sur les essieux avant et arrière.

Une surcharge peut entraîner des dangers éventuels pour la sécurité et raccourcir la durée de vie utile. Des composants d'essieux ou de suspension plus robustes n'augmentent pas nécessairement le PNBV.

Chargement

Pour charger votre véhicule correctement, déterminez d'abord son poids sans occupants et sans chargement, son poids d'un essieu à l'autre et côte à côte. Rangez les articles lourds le plus bas possible et assurez-vous de répartir leur poids aussi également que possible. Avant de conduire, arrimez solidement tous les articles. Si la pesée du véhicule démontre que vous avez dépassé le PNBE sur l'un des essieux, mais que la charge totale est inférieure au PNBV spécifié, vous devez répartir le poids de nouveau. Une charge mal répartie peut nuire à la direction et à la tenue de route, mais aussi au fonctionnement des freins.

NOTA : Consultez l'étiquette d'homologation du véhicule apposée à l'arrière de la portière du conducteur pour connaître le PNBV et le PNBE de votre véhicule.

TRACTAGE DE REMORQUE

Vous trouverez dans cette section des consignes de sécurité et des renseignements relatifs aux limites à ne pas dépasser lorsque vous voulez tracter une remorque. Lisez attentivement ces renseignements avant de tracter une remorque, afin de le faire dans des conditions aussi efficaces et sécuritaires que possible.

Pour être couvert par la garantie limitée de véhicule neuf, vous devez respecter les exigences et les recommandations formulées dans ce guide au sujet du remorquage.

Terminologie du remorquage

Les termes et définitions ci-après vous aideront à mieux comprendre les principes du remorquage avec un véhicule :

Poids nominal brut du véhicule (PNBV)

Le PNBV représente le poids total autorisé de votre véhicule. Cette valeur correspond au poids combiné du conducteur, des passagers et du chargement, auquel est ajouté le poids au timon de la remorque. Il faut limiter la charge

totale afin de ne pas dépasser le PNBV. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Étiquette d'homologation du véhicule » sous « Chargement du véhicule » dans la section « Démarrage et conduite ».

Poids nominal brut combiné (PNBC)

Le PNBC est le poids combiné maximal autorisé de votre véhicule et de la remorque.

Poids brut de la remorque (PBR)

Le poids brut de la remorque (PBR) correspond au poids de la remorque, auquel est ajouté le poids de tous les objets, bagages et équipements (permanents ou non) chargés dans la remorque en situation de remorquage effectif.

Le meilleur moyen de déterminer le poids brut de la remorque est de la peser sur un pont-bascule lorsqu'elle est entièrement chargée. Tout le poids de la remorque doit reposer sur le pont-bascule.

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE)

Le poids nominal brut sur l'essieu représente la capacité maximale des essieux avant et arrière. Répartissez la charge également entre les essieux avant et arrière. Assurez-vous de ne pas dépasser le poids nominal brut sur l'essieu avant ou sur l'essieu arrière. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Étiquette d'homologation du véhicule » sous « Chargement du véhicule » dans la section « Démarrage et conduite ».

MISE EN GARDE!

Il est important que vous ne dépassiez pas le PNBE maximal avant ou arrière. Les conditions de conduite pourraient devenir dangereuses si vous dépassez les limites permises. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir une collision.

Poids au timon de la remorque

Le poids au timon de la remorque est la force descendante qu'exerce la remorque sur la boule d'attelage. Vous devez tenir compte de cette charge comme faisant partie de la charge de votre véhicule.

Surface frontale de la remorque

La surface frontale représente la hauteur maximale multipliée par la largeur maximale de l'avant de la remorque.

Dispositif antilouvoiement de la remorque

Le dispositif antilouvoiement de la remorque peut être une tige coulissante mécanique qui peut être installée entre le support de boule et le timon de la remorque. Cette tige

assure un effet de frottement réglable qui, jumelé au mouvement télescopique, réduit le roulis de la remorque sur la route.

Selon l'équipement, le dispositif électronique anti-louvoiement de la remorque détecte un louvoiement de la remorque et serre automatiquement les freins à la roue individuelle ou réduit la puissance du moteur pour tenter d'éliminer le louvoiement de la remorque.

Attelage porteur

Un attelage porteur supporte le poids au timon de la remorque, tout comme s'il s'agissait de bagages placés au niveau d'une boule d'attelage ou à un autre point de jonction avec le véhicule. Ce type d'attelage, le plus populaire sur le marché aujourd'hui, est couramment utilisé pour la traction de remorques de taille compacte et intermédiaire.

Attelage répartiteur de charge

Le fonctionnement du système de répartition de la charge repose sur l'effet de levier exercé par des barres à ressort (de charge). Celles-ci sont généralement utilisées pour supporter des charges très lourdes en répartissant le poids au timon de la remorque entre l'essieu avant du véhicule tracteur et les essieux de la remorque. S'il est utilisé conformément aux directives du constructeur, le système répartiteur assure un roulement équilibré, des caractéristiques de conduite et de freinage uniformes, tout en augmentant la sécurité du remorquage. L'ajout d'un dispositif antiroulis hydraulique ou à friction réduit également le roulis causé par les autres véhicules et les vents latéraux et contribue à accroître la stabilité du véhicule tracteur et de la remorque. Le dispositif anti-louvoiement et l'attelage répartiteur de charge sont recommandés pour supporter des poids au timon de la remorque plus élevés. Ils peuvent même être obligatoires, selon la configuration et la charge du véhicule et de la remorque, pour respecter les exigences en matière de poids nominal brut sur l'essieu (PNBE).

MISE EN GARDE!

- **Un mauvais réglage de l'attelage répartiteur de charge peut affecter les caractéristiques de tenue de route, de stabilité et de freinage du véhicule et même provoquer une collision.**
- **Les systèmes de répartition de la charge peuvent ne pas être compatibles avec les coupleurs de frein à inertie. Pour de plus amples renseignements, consultez le constructeur de la remorque et de l'attelage ou un concessionnaire de véhicules récréatifs digne de confiance.**

Classification des attelages de remorque

Le tableau suivant, qui présente les normes de l'industrie quant au poids maximal de la remorque qu'une classe d'attelage de remorque donnée peut tracter, vise à vous aider à sélectionner l'attelage de remorque convenant à vos besoins de remorquage.

Définition des classes d'attelage de remorque	
Classe	**Valeurs maximales de l'attelage de remorque (normes de l'industrie)**
Classe I – service léger	2 000 lb (907 kg)
Classe II – service moyen	3 500 lb (1 587 kg)
Classe III – service intensif	5 000 lb (2 267 kg)
Classe IV – service très intensif	10 000 lb (4 535 kg)
Consultez le tableau des capacités de remorquage (Poids maximal de la remorque) pour connaître le poids maximal brut de la remorque (PBR) que vous pouvez tracter en fonction de la transmission de votre véhicule.	
L'installation de l'attelage de remorque sur votre véhicule devrait être effectuée par un professionnel.	

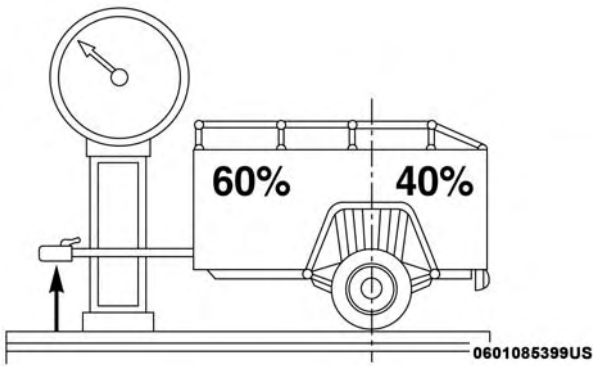
Capacité de remorquage (poids maximal de la remorque)

NOTA : Pour obtenir des renseignements sur le remorquage (poids maximal de la remorque), consultez l'un des sites Web suivants :

- **ramtrucks.com/en/towing_guide/**
- **ramtruck.ca (Canada)**
- **rambodybuilder.com**

Poids de la remorque et poids au timon de la remorque

Ne dépassez jamais le poids au timon de la remorque estampé sur le pare-chocs ou l'attelage de remorque de votre véhicule.



Répartition de la charge

Tenez compte des éléments suivants pour calculer le poids appliqué sur l'essieu arrière du véhicule :

- Le poids au timon de la remorque.
- Le poids de tout autre chargement ou équipement se trouvant dans votre véhicule ou sur ce dernier.
- Le poids du conducteur et celui de tous les passagers.

NOTA : N'oubliez pas que toute charge ajoutée à la remorque s'ajoute à celle de votre véhicule. De plus, le poids des accessoires facultatifs installés en usine ou par un concessionnaire doit être calculé pour déterminer la charge totale de votre véhicule. Consultez l'étiquette d'information sur les pneus et la charge pour connaître le poids maximal combiné des occupants et de la charge pour votre véhicule.

Exigences de remorquage

Il est recommandé de suivre les consignes suivantes pour favoriser le rodage approprié des composants de la transmission de votre nouveau véhicule.

AVERTISSEMENT!

- **Ne tractez pas une remorque pendant les premiers 500 mi (805 km) d'utilisation de votre nouveau véhicule. Le moteur, l'essieu ou d'autres pièces risqueraient d'être endommagés.**
- **Donc, au cours des premiers 500 mi (805 km) parcourus, ne dépassez pas 50 mi/h (80 km/h) et ne démarrez pas à plein régime. Ceci permet de procéder au rodage du moteur et des autres pièces du véhicule lorsque des charges plus lourdes sont remorquées.**

Effectuez les opérations d'entretien préconisées dans la section « Entretien programmé ». Consultez la section « Entretien programmé » dans la section « Entretien et maintenance » pour connaître les intervalles d'entretien appropriés. Lorsque vous tractez une remorque, vous ne devez jamais dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) ou le poids nominal brut combiné (PNBC).

MISE EN GARDE!

Un remorquage inadéquat peut provoquer une collision. Suivez ces directives pour rendre la traction de votre remorque la plus sécuritaire possible :

- **Assurez-vous que la charge est correctement arrimée dans la remorque et qu'elle ne se déplacera pas durant vos déplacements. Si la charge de remorquage n'est pas arrimée solidement, les mouvements dynamiques possibles de la charge pourraient nuire à la conduite du véhicule. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir une collision.**
- **Lorsque vous transportez des objets ou tractez une remorque, ne surchargez jamais votre véhicule ou la remorque. Une surcharge peut causer une perte de la**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

maîtrise, un manque de performance ou des dommages aux freins, à l'essieu, au moteur, à la transmission, à la direction, à la suspension, au châssis ou aux pneus.

- **Vous devez toujours fixer des chaînes de sécurité entre votre véhicule et la remorque. Reliez toujours les chaînes aux points de fixation du crochet de l'attelage du véhicule. De plus, croisez les chaînes sous le timon de la remorque et prévoyez un jeu suffisant pour les virages.**
- **Ne stationnez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Lorsque vous stationnez un véhicule avec une remorque, appliquez toujours le frein de stationnement du véhicule tracteur. Placez la transmission du véhicule tracteur à la position P (STATIONNEMENT). Dans le cas d'un véhicule à 4 roues motrices, assurez-vous que la boîte de transfert n'est pas à la position N (POINT MORT). Bloquez toujours les roues de la remorque ou placez-y une cale pour éviter son déplacement.**
- **Ne dépassez pas le poids nominal brut combiné (PNBC).**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Le poids total doit être distribué entre le véhicule tracteur et la remorque de manière à ne jamais dépasser les quatre valeurs nominales suivantes :**

  1. PNBV

  2. PBR

  3. PNBE

  4. Poids au timon de la remorque pour l'attelage de remorque utilisé.

Exigences de remorquage – pneus

- Ne tractez pas de remorque lorsque vous roulez avec une roue de secours compacte.
- Une pression de gonflage adéquate des pneus est essentielle à la conduite sécuritaire et au bon fonctionnement de votre véhicule. Pour savoir comment gonfler correctement les pneus, consultez le paragraphe « Pneus » dans la section « Entretien et soin ».
- Vérifiez la pression de gonflage des pneus de la remorque avant de l'utiliser.
- Avant de tracter une remorque, inspectez soigneusement les pneus du véhicule pour vérifier l'usure de la bande de roulement et la présence éventuelle de dommages. Pour savoir comment inspecter correctement les pneus, consultez le paragraphe « Pneus » dans la section « Entretien et soin ».
- Pour savoir comment remplacer correctement les pneus, consultez le paragraphe « Pneus » dans la section « Entretien et soin ». Le remplacement des pneus d'origine par des pneus possédant une capacité de charge plus élevée n'augmentera pas le PNBV ni le PNBE du véhicule.

Exigences de remorquage – freins de remorque

- **Ne branchez pas** le système de freinage hydraulique ou le circuit de dépression de votre véhicule à celui de la remorque. Le fonctionnement du circuit de freinage pourrait s'en trouver compromis et vous risqueriez de vous blesser.
- Un dispositif de contrôle électronique des freins de la remorque doit être utilisé si la remorque est munie de freins à commande électronique. Un tel dispositif n'est pas requis si la remorque est munie d'un système de commande électronique des freins.
- Il est conseillé de disposer d'un système de freinage sur les remorques de plus de 453 kg (1 000 lb); un tel système

est obligatoire sur les remorques de plus de 907 kg (2 000 lb).

MISE EN GARDE!

- **Ne raccordez jamais les freins de remorque au circuit de freinage hydraulique de votre véhicule. Cela risquerait de surcharger et d'endommager le système de freinage. Cela pourrait donner lieu à une perte de la capacité de freinage et provoquer une collision.**
- **Le remorquage accroît inévitablement les distances de freinage. Lorsque vous tractez une remorque, prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer une collision.**

AVERTISSEMENT!

Si le poids de la remorque chargée dépasse 453 kg (1 000 lb), celle-ci doit être équipée de ses propres freins et leur capacité de freinage doit être adéquate. La non-observation de cette règle pourrait entraîner une usure prématurée des garnitures de freins, exiger un effort supplémentaire sur la pédale de frein et prolonger les distances de freinage.

Exigences de remorquage – feux et câblage de la remorque

Si vous tractez une remorque, quelle que soit sa taille, il est obligatoire, par mesure de sécurité, d'y installer des feux d'arrêt et des clignotants.

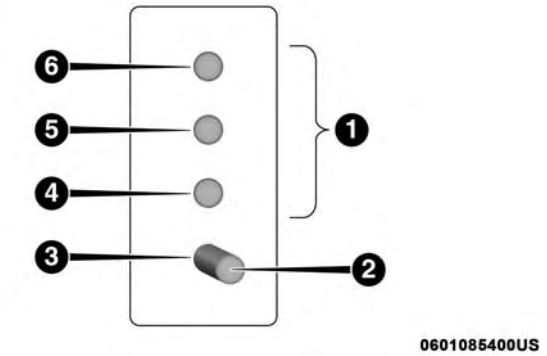
L'ensemble de remorquage peut comprendre un faisceau de câblage à quatre et à sept broches. Utilisez toujours un faisceau de câblage et un connecteur pour remorque approuvés par le constructeur de votre véhicule.

NOTA : Ne coupez pas ou ne faites pas d'épissures dans le faisceau de câblage du véhicule.

Toutes les connexions électriques sont effectuées, mais vous devez relier le faisceau à un connecteur pour remorque. Consultez les illustrations suivantes.

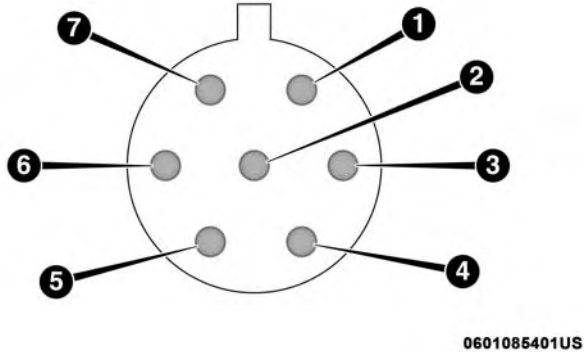
NOTA :

- Débranchez le connecteur de câblage de la remorque du véhicule avant de lancer un bateau (ou tout autre appareil branché dans le connecteur électrique du véhicule) dans l'eau.
- Assurez-vous de le rebrancher après avoir quitté la zone d'eau.



Connecteur à quatre broches

1 – Broches femelles
2 – Broche mâle
3 – Masse
4 – Feux de stationnement
5 – Feu de freinage et clignotant gauche
6 – Feu de freinage et clignotant droit



Connecteur à sept broches

1 – Batterie
2 – Feux de recul
3 – Feu de freinage et clignotant droit
4 – Freins électriques
5 – Masse
6 – Feu de freinage et clignotant gauche
7 – Feux de jour

Conseils pour le remorquage

Avant d'entreprendre un voyage avec une remorque, il est recommandé de pratiquer les virages, les arrêts et les manœuvres de marche arrière dans un endroit peu fréquenté.

Transmission automatique

La gamme D (MARCHE AVANT) peut être utilisée pour tracter une remorque. Les commandes de transmission comprennent une stratégie de conduite pour éviter de changer souvent de rapports pendant le remorquage. Toutefois, si vous devez changer souvent de rapports pendant que le levier de vitesses se trouve en position D (MARCHE AVANT), utilisez la commande de sélection de vitesse du système de sélection électronique des rapports pour sélectionner une plage de rapports inférieure.

NOTA : L'utilisation d'une plage de rapports inférieure lors de la conduite dans des conditions de lourdes charges permet d'améliorer les performances du véhicule et de prolonger la durée de vie utile de la transmission, en réduisant les passages de rapport excessifs et la surchauffe. De plus, vous obtiendrez ainsi une meilleure performance du frein moteur.

Système de sélection électronique des rapports

- Lorsque vous utilisez la commande de sélection du système de sélection électronique des rapports (ERS), sélectionnez le rapport le plus élevé compte tenu des performances et évitez les rétrogradations fréquentes. Par exemple, sélectionnez le rapport « 5 » si la vitesse voulue peut être maintenue. Sélectionnez le rapport « 4 » ou « 3 » s'il est nécessaire de maintenir la vitesse voulue.
- Pour éviter la surchauffe, éviter la conduite continue à un régime élevé. Réduisez la vitesse du véhicule au besoin pour éviter la vitesse prolongée à un régime élevé. Revenez à un rapport plus élevé ou à une vitesse du véhicule plus rapide lorsque l'état de la route le permet.

Contrôle de vitesse – selon l'équipement

- N'utilisez pas le contrôle électronique de vitesse en terrain montagneux ou pour le déplacement de charges lourdes.
- Si vous utilisez le régulateur de vitesse et faites face à des décélérations supérieures à 10 mi/h (16 km/h), désactivez-le et attendez de rouler de nouveau à une vitesse de croisière pour le réactiver.
- L'utilisation du contrôle électronique de vitesse en terrain plat et avec des charges légères favorisera l'économie de carburant.

Circuit de refroidissement

Vous pouvez réduire les risques de surchauffe du moteur et de la transmission en procédant comme suit :

Conduite urbaine

En ville – Lorsque vous êtes arrêté, passez à la position N (POINT MORT) sans toutefois augmenter le régime de ralenti.

Conduite sur route

Réduisez la vitesse.

Climatisation

Arrêtez-la temporairement.

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR (AUTOCARAVANE, ETC.)

Remorquage du véhicule derrière un autre

Conditions de remorquage	Roues SOULEVÉES du sol	Transmission automatique
Remorquage à plat	AUCUNE	**NON PERMIS**
Chariot roulant	Avant	OK
	Arrière	**NON PERMIS**
Sur la remorque	ALL (TOUTES)	OK

NOTA : Lorsque vous remorquez derrière un véhicule, suivez toujours les règlementations provinciales et locales en vigueur. Communiquez avec les bureaux locaux ou provinciaux de sécurité routière pour obtenir de plus amples détails.

Remorquage derrière un véhicule de loisir – transmission automatique

Le remorquage derrière un véhicule de loisir est permis **SEULEMENT** si les roues avant sont **SOULEVÉES** du sol. Pour ce faire, utilisez un chariot roulant ou une remorque pour véhicule. Si vous utilisez un chariot roulant, suivez les étapes ci-dessous :

1. Fixez solidement le chariot au véhicule tracteur en suivant les directives du fabricant de chariots.
2. Placez les roues avant sur le chariot roulant.
3. Serrez complètement le frein de stationnement. Placez la transmission à la position P (STATIONNEMENT).
4. Fixez solidement les roues avant au chariot en suivant les directives du fabricant de chariots.
5. Desserrez le frein de stationnement.

AVERTISSEMENT!

- **Ne remorquez PAS ce véhicule avec les quatre roues au sol. Vous risqueriez d'endommager la transmission. Si ce véhicule doit être remorqué, assurez-vous**

(Suite)

AVERTISSEMENT! ***(Suite)***

que les quatre roues motrices sont SOULEVÉES du sol.

- **Remorquer ce véhicule sans observer les directives susmentionnées peut endommager gravement la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.**

CONSEILS DE CONDUITE

Conduite chaussée glissante

Accélération

Le fait d'accélérer trop rapidement sur une surface enneigée, humide ou, de façon générale, glissante risque d'entraîner une dérive imprévisible des roues avant vers la droite ou vers la gauche. Ce phénomène se produit lorsque les roues avant (motrices) rencontrent des changements d'adhérence au sol.

MISE EN GARDE!

Il est dangereux d'accélérer rapidement sur des surfaces glissantes. Une traction inégale peut soudainement faire déraper les roues avant. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule, entraînant possiblement une collision. Accélérez lentement et prudemment lorsque l'adhérence est susceptible d'être moindre en raison des conditions (glace, neige, humidité, boue, sable, etc.).

Conditions d'adhérence

Lorsque vous conduisez sur des routes mouillées et recouvertes de neige mouillée, une couche d'eau peut se former entre le pneu et la surface de la route. Ce phénomène, qui s'appelle l'aquaplanage, peut provoquer la perte partielle ou totale de la maîtrise du véhicule et de ses capacités de freinage. Pour réduire les risques qu'une telle situation se produise, prenez les précautions suivantes :

- Ralentissez durant les averses abondantes ou lorsque les routes sont recouvertes de neige mouillée.
- Ralentissez si la route est recouverte d'eau ou de flaques.
- Remplacez les pneus lorsque les indicateurs d'usure deviennent visibles.
- Gardez vos pneus gonflés adéquatement.
- Maintenez une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui se trouve devant vous afin d'éviter une collision en cas d'arrêt soudain.

Conduite dans l'eau

La conduite dans l'eau d'une profondeur supérieure à quelques centimètres (pouces) exige des précautions additionnelles pour assurer la sécurité et prévenir les dommages à votre véhicule.

Ruissellement et montée des eaux

MISE EN GARDE!

Ne traversez pas une route sur laquelle l'eau ruisselle ou s'accumule (comme dans le cas d'un torrent causé par un orage). La force du courant peut éroder la surface de la route et entraîner votre véhicule dans des eaux plus profondes. Par ailleurs, votre véhicule peut être rapidement emporté par le courant d'un torrent. En ignorant cette mise en garde, vous vous exposez, vous, votre passager et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou la mort.

Eau stagnante peu profonde

Bien que votre véhicule puisse franchir de l'eau stagnante peu profonde, tenez compte des avertissements et des mises en garde ci-après avant de le faire.

MISE EN GARDE!

- **La conduite dans de l'eau stagnante réduit la traction. Ne roulez pas à plus de 5 mi/h (8 km/h) pour traverser de l'eau stagnante.**
- **La conduite dans de l'eau stagnante réduit le pouvoir de freinage, ce qui allonge les distances d'arrêt. Par conséquent, après avoir traversé de l'eau stagnante, conduisez lentement en appuyant plusieurs fois sur la pédale de freinage pour sécher les freins.**
- **En ignorant ces mises en garde, vous vous exposez, vous, votre passager et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou la mort.**

AVERTISSEMENT!

- **Vérifiez toujours la profondeur de l'eau stagnante avant de la traverser avec votre véhicule. Ne conduisez jamais dans une eau stagnante dont le niveau dépasse le bas des jantes de votre véhicule.**

(Suite)

AVERTISSEMENT! *(Suite)*

- **Déterminez l'état du fond de l'eau stagnante, qu'il s'agisse d'une route ou d'une autre surface, et vérifiez s'il s'y trouve des obstacles.**
- **Ne roulez pas à plus de 5 mi/h (8 km/h) pour traverser de l'eau stagnante. Vous réduirez ainsi au minimum la formation de vagues.**
- **La conduite dans de l'eau stagnante avec votre véhicule peut endommager les composants de la transmission. Examinez toujours les liquides (huile moteur, huile à transmission, liquide pour essieu, etc.) pour détecter tout signe de contamination (aspect laiteux ou mousseux) après avoir franchi une étendue d'eau stagnante. Cessez de conduire votre véhicule si n'importe lequel des liquides semble contaminé, pour ne pas risquer d'aggraver les dommages. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.**
- **Si de l'eau s'infiltre dans le moteur, le moteur risque de caler et de se bloquer et de graves dommages graves aux composants internes peuvent survenir. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.**

EN CAS D'URGENCE

■ FEUX DE DÉTRESSE 229
■ REMPLACEMENT D'UNE AMPOULE 229
□ Ampoules de remplacement 229
□ Remplacement des ampoules extérieures 231
□ Remplacement des ampoules intérieures 233
■ FUSIBLES 235
□ Fusibles sous le capot 236
□ Fusibles intérieurs 239
□ Porte-fusibles de l'unité centrale 242
■ MISE SUR CRIC DU VÉHICULE ET REMPLACEMENT D'UN PNEU 243
□ Emplacement du cric 243
□ Dépose de la roue de secours 244
□ Préparatifs de levage sur cric 247
□ Directives de levage 248
□ Véhicules avec roues en alliage 254
□ Véhicules munis d'enjoliveurs de roue 256
■ TROUSSE D'ENTRETIEN DES PNEUS – SELON L'ÉQUIPEMENT 257
□ Emplacement de la trousse d'entretien des pneus 257
□ Utilisation de la trousse d'entretien des pneus. . .257
■ DÉMARRAGE D'APPOINT 261
□ Préparations pour un démarrage d'appoint. 261
□ Procédure de démarrage d'appoint 263
■ NEUTRALISATION DU RETRAIT DE LA CLÉ DE CONTACT 264
■ NEUTRALISATION DU SÉLECTEUR DE RAPPORT 266
■ EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR 267
■ DÉGAGEMENT D'UN VÉHICULE ENLISÉ 268

■ REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN PANNE . .270
■ SYSTÈME DE RÉPONSE AMÉLIORÉE EN CAS D'ACCIDENT 271
■ ENREGISTREUR DE DONNÉES D'ÉVÉNEMENT .271

FEUX DE DÉTRESSE

Le commutateur des feux de détresse est situé sur le tableau de bord, sous les commandes de chauffage-climatisation.

Appuyez sur ce commutateur pour allumer les feux de détresse. À ce moment, tous les clignotants s'allument afin d'alerter les autres automobilistes d'une situation d'urgence. Appuyez sur l'interrupteur une deuxième fois pour éteindre les feux de détresse.

Il s'agit d'un système d'urgence qui ne devrait pas être utilisé lorsque le véhicule est en mouvement. Ne l'utilisez que lorsque votre véhicule est en panne et présente un danger pour la sécurité des autres conducteurs.

Lorsque vous devez quitter le véhicule pour aller chercher de l'aide, les feux de détresse continuent de clignoter même si le commutateur d'allumage se trouve à la position OFF (ARRÊT).

NOTA : L'utilisation prolongée des feux de détresse risque de décharger la batterie.

REMPLACEMENT D'UNE AMPOULE

Ampoules de remplacement

Ampoules d'éclairage intérieur

Feux	Numéro d'ampoule
Éclairage de courtoisie avant	C10W
Éclairage de courtoisie arrière	C10W
Éclairage des bagages	C5W

Ampoules d'éclairage extérieur

Feux	Numéro d'ampoule
Feux de croisement avant	H11
Feux de route avant	HB3
Feux de gabarit avant	DEL (consultez votre concessionnaire autorisé)
Feux de position avant, feux de jour	W21W
Clignotants avant	WY21W
Feux d'arrêt arrière	P21W
Clignotants arrière	PY21W
Feux arrière	P21/5W
Feux de gabarit arrière	DEL (consultez votre concessionnaire autorisé)
Feu de freinage central surélevé	W5W
Feux de recul	W16W
Phares antibrouillard avant	H11
NOTA : Les numéros renvoient aux types d'ampoules commerciales que vous pouvez acheter chez votre concessionnaire autorisé.	
S'il faut remplacer une ampoule, rendez-vous chez votre concessionnaire autorisé ou référez-vous au manuel d'atelier correspondant.	

Remplacement des ampoules extérieures

Phares

Pour remplacer l'ampoule, procédez comme suit :

1. Retirez le capuchon en plastique à l'arrière du boîtier de phare.
2. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez l'ampoule et remplacez-la au besoin.
4. Installez l'ampoule et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place.
5. Réinstallez le capuchon en plastique.

Clignotants avant

Avant

Pour remplacer l'ampoule, procédez comme suit :

1. Retirez le capuchon à l'arrière du boîtier de phare supérieur externe.
2. Tournez l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre, puis retirez-la.
3. Installez l'ampoule dans la douille.
4. Tournez l'ensemble ampoule et douille dans le sens horaire dans la lampe pour le verrouiller en place.
5. Réinstallez le capuchon en plastique.

Feux de jour et de stationnement

Pour remplacer l'ampoule, procédez comme suit :

1. Retirez le capuchon à l'arrière du boîtier extérieur du phare.
2. Tournez l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre, puis retirez-la.
3. Installez l'ampoule dans la douille, puis tournez l'ensemble ampoule et douille vers la droite pour le verrouiller en place.
4. Réinstallez le capuchon en plastique.

Feux de gabarit avant et arrière

Pour remplacer l'ampoule, procédez comme suit :

Les feux de gabarit avant et arrière sont à DEL et ne peuvent être réparés séparément. Consultez votre concessionnaire autorisé pour le remplacement de ces feux.

Feu arrière, feu d'arrêt, feu de recul et clignotants

Les blocs optiques arrière contiennent le feu arrière, le feu d'arrêt, le clignotant et les ampoules de marche arrière et de phare antibrouillard arrière. Pour accéder aux blocs optiques, procédez comme suit :

1. Ouvrez les portières arrière.
2. Retirez les deux vis et enlevez le bloc optique arrière.
3. Déposez les vis et séparez la plaque arrière du boîtier de la lampe.
4. Retirez les ampoules du feu arrière, du feu d'arrêt ou du clignotant en les poussant légèrement et en les tournant vers la gauche.
5. Retirez l'ampoule de feu de recul en la tirant sans la tourner.
6. Remplacez les ampoules au besoin et réinstallez les feux.

Les ampoules sont disposées à l'intérieur du bloc optique comme suit :

Feu d'arrêt surélevé (support central)

Pour remplacer l'ampoule, procédez comme suit :

1. Dans le cas des versions avec hayon, desserrez les deux vis de fixation et extraire le groupe d'instruments.
2. Dans le cas des versions avec portières pivotantes, déposez les bouchons en caoutchouc, déposez les languettes de retenue et enlevez le groupe d'instruments.
3. Dans le cas des versions avec toit surélevé et portières battantes, déposez la protection en plastique à pression et le capuchon en caoutchouc à l'aide d'un tournevis, relâchez le pattes de retenue comme illustré dans la figure et déposez l'unité.
4. Déposez les pattes appropriées et retirez le support d'ampoule.
5. Déposez l'ampoule encliquetable et remplacez-la.

Éclairage de la plaque d'immatriculation

Procédez comme suit pour remplacer les ampoules :

1. Dégagez les languettes de fixation et retirez la lentille en la soulevant vers la gauche.

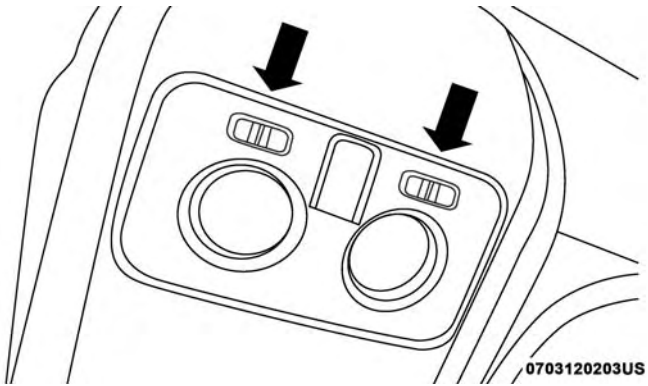
2. Déposez les ampoules en relâchant les contacts de côté; insérez les nouvelles ampoules et assurez-vous qu'elles sont correctement serrées entre ces contacts.

Remplacement des ampoules intérieures

Plafonnier avec projecteurs

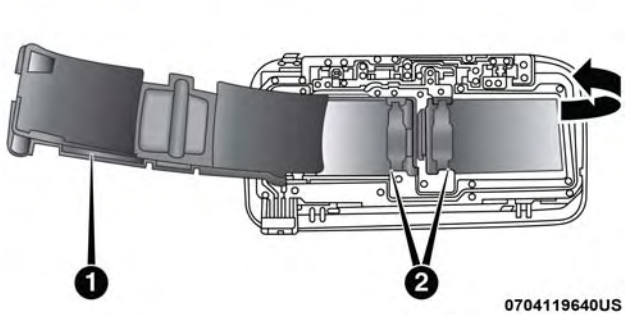
Pour remplacer les ampoules, procédez comme suit :

1. Retirez le plafonnier en appuyant sur les languettes situées à proximité des flèches à l'aide d'un outil approprié.



Ensemble de plafonnier

2. Ouvrez couvercle protecteur.



Plafonnier

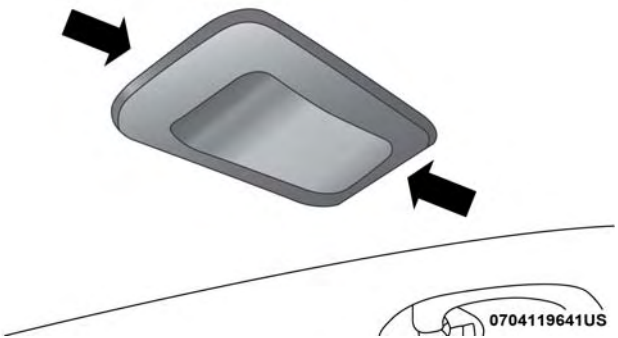
1 - Couvercle de protection
2 - Ampoules

3. Remplacez les ampoules en relâchant les contacts du côté et en vous assurant que les nouvelles ampoules sont correctement installées entre les contacts.
4. Fermez le couvercle de protection et replacez-le dans son logement en vous assurant qu'il est bien en place.

Plafonnier arrière

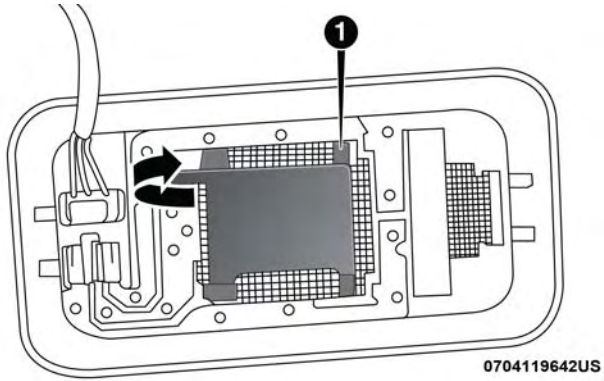
Pour remplacer l'ampoule, procédez comme suit :

1. Retirez le plafonnier arrière en appuyant sur les languettes situées à proximité des flèches à l'aide d'un outil approprié.



Plafonnier

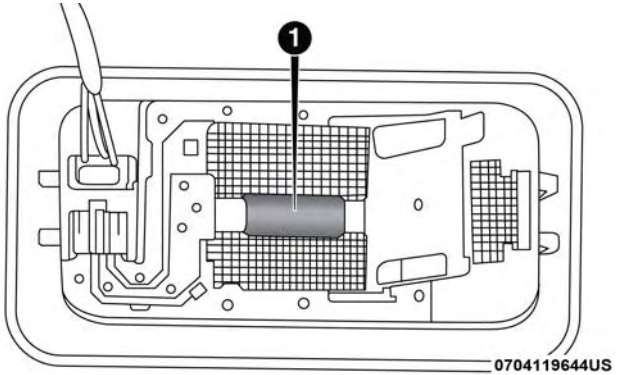
2. Ouvrez le couvercle.



Plafonnier (arrière)

1 – Couvercle

3. Remplacez les ampoules en relâchant les contacts du côté et en vous assurant que les nouvelles ampoules sont correctement installées entre les contacts.



Plafonnier (arrière)

1 – Ampoule

4. Fermez le couvercle de protection et replacez-le dans son logement en vous assurant qu'il est bien en place.

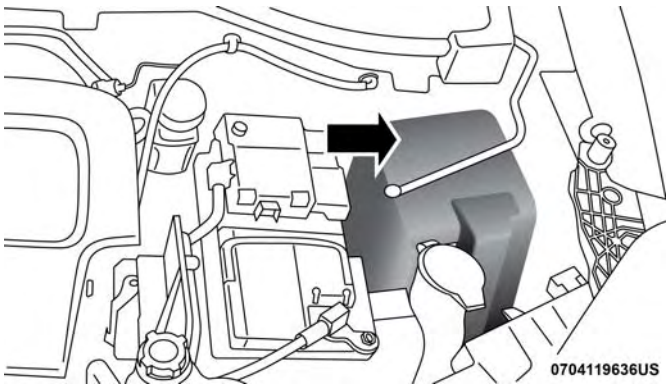
FUSIBLES

MISE EN GARDE!

- **Un fusible grillé doit toujours être remplacé par un fusible de la même intensité que le fusible d'origine. Ne remplacez jamais un fusible par un autre fusible d'intensité plus élevée. Ne remplacez jamais un fusible grillé par des fils métalliques ou tout autre matériau. Ne placez pas un fusible dans une cavité de disjoncteur ou vice versa. Si vous n'utilisez pas les fusibles adéquats, vous risquez de provoquer des blessures, un incendie ou des dommages à la propriété.**
- **Avant de remplacer un fusible, assurez que l'allumage est coupé et que tous les autres services sont coupés et/ou désengagés.**
- **Si le fusible remplacé grille à nouveau, prenez contact avec un concessionnaire autorisé.**
- **Si un fusible de protection générale des systèmes de sécurité (système de sacs gonflables, système de freinage), des unités de puissance (circuit moteur, circuit de transmission) ou du système de direction assistée, prenez contact avec un concessionnaire autorisé.**

Fusibles sous le capot

L'unité de distribution avant est située du côté droit du compartiment moteur, juste à côté de la batterie. Pour accéder aux fusibles, déposez les fixations et retirez le couvercle.



Unité de distribution avant

Le numéro d'identification du composant électrique qui correspond à chaque fusible se trouve à l'endos du couvercle.

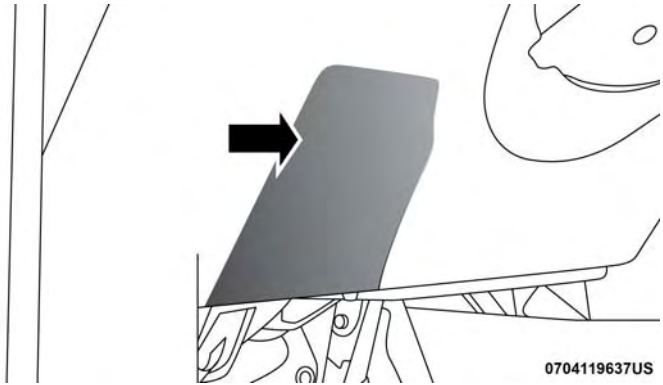
Cavité	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F01	60 A bleu	–	Contrôleur fonctionnel
F02	40 A orange	–	Glaces à commande électrique arrière, phares antibrouillard, sièges avant chauffants (selon l'équipement)

Cavité	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F02	30 A vert	–	Glaces arrière à commande électrique, sièges avant chauffants (selon l'équipement)
F02	30 A vert	–	Phares antibrouillard, sièges avant chauffants (selon l'équipement)
F02	20 A jaune	–	Sièges chauffants avant
F03	20 A jaune	–	Commutateur d'allumage
F04	40 A orange	–	Module du système de surveillance des angles morts
F06	20 A jaune	–	Ventilateur de radiateur – Basse vitesse
F07	50 A rouge	–	Ventilateur de radiateur – Haute vitesse
F08	40 A orange	–	Moteur de ventilateur
F10	–	15 A bleu	Avertisseur sonore
F11	–	10 A rouge	Charges secondaires du module de commande du moteur
F14	–	15 A bleu	Feux de route
F16	–	5 A beige	Module de commande du moteur et levier de vitesses de la transmission
F17	–	25 A transparent	Charges du module de commande du moteur
F18	–	5 A beige	Charge du module de commande du moteur, relais principal

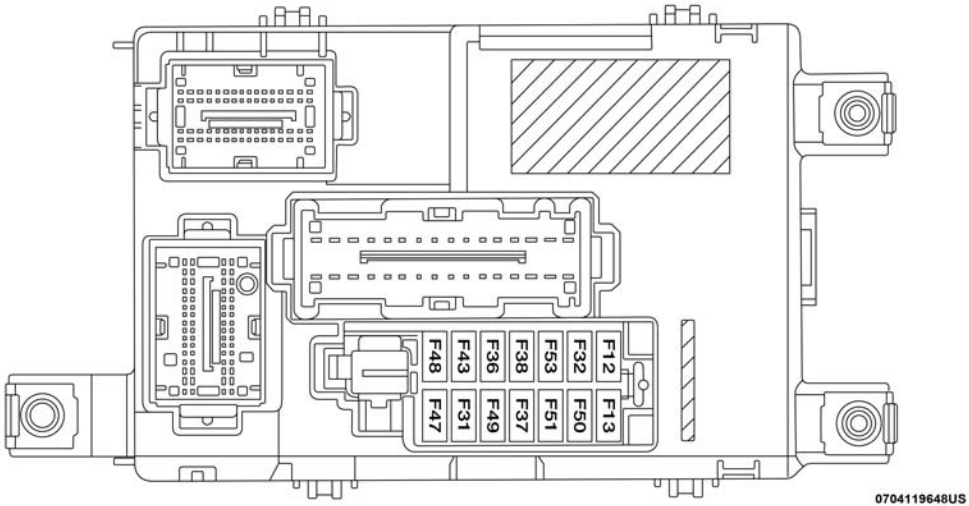
Cavité	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F19	–	7,5 A brun	Climatisation
F20	–	30 A vert	Dégivreur de lunette
F21	–	5 A beige	Télédéverrouillage
F22	–	10 A rouge	Charges principales du module de commande du moteur
F23	–	20 A jaune	Système de surveillance des angles morts
F24	–	5 A beige	Système de surveillance des angles morts, touche positive et capteur d'angle de direction
F30	–	15 A bleu	Deuxième prise de courant du tableau de bord
F83	20 A jaune	–	Pompe d'alimentation en carburant
F84	–	15 A bleu	Module de transmission automatique
F85	–	15 A bleu	Prise de courant arrière 12 V
F86	–	15 A bleu	Prise de courant 12 V du tableau de bord
F87	–	5 A beige	Capteur de batterie intelligent
F88	–	7,5 A brun	Dégivrage du rétroviseur externe

Fusibles intérieurs

Le porte-fusibles intérieur fait partie du module de commande de carrosserie et est situé sous le tableau de bord, du côté conducteur.



Couvercle du porte-fusibles



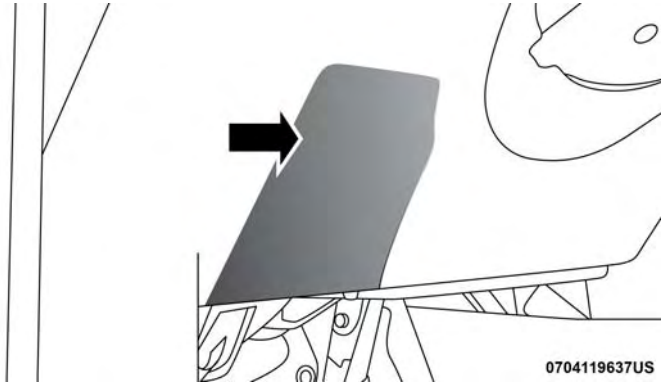
Emplacements de la cavité de porte-fusibles

Cavité	Fusible miniature	Description
F53	5 A beige	KL 30 (+ 30) - Groupe d'instruments du tableau de bord
F38	20 A jaune	Verrouillage central des portières

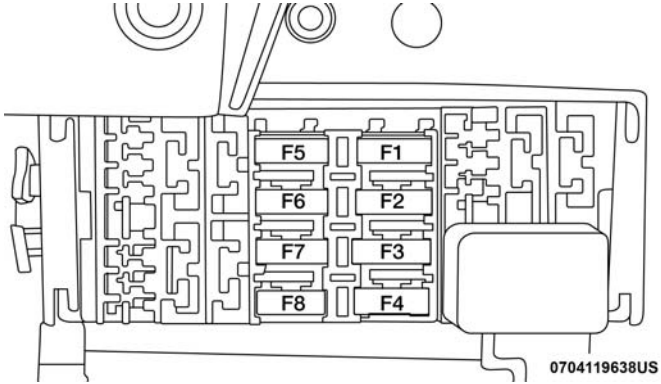
Cavité	Fusible miniature	Description
F36	10 A rouge	KL 30 (+ 30) - Système de surveillance de la pression des pneus, EOBD, système de chauffage, ventilation et climatisation, radio, passerelle de sécurité
F43	15 A bleu	Pompe de lave-glace bidirectionnelle
F48	20 A jaune	Glaces à commande électrique, côté passager
F50	7,5 A brun	KL 15 (+ 15) - Sac gonflable
F51	7,5 A brun	KL 15 (+15) – Commande de réglage de rétroviseur externe, CVC, RVC, bobines HWB
F37	5 A beige	KL 15 (+15) – Commutateur de pédale de frein (N.O.), groupe d'instruments du tableau de bord, commutateur de pédale de frein (N.C.)
F49	5 A beige	KL 15 (+ 15) - Module d'aide au stationnement, éclairage CSS, rétroéclairage du module de commande du moteur, TTM
F31	5 A beige	KL 15 A (INT A) - HWB, MCO
F47	20 A jaune	Glaces à commande électrique, côté conducteur

Porte-fusibles de l'unité centrale

Le porte-fusibles de l'unité centrale d'alimentation est situé sur le côté conducteur du véhicule, sous le tableau de bord.



Couvercle du porte-fusibles



Porte-fusible

Cavité	Fusible miniature	Description
F1	10 A rouge	Siège chauffant avant, côté passager
F2	10 A rouge	Siège chauffant avant, côté conducteur
F3	20 A jaune	Glace à commande électrique arrière, côté conducteur
F4	20 A jaune	Glace à commande électrique arrière, côté passager
F5	15 A bleu	Phares antibrouillard

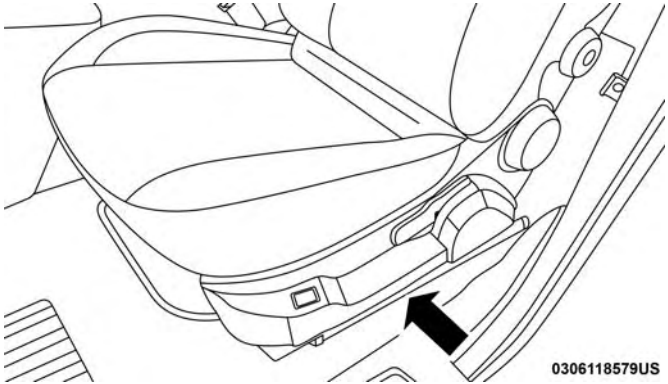
MISE SUR CRIC DU VÉHICULE ET REMPLACEMENT D'UN PNEU

MISE EN GARDE!

- **N'essayez pas de changer un pneu qui se trouve du côté du véhicule qui est exposé à la circulation. Éloignez-vous autant que possible de la voie de circulation pour éviter un accident lors de l'utilisation du cric ou du remplacement de la roue.**
- **Se glisser sous un véhicule soutenu par un cric est dangereux. Le cric pourrait se déplacer et faire tomber le véhicule. Vous pourriez être écrasé. Aucune partie du corps ne doit se trouver sous un véhicule hissé sur un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.**
- **Ne démarrez jamais et ne faites jamais tourner le moteur lorsque le véhicule est soutenu par un cric.**
- **Le cric est un outil conçu uniquement pour changer des pneus. Le cric ne doit pas servir à soulever le véhicule pour procéder à une réparation. Le véhicule doit toujours être soulevé sur une surface plane et ferme. Évitez les zones glacées ou glissantes.**

Emplacement du cric

Le cric et les outils sont rangés sous le siège avant du conducteur.



Emplacement du cric et des outils

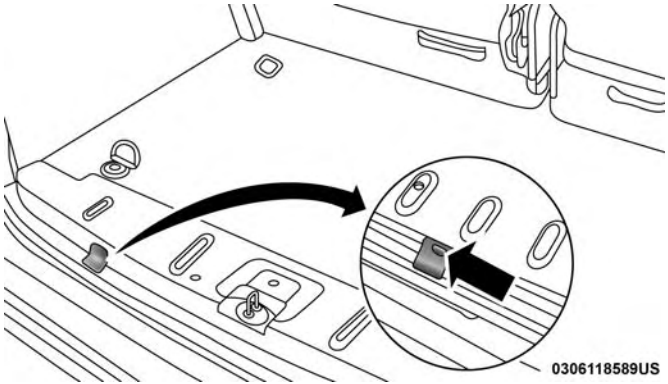
Dépose de la roue de secours

1. Retirez la roue de secours avant de tenter de lever le véhicule à l'aide du cric. Fixez la poignée du démonte-roue à la rallonge de treuil.

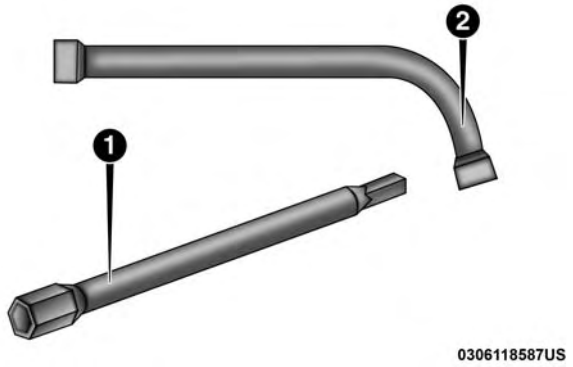
Outils du cric

1 – Poignée de treuil
2 – Rallonge de treuil
3 – Tournevis d'urgence
4 - Clé de pose de boulon
5 – Cale de roue
6 – Cric

2. Pour accéder au mécanisme de treuil, ouvrez les portières arrière du véhicule, de façon à mettre à nu le couvercle d'accès au mécanisme de treuil. Déposez le couvercle d'accès et posez la rallonge de treuil dans le mécanisme du treuil.



Emplacement du treuil



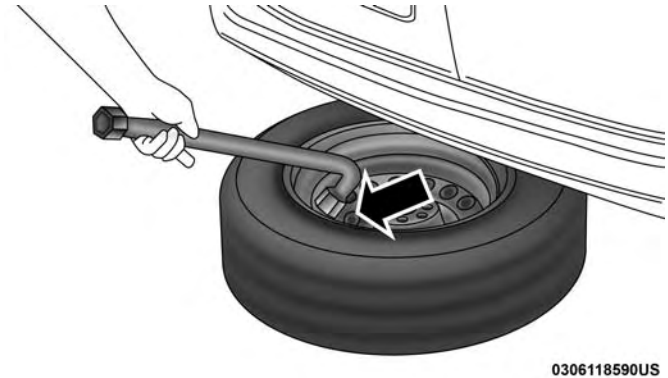
Outils du cric

1 – Rallonge de treuil
2 - Poignée de treuil

3. Tournez la poignée de la clé pour écrous de roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue de secours repose sur le sol et que le câble soit suffisamment lâche pour vous permettre de retirer la roue du dessous du véhicule.

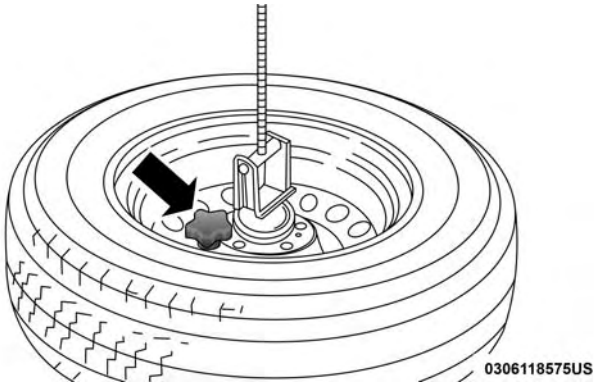
NOTA : Le mécanisme de treuil est conçu pour être utilisé avec la rallonge du treuil seulement. L'utilisation d'une clé pneumatique ou de tout autre dispositif du même type est déconseillée, car de tels outils peuvent endommager le treuil.

4. Retirez la roue de secours de sous le véhicule pour accéder au dispositif de retenue de la roue de secours.



Roue de secours

5. Retirez l'écrou de retenue avant d'enlever le dispositif de retenue de la roue.

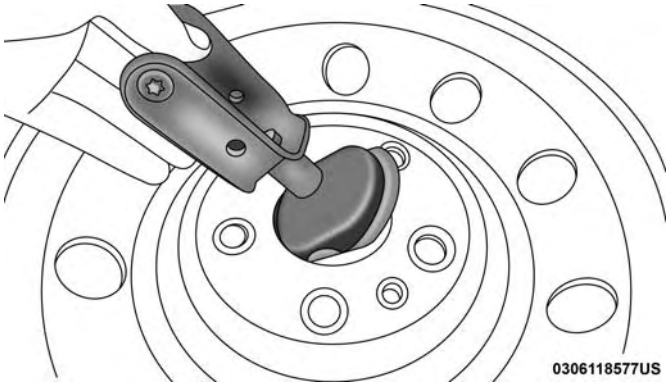


Écrou de retenue

6. Soulevez la roue de secours avec une main pour incliner le dispositif de retenue sur l'extrémité du câble.

Levage de la roue de secours

7. Tirez le dispositif de retenue dans le centre de la roue.



Pièce de fixation

Préparatifs de levage sur cric

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et ferme, le plus loin possible du bord de la route. Évitez les zones glacées ou glissantes.

MISE EN GARDE!

Ne tentez pas de changer un pneu du côté du véhicule près de la circulation en mouvement, éloignez-vous suffisamment de la route pour éviter d'être frappé en utilisant le cric ou lors d'un changement de pneu.

2. Allumez les feux de détresse.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Mettez le levier de rapport à la position P (STATIONNEMENT).
5. Tournez le commutateur d'allumage à la position LOCK (ANTIVOL-VERROUILLÉ).
6. Calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la position de levage. Par exemple, si vous changez le pneu avant droit, bloquez la roue arrière gauche.

NOTA : Les occupants ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est soulevé par un cric.

Directives de levage

MISE EN GARDE!

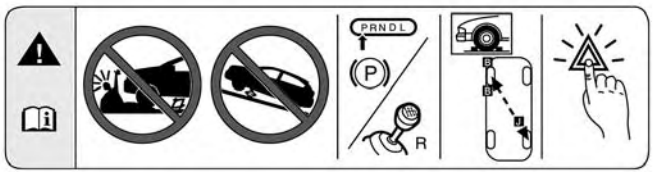
Respectez soigneusement les mises en garde ci-après concernant le changement d'un pneu. Elles vous aideront à éviter de vous blesser ou d'endommager le véhicule.

- **Avant de soulever le véhicule, stationnez-le sur une surface plane et ferme, le plus loin possible de la route.**
- **Allumez les feux de détresse.**
- **Calez la roue qui est diagonalement opposée à celle qui doit être changée.**
- **Serrez fermement le frein de stationnement, puis placez la transmission automatique en position P (STATIONNEMENT), ou la transmission manuelle en position R (MARCHE ARRIÈRE).**
- **Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner lorsque le véhicule est levé au moyen d'un cric.**
- **Ne laissez personne s'asseoir dans le véhicule lorsqu'il est soulevé sur un cric.**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

- **Ne vous glissez pas sous le véhicule lorsqu'il est soutenu par un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.**
- **Ne placez le cric qu'aux positions de levage indiquées et pour soulever ce véhicule afin de remplacer un pneu.**
- **Si vous changez un pneu sur la route ou à proximité d'une route, faites très attention aux véhicules qui y circulent.**
- **Pour ranger de façon sécuritaire le pneu crevé ou la roue de secours dans son logement, assurez-vous que le corps de valve est dirigé vers le sol.**
- **La sécurité du rangement de la roue de secours doit toujours être vérifiée en poussant avec votre main au niveau de son emplacement sous le pare-chocs arrière, derrière le véhicule. La roue de secours ne doit pas se déplacer lorsqu'elle est complètement fixée par le treuil sous le véhicule.**

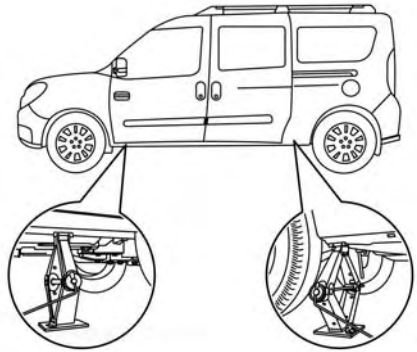


0606052844

Étiquette d'avertissement du cric

AVERTISSEMENT!

Ne tentez pas de soulever le véhicule en procédant au levage par cric sur d'autres emplacements que ceux indiqués dans les directives de levage pour ce véhicule.

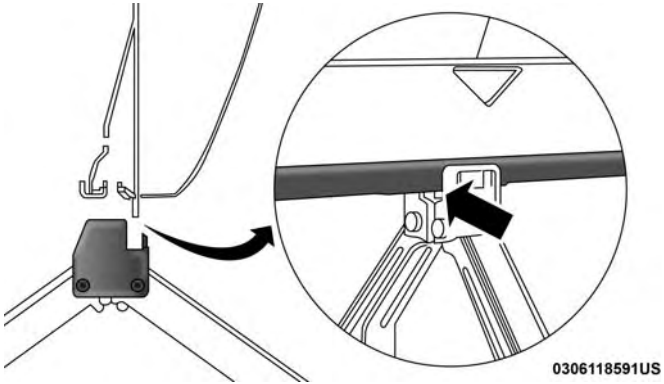


0306118580US

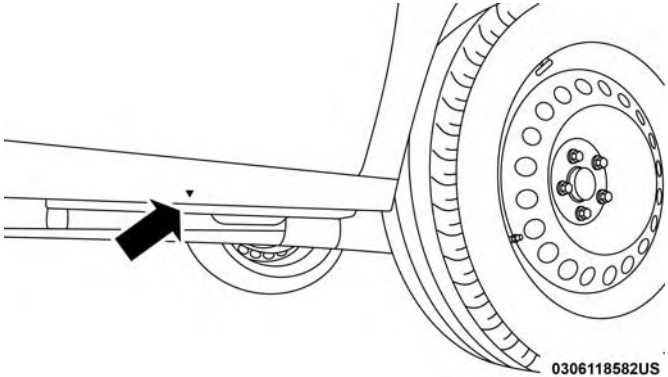
Emplacements de levage

1. Desserrez (mais n'enlevez pas) les écrous de roue à l'aide de la poignée de la clé en les faisant tourner d'un tour vers la gauche pendant que la roue est encore au sol.
2. Deux zones de soulèvement sont prévues pour le cric de chaque côté de la carrosserie du véhicule.

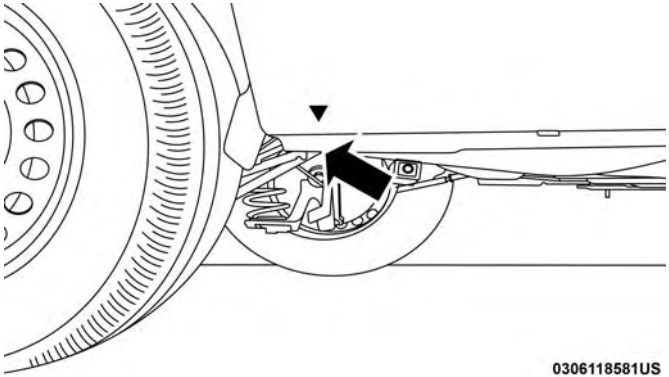
NOTA : Placez le cric sous l'emplacement d'engagement du cric le plus proche du pneu crevé.



Cric engagé au flasque de carrosserie



Emplacement de levage avant



Emplacement de levage arrière

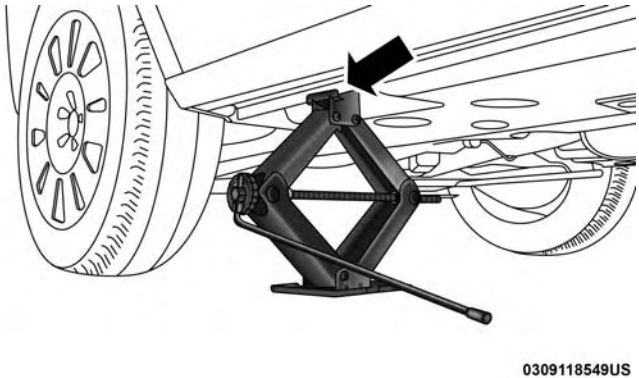
MISE EN GARDE!

Se glisser sous un véhicule soutenu par un cric est dangereux. Le cric pourrait se déplacer et faire tomber le véhicule. Vous pourriez être écrasé. Aucune partie du corps ne doit se trouver sous un véhicule hissé sur un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.

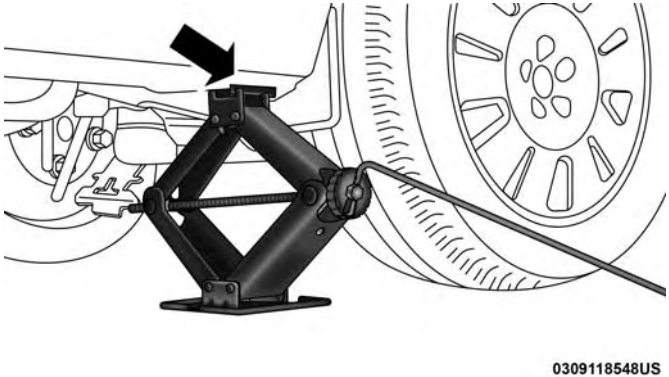
AVERTISSEMENT!

Ne tentez pas de soulever le véhicule en procédant au levage par cric sur d'autres emplacements que ceux indiqués dans les directives de levage pour ce véhicule.

3. Tourner la poignée sur la vis du cric vers la droite jusqu'à ce que la tête du cric soit correctement engagée à l'emplacement décrit. **Ne soulevez pas le véhicule tant que vous n'êtes pas certain que le cric est correctement positionné.**



Emplacement de levage avant engagé



Emplacement de levage arrière engagé

4. Soulevez le véhicule en tournant la vis du cric vers la droite jusqu'à ce que le pneu se soulève du sol et que l'espace soit suffisant pour pouvoir installer la roue de secours. La stabilité de l'ensemble est d'autant plus grande que le pneu est peu soulevé.

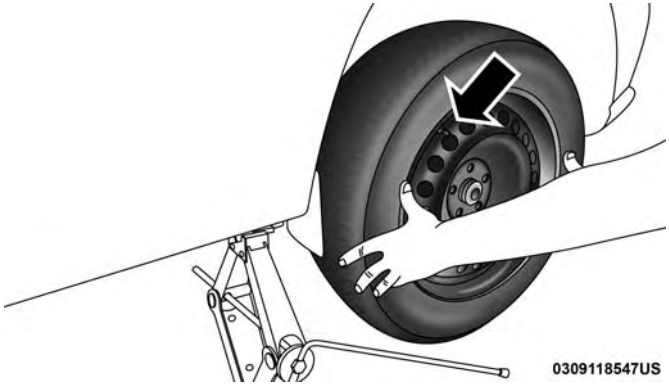
MISE EN GARDE!

Plus la roue est loin du sol, moins le véhicule est stable. Le véhicule pourrait glisser du cric et blesser quelqu'un se trouvant à proximité. Soulevez le véhicule juste ce qu'il faut pour retirer le pneu.

5. Retirez les écrous de roue. Dans le cas des véhicules équipés d'enjoliveurs de roue, retirez l'enjoliveur de la roue à la main. Ne forcez pas l'enjoliveur pour l'enlever de la roue. Retirez ensuite la roue du moyeu.
6. Installez la roue de secours. Serrez légèrement les écrous de roue à l'aide de la clé de pose du boulon.

MISE EN GARDE!

Ne serrez pas les boulons de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures graves si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.



Montage de la roue de secours

AVERTISSEMENT!

Assurez-vous de monter la roue de secours de sorte que le corps de valve soit orienté vers l'extérieur. Le véhicule pourrait être endommagé si la roue de secours est montée incorrectement.

7. Abaissez le véhicule en tournant la vis du cric vers la gauche.
8. Reportez-vous au paragraphe « Spécifications relatives au couple de serrage » dans la section « Spécifications techniques » pour obtenir le couple de serrage approprié des écrous de roue.
9. Abaissez le cric jusqu'à ce qu'il se referme complètement.

MISE EN GARDE!

Si un pneu ou un cric est mal fixé, il risque d'être projeté en avant en cas de collision ou d'arrêt brusque et de blesser ainsi les occupants du véhicule. Rangez toujours les accessoires du cric et la roue de secours dans les espaces prévus à cet effet. Faites réparer ou remplacer le pneu dès que possible.

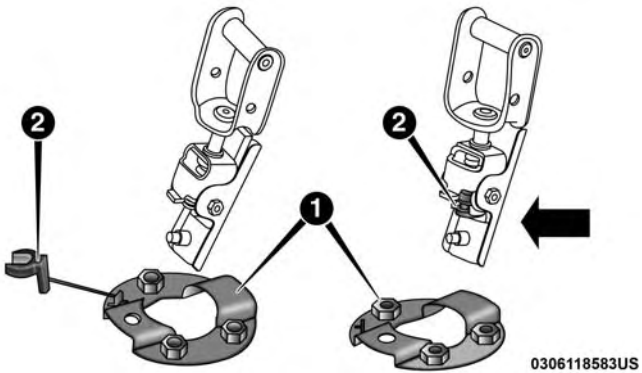
10. Rangez le câble et l'entretoise avant de conduire le véhicule. Consultez le paragraphe « Véhicules avec roues en alliage » dans cette section pour obtenir des instructions sur le rangement des roues en alliage.
11. Rangez le cric et les outils sous le siège du conducteur.
12. Vérifiez la pression de la roue de secours dès que possible. Réglez la pression du pneu si nécessaire.

13. Lorsque vous placez la roue de secours sur le treuil ou si vous transportez la roue à réparer sur le treuil, vérifiez toujours que le pneu est correctement fixé sous le véhicule en poussant sur l'emplacement du pneu, sous le pare-chocs à l'arrière du véhicule. Si le pneu se déplace, utilisez les outils pour resserrer le treuil, jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

Véhicules avec roues en alliage

Pour le rangement des pneus endommagés munis de roues en alliage, retirez le support adaptateur et les boulons de la pochette de rangement dans la boîte à gants et suivez les étapes suivantes :

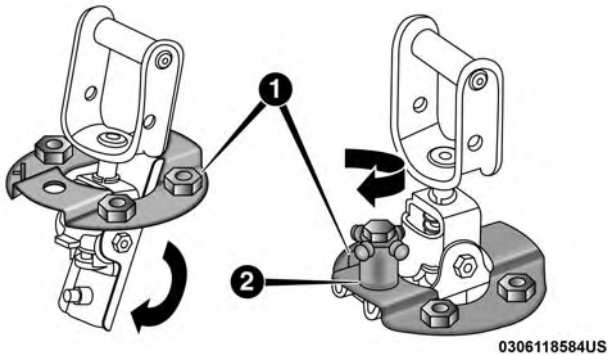
1. Prenez l'adaptateur et posez l'entretoise en plastique entre le ressort et le flasque du support (le support adaptateur est vendu séparément par le concessionnaire).



Adaptateur et entretoise

1 – Adaptateur
2 – Entretoise de plastique

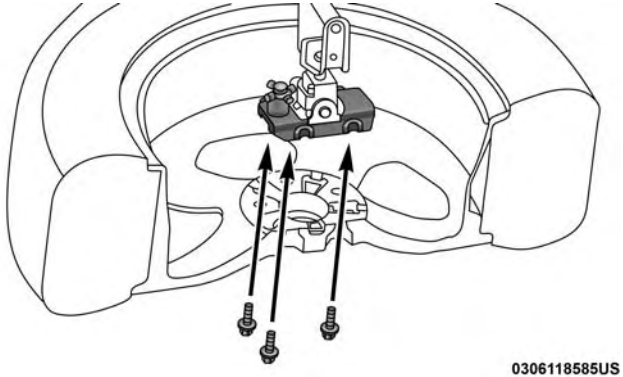
2. Les ailettes en plastique doivent être dirigées vers le bas et coïncider parfaitement avec la partie coupée du rebord; ajustez le support dans l'adaptateur, pliez le support vers le haut et fixez-le à l'adaptateur à l'aide du bouton de fixation.



Adaptateur et support

1 – Adaptateur
2 – Bouton de fixation

3. Positionne le pneu monté verticalement et placez l'adaptateur sur la partie intérieure de la jante; à l'aide de la vis fournie, fixez la roue à l'adaptateur à l'aide de la clé de pose du boulon.



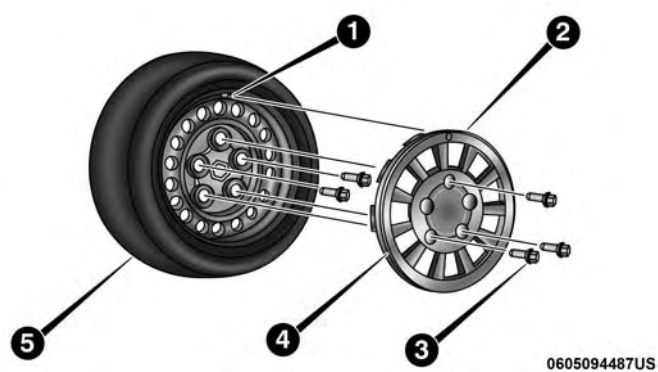
Fixation de roue en alliage

4. Serrez les boulons à l'aide de la poignée de la clé.
5. Tournez le mécanisme de treuil en sens horaire jusqu'à ce que la roue soit correctement rangée sous le véhicule et jusqu'à ce que le treuil émette trois déclics audibles.

6. Passez la main en dessous du pneu et secouez-le pour confirmer qu'il est bien logé en place. Le pneu ne doit pas bouger. Si le pneu était toujours détaché et/ou que vous n'entendiez pas trois déclics audibles, placez la roue endommagée de manière sécurisée dans votre véhicule et demandez l'aide d'un concessionnaire qui examinera le mécanisme de treuil. **Il s'agit d'une utilisation temporaire seulement.**

Véhicules munis d'enjoliveurs de roue

1. Installez le pneu route sur l'essieu.
2. Pour faciliter l'installation des roues d'acier munies d'enjoliveurs de roue, installez deux boulons de roue sur la roue. Posez les boulons de roue en dirigeant leur extrémité filetée vers la roue. Serrez légèrement les boulons de roue.



Pneu et enjoliveur de roue ou couvre-moyeu

1 – Corps de valve
2 – Encoche de la valve
3 – Boulon de roue
4 – Enjoliveur de roue
5 – Roue de route

3. Alignez l'encoche de la valve dans l'enjoliveur de roue avec le corps de valve sur la roue. Installez l'enjoliveur à la main de manière à l'enclencher sur les deux boulons de roue. N'utilisez pas un marteau et n'exercez pas une pression trop forte lors de l'installation de l'enjoliveur.

4. Posez les boulons de roue restants en dirigeant leur extrémité filetée vers la roue. Serrez légèrement les boulons de roue.

MISE EN GARDE!

Ne serrez pas les boulons de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures graves si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

5. Abaissez le véhicule jusqu'au sol en tournant la poignée de manœuvre du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
6. Terminez le serrage des boulons de roue. Appuyez sur la clé en la prenant par l'extrémité de sa poignée pour augmenter la force de levier. Serrez les boulons de roue en étoile jusqu'à ce que chacun d'entre eux ait été serré deux fois. Reportez-vous au paragraphe « Spécifications techniques » dans cette section pour obtenir le couple de serrage approprié des écrous de roue.
7. Après 40 km (25 mi), vérifiez le couple de serrage des boulons de roue avec une clé dynamométrique pour vous assurer que tous les boulons de roue sont bien calés contre la roue.

TROUSSE D'ENTRETIEN DES PNEUS – SELON L'ÉQUIPEMENT

Les petites perforations, c'est-à-dire jusqu'à 6 mm (¼ po), dans la bande de roulement peuvent être obturées avec la trousse d'entretien des pneus. Les corps étrangers (comme des vis ou des clous) ne doivent pas être retirés du pneu. La trousse d'entretien des pneus peut être utilisée à des températures extérieures jusqu'à environ -20 °C (-4 °F).

Cet outil permet de réparer temporairement un pneu, ce qui permet de rouler sur une distance d'environ 160 km (100 mi) à une vitesse maximale de 106 km/h (65 mi/h).

Emplacement de la trousse d'entretien des pneus

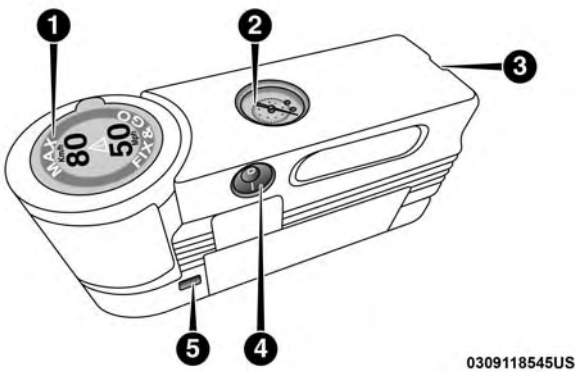
La trousse d'entretien des pneus se trouve sous le siège du passager.

Utilisation de la trousse d'entretien des pneus

Si un pneu est crevé, vous pouvez effectuer une première réparation d'urgence à l'aide de la trousse d'entretien des pneus située sous le siège passager.

Les perforations jusqu'à 6 mm (1/4 po) dans la bande de roulement peuvent être obturées à l'aide de la trousse peu importe les conditions météorologiques. Ne retirez pas les corps étrangers (vis, clous, etc.) du pneu crevé.

Retirez la trousse d'entretien des pneus du véhicule, sortez-la de sa pochette et placez-la près du pneu crevé. Vissez le tube flexible transparent sur la valve du pneu.



Composants de la trousse d'entretien des pneus

1 – Bouteille d'enduit d'étanchéité
2 – Manomètre
3 – Fiche d'alimentation électrique (située derrière la trappe de l'espace de rangement)
4 – Bouton d'alimentation
5 – Flexible d'enduit d'étanchéité (transparent)

MISE EN GARDE!

- **Ne tentez jamais de réparer un pneu du côté de la circulation lorsque vous êtes garé près de la voie de circulation. Garez-vous assez loin sur l'accotement pour éviter le risque de collision lorsque vous utilisez la trousse d'entretien des pneus.**
- **N'utilisez pas la trousse d'entretien des pneus et ne conduisez pas le véhicule dans les circonstances suivantes :**
  - **Si la crevaison dans la bande de roulement est d'environ 6 mm (1/4 po) ou plus grand.**
  - **Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit.**
  - **Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit causés par le roulement à une pression des pneus très faible.**
  - **Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit causés par la conduite sur un pneu crevé.**
  - **Si la roue présente des dommages de quelque nature que ce soit.**
  - **Si vous avez des doutes quant à l'état du pneu ou de la roue.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Éloignez la trousse d'entretien des pneus de la flamme nue ou de la source thermique.**
- **Si la trousse d'entretien des pneus est mal fixée, elle risque d'être projetée en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque et de blesser les occupants du véhicule. Rangez toujours la trousse d'entretien des pneus à l'endroit prévu à cet effet. En ignorant ces mises en garde, vous vous exposez, vous, vos passagers et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou risquer la mort.**
- **Évitez tout contact du contenu de la trousse d'entretien des pneus avec les cheveux, les yeux ou les vêtements. Le produit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus est nocif s'il est inhalé, ingurgité ou absorbé par la peau. Elle cause des irritations cutanées, oculaires et respiratoires. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à grande eau. En cas de contact avec les vêtements, changez de vêtement dès que possible.**
- **La solution du produit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus contient du latex. En cas de réaction allergique ou d'éruption cutanée, consultez**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

immédiatement un médecin. Gardez la trousse d'entretien des pneus hors de portée des enfants. Si elle est avalée, rincez la bouche immédiatement à grande eau et buvez beaucoup d'eau. Ne provoquez pas le vomissement! Consultez tout de suite un médecin.

Branchez la fiche d'alimentation dans la prise de courant du véhicule. Faites démarrer le moteur.

Appuyez sur le bouton à commande électrique de la trousse d'entretien des pneus à la position « I ». Le compresseur électrique démarre et injecte l'enduit d'étanchéité et de l'air dans le pneu.

La pression minimale de 1,8 bar (26 lb/po ^{2}) devrait être atteinte dans les 20 minutes. Si la pression n'est pas atteinte, débranchez le compresseur de la trousse d'entretien des pneus, déplacez le véhicule d'avant en arrière sur une distance de 10 m (30 pi) pour bien répartir l'enduit d'étanchéité dans le pneu.

Vissez le tube flexible transparent du compresseur sur la valve du pneu et répétez le processus de gonflage.

Si la pression appropriée est atteinte, commencez à rouler pour bien répartir l'enduit d'étanchéité dans le pneu. Après 10 minutes, arrêtez le véhicule et vérifiez la pression

du pneu. Si la pression est inférieure à 1,3 bar (19 lb/po ^{2}), le pneu est trop endommagé. Ne prenez pas la route et consultez le concessionnaire autorisé le plus proche.

MISE EN GARDE!

La trousse d'entretien des pneus ne constitue pas une réparation permanente d'une crevaison. Faites examiner et réparer ou remplacer le pneu après l'avoir obturé à l'aide de la trousse d'entretien des pneus. Ne dépassez pas 110 km/h (65 mi/h) tant que le pneu n'a pas été réparé ou remplacé. En ignorant cette mise en garde, vous vous exposez, vous, vos passagers et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou risquer la mort. Faites vérifier le pneu dès que possible par un concessionnaire autorisé.

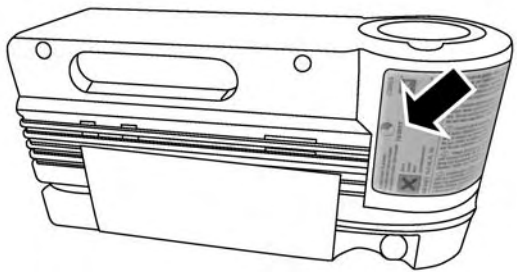
Si la pression est d'au moins 1,3 bar (19 lb/po ^{2}), répétez le processus de gonflage pour atteindre la pression des pneus appropriée et poursuivez votre route.

Décollez l'étiquette d'avertissement de la bonbonne et placez-la sur le tableau de bord à titre de rappel au conducteur que le pneu a été temporairement réparé à l'aide de la trousse d'entretien des pneus.

MISE EN GARDE!

La partie métallique à l'extrémité de la fiche d'alimentation électrique peut devenir très chaude après son utilisation. Il faut donc la manipuler avec prudence.

NOTA : Faites remplacer la bonbonne d'enduit d'étanchéité avant la date de péremption chez un concessionnaire autorisé.



0306118574US

Emplacement de la date de péremption de la trousse d'entretien des pneus

MISE EN GARDE!

Rangez la bonbonne d'enduit d'étanchéité dans son compartiment spécial, loin des sources de chaleur. Si vous ne respectez pas cet AVERTISSEMENT, vous risquez de briser la bonbonne d'enduit d'étanchéité et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

DÉMARRAGE D'APPOINT

Si la batterie de votre véhicule est déchargée, vous pouvez démarrer au moyen de câbles volants branchés à la batterie d'un autre véhicule ou à une batterie d'amorçage portative. Tout démarrage d'appoint mal exécuté peut être dangereux; suivez à la lettre les procédures de la présente section.

NOTA : Si vous utilisez une batterie portative d'amorçage, suivez les directives et les précautions d'utilisation du fabricant.

MISE EN GARDE!

Ne tentez pas de faire un démarrage d'appoint si la batterie est gelée. Elle pourrait se briser ou exploser, entraînant des blessures.

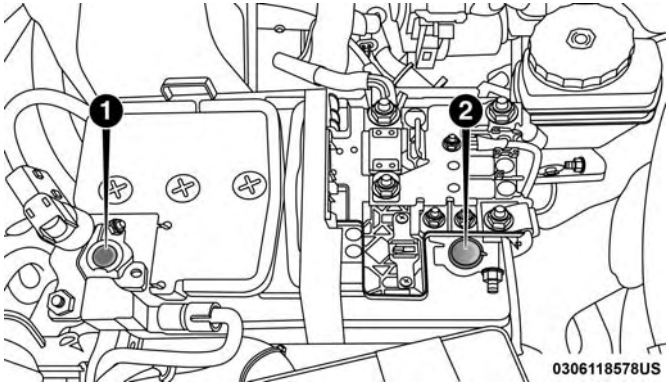
AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de batterie portative d'amorçage ou autre source d'appoint sur système dont la tension est supérieure à 12 V, vous risquez d'endommager la batterie, le moteur de démarreur, l'alternateur ou le système électrique.

Préparations pour un démarrage d'appoint

La batterie dans votre véhicule se trouve à l'avant du compartiment moteur derrière le phare avant gauche.

NOTA : La borne positive de la batterie est recouverte d'un capuchon protecteur. Soulevez le capuchon pour accéder à la borne positive de la batterie.



Batterie

1 – Borne négative de la batterie
2 – Borne positive de la batterie

MISE EN GARDE!

- **Prenez garde au ventilateur de refroidissement du radiateur lorsque le capot est levé. Il peut se mettre en marche à tout moment lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (MARCHE). Vous**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

pouvez vous blesser en déplaçant les pales du ventilateur.
- **Retirez tous vos bijoux métalliques, tels que les montres ou les bracelets, afin d'éviter de créer par inadvertance un contact électrique. Sinon, vous risquez de subir des blessures graves.**
- **Les batteries contiennent l'acide sulfurique qui peut vous brûler la peau ou les yeux et produire de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Tenez la batterie éloignée des flammes nues ou des étincelles.**

1. Serrez le frein de stationnement, placez le levier de vitesses de la transmission automatique à la position P (STATIONNEMENT) et tournez le commutateur d'allumage à la position LOCK (ANTIVOL-VERROUILLÉ).
2. Éteignez le chauffage, la radio et tous les accessoires électriques inutiles.
3. Si vous utilisez un autre véhicule pour le démarrage d'appoint, stationnez le véhicule à portée des câbles volants, serrez le frein de stationnement et assurez-vous

que le commutateur d'allumage est en position OFF (ARRÊT).

MISE EN GARDE!

Ne laissez pas les véhicules se toucher, car il pourrait se produire une mise à la masse et des blessures pourraient en résulter.

Procédure de démarrage d'appoint

MISE EN GARDE!

Le non-respect de ces directives de démarrage d'appoint peut entraîner des blessures ou des dommages à la propriété en raison de l'explosion de la batterie.

AVERTISSEMENT!

Ne pas suivre cette procédure pourrait se traduire par des dommages au circuit de charge du véhicule d'appoint ou de celui dont la batterie est déchargée.

Branchement des câbles volants

1. Connectez une extrémité du câble volant positif **(+)** à la borne positive **(+)** de la batterie déchargée.
2. Branchez l'autre extrémité du câble volant positif **(+)** sur la borne positive **(+)** de la batterie d'appoint.
3. Branchez l'extrémité du câble volant négatif **(-)** sur la borne négative **(-)** de la batterie d'appoint.
4. Connecter l'autre extrémité du câble volant négatif **(-)** à une bonne masse du moteur (une partie métallique exposée du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée) loin de la batterie et le système d'injection de carburant.

MISE EN GARDE!

Ne branchez pas le câble volant sur la borne négative (-) de la batterie déchargée. Cela produirait une étincelle électrique qui pourrait faire exploser la batterie ou vous blesser. Utilisez seulement le point de masse spécifique, n'utilisez aucune autre partie métallique exposée.

5. Démarrez le moteur du véhicule qui possède la batterie d'appoint, laissez le tourner au ralenti pendant quelques minutes, puis démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

6. Une fois que le moteur a démarré, retirez les câbles volants dans l'ordre inverse :

Débranchement des câbles volants

1. Débranchez l'extrémité du câble volant négatif **(-)** de la masse du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
2. Débranchez l'autre extrémité du câble volant négatif **(-)** de la borne négative **(-)** de la batterie d'appoint.
3. Débranchez l'extrémité positive **(+)** du câble volant de la borne positive **(+)** de la batterie d'appoint.
4. Débranchez l'autre extrémité du câble volant positif **(+)** de la borne positive **(+)** du véhicule dont la batterie est déchargée.

Si vous devez souvent effectuer un démarrage d'appoint pour faire démarrer votre véhicule, faites inspecter la batterie et le circuit de charge par un concessionnaire autorisé.

AVERTISSEMENT!

Les accessoires qui peuvent être branchés sur les prises de courant du véhicule tirent leur alimentation de la

(Suite)

AVERTISSEMENT! *(Suite)*

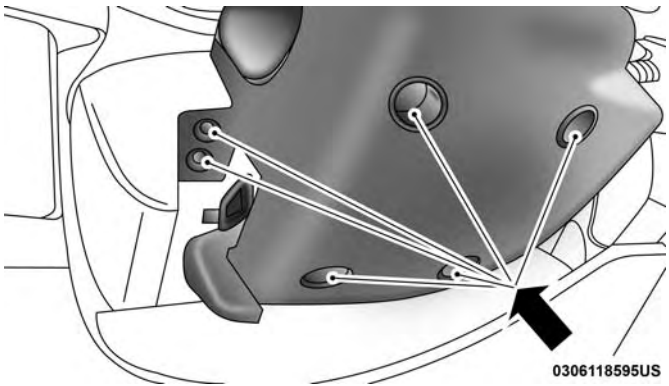
batterie du véhicule, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés (par exemple, les téléphones cellulaires, etc.). Lorsqu'ils sont branchés assez longtemps et que le moteur est à l'arrêt, la batterie du véhicule peut se décharger suffisamment pour voir sa durée de vie écourtée ou même pour empêcher le moteur de démarrer.

NEUTRALISATION DU RETRAIT DE LA CLÉ DE CONTACT

Ce véhicule est muni d'un système de verrouillage de clé de contact/position de stationnement qui exige que vous placiez le levier de vitesses de la transmission à la position P (STATIONNEMENT) avant de pouvoir tourner le commutateur d'allumage à la position LOCK/OFF (ANTIVOL-VERROUILLÉ et ARRÊT) (retrait de la clé). Pour retirer manuellement la clé de contact, procédez comme suit :

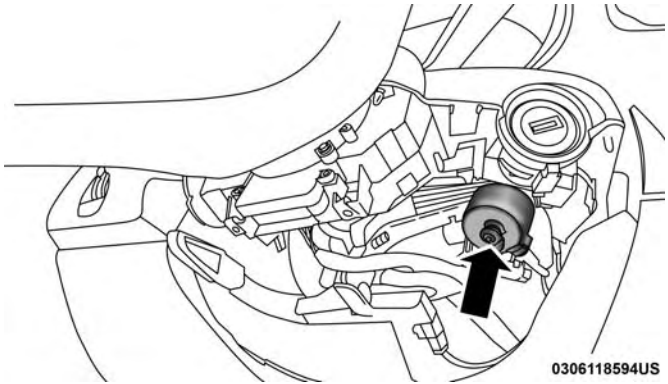
1. Serrez complètement le frein de stationnement.
2. Retirez la clé Allen située dans l'espace de chargement arrière, dans le sac à outils (selon l'équipement) ou sur le côté gauche dans le coffre à bagages.

3. Déverrouillez la colonne de direction, abaissez le levier d'inclinaison et de réglage télescopique.
4. Tirez le volant vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il soit à l'extrémité de la position de déplacement, puis verrouillez la colonne de direction en position et poussez le levier vers le haut jusqu'à ce qu'il soit bien engagé.
5. À l'aide de la clé Allen, dévissez les vis du couvercle inférieur de la colonne de direction, puis retirez le couvercle inférieur.



Emplacements de la vis inférieure de la colonne de direction

6. Tirez la patte de déverrouillage vers le bas d'une main et de l'autre, retirez la clé en la faisant glisser vers l'extérieur.



Emplacement de la patte de déverrouillage

7. Lorsque la clé de contact est retirée, réinstallez le couvercle de la colonne de direction.

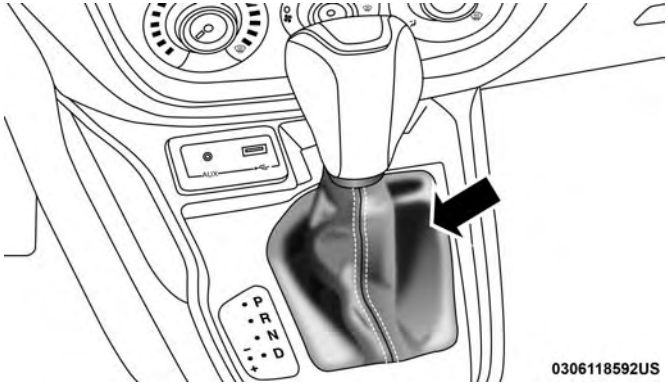
AVERTISSEMENT!

Nous vous conseillons de communiquer avec votre concessionnaire autorisé pour faire appliquer la procédure de réinstallation. Si vous voulez appliquer la procédure de réinstallation, accordez une attention particulière à l'accouplement approprié des agrafes. Autrement, vous risquez d'endommager le couvercle ou un bruit peut se faire entendre en raison d'une mauvaise fixation du couvercle inférieur.

NEUTRALISATION DU SÉLECTEUR DE RAPPORT

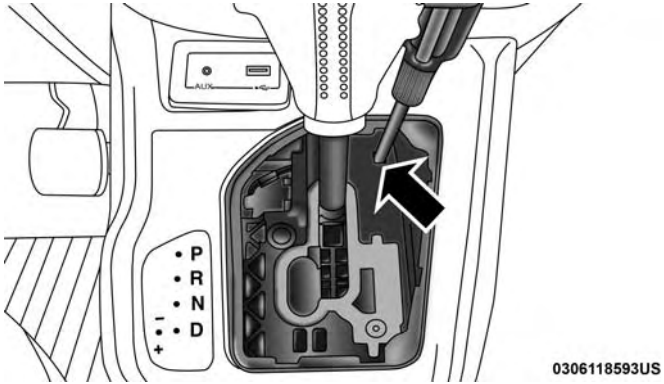
Si une anomalie se produit et que le sélecteur de rapport ne peut pas être déplacé de la position P (STATIONNEMENT), vous pouvez utiliser la procédure suivante pour déplacer temporairement le sélecteur de rapport :

1. COUPEZ le moteur.
2. Serrez complètement le frein de stationnement.
3. À l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire, séparez soigneusement le soufflet du sélecteur de rapport de la console centrale.



Emplacement du soufflet du sélecteur de rapport

4. Enfoncez et maintenez fermement la pédale de frein.
5. Insérez un petit tournevis ou un outil similaire dans le trou d'accès de neutralisation du sélecteur de rapport (coin arrière droit), puis maintenez enfoncé le levier de neutralisation. Tout en maintenant le levier de neutralisation vers le bas, appuyez sur le bouton de verrouillage sur le sélecteur de rapport et déplacez le sélecteur de rapport au POINT MORT.



Trou d'accès de neutralisation du sélecteur de rapport

6. Le véhicule peut alors être démarré en position N (POINT MORT).
7. Réinstallez le soufflet du sélecteur de rapport.

EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR

Vous pouvez réduire les risques de surchauffe survenant dans les cas suivants en prenant les mesures appropriées.

- Sur la route – ralentissez.
- En ville – lorsque vous êtes arrêté, placez la boîte de vitesses en position N (POINT MORT), mais n'augmentez pas le régime de ralenti du moteur tout en immobilisant le véhicule à l'aide de freins.

NOTA : Vous pouvez prendre les mesures suivantes pour atténuer une surchauffe imminente :

- Si le climatiseur est en marche, mettez-le hors fonction. Le système de climatisation réchauffe le circuit de refroidissement du moteur; en désactivant le climatiseur, vous éliminez une source de chaleur.
- Vous pouvez également mettre la commande de température à la chaleur maximale, la commande de mode à l'aération au plancher et la commande du ventilateur à la vitesse maximale. Toutes ces actions permettent au radiateur de chauffage d'agir en complémentarité avec le radiateur et contribuent à évacuer la chaleur du circuit de refroidissement du moteur.

MISE EN GARDE!

Vous, ou d'autres personnes, pourriez subir de graves brûlures par l'éclaboussement de liquide de refroidissement du moteur (antigel) chaud ou de vapeur de votre radiateur. Si vous voyez ou entendez de la vapeur

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

s'échapper de sous le capot, attendez que le radiateur soit refroidi avant d'ouvrir le capot. N'essayez jamais d'ouvrir le bouchon à pression du circuit de refroidissement lorsque le radiateur ou le vase d'expansion est chaud.

AVERTISSEMENT!

La conduite avec le circuit de refroidissement à haute température peut endommager votre véhicule. Si l'indicateur de température atteint le repère H (TEMPÉRATURE ÉLEVÉE), rangez le véhicule et immobilisez-le. Laissez tourner le moteur au ralenti et coupez le climatiseur jusqu'à ce que l'indicateur de température revienne dans la plage normale. Si l'aiguille demeure sur le repère H (TEMPÉRATURE ÉLEVÉE) et qu'un avertissement sonore continu retentit, coupez immédiatement le moteur et faites inspecter votre véhicule.

DÉGAGEMENT D'UN VÉHICULE ENLISÉ

Si votre véhicule est enlisé dans la boue, le sable ou la neige, vous pouvez, dans la plupart des cas, le sortir de sa position en lui faisant exécuter un mouvement de va-et-vient. Tournez le volant de droite à gauche pour dégager la zone entourant les roues avant. Maintenez le bouton de verrouillage du levier de vitesses enfoncé. Passez ensuite plusieurs fois de la position D (MARCHE AVANT) à la position R (MARCHE ARRIÈRE) tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. Il est plus efficace de n'appuyer que légèrement sur la pédale d'accélérateur pour maintenir le mouvement de va-et-vient, sans faire patiner les roues ni emballer le moteur.

NOTA : Les passages entre la position D (MARCHE AVANT) et la position R (MARCHE ARRIÈRE) ne peuvent être effectués que lorsque la vitesse est égale ou inférieure à 8 km/h (5 mi/h). Lorsque le levier de vitesses de la transmission demeure à la position N (POINT MORT) pendant plus de deux secondes, vous devez appuyer sur la pédale de frein pour engager la position D (MARCHE AVANT) ou R (MARCHE ARRIÈRE).

AVERTISSEMENT!

Évitez d'emballer le moteur et de faire patiner les roues pour ne pas provoquer la surchauffe de la transmission ou l'endommager. Laissez le moteur tourner au ralenti avec la transmission à la position N (POINT MORT) pendant au moins une minute après chaque cycle de cinq mouvements de va-et-vient. Ceci réduira la possibilité de surchauffe et le risque d'endommager la transmission si vous insistez longtemps pour dégager votre véhicule enlisé.

NOTA : Appuyez sur le commutateur de désactivation de la commande de stabilité électronique pour le mettre en mode « Partial Off » (Partiellement désactivé) avant de faire osciller le véhicule. Consultez le paragraphe « Système de commande électronique des freins » dans la section « Sécurité » pour obtenir de plus amples renseignements. Une fois le véhicule libéré, appuyez de nouveau sur le commutateur « ESC Off » pour restaurer le mode de commande de stabilité électronique.

MISE EN GARDE!

Il est dangereux de faire patiner excessivement les pneus. Les forces engendrées par une vitesse excessive

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

des roues peuvent endommager l'essieu ou les pneus. Les pneus pourraient éclater et blesser quelqu'un. Ne faites pas patiner les roues à plus de 48 km/h (30 mi/h) ou pendant plus de 30 secondes lorsque le véhicule est enlisé, et ne laissez personne s'approcher d'une roue qui patine, quelle que soit la vitesse.

AVERTISSEMENT!

- **Lorsque vous tentez de dégager votre véhicule enlisé par un mouvement de « va-et-vient » en passant de la position D (MARCHE AVANT) à la position R (MARCHE ARRIÈRE), ne faites pas patiner les roues à plus de 24 km/h (15 mi/h), car vous risqueriez d'endommager la transmission.**
- **Le fait d'emballer le moteur ou de faire patiner les roues trop rapidement peut causer une surchauffe ou une défaillance de la transmission. Vous pourriez également endommager les pneus. Évitez de faire patiner les roues au-dessus de 48 km/h (30 mi/h) pendant que le rapport est engagé (aucun changement de vitesse de transmission en cours).**

REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN PANNE

Ce chapitre contient les procédures de remorquage d'un véhicule en panne au moyen d'un service de remorquage commercial.

Conditions de remorquage	Roue SOULEVÉE du sol	TOUS LES MODÈLES
Remorquage à plat	AUCUNE	**NON PERMIS**
Lève-roues ou chariot roulant	Avant	OK
	Arrière	**NON PERMIS**
Flatbed (Camion à plateau)	**ALL (TOUTES)**	**MEILLEURE MÉTHODE**

Il est important de posséder le bon équipement de remorquage ou de levage pour éviter d'endommager votre véhicule. N'utilisez que des barres de remorquage et autre équipement conçu à cet effet et suivez les directives du constructeur de l'équipement en question. L'utilisation de chaînes de sécurité est obligatoire. Fixez la barre de remorquage ou un autre dispositif de remorquage à la structure principale du véhicule, et non aux pare-chocs ou aux supports de pare-chocs. Il faut observer les lois provinciales et locales s'appliquant aux véhicules remorqués.

S'il est nécessaire d'utiliser certains accessoires en cours de remorquage (essuie-glaces, dégivreurs, etc.), le commutateur d'allumage doit être en mode ON/RUN (MARCHE).

Si la clé de contact n'est pas disponible ou si la batterie du véhicule est déchargée, consultez le paragraphe « Neutralisation du sélecteur de rapport » dans cette section pour connaître les directives de déplacement de la transmission hors de la position P (STATIONNEMENT) pour le remorquage.

AVERTISSEMENT!

- **N'utilisez pas d'accessoires tels que des élingues pour le remorquage. Cela risque d'endommager le véhicule.**
- **Lorsque vous arrimez votre véhicule sur un camion à plateau, ne fixez rien aux éléments de suspension arrière ou avant du véhicule. Un remorquage inapproprié risque d'endommager votre véhicule.**

Le constructeur recommande que votre véhicule soit remorqué avec les quatre roues SOULEVÉES du sol en utilisant un camion à plateau.

Si aucun camion à plateau n'est disponible, ce véhicule doit être remorqué avec les roues SOULEVÉES du sol (à l'aide d'un chariot roulant ou d'une dépanneuse à paniers porteurs avec les roues avant soulevées).

AVERTISSEMENT!

Remorquer ce véhicule sans observer les directives susmentionnées peut endommager gravement la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.

SYSTÈME DE RÉPONSE AMÉLIORÉE EN CAS D'ACCIDENT

Ce véhicule est équipé d'un système de réponse améliorée en cas d'accident.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le système de réponse améliorée en cas d'accident, consultez le paragraphe « Dispositifs de retenue des occupants » dans la section « Sécurité ».

ENREGISTREUR DE DONNÉES D'ÉVÉNEMENT

Ce véhicule est muni d'un enregistreur de données d'événement. L'objectif principal d'un enregistreur de données d'événement consiste à enregistrer des données qui contribuent à connaître la performance des systèmes d'un véhicule lors de certaines collisions ou de quasi-collisions, telles que le déploiement d'un coussin gonflable ou de contact avec obstacle sur la route.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'enregistreur de données d'événement, consultez la section « Dispositifs de retenue des occupants » dans le chapitre « Safety » (Sécurité).

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

■ ENTRETIEN PÉRIODIQUE 275
- □ Plan d'entretien 276

■ COMPARTIMENT MOTEUR 279
- □ Compartiment moteur – Moteur 2.4L 279
- □ Vérification du niveau d'huile 280
- □ Ajout de liquide lave-glace 280
- □ Batterie sans entretien 281

■ SERVICE OFFERT PAR LE CONCESSIONNAIRE .282
- □ Huile moteur 282
- □ Filtre à huile moteur 284
- □ Filtre à air du moteur 285
- □ Entretien du climatiseur 285
- □ Graissage des articulations de la carrosserie 286
- □ Balais d'essuie-glace 287
- □ Système d'échappement 288
- □ Circuit de refroidissement 290
- □ Système de freinage 295
- □ Liquide de direction assistée 297
- □ Transmission automatique 298
- □ Connecteurs d'ensemble de conversion – selon l'équipement 299

■ SOULÈVEMENT DU VÉHICULE 302

■ PNEUS 302
- □ Renseignements concernant la sécurité des pneus 302
- □ Pneus – Généralités 313
- □ Types de pneus 320
- □ Roues de secours – selon l'équipement 322
- □ Entretien des roues et des enjoliveurs de roue . .325
- □ Chaînes antidérapantes (dispositifs de traction) .326

- □ Recommandations concernant la permutation des pneus 326
- ■ NORMES DE CLASSIFICATION UNIFORMISÉE DES PNEUS DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS 327
- □ Indice d'usure de la bande de roulement 328
- □ Indice d'adhérence 328
- □ Résistance à la chaleur 328
- ■ ENTREPOSAGE DU VÉHICULE 329
- ■ CARROSSERIE 329
- □ Protection contre des agents atmosphériques . . .329
- □ Entretien de la carrosserie et de la sous-carrosserie 330
- □ Entretien de la carrosserie 330
- ■ INTÉRIEURS 331
- □ Sièges et pièces en tissu 331
- □ Pièces en plastique et pièces enduites. 332
- □ Pièces en cuir. 332
- □ Surfaces vitrées 333

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Votre véhicule est équipé d'un indicateur automatique de vidange d'huile. L'indicateur automatique de vidange d'huile vous rappelle l'entretien de votre véhicule prévu au calendrier.

Le message de vidange d'huile s'affichera selon les conditions de fonctionnement du moteur. Ce message indique la nécessité de faire exécuter l'entretien de votre véhicule. L'affichage du message « Oil Change Required » (Vidange d'huile requise) varie en fonction des conditions de fonctionnement, telles que les trajets fréquents de courte durée, la traction d'une remorque et les températures ambiantes très chaudes ou très froides. Le message s'affichera plus rapidement lors de conditions d'utilisation difficiles, soit à 5 600 km (3 500 mi) depuis la dernière réinitialisation. Faites faire l'entretien de votre véhicule dans les plus brefs délais, c'est-à-dire avant d'avoir parcouru 805 km (500 mi).

Votre concessionnaire autorisé remettra à zéro l'indicateur de vidange d'huile après avoir effectué une vidange d'huile. Si la vidange d'huile prévue est effectuée par un établissement autre que votre concessionnaire autorisé, le message peut être réinitialisé en suivant les étapes décrites dans la rubrique « Réinitialisation de la vidange d'huile » du paragraphe « Affichage du groupe d'instruments » de la section « Présentation du tableau de bord de votre véhicule ».

NOTA : Les intervalles de vidange d'huile ne doivent jamais dépasser 16 000 km (10 000 mi), 350 heures de fonctionnement du moteur ou 12 mois, selon la première éventualité. La période de 350 heures de fonctionnement ou de ralenti du moteur est généralement seulement un problème pour les utilisateurs de parcs.

Tous les modèles pour service intensif

Vidangez l'huile moteur à 6 500 km (4 000 mi) ou 350 heures de fonctionnement du moteur si le véhicule est utilisé dans des conditions poussiéreuses ou hors route ou s'il est utilisé le plus souvent au ralenti ou uniquement à un régime moteur très bas. Ce type d'utilisation de véhicule est désigné service intensif.

Une fois par mois ou avant un long trajet :

- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau du liquide lave-glace.
- Vérifiez la pression des pneus assurez-vous qu'il n'y a ni signe d'usure ni dommage inhabituel. Permutez les

pneus au premier signe d'usure irrégulière, même si cela se produit avant que le message de vidange d'huile s'affiche.

- Vérifiez le niveau des réservoirs de liquide de refroidissement et de maître-cylindre de frein et les remplir au besoin.
- Vérifiez le bon fonctionnement de tous les feux et phares et de toutes les lampes intérieures.

Plan d'entretien

Intervalles d'entretien

Consultez les calendriers d'entretien aux pages suivantes pour connaître les intervalles d'entretien requis.

À chaque intervalle de vidange d'huile, comme le précise l'indicateur automatique de vidange d'huile :
• Changez l'huile et le filtre.
• Permutez les pneus. **Permutez-les au premier signe d'usure irrégulière, même si cela se produit avant que le message de vidange d'huile s'affiche.**

À chaque intervalle de vidange d'huile, comme le précise l'indicateur automatique de vidange d'huile :
• Vérifiez la batterie et l'état des bornes (nettoyez et resserrez les bornes s'il y a lieu).
• Vérifiez les plaquettes de frein, les segments, les rotors, les tambours, les flexibles et le frein de stationnement.
• Vérifiez la protection et les flexibles du circuit de refroidissement du moteur.
• Vérifiez le système d'échappement.
• Si vous utilisez votre véhicule dans des conditions poussiéreuses ou hors route, vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le au besoin.

Millage ou intervalle de temps (selon la première éventualité)	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000
Ou en fonction des années :	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	**13**	**14**	**15**
Ou kilomètres :	**32 000**	**48 000**	**64 000**	**80 000**	**96 000**	**112 000**	**128 000**	**144 000**	**160 000**	**176 000**	**192 000**	**208 000**	**224 000**	**240 000**
Vérifications supplémentaires														
Vérifiez les joints homocinétiques.	X		X		X		X		X		X		X	
Vérifiez la suspension avant, les soufflets, les embouts de biellette de direction et remplacez-les au besoin.	X		X		X		X		X		X		X	
Vérifiez les garnitures de frein et le fonctionnement du frein de stationnement.	X		X		X		X		X		X		X	
Inspectez les courroies d'entraînement des accessoires avant, le tendeur, le galet tendeur et remplacez-les au besoin.														X
Entretien supplémentaire														
Remplacez le filtre à air du moteur. *		X			X			X			X			X
Remplacez le filtre d'habitacle et de climatisation.	X		X		X		X		X		X		X	
Remplacez le liquide de frein tous les deux ans.**	X		X		X		X		X		X		X	
Remplacez les bougies d'allumage.***									X					
Vidangez et remplacez le liquide de refroidissement du moteur après 10 ans ou à 240 000 km (150 000 mi), selon la première éventualité.									X					X

Millage ou intervalle de temps (selon la première éventualité)	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000
Ou en fonction des années :	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ou kilomètres :	32 000	48 000	64 000	80 000	96 000	112 000	128 000	144 000	160 000	176 000	192 000	208 000	224 000	240 000
Vérifiez la soupape de recyclage des gaz de carter (RGC) et remplacez-la au besoin.									X					

* Remplacez le filtre à air du moteur tous les 16 000 km (10 000 mi) si le véhicule est utilisé dans des conditions poussiéreuses ou hors route.

** Le liquide de frein doit être remplacé tous les 24 mois. Cet intervalle ne s'applique qu'au temps et non aux kilométrages.

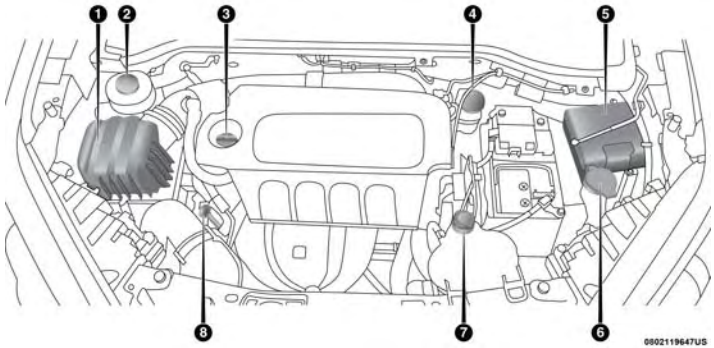
*** L'intervalle pour le remplacement des bougies d'allumage ne s'applique qu'au kilométrage (millage) et non à l'année.

MISE EN GARDE!

- **Vous pouvez vous blesser gravement en travaillant sur un véhicule automobile ou à proximité. N'effectuez que les travaux d'entretien qui vous sont familiers ou pour lesquels vous possédez les outils nécessaires. Si vous doutez de votre compétence quant à certains travaux, faites appel à un mécanicien qualifié.**
- **La vérification et l'entretien inadéquats de votre véhicule risquent d'entraîner la défaillance des composants et de compromettre la maniabilité et le rendement du véhicule. Par ailleurs, un accident pourrait survenir.**

COMPARTIMENT MOTEUR

Compartiment moteur – Moteur 2.4L



1 – Filtre à air
2 – Réservoir de liquide de direction assistée
3 — Bouchon de remplissage d'huile
4 – Réservoir de liquide pour freins
5 – Centrale de servitudes (Fusibles)
6 – Réservoir de liquide lave-glace
7 – Bouchon à pression du réservoir de liquide de refroidissement du moteur
8 – Jauge d'huile moteur

Vérification du niveau d'huile

Pour assurer la bonne lubrification du moteur, l'huile moteur doit être maintenue au niveau approprié. Vérifiez le niveau d'huile régulièrement, par exemple, tous les mois. Le meilleur moment pour vérifier le niveau d'huile moteur est environ cinq minutes après l'arrêt du moteur, alors qu'il était à sa température normale de fonctionnement.

Pour obtenir une lecture précise du niveau d'huile, la vérification doit se faire lorsque le véhicule se trouve sur une surface plane.

Trois types de jauge d'huile sont offerts,

- Section hachurée.
- Section hachurée identifiée « SAFE » (NIVEAU ADÉQUAT).
- Section hachurée identifiée « MIN » (MINIMUM) à la limite inférieure et « MAX » (MAXIMUM) à la limite supérieure.

NOTA : Maintenez toujours le niveau d'huile dans les repères hachurés de la jauge d'huile.

Lorsque le niveau est à la limite inférieure de la plage de fonctionnement de la jauge d'huile, il faut ajouter un litre d'huile (une pinte US) pour atteindre la limite supérieure de la plage de fonctionnement.

AVERTISSEMENT!

Un remplissage excessif ou insuffisant du carter entraînera une aération ou une perte de pression d'huile. Cela pourrait endommager votre moteur.

Ajout de liquide lave-glace

Les lave-glaces de pare-brise et de lunette partagent le même réservoir de liquide. Le réservoir de liquide est situé à l'avant du compartiment moteur. Assurez-vous de vérifier périodiquement le niveau de liquide dans le réservoir. Remplissez le réservoir de liquide lave-glace (et non d'antigel pour radiateur) et faites fonctionner le système durant quelques secondes pour purger l'eau résiduelle.

Lorsque vous faites l'appoint du réservoir de liquide lave-glace, imbibez un chiffon ou une serviette de liquide lave-glace pour nettoyer les balais d'essuie-glace et ainsi en améliorer l'efficacité.

Pour éviter le gel du lave-glace par temps froid, privilégiez une solution ou un mélange qui répond ou qui dépasse les exigences propres aux écarts de température qui correspondent à votre climat. Ces renseignements sur l'évaluation du produit se trouvent sur la plupart des contenants de liquide lave-glace.

MISE EN GARDE!

Les liquides lave-glace vendus dans le commerce sont inflammables. Ils peuvent s'enflammer et vous causer des brûlures. Veillez à prendre les précautions qui s'imposent lorsque vous remplissez le réservoir ou lorsque vous travaillez à proximité de la solution de liquide lave-glace.

Batterie sans entretien

Votre véhicule est doté d'une batterie sans entretien. Vous n'aurez jamais à y ajouter d'eau ni à en effectuer l'entretien périodique normalement requis.

MISE EN GARDE!

- **Le liquide de la batterie est une solution acide corrosive qui peut causer des brûlures et même la cécité. Évitez tout contact du liquide de batterie avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne vous penchez pas au-dessus d'une batterie lorsque vous fixez les cosses. En cas d'éclaboussures d'acide dans les yeux ou sur la peau, rincez immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la rubrique « Démarrage d'appoint » de la section « En cas d'urgence ».**
- **Les émanations de la batterie sont inflammables et explosives. Tenez la batterie éloignée des flammes ou des étincelles. N'utilisez pas une batterie d'appoint, ni aucune source d'appoint produisant une tension de sortie supérieure à 12 V. Ne laissez pas les cosses des câbles se toucher.**
- **Les bornes de batterie, les cosses de câbles et leurs accessoires contiennent du plomb et des composés de plomb. Lavez-vous les mains après les avoir touchés.**

AVERTISSEMENT!

- **Lorsque vous remplacez les câbles de la batterie, il est essentiel que le câble positif soit raccordé à la borne positive et que le câble négatif soit raccordé à la borne négative. Les bornes positive et négative sont identifiées respectivement par les signes (+) et (-) sur le boîtier de la batterie. Les cosses des câbles doivent être bien serrées sur les bornes et ne doivent pas être rouillées.**
- **Si vous utilisez un « chargeur rapide » avec la batterie dans le véhicule, débranchez les deux câbles de batterie avant de raccorder le chargeur à la batterie. N'utilisez pas un « chargeur rapide » pour produire la tension de démarrage.**

SERVICE OFFERT PAR LE CONCESSIONNAIRE

Votre concessionnaire autorisé dispose d'une équipe d'entretien qualifiée, d'un outillage spécialisé et de l'équipement nécessaire pour exécuter toutes les opérations d'entretien, de façon experte et professionnelle. Vous pouvez vous procurer des manuels d'atelier qui contiennent toutes les informations détaillées concernant l'entretien de votre véhicule. Veuillez consulter les manuels d'atelier avant d'entreprendre vous-même toute procédure sur votre véhicule.

NOTA : Toute modification intentionnelle du système antipollution peut annuler la garantie et est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.

MISE EN GARDE!

Vous pouvez vous blesser gravement en travaillant sur un véhicule automobile ou à proximité. Limitez-vous à effectuer les opérations d'entretien pour lesquelles vous disposez des connaissances suffisantes et de l'outillage nécessaire. Si vous doutez de votre compétence quant à certains travaux, faites appel à un mécanicien qualifié.

Huile moteur

Vidange de l'huile moteur

L'indicateur automatique de vidange d'huile vous rappelle l'entretien de votre véhicule prévu au calendrier. Consultez le « Plan d'entretien » pour obtenir de plus amples renseignements.

NOTA : Les intervalles de vidange d'huile ne doivent jamais dépasser 16 000 km (10 000 mi), 350 heures de fonctionnement du moteur ou 12 mois, selon la première éventualité. La période de 350 heures de fonctionnement ou de ralenti du moteur est généralement seulement un problème pour les utilisateurs de parcs.

Choix de l'huile moteur

Pour bénéficier du meilleur rendement possible et d'une protection maximale, peu importe les conditions de conduite, le constructeur recommande d'utiliser uniquement des huiles moteur homologuées par l'API et conformes aux exigences de la norme MS-6395 de FCA.

Pictogramme identifiant les huiles moteur conformes à l'API

Ce pictogramme signifie que l'huile a été homologuée par l'American Petroleum Institute (API). Le constructeur recommande d'utiliser uniquement des huiles moteur homologuées par l'API.

Ce symbole certifie les huiles moteur 0W-20, 5W-20, 0W-30, 5W-30 et 10W-30.

AVERTISSEMENT!

Aucun liquide chimique de rinçage ne doit être utilisé dans l'huile moteur, car cela pourrait endommager le moteur de votre véhicule. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

Viscosité de l'huile moteur (indice SAE) – moteur 2,4 l

L'huile moteur SAE 0W-20 de Mopar, conforme à la norme MS-6395 de FCA US, telle que Pennzoil, Shell Helix ou une huile équivalente est recommandée pour toutes les températures de fonctionnement. Ce type d'huile moteur facilite les démarrages par temps froid et améliore l'économie de carburant.

La viscosité de l'huile moteur recommandée pour le véhicule est aussi inscrite sur le bouchon de remplissage d'huile du moteur. Pour connaître l'emplacement du bouchon de remplissage d'huile du moteur, consultez le paragraphe « Compartiment moteur » dans cette section.

Les lubrifiants dont l'étiquette n'affiche pas l'indice correct de viscosité SAE et qui ne sont pas certifiés selon les critères de l'API ne doivent pas être utilisés.

Huiles moteur synthétiques

Vous pouvez utiliser des huiles moteur synthétiques à condition qu'elles répondent aux exigences décrites ci-dessus. De plus, vous devez respecter les intervalles recommandés de vidange d'huile et de remplacement du filtre à huile.

Les huiles moteur synthétiques dont l'étiquette n'affiche pas l'indice correct de viscosité SAE et qui ne sont pas certifiés selon les critères de l'API ne doivent pas être utilisées.

Additifs pour huile moteur

Le constructeur déconseille fortement l'ajout de toute forme d'additif (autres que les colorants pour la détection des fuites) à l'huile moteur. L'huile moteur est un produit techniquement modifié et l'ajout d'additifs peut en compromettre le rendement.

Mise au rebut de l'huile moteur et des filtres à huile usagés

Prenez les précautions nécessaires pour vous défaire de l'huile moteur usagée et du filtre provenant de votre véhicule. L'huile et les filtres usagés abandonnés sans précaution aucune peuvent causer un préjudice à l'environnement. Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé, votre station-service ou une agence gouvernementale pour savoir comment et à quel endroit dans votre région vous pouvez vous débarrasser en toute sécurité des huiles et des filtres usagés.

Filtre à huile moteur

Vous devez remplacer le filtre à huile moteur à chaque vidange.

Choix du filtre à huile moteur

Les moteurs de ce constructeur possèdent un filtre à huile à passage total de type jetable. Les filtres de rechange doivent être du même type. La qualité des filtres de rechange varie considérablement. Vous ne devez utiliser que des filtres de haute qualité afin de garantir un fonctionnement optimal. Les filtres à huile de haute qualité Mopar sont recommandés.

Filtre à air du moteur

Consultez le paragraphe « Programme d'entretien » dans ce chapitre pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

NOTA : Assurez-vous de suivre l'intervalle d'entretien relatif à l'utilisation du véhicule dans conditions d'usage intensif, le cas échéant.

MISE EN GARDE!

Le circuit d'admission d'air (filtre à air, tuyaux, etc.) peut également assurer une protection en cas de retour de flamme du moteur. Ne retirez pas le circuit d'admission d'air (filtre à air, tuyaux, etc.) à moins que cela ne soit nécessaire pour la réparation ou l'entretien. Assurez-vous que personne ne se trouve près du compartiment moteur avant de démarrer le moteur lorsque le circuit d'admission d'air (filtre à air, tuyaux, etc.) est retiré. Des blessures graves pourraient en résulter.

Sélection de filtre à air du moteur

La qualité des filtres à air du moteur de remplacement varie considérablement. Vous ne devez utiliser que des filtres de haute qualité afin de garantir un fonctionnement optimal. Les filtres à air de moteur Mopar sont des filtres de haute qualité et sont recommandés.

Entretien du climatiseur

Pour assurer le bon fonctionnement du climatiseur, faites-le vérifier au début de la saison chaude par un concessionnaire autorisé. Ce service comprend généralement le nettoyage des ailettes du condenseur et la vérification du rendement. La tension de la courroie d'entraînement doit aussi être vérifiée au même moment.

MISE EN GARDE!

- **N'utilisez pour votre système de climatisation que des fluides frigorigènes et des lubrifiants pour le compresseur approuvés par le constructeur. Certains fluides frigorigènes non approuvés sont inflammables et peuvent exploser, vous causant ainsi des blessures. D'autres fluides frigorigènes ou lubrifiants non approuvés peuvent causer une défaillance du système qui nécessiterait des réparations coûteuses. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie, consultez le manuel d'informations sur la garantie.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Le système de climatisation contient du fluide frigorigène sous haute pression. Afin d'éviter les risques de dommages au système ou les blessures, confiez à un mécanicien compétent toute réparation nécessitant l'ajout de fluide frigorigène ou le débranchement des canalisations.**

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de fluide de rinçage chimique dans le système de climatisation car les produits chimiques peuvent en endommager les composants. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

Récupération et recyclage du fluide frigorigène

Le fluide frigorigène de climatisation, le R-134a, est un hydrofluorocarbure (HFC) et il est sans danger pour la couche d'ozone. Toutefois, le constructeur recommande que l'entretien du système de climatisation soit effectué par un concessionnaire autorisé ou par un autre établissement de service utilisant du matériel approprié de récupération et de recyclage.

NOTA : N'utilisez que de l'huile pour compresseur PAG ou des fluides frigorigènes homologués pour les systèmes de climatisation.

Récupération et recyclage du fluide frigorigène – R –1234yf

Le fluide frigorigène de climatisation, R–1234yf, est une hydrofluoroléfine (HFO) approuvée par l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis et il est sans danger pour la couche d'ozone, comportant un faible potentiel de réchauffement de la planète. Le constructeur recommande que l'entretien du système de climatisation soit effectué par un concessionnaire autorisé utilisant du matériel approprié de récupération et de recyclage.

NOTA : N'utilisez que de l'huile pour compresseur PAG ou des fluides frigorigènes homologués pour les systèmes de climatisation.

Graissage des articulations de la carrosserie

Les serrures et tous les points d'articulation de la carrosserie, comme les glissières des sièges, de même que les galets et les charnières des portières, du hayon, des portières coulissantes et du capot, doivent être régulièrement graissés avec une graisse au lithium, telle que Spray White Lube de Mopar, pour assurer un fonctionnement silencieux

et régulier et les protéger contre la rouille et l'usure. Avant d'appliquer le lubrifiant, essuyez les pièces afin d'enlever toutes les saletés et impuretés. Essuyez ensuite l'excédent d'huile ou de graisse après avoir terminé la lubrification des pièces. Portez une attention particulière aux composants de fermeture du capot pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Lorsque vous ouvrez le capot pour l'entretien d'autres pièces, nettoyez et lubrifiez-en les mécanismes de fermeture et d'ouverture de même que le crochet de sécurité.

Graissez les barillets des serrures extérieures deux fois par an, de préférence à l'automne et au printemps. Introduisez directement dans le barillet de serrure une petite quantité de lubrifiant de haute qualité tel que le lubrifiant pour barillets de serrure Mopar.

Balais d'essuie-glace

Nettoyez régulièrement les bords en caoutchouc des balais d'essuie-glace et le pare-brise à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et d'un détergent non abrasif et doux. Vous enlèverez ainsi les dépôts de sel et la saleté.

L'utilisation prolongée des essuie-glaces sur un pare-brise sec détériore les balais. Envoyez toujours un peu de liquide lave-glace avant d'actionner les essuie-glaces pour enlever le sel et la saleté d'un pare-brise sec.

Évitez d'utiliser les balais d'essuie-glace pour enlever le givre ou la glace du pare-brise. Évitez de mettre le caoutchouc des lames de balai en contact avec des dérivés pétroliers tels que de l'huile moteur, de l'essence, etc.

NOTA : La durée utile des balais d'essuie-glace varie selon la région et la fréquence d'utilisation. Le broutage, les marques, les lignes d'eau ou les traces d'humidité peuvent entraver le rendement des balais d'essuie-glace. Si une de ces conditions est présente, nettoyez les balais d'essuie-glace ou remplacez-les au besoin.

Position d'entretien d'essuie-glace

S'il est nécessaire de soulever le bras d'essuie-glace du pare-brise, soit pour dégager la neige ou pour remplacer le balai d'essuie-glace, procédez comme suit :

1. Tournez l'extrémité du levier multifonction à la position OFF (ARRÊT).
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position MAR-ON (MARCHE-ACCESSOIRES), puis à la position STOP (ARRÊT).
3. Après avoir tourné le commutateur d'allumage à la position STOP (ARRÊT), poussez le levier de droite vers le haut dans les deux minutes qui suivent en position

d'impulsion pendant au moins une demi-seconde. L'essuie-glace se déplace sur environ 1/3 de sa course à chaque impulsion du levier.

NOTA : Ce cycle peut être répété jusqu'à trois fois. Afin d'amener l'essuie-glace à la position la plus appropriée.

4. Soulevez le bras d'essuie-glace du pare-brise et effectuez l'intervention souhaitée.
5. Abaissez doucement le bras d'essuie-glace jusqu'à ce que le balai touche le pare-brise.
6. Amenez l'essuie-glace à la position de repos initiale, puis tournez le commutateur d'allumage à la position MAR-ON (MARCHE-ACCESSOIRES).

NOTA : N'actionnez pas l'essuie-glace alors que le bras d'essuie-glace est soulevé du pare-brise.

Système d'échappement

Un système d'échappement bien entretenu représente la meilleure protection contre la pénétration de monoxyde de carbone dans l'habitacle.

Si vous remarquez un changement dans la sonorité du système d'échappement ou si vous détectez la présence de gaz d'échappement à l'intérieur, ou encore si le dessous ou l'arrière du véhicule a été endommagé, faites vérifier l'ensemble de l'échappement ainsi que les parties voisines de la carrosserie par un mécanicien compétent afin de repérer les pièces cassées, endommagées, détériorées ou mal positionnées. Des soudures ouvertes ou des raccords desserrés peuvent laisser pénétrer des gaz d'échappement dans l'habitacle. De plus, faites vérifier le système d'échappement chaque fois que le véhicule est soulevé pour une vidange d'huile ou un graissage. Remplacez des pièces s'il y a lieu.

MISE EN GARDE!

- **Les gaz d'échappement peuvent causer des lésions ou entraîner la mort. Ils contiennent du monoxyde de carbone (CO), une substance incolore et inodore. L'inhalation de ce gaz peut vous faire perdre connaissance et même vous empoisonner. Pour éviter de respirer du monoxyde de carbone (CO), consultez les paragraphes « Conseils de sécurité » sous « Sécurité », pour obtenir de plus amples renseignements.**
- **Si vous stationnez votre véhicule sur des matières combustibles alors que votre système d'échappement est chaud, vous risquez de provoquer un incendie. Il peut s'agir d'herbes ou de feuilles entrant en**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

contact avec votre système d'échappement. Ne stationnez pas votre véhicule et ne le conduisez pas là où votre système d'échappement risque d'être en contact avec des matières combustibles.

AVERTISSEMENT!

- **Le catalyseur nécessite l'utilisation exclusive de carburant sans plomb. L'essence au plomb empêche le catalyseur d'agir comme dispositif antipollution et peu réduire le rendement du moteur ou l'endommager de façon significative.**
- **Vous risquez d'endommager le catalyseur si le véhicule n'est pas maintenu en bon état de fonctionnement. Si le moteur présente des signes de défaillance, tels que des ratés ou une baisse évidente des performances, faites vérifier votre véhicule sans tarder. Le catalyseur risque de surchauffer si vous continuez de rouler avec un véhicule défaillant, ce qui risque d'endommager le catalyseur et le véhicule.**

Dans des conditions normales d'utilisation, le catalyseur ne nécessite aucun entretien. Toutefois, il importe que le moteur soit toujours bien réglé pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et éviter que ce dernier ne se détériore.

NOTA : Toute modification intentionnelle du système antipollution est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.

Dans les cas exceptionnels où le moteur est vraiment en mauvais état, une odeur de roussi peut signifier une surchauffe importante et anormale du catalyseur. Dans un tel cas, arrêtez le véhicule, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Faites alors effectuer immédiatement une mise au point, conformément aux spécifications du constructeur.

Pour éviter d'endommager le catalyseur :

- ne coupez jamais le contact lorsque la transmission est en prise et que le véhicule roule;
- n'essayez pas de faire démarrer le véhicule en le poussant ou en le remorquant;
- ne faites pas tourner le moteur au ralenti quand des parties du commutateur d'allumage sont débranchés ou enlevés, comme durant des essais de diagnostic, durant de longues périodes de régime de ralenti très instable ou dans des conditions de mauvais fonctionnement.

Circuit de refroidissement

MISE EN GARDE!

- **Lorsque vous travaillez à proximité du ventilateur du radiateur, débranchez le fil d'alimentation du moteur du ventilateur ou tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (ARRÊT). Le ventilateur est commandé par la température du liquide de refroidissement et peut se mettre en marche à tout moment lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (MARCHE).**
- **Vous, ou d'autres personnes, pourriez subir de graves brûlures par l'éclaboussement de liquide de refroidissement du moteur (antigel) chaud ou de vapeur de votre radiateur. Si vous voyez ou entendez de la vapeur s'échapper de sous le capot, attendez que le radiateur soit refroidi avant d'ouvrir le capot. N'essayez jamais d'ouvrir le bouchon à pression du circuit de refroidissement lorsque celui-ci est chaud.**

Vérifications du liquide de refroidissement du moteur

Vérifiez le liquide de refroidissement du moteur (antigel) aux 12 mois (avant l'arrivée du temps froid, s'il y a lieu). Si le liquide de refroidissement (antigel) est sale, le système doit être vidangé, rincé et rempli de liquide de refroidissement OAT frais (conforme à la norme MS-90032) par un concessionnaire autorisé. Assurez-vous que l'avant du condensateur du climatiseur n'est pas obstrué par l'accumulation d'insectes, de feuilles mortes, etc. S'il est sale, nettoyez-le en vaporisant doucement de l'eau au moyen d'un boyau d'arrosage, en un mouvement vertical, sur la face avant du condensateur.

Assurez-vous que les flexibles en caoutchouc du circuit de refroidissement du moteur ne sont pas friables, craquelés, déchirés ou coupés et que les raccords au vase d'expansion et au radiateur sont solides. Vérifiez la présence de fuites dans l'ensemble du système. NE RETIREZ EN AUCUN CAS LE BOUCHON À PRESSION DU CIRCUIT DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT LORSQUE LE CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT EST CHAUD.

Circuit de refroidissement – vidange, rinçage et remplissage

NOTA : Pour certains véhicules, des outils spéciaux sont nécessaires pour ajouter correctement du liquide de refroidissement. Un mauvais remplissage de ces systèmes pourrait entraîner d'importants dommages au sein du moteur. Dès que du liquide de refroidissement doit être ajouté, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire autorisé local.

Si le liquide de refroidissement du moteur (antigel) est sale ou contient du sédiment visible, confiez votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour le faire nettoyer et rincer à l'aide du liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) (antigel) (conforme à la norme MS-90032).

Consultez le paragraphe « Programme d'entretien » dans ce chapitre pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

Choix d'un liquide de refroidissement

Consultez le paragraphe « Liquides et lubrifiants » dans la section « Spécifications techniques » pour obtenir de plus amples renseignements.

AVERTISSEMENT!

- **Le mélange d'un liquide de refroidissement (antigel) autre que le liquide de refroidissement (antigel) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) précisé peut endommager le moteur et diminuer la protection contre la corrosion. Le liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) est différent et ne doit pas être mélangé avec du liquide de refroidissement (antigel) de technologie de l'acide organique hybride (HOAT) ou n'importe quel liquide de refroidissement (antigel) « mondialement compatible ». Si un liquide de refroidissement (antigel) qui n'est pas de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) est versé dans le circuit de refroidissement en cas d'urgence, le circuit de refroidissement doit être vidangé, rincé et rempli de liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme à la norme MS-90032, par un concessionnaire autorisé dès que possible.**
- **N'utilisez pas uniquement de l'eau ou un liquide de refroidissement (antigel) à base d'alcool. N'utilisez**

(Suite)

AVERTISSEMENT! ***(Suite)***

pas d'autres produits inhibiteurs de rouille ou anti-rouille, car ils pourraient se révéler incompatibles avec le liquide de refroidissement et obstruer le radiateur.

- **Ce véhicule n'est pas conçu pour utiliser un liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol. L'utilisation de liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol n'est pas recommandée.**

Ajout de liquide de refroidissement

Votre véhicule est doté d'un liquide de refroidissement amélioré (liquide de refroidissement de formule OAT [TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE] conforme à la norme MS-90032) qui prolonge les intervalles d'entretien. Le liquide de refroidissement (antigel) peut être utilisé jusqu'à 10 ans ou 150 000 mi (240 000 km) avant d'être remplacé. Pour éviter de raccourcir cet intervalle d'entretien prolongé, il est important d'utiliser le même liquide de refroidissement (liquide de refroidissement de formule OAT [TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE] conforme à la norme MS-90032) pendant toute la durée de vie utile du véhicule.

Consultez ces recommandations sur l'utilisation du liquide de refroidissement (antigel) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme aux exigences de la norme MS-90032 de FCA. Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement (antigel) :

- Nous recommandons l'utilisation du liquide de refroidissement et antigel Mopar 10 ans ou 240 000 km (150 000 mi) de formule OAT (Technologie de l'acide organique), conforme aux exigences de la norme MS-90032 de FCA.
- Mélangez une solution minimale de 50 % de liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme aux exigences de la norme MS-90032 de FCA, et d'eau distillée. Utilisez des concentrations plus élevées (sans dépasser 70 %) si des températures inférieures à -34 °F (-37 °C) sont prévues. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour obtenir de l'aide.
- N'utilisez que de l'eau très pure, comme de l'eau distillée ou déionisée, lorsque vous mélangez la solution d'eau et de liquide de refroidissement (antigel). L'utilisation d'une eau de qualité moindre réduit la protection contre la corrosion du circuit de refroidissement du moteur.

NOTA :

- Il incombe au propriétaire d'assurer le niveau de protection approprié contre le gel, en fonction des températures propres à la région où il compte utiliser son véhicule.
- Pour certains véhicules, des outils spéciaux sont nécessaires pour ajouter correctement du liquide de refroidissement. Un mauvais remplissage de ces systèmes pourrait entraîner d'importants dommages au sein du moteur. Dès que du liquide de refroidissement doit être ajouté, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire autorisé local.
- Le mélange de types de liquide de refroidissement (antigel) n'est pas recommandé et peut endommager le circuit de refroidissement. Si les liquides de refroidissement de formule HOAT (Technologie de l'acide organique hybride) et de formule OAT(Technologie de l'acide organique) sont mélangés en cas d'urgence, faites vidanger, rincer et remplir de nouveau le réservoir avec du liquide de refroidissement de formule OAT (Technologie de l'acide organique), conforme à la norme MS-90032, aussitôt que possible par un concessionnaire autorisé.

Bouchon à pression du circuit de refroidissement

Le bouchon doit être complètement serré pour empêcher la perte de liquide de refroidissement (antigel) et pour s'assurer que le liquide de refroidissement (antigel) retourne du vase d'expansion au radiateur.

Le bouchon doit être vérifié et nettoyé s'il y a des dépôts de substances étrangères sur les surfaces de contact devant assurer l'étanchéité.

L'image sur le bouchon à pression du circuit de refroidissement est un rappel que le radiateur contient du liquide de refroidissement moteur chaud sous pression.

MISE EN GARDE!

- **N'ouvrez pas le circuit de refroidissement du moteur chaud. N'ajoutez jamais de liquide de refroidissement (antigel) lorsque le moteur surchauffe. Ne desserrez pas ou n'enlevez pas le bouchon pour essayer de refroidir un moteur surchauffé. La chaleur cause une augmentation de la pression dans le circuit**

(Suite)

MISE EN GARDE! ***(Suite)***

de refroidissement. Afin d'éviter de vous ébouillanter ou de vous blesser, ne dévissez pas le bouchon de radiateur tant que le circuit est chaud ou sous pression.

- **N'utilisez pas un bouchon de radiateur autre que celui fabriqué pour votre véhicule. Vous risquez de vous blesser ou d'endommager le moteur.**

Mise au rebut du liquide de refroidissement usagé

Le liquide de refroidissement (antigel) à base d'éthylène glycol usagé est une substance dont la mise au rebut est réglementée. Informez-vous auprès des autorités locales pour connaître les règlements pertinents en matière d'élimination des déchets. Pour empêcher les enfants et les animaux d'ingérer du liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol, n'entreposez pas le liquide dans des récipients ouverts et ne laissez pas le liquide s'accumuler au sol. Si un enfant ou un animal ingère du liquide de refroidissement, communiquez immédiatement avec les secours d'urgence. Nettoyez immédiatement tout renversement de liquide.

Niveau du liquide de refroidissement

Le vase d'expansion permet de vérifier rapidement si le niveau du liquide de refroidissement est adéquat. Lorsque le moteur est COUPÉ et froid, le niveau du liquide de refroidissement (antigel) dans le vase d'expansion doit se trouver entre les repères inférieur « MIN » et supérieur « MAX ».

Le radiateur demeure normalement plein, il n'est donc pas nécessaire de retirer le bouchon du radiateur ou le bouchon à pression du circuit de liquide de refroidissement sauf pour vérifier le point de congélation du liquide de refroidissement (antigel) ou pour remplacer le liquide de refroidissement. Informez toute personne devant assurer l'entretien de votre véhicule à ce sujet. Tant que la température de fonctionnement du moteur demeure satisfaisante, une vérification mensuelle du vase d'expansion suffit.

Lorsque vous devez rétablir le niveau du liquide de refroidissement (antigel), vous devez ajouter dans le vase d'expansion seulement le liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme aux exigences de la norme MS.90032 de FCA. Ne remplissez pas trop le carter.

Points à ne pas oublier

NOTA : Lorsque le véhicule est arrêté après avoir parcouru quelques kilomètres (ou quelques milles), il est possible que de la vapeur s'échappe de l'avant du compartiment moteur. Cette vapeur résulte en général de la vaporisation de l'eau produite par la pluie, la neige ou l'humidité accumulée sur le radiateur. Le phénomène se produit lorsque le thermostat s'ouvre et laisse entrer le liquide de refroidissement (antigel) chaud dans le radiateur.

Si l'examen du compartiment moteur ne vous permet pas de déceler de trace de fuite au niveau des tuyaux ou du radiateur, vous pouvez utiliser le véhicule en toute sécurité. La vapeur se dissipera peu après.

- Ne remplissez pas trop le vase d'expansion.
- Vérifiez le point de congélation du liquide de refroidissement dans le radiateur et dans le vase d'expansion. Si vous devez ajouter du liquide de refroidissement (antigel), le contenu du vase d'expansion doit être également protégé contre le gel.
- Si vous devez ajouter souvent du liquide de refroidissement (antigel), le circuit de refroidissement doit faire l'objet d'un essai de pression servant à détecter les fuites.
- Maintenez la concentration du liquide de refroidissement (antigel) à un minimum de 50 % de liquide de refroidissement (antigel) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme à la norme MS-90032, et d'eau distillée pour bien protéger le moteur, qui comprend des composants en aluminium, contre la corrosion.
- Assurez-vous que les flexibles de trop-plein du vase d'expansion ne sont ni tordus, ni obstrués.
- Gardez l'avant du radiateur propre. Si votre véhicule possède un système de climatisation, préservez la propreté de l'avant du condensateur.
- Ne remplacez pas le thermostat pour l'été ou l'hiver. S'il est nécessaire de remplacer le thermostat, posez SEULEMENT le type de thermostat approuvé. Les autres types peuvent entraîner un rendement insatisfaisant du liquide de refroidissement (antigel), une consommation médiocre et une augmentation des émissions.

Système de freinage

Tous les éléments du système de freinage doivent faire l'objet d'un contrôle régulier afin d'assurer la performance

du système. Consultez le paragraphe « Programme d'entretien » dans ce chapitre pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

MISE EN GARDE!

L'usage abusif des freins peut causer leur défaillance et être à l'origine d'une collision. Le fait de conduire en gardant le pied sur la pédale de frein peut causer la surchauffe des freins, user de façon excessive les garnitures et même endommager le système de freinage. En cas d'urgence, la pleine puissance de vos freins pourrait ne pas être disponible.

Maître-cylindre de frein

Le niveau de liquide dans le maître-cylindre doit être vérifié lors de toute intervention sous le capot ou immédiatement lorsque le témoin du système de freinage s'allume.

Nettoyez toujours le dessus du maître-cylindre avant de dévisser le bouchon. Au besoin, ajoutez du liquide pour rétablir le niveau à la hauteur recommandée et indiquée sur le réservoir de liquide pour freins. Dans le cas de freins à disque, le niveau de liquide baisse à mesure que les plaquettes s'usent. Le niveau de liquide de frein doit être vérifié lors du remplacement des plaquettes. Toutefois, une fuite peut aussi être la cause de la baisse du niveau de liquide pour freins. Une vérification s'impose alors.

Utilisez seulement du liquide pour freins recommandé par le constructeur. Consultez le paragraphe « Liquides et lubrifiants » dans la section « Spécifications techniques » pour obtenir de plus amples renseignements.

MISE EN GARDE!

- **Utilisez seulement du liquide pour freins recommandé par le constructeur. Consultez le paragraphe « Liquides et lubrifiants » dans la section « Spécifications techniques » pour obtenir de plus amples renseignements. L'utilisation du mauvais type de liquide de frein peut endommager gravement votre système de freinage ou affecter son rendement. Le type adéquat de liquide de frein pour votre véhicule est aussi indiqué sur le réservoir d'origine du maître-cylindre hydraulique installé en usine.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **N'utilisez que du liquide pour freins provenant d'un bidon hermétiquement fermé afin d'éviter sa contamination par des substances étrangères ou l'humidité. Garder le chapeau de réservoir du maître-cylindre fixé en permanence. Le liquide de frein dans un récipient ouvert absorbe l'humidité de l'air et aboutit avec un point d'ébullition inférieur. Ceci pourrait faire bouillir subitement le liquide pendant un freinage dur ou prolongé, et résulter en une panne du système de freinage. Ceci pourrait provoquer une collision.**
- **Si le réservoir de liquide pour freins est rempli de façon excessive, du liquide pour freins peut se déverser et prendre feu au contact des pièces chaudes du moteur. Le liquide pour freins peut aussi endommager les surfaces peintes et en vinyle. Prenez soin d'éviter tout contact du liquide avec ces surfaces.**
- **Évitez toute contamination du liquide pour freins avec un dérivé de pétrole. Les composants de joint de frein pourraient être endommagés, causant une anomalie des freins partielle ou complète. Ceci pourrait provoquer une collision.**

Liquide de direction assistée

Vérifiez le niveau de liquide de direction assistée avec le véhicule sur un sol plat et le moteur froid. Le liquide doit se trouver entre les repères MIN (MINIMUM) et MAX (MAXIMUM) sur la carrosserie du réservoir.

Le niveau peut dépasser le repère MAX (MAXIMUM) lorsque l'huile est chaude.

Si vous devez faire l'appoint, assurez-vous que l'huile que vous utilisez est autorisée. Consultez le paragraphe « Liquides et lubrifiants » dans la section « Spécifications techniques » pour obtenir de plus amples renseignements.

MISE EN GARDE!

Puisque le liquide de direction assistée est inflammable, ne le laissez pas entrer en contact avec les pièces chaudes du moteur

NOTA : La consommation du liquide de direction assistée est très faible. Si vous avez besoin de faire l'appoint de liquide régulièrement et à maintes reprises, faites inspecter le système par un concessionnaire autorisé.

Transmission automatique

Choix du lubrifiant

Il est important d'utiliser le liquide de transmission adéquat pour assurer une performance et une durée de vie optimales de la transmission. Utilisez uniquement le liquide de transmission prescrit par le constructeur. Consultez le paragraphe « Liquides, lubrifiants » dans la section « Spécifications techniques » pour connaître les spécifications du liquide de transmission. Il est important de maintenir le niveau exact du liquide de transmission en utilisant le liquide recommandé.

NOTA : Aucun fluide de rinçage chimique ne doit être utilisé dans une transmission; utilisez uniquement un lubrifiant homologué.

AVERTISSEMENT!

L'utilisation d'une huile pour transmission différente de celle recommandée par le constructeur risque de détériorer la qualité du passage des vitesses ou de causer des vibrations dans le convertisseur de couple. Consultez le paragraphe « Liquides, lubrifiants » dans la section « Spécifications techniques » pour connaître les spécifications du liquide de transmission.

Additifs spéciaux

Le constructeur déconseille l'utilisation d'additifs spéciaux dans la transmission. L'huile à transmission automatique (ATF) est un produit fabriqué en usine et l'ajout d'additifs peut en compromettre le rendement. N'ajoutez aucun additif liquide à la transmission. Évitez d'utiliser des produits d'étanchéité pour transmission, car ce type de produit risque d'endommager les joints.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de fluide de rinçage chimique dans la transmission car les produits chimiques peuvent en endommager les composants. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

Vérification du niveau de liquide

Le niveau de liquide est établi en usine et ne nécessite aucune modification dans des conditions normales d'utilisation. Les vérifications régulières du niveau de liquide ne sont pas nécessaires, donc la transmission n'est pas munie d'une jauge d'huile. Votre concessionnaire autorisé peut vérifier le niveau de liquide de votre transmission au moyen d'outils spécialisés. Si vous remarquez une fuite de liquide ou une anomalie de la transmission, consultez un

concessionnaire autorisé sans tarder pour faire vérifier le niveau de liquide. L'utilisation d'un véhicule dont le niveau de liquide est inadéquat peut endommager gravement la transmission.

AVERTISSEMENT!

Si l'huile de la transmission fuit, rendez-vous immédiatement chez votre concessionnaire autorisé. De graves problèmes de transmission pourraient en résulter. Votre concessionnaire autorisé dispose des outils nécessaires au réglage du niveau de liquide.

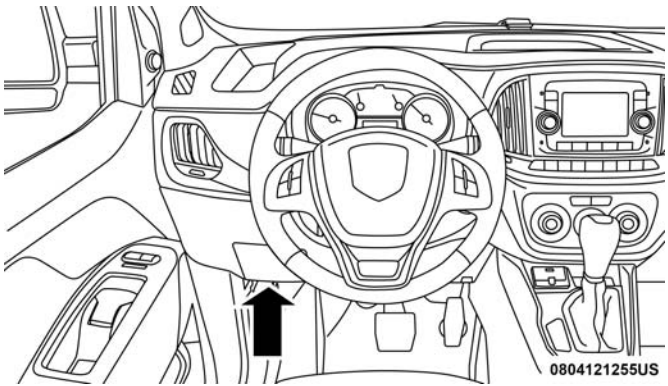
Vidange de l'huile et remplacement du filtre

Dans des conditions normales d'utilisation, l'huile avec laquelle la transmission a été remplie à l'usine permet d'assurer une lubrification suffisante pour toute la durée de vie utile du véhicule.

Les vidanges d'huile et les remplacements de filtre réguliers ne sont pas nécessaires. Vidangez toutefois l'huile et remplacez le filtre si l'huile est contaminée (par de l'eau, etc.) ou si la transmission est démontée pour une raison quelconque.

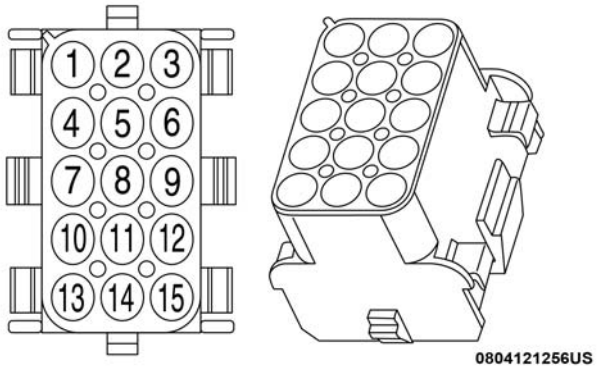
Connecteurs d'ensemble de conversion – selon l'équipement

Les connecteurs de préparation doivent être seulement utilisés avec des ensembles de conversion. Ils sont situés sous le tableau de bord.



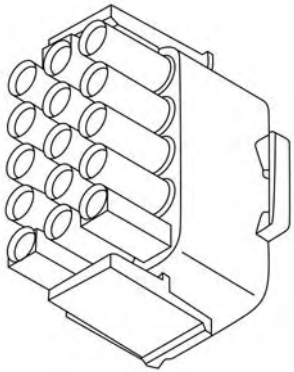
Emplacement du connecteur

Connecteur de véhicule à 15 voies – Fonctions et aperçu



Numéros de broche du connecteur

NIP	Fonction
1	Non connecté
2	Signal de charge de l'alternateur
3	Répétition de la vitesse du véhicule
4	Non connecté
5	Non connecté
6	Non connecté
7	Éclairage d'accueil supplémentaire
8	Contrôle négatif de l'éclairage d'accueil (à éclairage variable)
9	Non connecté
10	Non connecté
11	Non connecté
12	Non connecté
13	Alimentation à la mise du contact (+ allumage)
14	Non connecté
15	Non connecté

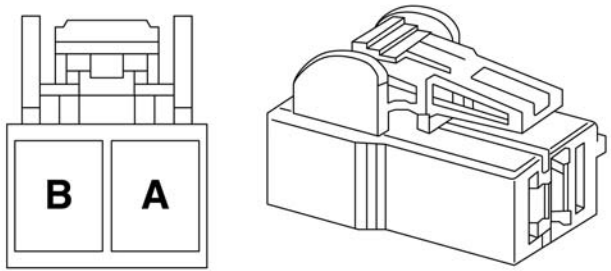


0804121257US

Connecteur d'ensemble de conversion

Ce connecteur est fourni avec l'ensemble de conversion lorsque le véhicule est commandé avec l'ensemble applicable.

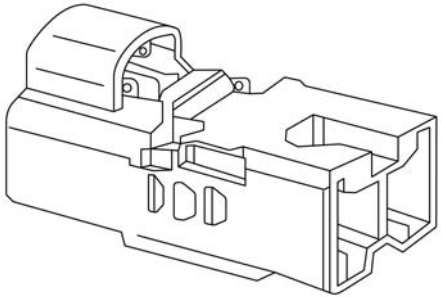
Connecteur de véhicule à 2 voies – Fonctions et aperçu



0804121258US

Broches de connecteur

NIP	Fonction
A	Prise de courant
B	MISE À LA MASSE



0804121259US

Connecteur d'ensemble de conversion

Ce connecteur est fourni avec l'ensemble de conversion lorsque le véhicule est commandé avec l'ensemble applicable.

AVERTISSEMENT!

La charge de courant maximale autorisée est de 15 A pour une utilisation continue.

Pour en savoir plus sur ces connecteurs ainsi que sur les questions techniques générales relatives à la conversion de votre produit Ram, visitez le site Web www.ramtrucks.com/en/bodybuildersguide/ ou appelez au 1-866-205-4102.

SOULÈVEMENT DU VÉHICULE

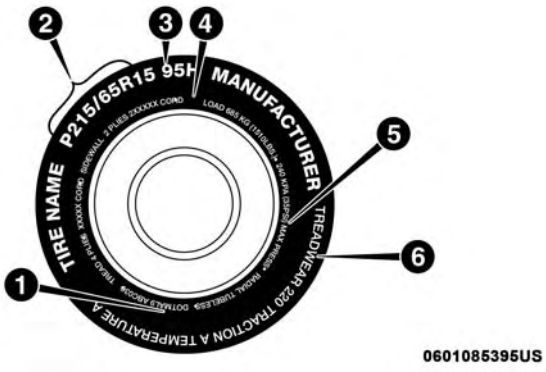
Dans le cas où vous devez soulever le véhicule, faites-le chez votre concessionnaire autorisé ou dans une station-service.

PNEUS

Renseignements concernant la sécurité des pneus

Les renseignements concernant la sécurité des pneus couvrent les aspects de l'information suivante : Inscriptions sur les pneus, numéros d'identification de pneus, terminologie et définitions des pneus, pression des pneus et charge des pneus.

Inscriptions sur les pneus



Inscriptions sur les pneus

1 – Code des normes de sécurité U.S. DOT (N° d'identification du pneu)	4 – Charge maximale
2 – Référence dimensionnelle	5 – Pression maximale
3 – Description d'entretien	6 – Indices d'usure, d'adhérence et de température

NOTA :

- Le classement par dimensions de pneu P (véhicule de tourisme) métrique est établi en fonction des normes de construction américaines. La lettre « P » est moulée dans le flanc des pneus P-métriques devant la référence dimensionnelle. Exemple : P215/65R15 95H.
- Le classement par dimensions de pneu métrique européen est établi en fonction des normes de construction européennes. La dimension des pneus conçus selon ces normes est moulée dans le flanc des pneus, en commençant par la largeur de section. La lettre « P » ne fait pas partie de la référence dimensionnelle de ces pneus. Exemple : 215/65R15 96H.
- Le classement par dimensions de pneu LT (camion léger) métrique est établi en fonction des normes de construction américaines. La référence dimensionnelle des pneus LT-métriques est inscrite de la même façon que celle utilisée pour les pneus P-métriques à part le fait que ce sont les lettres « LT » qui sont moulées dans le flanc des pneus avant la référence. Exemple : LT235/85R16.
- Les roues de secours temporaires sont conçues uniquement pour une utilisation temporaire en cas d'urgence. La lettre « T » ou « S » est moulée dans le flanc des pneus

des roues de secours compactes temporaires haute pression devant la référence dimensionnelle. Exemple : T145/80D18 103M.

- Les dimensions des pneus à portance élevée sont établies en fonction des normes de construction américaines et sont moulées dans le flanc des pneus, en commençant par le diamètre du pneu. Exemple : 31x10.5 R15 LT.

Tableau de référence dimensionnelle des pneus

EXEMPLE :

Exemple de référence dimensionnelle : P215/65R15XL 95H, 215/65R15 96H, LT235/85R16C, T145/80D18 103M, 31x10.5 R15 LT
P = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction américaines, ou « **...rien...** » = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction européennes, ou **LT** = Pneu pour véhicule utilitaire léger de dimensions établies selon les normes de construction américaines, ou **T ou S** = Pneu d'une roue de secours temporaire ou **31** = Diamètre extérieur en pouces (po)
215, 235, 145 = Largeur de section en millimètres (mm)
65, 85, 80 = Rapport d'aspect en pourcentage (%) – Rapport de la hauteur de section sur la largeur de section du pneu, ou **10,5** = Largeur de la section en pouces (po)
R = Code de construction – « R » indique qu'il s'agit d'une construction radiale, ou – « D » Indique qu'il s'agit d'une construction diagonale ou en biais
15, 16, 18 = Diamètre de jante en pouces (po)

EXEMPLE :

Description d'entretien :
95 = Indice de charge – Code numérique associé à la charge maximale que peut supporter un pneu
H = Symbole de vitesse – Symbole indiquant la plage de vitesses auxquelles le pneu peut transporter une charge correspondant à son indice de charge en présence de certaines conditions de fonctionnement – La vitesse maximale correspondant au symbole de vitesse ne peut être atteinte que lorsque des conditions précises sont en vigueur (c.-à-d., pression des pneus, charge du véhicule, état des routes et vitesses maximales indiquées)
Identification de la charge : L'absence des symboles suivants d'identification de charge sur le flanc d'un pneu indique une charge permise standard (SL) : • **XL** = Pneu pouvant transporter une charge supplémentaire (ou pneu renforcé), ou • **LL** = Pneu pouvant transporter une charge légère ou • **C, D, E, F, G** = Gamme de charge associée à la charge maximale qu'un pneu peut transporter à un niveau de pression donné
Charge maximale – Indique la charge maximale que ce pneu peut transporter
Pression maximale – Indique la pression de gonflage à froid maximale permise pour ce pneu

Numéro d'identification du pneu (TIN)

Le numéro d'identification du pneu est inscrit sur un flanc ou les deux flancs du pneu. La date, quant à elle, ne peut être inscrite que sur l'un d'eux. Dans le cas des pneus dont le flanc est blanc d'un côté, le numéro d'identification complet du pneu, incluant le code de date, est inscrit sur ce côté. Dans le cas des pneus dont les flancs sont noirs, le numéro d'identification peut se trouver sur le bord extérieur du flanc du pneu tel que ce dernier a été monté sur le véhicule. S'il ne s'y trouve pas, c'est qu'il est inscrit sur le bord intérieur du pneu.

EXEMPLE :
DOT MA L9 ABCD 0301
DOT = Department of Transportation (Département des Transports) – Ce symbole certifie que le pneu est conforme aux normes de sécurité des pneus du ministère américain des transports et que son utilisation est approuvée pour la conduite sur route
MA = Code représentant l'emplacement de fabrication du pneu (2 chiffres)
L9 = Code représentant la dimension des pneus (2 chiffres)
ABCD = Code utilisé par le constructeur de pneus (de 1 à 4 chiffres)
03 = Chiffre représentant la semaine de fabrication du pneu (2 chiffres) – 03 signifie la troisième semaine
01 = Nombre représentant l'année de fabrication du pneu (2 chiffres) – 01 signifie l'année 2001. – Avant le mois de juillet 2000, les constructeurs de pneus n'étaient tenus que d'indiquer un seul chiffre pour représenter l'année de fabrication du pneu. Exemple : 031 pouvait représenter la troisième semaine de 1981 ou de 1991.

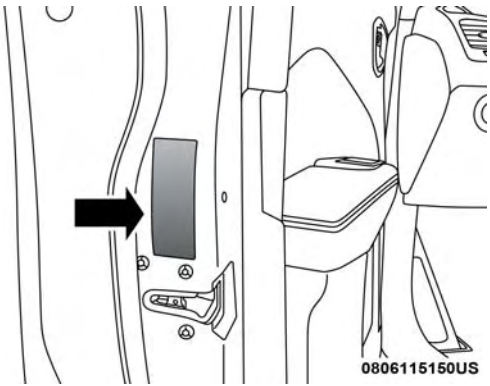
Terminologie et définitions des pneus

Terme	Définition
Pied milieu	Le pied milieu du véhicule est l'élément de la structure de la carrosserie situé derrière la portière avant.
Pression de gonflage à froid du pneu	La pression de gonflage à froid est mesurée lorsque le véhicule est resté immobile pendant au moins trois heures, ou qu'il a roulé sur une distance inférieure à 1,6 km (1 mi) après une période d'immobilisation minimale de trois heures. La pression de gonflage est mesurée en kPa (kilopascals) ou en lb/po² (livres par pouce carré).
Pression de gonflage maximale	La pression de gonflage maximale est la pression de gonflage à froid maximale permise pour ce pneu. La valeur maximale de la pression de gonflage est moulée sur le flanc du pneu.
Pression de gonflage à froid recommandée	Pression de gonflage à froid des pneus recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur l'étiquette des pneus.
Étiquette des pneus	Une étiquette apposée en permanence sur le véhicule indiquant la capacité de charge du véhicule, la dimension des pneus d'origine et la pression de gonflage à froid des pneus recommandée.

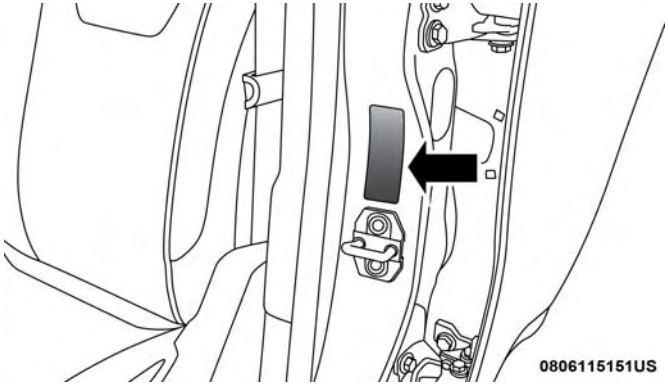
Charge et pression des pneus

NOTA : La pression de gonflage à froid adéquate est indiquée sur le pied milieu du côté conducteur ou sur le bord arrière de la portière du côté conducteur.

Vérifiez la pression des pneus, y compris la roue de secours (selon l'équipement), au moins une fois par mois et gonflez à la pression recommandée pour votre véhicule.

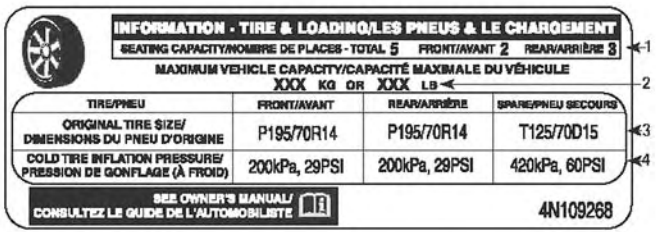


Exemple d'emplacement de l'étiquette des pneus (portière)



Exemple d'emplacement de l'étiquette des pneus (pied milieu)

Étiquette d'information sur les pneus et la charge



054907701

Étiquette d'information sur les pneus et la charge

Cette étiquette fournit des renseignements importants concernant :

1. le nombre de personnes pouvant être transportées dans le véhicule;
2. le poids total que votre véhicule peut porter;
3. la dimension des pneus conçus pour votre véhicule;
4. les pressions de gonflage à froid pour les pneus avant, arrière et pour le pneu de la roue de secours.

Chargement

La charge maximale appliquée sur les pneus par votre véhicule ne doit pas dépasser la capacité de transport de charge des pneus de ce dernier. La charge maximale pouvant être transportée par vos pneus ne sera pas dépassée si vous respectez les spécifications de conditions de charge, de dimension des pneus et de pressions de gonflage à froid dont il est question sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge et dans le paragraphe « Chargement du véhicule » de la section « Démarrage et conduite » du présent manuel.

NOTA : Lorsque la charge maximale est atteinte, le poids nominal brut sur les essieux (PNBE) avant et arrière ne doit pas être dépassé.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le PNBE, le chargement du véhicule et la traction d'une remorque, consultez le paragraphe « Chargement du véhicule » de la section « Démarrage et conduite » du présent manuel.

Pour déterminer les conditions de charge maximale de votre véhicule, repérez l'énoncé « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb) sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge. Le poids combiné

des occupants, des bagages et le poids au timon de la remorque (s'il y a lieu) ne doivent jamais dépasser le poids dont il est question dans le cas présent.

Méthode permettant de déterminer la limite de charge appropriée–

(1) Trouvez la déclaration « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb) sur l'étiquette d'information de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prennent place à bord de votre véhicule.

(3) Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.

(4) Le résultat correspond à la capacité de charge des bagages que le véhicule peut transporter. Par exemple, si « XXX » est égal à 1400 lb et que cinq passagers de 150 lb chacun prennent place dans votre véhicule, la capacité de chargement disponible de votre véhicule est de 650 lb. (1400-750 (5x150) = 650 lb.)

(5) Déterminez le poids combiné des bagages et de la cargaison chargés dans le véhicule. Ce poids ne peut dépasser la capacité de charge disponible (chargement et bagages) calculée à l'étape 4.

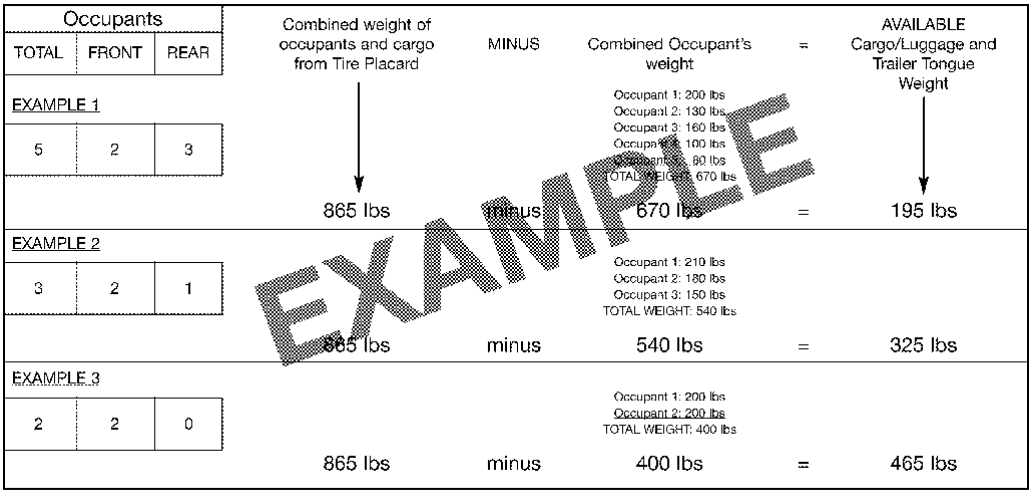
(6) Si vous comptez tracter une remorque, la charge de celle dernière sera transférée à votre véhicule. Consultez ce guide pour déterminer de quelle façon ce poids réduit la capacité de charge des bagages et de la cargaison pour votre véhicule.

Exemple métrique pour la limite de charge

Par exemple, si « XXX » est égal à 635 kg et que cinq passagers de 68 kg chacun prennent place dans votre véhicule, la capacité de chargement disponible de votre véhicule est de 295 kg (635-340 (5x68) = 295 kg) comme l'indique l'étape 4.

NOTA :

- Si vous comptez tracter une remorque, la charge de celle dernière sera transférée à votre véhicule. Le tableau suivant illustre la façon de calculer la charge totale, la capacité de charge en bagages et la capacité de remorquage de votre véhicule selon différentes configurations des sièges, ainsi qu'en fonction du nombre et de la taille des occupants. Ce tableau n'est fourni qu'à des fins explicatives et peut ne pas être précis quant à la configuration et aux capacités de transport de charge de votre véhicule.
- Dans l'exemple suivant, le poids combiné des occupants et de la cargaison ne devrait jamais dépasser 392 kg (865 lb).



MISE EN GARDE!

Il est dangereux de surcharger les pneus. La surcharge des pneus peut entraîner une défaillance, nuire au comportement routier du véhicule et augmenter sa

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

distance de freinage. Vous devez utiliser pour votre véhicule des pneus conformes à la capacité de charge recommandée. Ne les surchargez jamais.

Pneus – Généralités

Pression des pneus

Une pression de gonflage adéquate est essentielle à la conduite sécuritaire et au bon fonctionnement de votre véhicule. Voici les quatre principaux problèmes qui découlent d'une pression de gonflage inadéquate des pneus :

- Sécurité et stabilité du véhicule
- Économie
- Usure
- Confort

Safety (Sécurité)

MISE EN GARDE!

- **Des pneus mal gonflés sont dangereux et peuvent provoquer des collisions.**
- **Le sous-gonflage accroît la flexion du pneu et peut entraîner une surchauffe ou une crevaison.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Un pneu trop gonflé perd sa capacité d'amortissement. Les objets jonchant la route et les nids-de-poule peuvent endommager les pneus et provoquer une crevaison.**
- **Une pression des pneus trop faible ou trop élevée peut nuire à la tenue du véhicule et causer une défaillance subite des pneus qui vous ferait perdre la maîtrise du véhicule.**
- **Une pression des pneus inégale des pneus peut provoquer des problèmes de direction. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule.**
- **Une pression des pneus inégale des pneus sur un même essieu peut entraîner une déviation du véhicule vers la gauche ou vers la droite pendant la conduite.**
- **Conduisez toujours avec des pneus gonflés à la pression de gonflage à froid recommandée.**

Le sous-gonflement ou le gonflement excessif des pneus peut influer sur la stabilité du véhicule et donner une impression de décalage ou de réponse trop directe de la direction.

NOTA :

- Une pression des pneus inégale sur un même essieu peut provoquer une réaction imprévisible de la direction.
- Une pression des pneus inégale des pneus sur un même essieu peut entraîner une déviation du véhicule vers la gauche ou vers la droite pendant la conduite.

Fuel economy (Économie de carburant)

Une pression insuffisante des pneus accroît la résistance au roulement et contribue à une plus forte consommation de carburant.

Usure

Le mauvais gonflage à froid des pneus peut causer des modèles d'usure anormale et réduire la durée de la bande de roulement, entraînant un remplacement prématuré du pneu.

Confort et stabilité du véhicule

Lorsque les pneus sont gonflés à la pression prescrite, le confort de la suspension est au maximum. Par contre un gonflement excessif rend la suspension trop ferme, ce qui nuit au confort.

Pressions de gonflage des pneus

La pression de gonflage à froid adéquate des pneus est indiquée sur le pied milieu du côté conducteur ou sur le rebord arrière de la portière du conducteur.

Au moins une fois par mois :

- Vérifiez et réglez la pression des pneus à l'aide d'un manomètre de poche de bonne qualité. Ne faites pas de jugement visuel en déterminant le gonflage approprié. Les pneus peuvent sembler être correctement gonflés même lorsqu'ils sont insuffisamment gonflés.
- Vérifiez les pneus pour y découvrir des signes d'usure ou des dommages visibles.

AVERTISSEMENT!

Après avoir vérifié ou réglé la pression des pneus, n'oubliez pas de remettre en place le bouchon du corps de valve. Cela empêchera l'humidité et la saleté de pénétrer dans le corps de valve, ce qui pourrait l'endommager.

Les pressions de gonflage spécifiées sur l'étiquette sont toujours des « pressions de gonflage à froid ». La pression de gonflage à froid est mesurée lorsque le véhicule est resté immobile pendant au moins trois heures, ou qu'il a roulé sur une distance inférieure à 1,6 km (1 mi) après une période d'immobilisation minimale de trois heures. La pression de gonflage à froid des pneus ne doit pas dépasser la valeur maximale moulée sur le flanc du pneu.

Il faut vérifier les pressions des pneus plus souvent lorsqu'il y a de grandes variations de température extérieure, car la pression des pneus varie avec les changements de température.

La pression des pneus change d'environ 7 kPa (1 lb/po²) pour chaque variation de 7 °C (12 °F) de la température ambiante. Tenez-en compte lorsque vous vérifiez la pression des pneus à l'intérieur d'un garage, particulièrement l'hiver.

Exemple : si la température à l'intérieur du garage est de 20 °C (68 °F) et si la température extérieure est de 0 °C (32 °F), augmentez la pression de gonflage à froid des pneus de 21 kPa (3 lb/po²), ce qui équivaut à 7 kPa (1 lb/po²) par tranche de 7 °C (12 °F) de différence entre les températures intérieure et extérieure.

La pression des pneus peut augmenter de 13 à 40 kPa (2 à 6 lb/po²) lorsque le véhicule roule. Ne réduisez PAS cette augmentation normale de la pression, sinon la pression des pneus sera trop basse.

Pression des pneus pour conduite à vitesse élevée

Le constructeur vous conseille de conduire aux vitesses réglementaires indiquées sur les panneaux de signalisation. Lorsque les limites de vitesse ou les conditions sont telles que le véhicule peut rouler à des vitesses élevées, il est très important que les pneus soient gonflés à la bonne pression. Il peut être nécessaire d'augmenter la pression de gonflage des pneus et de réduire la charge du véhicule pour la conduite à grande vitesse. Consultez votre marchand de pneus ou d'équipement d'origine de véhicule autorisé pour les recommandations concernant les vitesses sécuritaires, la charge et les pressions de gonflage à froid des pneus.

MISE EN GARDE!

Il est dangereux de conduire à haute vitesse lorsque le véhicule est chargé au maximum. La pression exercée sur les pneus pourrait les endommager. Vous pourriez subir une collision grave. Ne conduisez pas un véhicule chargé à pleine capacité à une vitesse continue de plus de 120 km/h (75 mi/h).

Pneus radiaux

MISE EN GARDE!

La combinaison de pneus à carcasse radiale avec d'autres types de pneus sur votre véhicule procurera une piètre tenue de route. L'instabilité ainsi créée pourrait provoquer une collision. Utilisez toujours les pneus radiaux en jeux de quatre. Ne les combinez jamais à d'autres types de pneus.

Réparation des pneus

Si votre pneu devient endommagé, il peut être réparé s'il se conforme aux critères suivants :

- le pneu n'a pas roulé lorsqu'il était à plat;
- les dommages se situent seulement sur la chape du pneu (les dommages sur les flancs ne sont pas réparables);
- la crevaison ne dépasse pas ¼ po (6 mm);

Consultez un marchand de pneus autorisé pour les réparations de pneu et des informations supplémentaires.

Les pneus à affaissement limité endommagés, ou les pneus à affaissement limité qui ont subi une perte de pression devraient être remplacés immédiatement par un autre pneu à affaissement limité de taille et de catégorie de service identiques (indice de charge et symbole de vitesse).

Pneus à affaissement limité – selon l'équipement

Les pneus à affaissement limité vous donnent la possibilité de rouler 80 km (50 mi) à 80 km/h (50 mi/h) après une perte rapide de pression. Cette perte rapide de pression est désignée comme mode de conduite à plat. Un mode de conduite à plat se produit lorsque la pression du pneu est égale ou inférieure à 96 kPa (14 psi). Une fois qu'un pneu à affaissement limité en arrive à rouler à plat, ses capacités de roulement sont limitées et il doit être remplacé immédiatement. Un pneu à affaissement limité n'est pas réparable.

Il n'est pas recommandé de conduire un véhicule chargé à plein ou de remorquer une remorque pendant qu'un pneu est en mode à plat.

Consultez la section Surveillance de la pression des pneus pour obtenir de plus amples renseignements.

Patinage des roues

Lorsque le véhicule s'enlise dans la boue, le sable, la neige ou la glace, ne faites pas patiner les roues à plus de 30 mi/h (48 km/h) ou pendant plus de 30 secondes sans interruption.

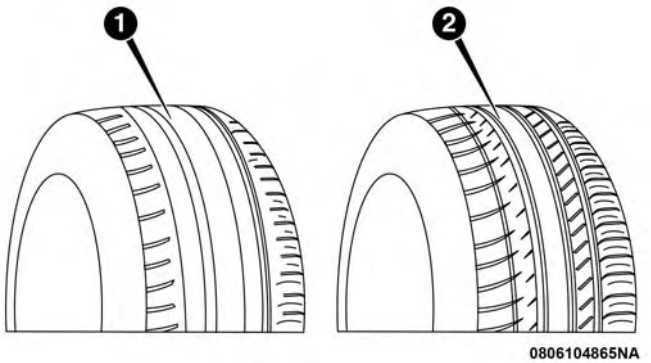
Consultez le paragraphe « Dégagement d'un véhicule enlisé » dans la section « En cas d'urgence » pour obtenir de plus amples renseignements.

MISE EN GARDE!

Il est dangereux de faire patiner excessivement les pneus. La force que génère une vitesse excessive des roues peut endommager les pneus et causer une défaillance. Les pneus pourraient éclater et blesser quelqu'un. Ne faites pas patiner les roues à plus de 48 km/h (30 mi/h) continuellement pendant plus de 30 secondes lorsque le véhicule est enlisé, et ne laissez personne s'approcher d'une roue qui patine, quelle que soit la vitesse.

Indicateurs d'usure des pneus

Les pneus d'origine de votre véhicule sont dotés d'indicateurs d'usure de la bande de roulement pour vous aider à déterminer le moment où ils devront être remplacés.



Bande de roulement

1 – Pneu usé
2 – Pneu neuf

Ces indicateurs sont intégrés au fond des rainures de la bande de roulement du pneu. Ils ont l'aspect de bandes unies quand la profondeur de la semelle est inférieure à 1,6 mm (1/16 po). Le pneu doit être remplacé si la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure. Consultez le paragraphe « Pneus de rechange » dans cette section pour obtenir de plus amples renseignements.

Durée de vie utile des pneus

La durée de vie utile d'un pneu est liée à différents facteurs, qui comprennent notamment :

- Les habitudes de conduite.
- Pression des pneus – Une mauvaise pression de gonflage à froid peut causer l'usure irrégulière de la bande de roulement. Ce genre d'anomalie réduit la durée de la bande de roulement, entraînant un remplacement prématuré du pneu.
- La distance parcourue.
- Les pneus performants, les pneus avec un indice de vitesse de V ou plus, et les pneus d'été ont une bande de roulement dont la durée de vie est réduite. La permutation de ces pneus conformément à l'entretien programmé du véhicule est fortement recommandée.

MISE EN GARDE!

Les pneus et les roues de secours doivent être remplacés au bout de six ans, sans égard à l'usure de la bande de roulement. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner la défaillance soudaine du pneu. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et provoquer une collision entraînant des blessures graves ou la mort.

Remisez les pneus démontés dans un endroit frais et sec et évitez le plus possible de les exposer à la lumière. Protégez-les de tout contact avec de l'huile, de la graisse et de l'essence.

Pneus de rechange

Les pneus dont votre véhicule est chaussé assurent l'équilibre de plusieurs éléments. Ils doivent être inspectés régulièrement pour vérifier qu'il n'y a pas de signes d'usure et que les pressions de gonflage à froid sont adéquates. Le constructeur recommande fortement que vous utilisiez des pneus de taille, de qualité et de performance équivalentes aux pneus d'origine lorsque vous devez les remplacer. Consultez le paragraphe « Indicateurs d'usure de la bande de roulement » dans cette section. Consultez l'étiquette d'information sur les pneus et la charge ou l'étiquette d'homologation du véhicule pour connaître les dimensions des pneus de votre véhicule. L'indice de charge et le symbole de vitesse de vos pneus se trouvent sur le flanc des pneus d'origine.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'indice de charge et le symbole de vitesse, consultez le tableau de référence dimensionnelle des pneus se trouvant à la section de renseignements concernant la sécurité des pneus de ce guide.

Il est recommandé de remplacer les deux pneus avant ou les deux pneus arrière par paires. Le remplacement d'un seul pneu peut compromettre grandement la maniabilité de votre véhicule. Si jamais vous remplacez une roue, assurez-vous que les spécifications de la roue correspondent à celles de la roue d'origine.

Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire ou un marchand de pneus autorisé pour les questions concernant les spécifications ou les capacités des pneus. La pose de pneus qui ne correspondent pas aux pneus d'origine pourrait nuire à la sécurité, à la tenue de route et au confort du véhicule.

MISE EN GARDE!

- **Respectez les spécifications de votre véhicule quant au choix des pneus, des dimensions de roues, des capacités de charge ou des indices de vitesse. Certaines combinaisons de pneus et de roues non approuvées peuvent changer les caractéristiques de dimension et de performance de la suspension, et modifier la direction, la tenue de route et le freinage de votre véhicule. Cela pourrait provoquer une conduite imprévisible et imposer des tensions aux composants de direction et de suspension. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et provoquer une collision entraînant des blessures graves ou la mort. Utilisez uniquement les dimensions de pneus et de roues correspondant aux capacités de charge approuvées pour votre véhicule.**
- **N'utilisez jamais de pneus avec un indice ou une capacité de charge inférieurs ou autres que ceux des pneus montés à l'origine sur votre véhicule. La pose de pneus avec un indice ou une capacité de charge inférieurs pourrait entraîner la surcharge et une défaillance des pneus. Vous pourriez perdre la maîtrise du volant et provoquer une collision.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Si votre véhicule est équipé de pneus qui ne sont pas conformes aux limites de vitesses prescrites pour ce type de véhicule, vous vous exposez à des risques de défaillance subite des pneus, ce qui peut vous faire perdre la maîtrise du véhicule.**

AVERTISSEMENT!

Le remplacement des pneus d'origine par des pneus de taille différente peut fausser la lecture du compteur de vitesse et du compteur kilométrique.

Types de pneus

Pneus toutes saisons – Selon l'équipement

Les pneus toutes saisons procurent une traction en toutes saisons (printemps, été, automne et hiver). Les niveaux de traction peuvent varier entre les différents types de pneus toutes saisons. Les pneus toutes-saisons respectent ces exigences et peuvent être identifiés par les désignations M+S, M&S, M/S ou MS moulées sur le flanc du pneu. Utilisez des pneus d'hiver seulement par train de quatre. Le fait de ne pas se conformer à cette directive pourrait affecter la sécurité et la maniabilité de votre véhicule.

Pneus d'été ou trois saisons – Selon l'équipement

Les pneus d'été procurent une traction dans les conditions mouillées ou sèches et ne sont pas conçus pour être utilisés dans la neige ou la glace. Si votre véhicule est équipé avec des pneus d'été, souvenez-vous que ces pneus ne sont pas conçus pour l'hiver ou les conditions de conduite froides. Posez des pneus d'hiver sur votre véhicule lorsque la température ambiante est inférieure à 5 °C (40 °F) ou si les routes sont couvertes de glace ou de neige. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec un concessionnaire autorisé.

Les pneus d'été ne comprennent pas la désignation, ni le pictogramme de montagne ou de flocon de neige sur le flanc du pneu. Utilisez les pneus d'hiver seulement par train de quatre. Le fait de ne pas se conformer à cette directive pourrait affecter la sécurité et la maniabilité de votre véhicule.

MISE EN GARDE!

N'utilisez pas les pneus d'été sur les chaussées recouvertes de neige ou de glace. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et provoquer des blessures graves ou mortelles. Une conduite trop rapide compte tenu

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

des circonstances peut également entraîner une perte de maîtrise du véhicule.

Pneus d'hiver

Certaines régions exigent l'utilisation de pneus d'hiver. Les pneus à neige sont identifiés par un pictogramme de montagne ou de flocon de neige sur le flanc du pneu.

Si vous devez monter des pneus d'hiver, choisissez des dimensions et un type équivalents à ceux des pneus d'origine. Montez les pneus d'hiver seulement par train de quatre. Le fait de ne pas se conformer à cette directive peut altérer la sécurité et la maniabilité de votre véhicule.

Les pneus d'hiver ont en général des cotes de vitesse plus basses que celles des pneus d'origine de votre véhicule et ne devraient pas être utilisés pendant des périodes prolongées à des vitesses supérieures à 120 km/h (75 mi/h). Pour les vitesses supérieures à 120 km/h (75 mi/h), consultez l'équipement d'origine ou adressez-vous à un marchand

de pneus autorisé pour les recommandations concernant les vitesses sécuritaires, la charge et les pressions de gonflage à froid des pneus.

Bien que les pneus cloutés améliorent la performance du véhicule sur la glace, leur performance en matière d'adhérence et de traction sur une chaussée sèche ou mouillée s'avère moindre que celle des pneus non cloutés. Les pneus cloutés sont interdits dans certaines régions. Il est donc important de vérifier la réglementation locale avant d'installer ce type de pneus.

Roues de secours – selon l'équipement

NOTA : Dans le cas des véhicules équipés d'une trousse d'entretien des pneus au lieu d'une roue de secours, consultez le paragraphe « Trousse d'entretien des pneus » à la section « En cas d'urgence » pour obtenir de plus amples renseignements.

AVERTISSEMENT!

À cause de la garde au sol réduite, ne faites pas passer votre véhicule dans un lave-auto automatique, avec une roue compacte ou à usage limité et temporaire installée. Cela pourrait endommager votre véhicule.

Ensemble de pneu et roue de secours assortis d'origine – selon l'équipement

La roue de secours de votre véhicule peut être équivalente en apparence aux pneus et à la roue de secours d'origine se trouvant sur l'essieu avant ou l'essieu arrière de votre véhicule. Cette roue de secours pourrait être utilisée dans la permutation des roues pour votre véhicule. Si votre véhicule est muni de cette option, consultez un marchand de pneus autorisé pour connaître le schéma de permutation des pneus recommandé.

Roue de secours compacte – selon l'équipement

Les roues de secours compactes servent en cas d'urgence seulement. Vous pouvez vérifier si votre véhicule est équipé d'une roue de secours compacte en regardant la description de roue de secours sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge située sur l'ouverture de portière du conducteur ou sur le flanc du pneu. Les descriptions de roues de secours compactes commencent avec la lettre « T » ou « S » précédent l'identification des dimensions du pneu. Exemple : T145/80D18 103M.

T, S = roue de secours temporaire

Puisque ce pneu a une durée de vie limitée, le pneu d'origine doit être réparé (ou remplacé) et réinstallé sur votre véhicule dès que possible.

N'installez pas d'enjoliveur à la roue de secours compacte et n'essayez pas d'y installer un pneu ordinaire, car cette roue a été conçue spécifiquement comme roue de secours compacte. N'installez pas plus d'un pneu ou d'une roue de secours compact à la fois sur votre véhicule.

MISE EN GARDE!

Les roues de secours compactes et pliables sont destinées à un usage temporaire seulement. Ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) avec ces roues de secours. La bande de roulement de la roue de secours temporaire a une durée de vie limitée. La roue de secours temporaire doit être remplacée si la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure. Assurez-vous d'observer les mises en garde relatives à la roue de secours. À défaut de quoi, la roue de secours pourrait s'endommager subitement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule.

Roue de secours pliable – selon l'équipement

Les roues de secours pliables servent en cas d'urgence seulement. Vous pouvez vérifier si votre véhicule est équipé d'une roue de secours pliables en regardant la description de roue de secours sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge située sur l'ouverture de portière du conducteur ou sur le flanc du pneu.

Exemple de description de roue de secours : 165/80-17 101P.

Puisque ce pneu a une durée de vie limitée, le pneu d'origine doit être réparé (ou remplacé) et réinstallé sur votre véhicule dès que possible.

Gonflez le pneu pliable seulement après que la roue soit correctement posée sur le véhicule. Gonfler le pneu pliable à l'aide de la pompe à air électrique avant d'abaisser le véhicule.

N'installez pas d'enjoliveur à la roue de secours pliable et n'essayez pas d'y installer un pneu ordinaire, car cette roue a été conçue spécifiquement comme roue de secours pliable.

MISE EN GARDE!

Les roues de secours compactes et pliables sont destinées à un usage temporaire seulement. Ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) avec ces roues de secours. La bande de roulement de la roue de secours temporaire a une durée de vie limitée. La roue de secours temporaire doit être remplacée si la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure. Assurez-vous d'observer les mises en garde relatives à la roue de secours. À défaut de quoi, la roue de secours pourrait s'endommager subitement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule.

Roue de secours pleine grandeur — selon l'équipement

La roue de secours pleine grandeur sert en cas d'urgence seulement. Ce pneu peut ressembler au pneu d'origine de l'essieu avant ou arrière de votre véhicule, mais il ne l'est pas. La bande de roulement de cette roue de secours peut avoir une durée de vie limitée. La roue de secours pleine grandeur temporaire doit être remplacée si la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure. Comme cette roue n'est pas de la même taille que le pneu d'origine, remplacez ou réparez le pneu d'origine et reposez-le sur le véhicule le plus tôt possible.

Roue de secours à usage limité – selon l'équipement

La roue de secours à usage limité sert en cas d'urgence seulement. Ce pneu est identifié par une étiquette située sur la roue de secours à usage limité. Cette étiquette comporte les limitations de conduite pour cette roue de secours. Cette roue peut ressembler à celle d'origine de l'essieu arrière ou avant de votre véhicule, mais elle n'est pas identique. Le montage de cette roue de secours à usage limité modifie la tenue de route du véhicule. Comme cette roue n'est pas de la même taille que le pneu d'origine, remplacez ou réparez le pneu d'origine et reposez-le sur le véhicule le plus tôt possible.

MISE EN GARDE!

Les roues de secours à usage limité servent en cas d'urgence seulement. Le montage de cette roue de secours à usage limité modifie la tenue de route du véhicule. Avec ce pneu, ne conduisez pas au-delà de la limite de vitesse indiquée sur la roue de secours à

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

usage limité. Gardez le pneu gonflé à la pression de gonflage à froid des pneus indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge située sur le pied milieu du côté conducteur ou sur le bord arrière de la portière du côté conducteur. Remplacez (ou réparez) le pneu d'origine à la première occasion et réinstallez-le sur votre véhicule. Vous pourriez sinon perdre la maîtrise du véhicule.

Entretien des roues et des enjoliveurs de roue

Toutes les roues et les enjoliveurs de roue, particulièrement les roues chromées et en aluminium, doivent être nettoyés régulièrement au moyen d'une solution de savon et de l'eau douce (pH neutre) pour conserver leur éclat et prévenir la corrosion. Lavez les roues en utilisant la même solution de savon recommandée pour la carrosserie du véhicule.

Les roues sont susceptibles de se détériorer par suite de dommages causés par le sel, le chlorure de sodium, le chlorure de magnésium, le chlorure de calcium, etc., ainsi que par les autres produits chimiques utilisés pour faire fondre la glace ou contrôler la poussière sur les routes sales. Utilisez sans tarder un chiffon doux ou une éponge et un savon doux pour les essuyer. N'utilisez pas de produits chimiques durs ou une brosse dure. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur des roues, qui contribue à empêcher qu'elles se corrodent et ternissent.

AVERTISSEMENT!

Éviter les produits et les lave-autos automatiques qui utilisent des solutions acides, de puissants additifs alcalins ou des brosses rugueuses. De nombreux produits de nettoyage de roue et les lave-autos automatiques peuvent endommager le fini protecteur des roues. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. Seuls les produits de nettoyage pour automobile, le nettoyant pour roues Mopar et les produits équivalents sont recommandés.

Lorsque les roues à nettoyer sont très sales, y compris à cause de la poussière de frein, choisissez soigneusement l'équipement et les produits de nettoyage de pneus et de roues utilisés, pour éviter d'endommager les roues. Un nettoyant pour roues ou pour chrome Mopar, ou un produit équivalent, est recommandé. Vous pouvez également utiliser un nettoyant non abrasif et non acide pour les roues en aluminium ou chromées.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de tampons à récurer, de laine d'acier, de brosse en soies ni de produits d'entretien pour les métaux et les fours. Ces produits peuvent endommager le fini protecteur des roues. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. Seuls les produits de nettoyage pour automobile, le nettoyant pour roues Mopar et les produits équivalents sont recommandés.

NOTA : Si vous prévoyez de stationner ou d'entreposer votre véhicule pendant une période prolongée après le nettoyage des roues, conduisez votre véhicule et appliquez les freins pour éliminer les gouttes d'eau des composants de frein. Cela permettra d'éliminer la rouille rouge des disques de frein et d'empêcher les vibrations du véhicule lors du freinage.

Roues chromées à vapeur foncée, noir satin ou à revêtement clair peu lustré

AVERTISSEMENT!

Si votre véhicule est équipé de ce type spécial de roues, N'UTILISEZ PAS de produits de nettoyage de roue, de

(Suite)

AVERTISSEMENT! ***(Suite)***

composés abrasifs ou des pâtes à polir. Ils endommageront le fini de façon permanente et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. EFFECTUEZ LE LAVAGE UNIQUEMENT À LA MAIN EN UTILISANT DU SAVON DOUX ET DE L'EAU ET NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON DOUX. Si vous utilisez régulièrement cette méthode de nettoyage, vos roues conserveront leur fini.

Chaînes antidérapantes (dispositifs de traction)

En raison du dégagement limité, les chaînes antidérapantes ou les dispositifs de traction ne sont pas recommandés.

AVERTISSEMENT!

L'utilisation de chaînes antidérapantes pourrait endommager votre véhicule.

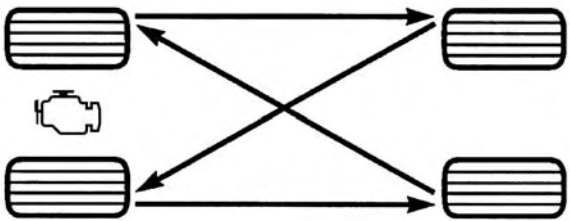
Recommandations concernant la permutation des pneus

Les pneus avant et arrière d'un véhicule sont assujettis à des charges différentes et remplissent des fonctions de conduite et de freinage différentes. C'est pourquoi ils s'usent de façon inégale.

Vous pouvez minimiser cette inégalité d'usure en procédant à la permutation des pneus aux intervalles requis. La permutation des pneus est particulièrement bénéfique aux pneus dont la sculpture est efficace, comme c'est le cas pour les pneus toutes saisons. La permutation des pneus améliore la longévité de la bande de roulement, aide à maintenir un bon niveau de traction dans la boue, la neige ou sur des surfaces mouillées, et contribue à une conduite agréable et en douceur.

Consultez le « Calendrier d'entretien » pour connaître les intervalles d'entretien appropriés. En cas d'usure rapide ou inhabituelle, vous devriez en trouver la cause et la corriger avant de permuter les pneus.

Le diagramme suivant illustre la méthode de permutation « croisée vers l'avant » recommandée. Ce modèle de permutation ne s'applique pas à certains pneus directionnels qui ne doivent pas être inversés.



055707139

Permutation des pneus

NORMES DE CLASSIFICATION UNIFORMISÉE DES PNEUS DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Les catégories de pneus suivantes ont été établies par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis. Les indices attribués par le fabricant de pneus pour chaque catégorie figurent sur le flanc des pneus de votre véhicule.

Tous les pneus des véhicules de tourisme doivent être conformes aux normes de sécurité fédérales en plus de ces indices.

Indice d'usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une mesure comparative basée sur l'usure d'un pneu lors d'essais effectués dans un environnement contrôlé, soit sur une piste d'essai gouvernementale spécifique. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur un circuit d'essai gouvernemental. Le rendement relatif des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut différer grandement de la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Indice d'adhérence

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ces indices représentent la capacité du pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai d'asphalte et de béton. Un pneu d'indice C peut présenter une adhérence inférieure.

MISE EN GARDE!

L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est basé sur des essais d'adhérence au freinage en ligne droite qui ne

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

tiennent pas compte des caractéristiques de tenue en accélération, en virage et en aquaplanage, ni de la traction maximale.

Résistance à la chaleur

L'indice de température (A, B ou C, en ordre décroissant) représente la résistance d'un pneu à la production de chaleur et sa capacité de dissiper la chaleur produite, valeurs mesurées en environnement contrôlé au moyen d'un tambour d'essai intérieur soumis à des normes précises.

Une exposition prolongée à de hautes températures peut provoquer la dégénérescence des matériaux composant un pneu et réduire sa durée de vie. Des températures excessives peuvent même provoquer l'éclatement du pneu. En vertu de la norme de sécurité automobile N° 109, tous les pneus pour voitures de tourisme doivent respecter l'indice de température C. Les indices A et B sont attribués aux pneus ayant démontré lors des essais sur tambour une performance supérieure au minimum exigé par la loi.

MISE EN GARDE!

L'indice de température de ce pneu est établi lorsque celui-ci est correctement gonflé et non surchargé. La conduite à vitesse excessive, une pression insuffisante ou en surcharge, ou la combinaison de ces facteurs peut entraîner la surchauffe du pneu et une crevaison.

ENTREPOSAGE DU VÉHICULE

Si vous entreposez votre véhicule pendant plus de 21 jours, nous vous recommandons de prendre certaines mesures pour protéger la batterie :

- Débranchez le câble négatif de la batterie.
- Chaque fois que vous entreposez votre véhicule, ou que vous le remisez (par exemple, pour la durée des vacances) pour deux semaines ou plus, faites fonctionner le système de climatisation au ralenti pendant cinq minutes environ à l'air frais de l'extérieur en réglant le ventilateur à la vitesse maximale. Cette mesure assure une lubrification adéquate du système et minimise la possibilité d'endommager le compresseur lorsqu'il faudra le redémarrer.

CARROSSERIE

Protection contre des agents atmosphériques

Les précautions à prendre varient en fonction du type d'utilisation et de la région géographique. Les produits chimiques répandus sur les routes pour les rendre praticables en hiver et ceux qu'on pulvérise sur les arbres et sur les routes lors des autres saisons sont très corrosifs pour la carrosserie de votre véhicule. Le stationnement à l'extérieur, qui expose le véhicule à la pollution atmosphérique, les chaussées sur lesquelles vous roulez, les températures extrêmes et toutes les autres conditions hors normes ont un effet néfaste sur la peinture, les garnitures métalliques et le soubassement.

Les recommandations d'entretien qui suivent vous permettront de bénéficier au maximum du traitement anticorrosion que reçoivent les véhicules au moment de leur fabrication.

Causes de la corrosion

La corrosion résulte de la détérioration ou de la disparition de la peinture et des couches protectrices appliquées sur votre véhicule.

Les causes les plus courantes sont :

- l'accumulation de sel, de poussière et d'humidité;
- l'impact des cailloux et du gravier;
- les insectes, la sève des arbres et le goudron;
- l'air salin à proximité des côtes;
- la pollution atmosphérique, notamment dans les régions industrielles.

Entretien de la carrosserie et de la sous-carrosserie

Nettoyage Phares

Votre véhicule est équipé de phares et de phares antibrouillard en plastique, plus légers et plus résistants aux projections de cailloux que les phares en verre.

Le plastique étant moins résistant aux égratignures que le verre, le nettoyage des lentilles de diffusion doit être effectué différemment.

Pour minimiser les risques de rayer ces lentilles et d'en réduire le rayonnement, évitez de les nettoyer avec un chiffon sec. Pour éliminer la poussière de la route, lavez-les avec une solution de savon doux, puis rincez-les.

N'utilisez pas de détergents abrasifs, de solvants, de laine d'acier ou d'autres matériaux agressifs pour nettoyer les phares.

Entretien de la carrosserie

Lavage

- Lavez régulièrement votre véhicule. Lavez toujours votre véhicule à l'ombre, à l'aide du concentré de lave-auto Mopar Car Wash ou d'un savon doux pour l'auto et rincez-le à grande eau.
- Pour éliminer les traces d'insectes, de goudron ou d'autres résidus tenaces, utilisez le dissolvant pour goudron et insectes Mopar Super Kleen Bug and Tar Remover.
- Utilisez une cire de haute qualité, par exemple la cire nettoyante Mopar Cleaner Wax, pour enlever les saletés de la route et les taches, et pour protéger le fini de la peinture. Prenez garde à ne jamais rayer la peinture.
- Évitez d'utiliser des composés abrasifs ou une polisseuse mécanique qui risquent d'éliminer le fini brillant de votre carrosserie.

AVERTISSEMENT!

- **N'utilisez pas de produits abrasifs ni de produits de nettoyage tels qu'une laine d'acier ou de la poudre à récurer, qui rayent les surfaces métalliques et peintes.**
- **L'utilisation d'un pulvérisateur d'une puissance supérieure à 1 200 lb/po^2 (8 274 kPa) peut endommager ou enlever la peinture et les bandes autocollantes.**

Entretien exceptionnel

- Si vous roulez sur des routes salées ou poussiéreuses, ou encore au bord de la mer, lavez au jet le soubassement de votre véhicule au moins une fois par mois.
- Les trous d'écoulement au bas des portières, des bas de caisse et du coffre ne doivent jamais être obstrués.
- Retouchez immédiatement les impacts de pierres et les rayures sur la peinture. Le coût de ces réparations est à la charge du propriétaire.
- Si la peinture et les couches protectrices de votre véhicule ont été endommagées à la suite d'une collision ou d'un événement similaire, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais. Le coût de ces réparations est à la charge du propriétaire.
- Si vous devez transporter des chargements particuliers tels que des produits chimiques, des fertilisants, du sel routier, etc., assurez-vous que ces matières sont bien emballées dans des contenants étanches.
- Si vous roulez souvent sur des routes en gravier, pensez à installer des bavettes garde-boue ou des boucliers derrière chaque roue.
- Appliquez de la peinture de retouche Mopar sur les rayures dès que possible. Votre concessionnaire autorisé vous fournira la peinture de retouche dans la teinte exacte de votre véhicule.

INTÉRIEURS

Sièges et pièces en tissu

Utilisez le nettoyant pour tissu de Mopar pour traiter les tissus et la moquette de votre véhicule.

NOTA : Le lavage à pression n'est pas autorisé à l'intérieur du véhicule (ni du côté des passagers, ni dans l'espace de chargement).

MISE EN GARDE!

N'utilisez aucun solvant volatil pour effectuer le nettoyage. Nombre d'entre eux sont potentiellement inflammables et peuvent également entraîner des lésions respiratoires si vous les utilisez dans des espaces clos.

Pièces en plastique et pièces enduites

Employez le protecteur-rénovateur pour vinyle de Mopar pour traiter les garnitures en vinyle.

AVERTISSEMENT!

- **Lorsque les assainisseurs d'air, les produits pour éloigner les insectes, les lotions solaires ou les désinfectants à main entrent en contact direct avec les surfaces en plastique, peintes ou décorées de l'intérieur, cela peut causer des dommages permanents. Essuyez immédiatement.**
- **Les dommages causés par ces types de produits peuvent ne pas être couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.**

Nettoyage des glaces de diffusion en plastique du groupe d'instruments

Les glaces qui se trouvent devant les instruments du tableau de bord sont moulées en plastique transparent. Lorsque vous les nettoyez, prenez garde de ne pas en rayer le plastique.

1. Utilisez un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser une solution de savon doux, mais jamais de produits à haute teneur en alcool ou de produits abrasifs. Si vous utilisez du savon, nettoyez avec un chiffon propre et humide.
2. Séchez ensuite avec un autre chiffon doux.

Pièces en cuir

Le produit Mopar Total Clean est également recommandé pour la sellerie en cuir.

Le nettoyage régulier à l'aide d'un chiffon doux et humide constitue la meilleure façon de préserver l'apparence du cuir. Les petites particules de poussière agissent comme un abrasif et endommagent le cuir de la sellerie; vous devez les éliminer rapidement à l'aide d'un chiffon humide. Enlevez les saletés tenaces au moyen d'un chiffon doux et du nettoyant Mopar Total Clean. Vous devez faire attention de ne pas imbiber le cuir avec quelque liquide que ce soit.

Veuillez ne pas vous servir de cires, d'huiles, de liquides de nettoyage, de détergents, de solvants ou de produits à base d'ammoniaque pour nettoyer votre sellerie en cuir. Il n'est pas nécessaire d'appliquer de traitement pour le cuir pour conserver celui-ci dans son état d'origine.

NOTA : Si le véhicule est doté d'une sellerie en cuir de couleur pâle, les corps étrangers, la saleté, le transfert de colorant de tissu auront tendance à être plus visibles que dans les véhicules dotés de selleries de couleurs plus sombres. Le cuir est conçu pour faciliter le nettoyage de la sellerie et FCA recommande d'appliquer du produit Mopar Total Care sur un chiffon pour nettoyer les sièges en cuir selon les besoins.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas d'alcool ni de produits de nettoyage à base d'alcool ou de cétone pour nettoyer les sièges en cuir, car vous risqueriez de les endommager.

Surfaces vitrées

Il y a lieu de nettoyer toutes les surfaces vitrées régulièrement à l'aide du nettoyant pour vitres de Mopar ou de tout produit domestique équivalent. N'utilisez jamais de nettoyant de type abrasif. Soyez prudent lorsque vous nettoyez l'intérieur de la lunette arrière munie de dégivreurs électriques ou de la glace munie de l'antenne radio. N'utilisez ni grattoir ni instrument tranchant qui risquerait d'en rayer les éléments.

Lorsque vous nettoyez le rétroviseur, vaporisez le nettoyant sur la serviette ou le chiffon que vous utilisez. Ne vaporisez pas le nettoyant directement sur le miroir.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

■ DONNÉES D'IDENTIFICATION 336
- □ Numéro d'identification du véhicule 336

■ SYSTÈME DE FREINAGE 336

■ SPÉCIFICATIONS RELATIVES AU COUPLE DE SERRAGE DES ROUES ET DES PNEUS 337
- □ Spécifications relatives au couple de serrage 337

■ EXIGENCES EN MATIÈRE DE CARBURANT 338
- □ Moteur 2.4L. 338
- □ Essence reformulée 339
- □ Essences à mélange oxygéné 339
- □ Utilisation de carburant E-85 dans les véhicules qui ne sont pas à carburant mixte 339
- □ Modifications du système d'alimentation en gaz naturel comprimé et en propane liquide 340
- □ MMT dans l'essence 340
- □ Additifs 341
- □ Avertissements relatifs au circuit d'alimentation .341
- □ Mises en garde concernant le monoxyde de carbone 342

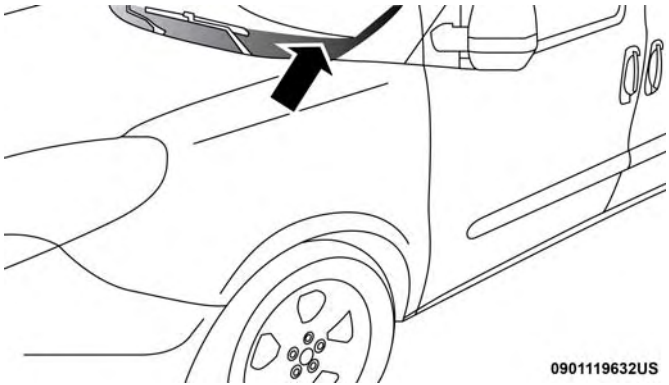
■ LIQUIDES ET CONTENANCES 343

■ LIQUIDES ET LUBRIFIANTS 344
- □ Moteur 344
- □ Châssis 346

DONNÉES D'IDENTIFICATION

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (NIV), visible par le pare-brise, est inscrit dans le coin avant gauche du tableau de bord. Ce numéro figure également sur le châssis et la sous-carrosserie du véhicule ainsi que sur l'étiquette de renseignements apposée sur l'une des glaces de votre véhicule et sur le certificat d'immatriculation.



Numéro d'identification du véhicule

NOTA : Il est illégal d'enlever ou de changer la plaque du NIV.

SYSTÈME DE FREINAGE

Votre véhicule est équipé de deux systèmes de freinage hydraulique. Même si l'un des circuits hydrauliques tombe en panne, l'autre continue de fonctionner normalement. Dans ce cas, vous perdez une partie du pouvoir de freinage. Vous pourriez remarquer l'allongement de la course de la pédale, l'augmentation de la pression nécessaire pour ralentir ou arrêter et l'activation potentielle du témoin d'avertissement du système de freinage.

Dans l'éventualité d'une défaillance des freins assistés pour une raison quelconque (par exemple, des serrages répétés des freins alors que le contact est coupé), les freins continueront à fonctionner. Toutefois, l'effort requis pour freiner le véhicule sera beaucoup plus exigeant que lorsque le système des freins assistés est fonctionnel.

SPÉCIFICATIONS RELATIVES AU COUPLE DE SERRAGE DES ROUES ET DES PNEUS

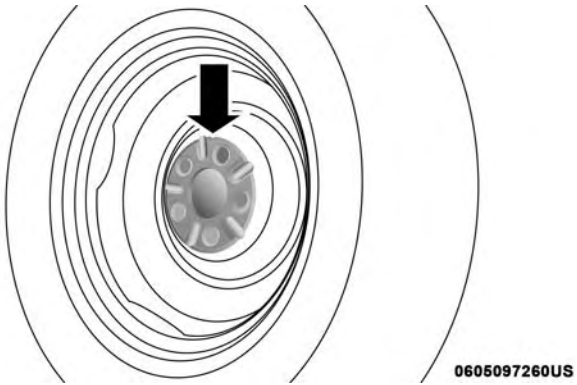
Un couple de serrage approprié des écrous de roue et des boulons est très important pour garantir que la roue est correctement montée sur le véhicule. Chaque fois qu'une roue est enlevée puis réinstallée sur le véhicule, les écrous de roue et les boulons doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique correctement étalonnée et d'une douille hexagonale de qualité supérieure à paroi profonde.

Spécifications relatives au couple de serrage

Couple de serrage des écrous de roue et des boulons	**Taille des écrous de roue et des boulons	Douilles des écrous de roue et des boulons
86 N·m (63 lb-pi) **Roues en acier seulement** 120 N·m (89 lb-pi) **Roues en aluminium seulement**	M12 x 1,25	17 mm

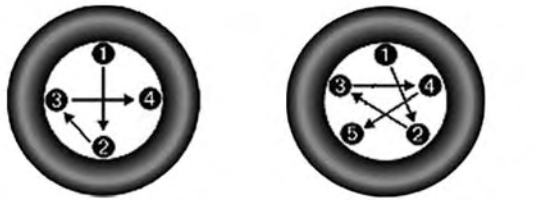
** Utilisez uniquement les écrous ou boulons de roue recommandés par votre concessionnaire autorisé et nettoyez ou enlevez toute saleté ou huile avant le serrage.

Vérifiez la surface de montage de la roue avant de monter le pneu et enlevez toute corrosion ou particule desserrée.



Surface de montage de la roue

Serrez les écrous de roue/boulons en étoile jusqu'à ce que chacun d'entre eux ait été serré deux fois. Assurez-vous que la douille est bien engagée sur l'écrou ou le boulon de fixation (ne l'insérez pas à mi-course).



Modèles de couple de serrage

Après 40 km (25 mi), vérifiez le couple de serrage des écrous de roue / boulons pour vous assurer que tous les écrous de roue / boulons sont bien calés contre la roue.

MISE EN GARDE!

Ne serrez pas les écrous de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

(Suite)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE CARBURANT

Moteur 2.4L

Ces moteurs à essence disponibles sont conçus en conformité avec tous les règlements antipollution et offrent une consommation et un rendement excellents avec de l'essence « ordinaire » sans plomb de qualité supérieure d'un indice d'octane de 87 au moyen de la méthode (R+M)/2. Il n'est pas conseillé d'utiliser du supercarburant puisqu'il n'offre aucun avantage supplémentaire par rapport à l'essence ordinaire dans ce type de moteur.

Lorsque vous utilisez de l'essence avec un indice d'octane de 87, il est normal d'entendre un léger cognement provenant du moteur. Toutefois, si le moteur émet un lourd cognement, communiquez immédiatement avec concessionnaire. L'utilisation d'essence avec un indice d'octane inférieur à 87 peut causer une défaillance du moteur et pourrait annuler la garantie limitée de véhicule neuf ou ne pas être couverte par celle-ci.

Une essence de qualité inférieure peut causer des problèmes, notamment des difficultés de démarrage, le calage ou le fonctionnement irrégulier du moteur. Si votre véhicule

présente un de ces problèmes, essayez une autre marque d'essence avant de faire inspecter votre véhicule.

Essence reformulée

De nombreuses provinces et de nombreux États exigent l'utilisation d'essence à combustion plus propre, appelée « essence reformulée ». Les essences reformulées sont des mélanges oxygénés spéciaux destinés à réduire les émissions produites par le véhicule et à améliorer la qualité de l'air.

Nous vous recommandons d'utiliser des essences reformulées. Les essences reformulées adéquatement mélangées offrent de meilleures performances et prolongent la durée de vie du moteur et des composants du circuit d'alimentation.

Essences à mélange oxygéné

Certains fournisseurs de carburant mélangent l'essence sans plomb à des composés oxygénés tels que l'éthanol.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez PAS d'essence E-85, d'essence contenant du méthanol ou d'essence contenant plus de 15 % d'éthanol (E-15). Ces mélanges peuvent nuire au démarrage

(Suite)

AVERTISSEMENT! *(Suite)*

et au comportement routier du véhicule, endommager des pièces essentielles du circuit d'alimentation en carburant ou provoquer l'allumage du témoin d'anomalie. De plus, les normes antipollution en vigueur pourraient également ne pas être respectées. Observez les étiquettes apposées sur les pompes, car elles doivent indiquer clairement si le carburant contient plus de 15 % d'éthanol (E-15).

Le constructeur n'est pas responsable des problèmes causés par l'utilisation d'essence contenant plus de 15 % d'éthanol (E-15) ou d'essence contenant du méthanol. De plus, les dommages encourus pourraient ne pas être couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

Utilisation de carburant E-85 dans les véhicules qui ne sont pas à carburant mixte

Les véhicules qui ne sont pas à carburant mixte peuvent utiliser de l'essence contenant jusqu'à 15 % d'éthanol (E-15). L'utilisation d'une essence contenant un taux d'éthanol plus élevé pourrait annuler la garantie limitée de véhicule neuf.

Un véhicule qui n'est pas à carburant mixte et qui a été par mégarde ravitaillé à l'aide de carburant E-85 montrera un ou plusieurs symptômes tels que décrit ci-après :

- un fonctionnement en mode de mélange appauvri;
- l'activation du témoin d'anomalie (OBD II);
- une perte de rendement du moteur;
- un démarrage à froid laborieux et une qualité de conduite à froid dégradée;
- un risque accru de corrosion des composants du circuit d'alimentation.

Modifications du système d'alimentation en gaz naturel comprimé et en propane liquide

Les modifications qui permettent au moteur de fonctionner au gaz naturel comprimé (GNC) ou au propane liquide peuvent endommager le moteur, les composants du système antipollution et du circuit d'alimentation en carburant. Le constructeur n'est pas responsable des problèmes causés par l'utilisation du gaz naturel comprimé et du propane liquide. De plus, les dommages encourus pourraient ne pas être couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

MMT dans l'essence

Le MMT (Méthylcyclopentadiényle manganèse tricarbonyle) est un additif métallique contenant du manganèse qui est mélangé à certaines essences pour en augmenter l'indice d'octane. Les essences contenant du MMT n'offrent aucun avantage par rapport aux essences d'indice équivalent sans MMT. L'essence mélangée à du MMT réduit la vie utile des bougies d'allumage et la performance du système antipollution dans certains véhicules. Le constructeur vous recommande d'utiliser des essences sans MMT dans votre véhicule. Étant donné que la présence de MMT peut ne pas être indiquée sur la pompe, il est important de demander au préposé de la station-service si l'essence qu'il vend en contient.

Additifs

Outre l'utilisation de l'essence sans plomb avec le bon indice d'octane, les essences qui contiennent des détergents, des additifs anticorrosion et de stabilité sont recommandés. L'utilisation d'essences qui contiennent ces additifs améliore l'économie de carburant, réduit les émissions et maintient le rendement de votre véhicule.

L'essence détergente de QUALITÉ SUPÉRIEURE désignée contient un niveau plus élevé de détergents pour aider à minimiser davantage les dépôts de carburant et du système d'alimentation en carburant. Lorsque cette option est disponible, l'utilisation de l'essence détergente de qualité supérieure est recommandée. Visitez le site www.toptiergas.com pour obtenir une liste de détaillants d'essence détergente de QUALITÉ SUPÉRIEURE.

L'utilisation aveugle d'agents de nettoyage du système d'alimentation en carburant doit être évitée. Un grand nombre de ces matériaux conçus pour éliminer les dépôts de gomme et de vernis peuvent contenir des solvants actifs ou des ingrédients similaires. Ces additifs peuvent endommager le joint d'étanchéité du système d'alimentation en carburant et les matériaux de la membrane.

Avertissements relatifs au circuit d'alimentation

AVERTISSEMENT!

Consignes à suivre pour conserver les performances de votre véhicule :

- **La loi fédérale interdit l'utilisation d'essence au plomb. L'utilisation d'essence contenant du plomb peut nuire au bon fonctionnement du moteur et endommager le système antipollution.**
- **Un moteur mal réglé, l'usage d'un carburant inadéquat ou des défectuosités d'allumage peuvent causer la surchauffe du catalyseur. Si votre moteur produit une odeur âcre de brûlé ou une légère fumée, il se peut qu'il soit mal réglé et qu'il nécessite une réparation immédiate. Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé.**
- **Il est déconseillé d'utiliser des additifs destinés à augmenter l'indice d'octane du carburant vendus sur le marché. La plupart de ces produits possèdent une forte teneur en méthanol. Le constructeur n'est pas responsable des dommages causés au circuit d'alimentation en carburant ou des problèmes de rendement du véhicule découlant de l'utilisation de ces**

(Suite)

AVERTISSEMENT! *(Suite)*

types de carburant ou d'additif; de plus, les dommages encourus pourraient ne pas être couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

NOTA : La modification intentionnelle du système antipollution peut entraîner des sanctions civiles contre vous.

Mises en garde concernant le monoxyde de carbone

MISE EN GARDE!

Le monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappement est mortel. Observez les précautions indiquées ci-après pour éviter tout risque d'empoisonnement par monoxyde de carbone :

- **Ne respirez pas les gaz d'échappement. Ils contiennent du monoxyde de carbone, substance incolore, inodore et potentiellement mortelle. Ne faites jamais fonctionner votre moteur dans un espace clos, tel qu'un garage, et ne restez jamais dans un véhicule stationné durant une longue période pendant que le moteur tourne. Si vous devez vous immobiliser dans un espace ouvert et si le moteur fonctionne pendant plus de quelques minutes, réglez le système de ventilation pour faire pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.**
- **Évitez les problèmes liés au monoxyde de carbone en effectuant des entretiens adéquats. Faites vérifier le système d'échappement chaque fois que le véhicule est monté sur un élévateur. Faites immédiatement réparer toute défectuosité. Roulez avec les glaces latérales entièrement baissées tant que la réparation n'a pas eu lieu.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

LIQUIDES ET CONTENANCES

	U.S. (Mesures américaines)	Mesures métriques
Carburant (quantité approximative)		
Moteur 2.4L	16 gallons US	60,5 L
Huile moteur avec filtre		
Moteur 2,4L (SAE 0W-20, certifié par l'API)	5,5 pintes US	5,2 L
Circuit de refroidissement*		
Moteur 2,4L (antigel et liquide de refroidissement Mopar de formule 10 ans ou 150 000 mi)	7,2 pintes US	6,8 L
*Comprend le réchauffeur et le réservoir de liquide de refroidissement remplis jusqu'au repère MAX (MAXIMUM).		

LIQUIDES ET LUBRIFIANTS

Moteur

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Liquide de refroidissement du moteur	Nous recommandons l'utilisation du liquide de refroidissement/antigel Mopar 10 ans ou 150 000 mi de formule OAT (technologie de l'acide organique) ou son équivalent, conforme aux exigences de la norme MS-90032 de FCA.
Huile moteur – moteur 2.4L	Nous recommandons l'utilisation de l'huile moteur SAE 0W-20 certifiée par l'API, conforme aux exigences de la norme MS-6395 de FCA, telle que Mopar, Pennzoil et Shell Helix. Consultez l'inscription du bouchon de remplissage d'huile du moteur pour connaître l'indice de viscosité SAE approprié.
Filtre à huile moteur	Nous vous recommandons d'utiliser un filtre à huile moteur de Mopar.
Bougies d'allumage – moteur 2.4L	Nous recommandons l'utilisation des bougies d'allumage Mopar.
Choix de carburant – moteur 2.4L	Indice d'octane 87, 0-15 % d'éthanol.

AVERTISSEMENT!

- **Le mélange d'un liquide de refroidissement (antigel) autre que le liquide de refroidissement (antigel) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) précisé peut endommager le moteur et diminuer la protection contre la corrosion. Le liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) est différent et ne doit pas être mélangé avec du liquide de refroidissement (antigel) de technologie de l'acide organique hybride (HOAT) ou n'importe quel liquide de refroidissement (antigel) « mondialement compatible ». Si un liquide de refroidissement (antigel) qui n'est pas de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) est versé dans le circuit de refroidissement en cas d'urgence, le circuit de refroidissement**

(Suite)

AVERTISSEMENT! *(Suite)*

doit être vidangé, rincé et rempli de liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme à la norme MS-90032, par un concessionnaire autorisé dès que possible.

- **N'utilisez pas uniquement de l'eau ou un liquide de refroidissement (antigel) à base d'alcool. N'utilisez pas d'autres produits inhibiteurs de rouille ou antirouille, car ils pourraient se révéler incompatibles avec le liquide de refroidissement et obstruer le radiateur.**
- **Ce véhicule n'est pas conçu pour utiliser un liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol. L'utilisation de liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol n'est pas recommandée.**

Châssis

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Transmission automatique	Utilisez seulement l'huile à transmission automatique ATF ZF 8 et 9 rapports de Mopar ou une huile équivalente. Si l'huile appropriée n'est pas utilisée, vous risquez de compromettre le fonctionnement ou le rendement de la transmission.
Maître-cylindre de frein	Nous recommandons l'utilisation des liquides DOT 4 de Mopar. Le liquide doit être remplacé tous les 24 mois. Cet intervalle ne s'applique qu'au temps et non aux kilométrages.
Réservoir de direction assistée	Utilisez le liquide de direction assistée Pentosin CHF 11S conforme à la norme MS–11655 de FCA.

MULTIMÉDIA

■ RADIOS MUNIES DU SYSTÈME UCONNECT . . .348

■ CYBERSÉCURITÉ 348

■ RÉGLAGES DU SYSTÈME UCONNECT 349

□ Fonctions programmables par l'utilisateur – Réglages du système Uconnect 3 351

■ COMMANDES AUDIO AU VOLANT – SELON L'ÉQUIPEMENT 368

□ Touche de gauche 368

□ Touche de droite 368

■ COMMANDE iPod/USB/MP3 – SELON L'ÉQUIPEMENT 369

■ FONCTIONNEMENT DE LA RADIO ET DES TÉLÉPHONES MOBILES 369

□ Renseignements concernant la réglementation et la sécurité 370

■ ASTUCES DE RECONNAISSANCE VOCALE DES SYSTÈMES UCONNECT 3 ET 3 AVEC NAVIGATION – SELON L'ÉQUIPEMENT 371

□ Présentation du système Uconnect 371

□ Mise en route 372

□ Commandes vocales de base 373

□ Radio 374

□ Media (Multimédia) 375

□ Phone (Téléphone) 376

□ Réponse texte-voix 377

□ Généralités 378

□ Renseignements supplémentaires 378

■ ENTRETIEN DES CD/DVD 379

RADIOS MUNIES DU SYSTÈME UCONNECT

Pour obtenir des renseignements détaillés concernant votre radio munie du système Uconnect, consultez le supplément du guide de l'automobiliste du système Uconnect.

NOTA : Les images du système Uconnect ne sont fournies qu'à des fins explicatives et ne reflètent pas logiciel exact de votre véhicule.

CYBERSÉCURITÉ

Votre véhicule peut être connecté et équipé de réseaux câblés et de réseaux sans fil. Ces réseaux permettent au véhicule d'envoyer et de recevoir des données. Ces données permettent aux systèmes et aux fonctions du véhicule de fonctionner correctement.

Votre véhicule peut être équipé de certaines fonctions de sécurité pour réduire le risque d'accès non autorisé et illégal aux systèmes et aux communications sans fil du véhicule. La technologie logicielle du véhicule continue d'évoluer avec le temps et FCA US LLC, en collaboration avec ses fournisseurs, évalue et prend les mesures appropriées au besoin. Tout comme un ordinateur ou d'autres appareils, le logiciel du véhicule peut nécessiter des mises à jour pour améliorer la facilité d'utilisation et le rendement de vos systèmes ou pour réduire le risque potentiel d'accès non autorisé et illégal aux systèmes du véhicule.

Le risque d'accès non autorisé et illégal aux systèmes du véhicule peut toujours exister, même si la version la plus récente du logiciel du véhicule (tel que le logiciel du système Uconnect) est installée.

MISE EN GARDE!

- **Il est impossible de connaître ou de prévoir tous les résultats possibles si les systèmes de votre véhicule sont endommagés. Il se peut que les systèmes du véhicule, y compris ceux relatifs à la sécurité, soient altérés ou qu'une perte de maîtrise du véhicule se produise, d'où le risque d'accident pouvant causer des blessures graves ou mortelles.**
- **Insérez UNIQUEMENT un dispositif multimédia (p. ex., la clé USB, la carte mémoire SD ou le disque compact) provenant d'une source fiable dans votre véhicule. Un dispositif multimédia d'origine inconnue pourrait possiblement contenir des logiciels malveillants et si vous l'installez dans votre véhicule, il peut augmenter le risque d'endommagement des systèmes du véhicule.**

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

- **Comme toujours, si vous ressentez un comportement inhabituel du véhicule, confiez-le immédiatement à votre concessionnaire autorisé le plus proche.**

NOTA :

- FCA ou votre concessionnaire peuvent communiquer directement avec vous à propos des mises à jour de logiciel.
- Pour aider à améliorer davantage la sécurité du véhicule et minimiser le risque potentiel de violation de la sécurité, les propriétaires du véhicule doivent :
  - Consulter régulièrement le site www.driveuconnect.com/software-update pour obtenir de plus amples renseignements sur les mises à jour de logiciel du système Uconnect.
  - Brancher et utiliser uniquement des dispositifs multimédias de confiance (p. ex. téléphones mobiles personnels, clé USB, disques compacts).

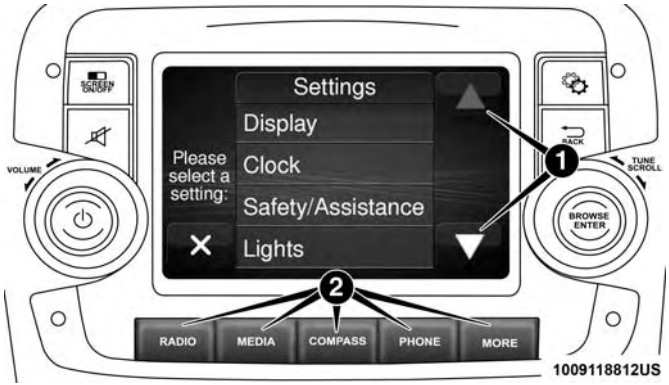
La confidentialité des communications câblées et sans fil ne peut être assurée. Des tierces parties peuvent intercepter illégalement des données et des communications privées sans votre consentement. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Cybersécurité relative au système de diagnostic embarqué (OBD II) » dans la section « Présentation du tableau de bord de votre véhicule ».

RÉGLAGES DU SYSTÈME UCONNECT

Le système Uconnect utilise une combinaison de boutons situés sur l'écran tactile et de boutons situés sur la plaque frontale au centre du tableau de bord qui vous permettent d'accéder et de modifier les fonctions programmables par l'utilisateur. Plusieurs des caractéristiques peuvent varier en fonction du véhicule.

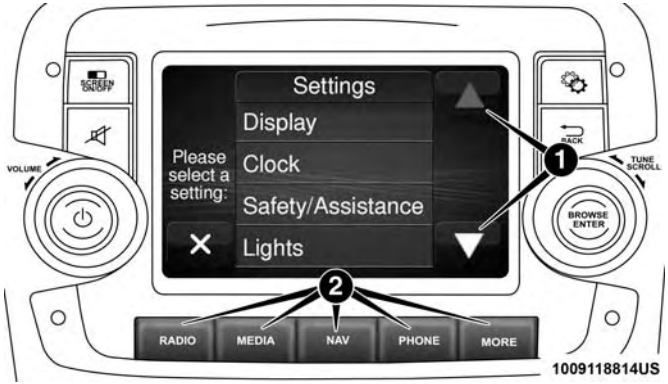
AVERTISSEMENT!

N'attachez AUCUN objet à l'écran tactile, car cela pourrait endommager ce dernier.



Boutons situés sur l'écran tactile et boutons situés sur la plaque frontale des systèmes Uconnect 3 avec affichage de 5 pouces

1 – Boutons situés sur l'écran tactile du système Uconnect
2 – Boutons situés sur la plaque frontale du système Uconnect



Boutons situés sur l'écran tactile et boutons situés sur la plaque frontale des systèmes Uconnect 3 AVEC NAVIGATION avec affichage de 5 pouces

1 – Boutons situés sur l'écran tactile du système Uconnect
2 – Boutons situés sur la plaque frontale du système Uconnect

Fonctions programmables par l'utilisateur – Réglages du système Uconnect 3

Appuyez sur le bouton Settings (Réglages) situé sur la plaque frontale pour afficher l'écran de réglage de menu. Dans ce mode, le système Uconnect permet d'accéder aux fonctions programmables telles que Language (Langue), Display (Affichage), Units (Unités) (selon l'équipement), Voice (Voix), Clock (Horloge), Safety & Driving Assistance (Sécurité et aide à la conduite) (selon l'équipement), Lights (Feux), Doors & Locks (Portières et serrures), Engine off Options (Options avec moteur arrêté), Audio, Phone (Téléphone) (selon l'équipement), SiriusXM Setup (Configuration de SiriusXM) (selon l'équipement), Radio Setup (Configuration de la radio), Restore Settings (Restaurer les réglages) et Clear Personal Data (Suppression des données personnelles) (selon l'équipement).

NOTA :

- Seulement une catégorie peut être sélectionnée à la fois.
- La flèche de retour devient un bouton Done (Terminé) si une modification quelconque est effectuée.

Lorsque vous effectuez une sélection, appuyez sur le bouton à l'écran tactile pour accéder au mode voulu. Une fois le mode voulu sélectionné, appuyez brièvement sur le réglage préféré. Une fois le réglage effectué, appuyez sur le bouton fléché de retour situé sur l'écran tactile ou le bouton Back (Retour) situé sur la plaque frontale pour revenir au menu précédent, ou appuyez sur le bouton X à l'écran tactile pour retourner à l'écran Settings (Réglages) principal. Appuyez sur les boutons fléchés vers le haut ou vers le bas à la droite de l'écran tactile pour parcourir vers le haut ou vers le bas parmi les réglages disponibles.

Language (Langue)

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Language » (Langue) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Set Language (Définir la langue)	☐	☑

NOTA :
Lorsque la fonction « Set Language » (Définir la langue) est sélectionnée, vous pouvez sélectionner l'une des nombreuses langues disponibles (anglais, français, espagnol) pour la nomenclature de tous les affichages, y compris les fonctions de l'ordinateur de bord et le système de navigation (selon l'équipement). Appuyez sur le bouton Set Language (Définir la langue) à l'écran tactile, puis sur le bouton de langue souhaitée à l'écran tactile jusqu'à ce qu'une coche s'affiche à côté de la langue, indiquant le réglage sélectionné.

Display (Affichage)

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Display » (Affichage) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Display Mode (Mode d'affichage)	Mode manuel	Automatique
Brightness (Luminosité)	Avec les phares activés	Avec les phares désactivés
NOTA : Pour modifier le réglage « Brightness » (Luminosité), les phares doivent être allumés et le commutateur du rhéostat de l'éclairage intérieur ne doit pas être en position « Party » (Festive) ou « Parade » (Parade).		
Units (Unités) - selon l'équipement	US (Mesures américaines)	Mesures métriques
NOTA : Lorsque vous sélectionnez le réglage « Units » (Unités), les modifications peuvent s'appliquer à la distance (mi, km), à la consommation de carburant (mi/gal si la commande est réglée en mi, L/100 km ou km/L si la commande est réglée en km) et à la température (°C, °F).		

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Touchscreen Beep (Signal sonore de l'écran tactile)	☐	☑
Display Trip B (Afficher le trajet B)	☐	☑
NOTA : Appuyez sur le bouton pertinent pour activer ou désactiver l'apparition du trajet B sur l'affichage du groupe d'instruments.		

Units (Unités) - selon l'équipement

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Units » (Unités) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)		
Units (Unités)	US (Mesures américaines)	Mesures métriques	Custom (Personnaliser)
NOTA : L'option « Custom » (Personnaliser) vous permet de régler indépendamment les unités de mesure de distance (km ou mi), de consommation de carburant [mi/gal (US), mi/gal (RU), l/100 km ou km/l] et de température (°C ou °F).			

Voice (Réponse vocale)

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Voice » (Réponse vocale) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	**Selectable Options (Options sélectionnables)**		
Voice Response Length (Longueur de réponse vocale)	Brief (Brève)		Instructions détaillées
Show Command List (Afficher la liste de commandes)	Never (Jamais)	With Help (Avec assistance)	Always (Toujours)
NOTA : Ce réglage affiche les options disponibles pendant une session vocale.			

Clock & Date (Horloge et date)

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Clock & Date » (Horloge et date) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Sync With GPS Time (Synchronisation avec l'heure GPS) – selon l'équipement	☐	☑
NOTA : Lorsque ce réglage est sélectionné, l'heure s'ajuste automatiquement en fonction de l'emplacement GPS.		
Set Time Hours (Régler les heures)	+	–
Set Time Minutes (Régler les minutes)	+	–
Time Format (Format de l'heure)	+	–
Show Time in Status Bar (Afficher l'heure dans la barre	☐	☑

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
d'état) – selon l'équipement		
NOTA : La fonction « Show Time in Status Bar » (Afficher l'heure dans la barre d'état) permet d'activer ou de désactiver l'horloge numérique dans la barre d'état.		
Set Date (Régler la date)	Mois Jour Année	
NOTA : Dans le réglage « Set Time » (Régler l'heure), appuyez sur les boutons fléchés correspondants à l'écran tactile pour régler à la date actuelle.		

Safety/Assistance (Sécurité et aide à la conduite) - Selon l'équipement

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Safety/Assistance » (Sécurité et aide à la conduite) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
ParkView Backup Camera Delay (Délai de la caméra d'aide au recul ParkView)	☐	☑

NOTA :
Le réglage « ParkView Backup Camera Delay » (Délai de la caméra d'aide au recul ParkView) détermine si l'écran affiche ou pas l'image de la vue arrière pendant dix secondes maximales lorsque vous déplacez le levier de vitesses hors de la position R (MARCHE ARRIÈRE). Ce délai est annulé si la vitesse du véhicule dépasse 8 mi/h (13 km/h), si la transmission est placée en position P (STATIONNEMENT) ou si le commutateur d'allumage est placé en position OFF (ARRÊT).

Lights (Feux)

Lorsque vous appuyez sur le bouton Lights (Feux) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Daytime Running Lights (Feux de	On (Marche)	Off (Arrêt)

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
jour) – Selon l'équipement		
NOTA : Lorsque la fonction « Daytime Running Lights » (Feux de jour) est sélectionnée, les phares s'allument lorsque le moteur est en marche.		

Doors & Locks (Portières et serrures)

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Doors & Locks » (Portières et serrures) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Auto Door Locks (Verrouillage automatique des portières)	On (Marche)	Off (Arrêt)
NOTA : Lorsque la fonction « Auto Door Locks » (Verrouillage automatique des portières) est sélectionnée, toutes les portières se verrouillent automatiquement quand la vitesse du véhicule atteint 12 mi/h (20 km/h).		

Engine Off Options (Options avec moteur arrêté)

Lorsque vous appuyez sur le bouton Engine Off Options (Options avec moteur arrêté) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Radio Off Delay (Mise hors fonction temporisée de la radio)	0 min	20 min
NOTA : Lorsque ce réglage est activé, la radio demeure éteinte pendant la durée sélectionnée lorsque le moteur est coupé.		

Audio

Lorsque vous appuyez sur le bouton Audio à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Equalizer (Égaliseur)	+	–

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)			
NOTA : À partir de cet affichage, vous pouvez régler les fréquences basses, médianes et aiguës. Effectuez les réglages à l'aide des boutons « + » et « – » à l'écran tactile ou en choisissant n'importe quel point sur l'échelle entre les boutons « + » et « – » à l'écran tactile. Les fréquences basses, médianes et aiguës permettent également de glisser simplement votre doigt vers le haut ou vers le bas pour modifier le réglage ou d'appuyer directement sur le réglage voulu.				
Équilibre gauche-droit	Pictogramme de haut-parleur			Boutons fléchés
NOTA : À partir de cet affichage, vous pouvez ajuster les réglages « Balance/Fade » (Équilibre gauche-droit et équilibre avant-arrière) du système audio en appuyant sur le bouton « fléché » à l'écran tactile pour régler le niveau sonore des haut-parleurs avant et arrière ou gauche et droit. Appuyez sur le pictogramme de haut-parleur sur l'écran tactile pour réinitialiser l'équilibre avant-arrière et l'équilibre gauche-droit au réglage d'usine.				
Speed Adjusted Volume (Volume asservi à la vitesse) – selon l'équipement	Off (Arrêt)	1	2	3
NOTA : La fonction « Speed Adjusted Volume » (Volume asservi à la vitesse) augmente ou diminue le volume en fonction de la vitesse du véhicule.				

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)		
Surround Sound (Son ambiophonique) - selon l'équipement	On (Marche)	Off (Arrêt)	
Loudness (Intensité du volume) – selon l'équipement	On (Marche)	Off (Arrêt)	
NOTA : La fonction « Loudness » (Intensité du volume) améliore la qualité sonore aux volumes moins élevés, lorsqu'elle est activée.			
Auto - On Radio (Automatique – radio, contact établi)	On (Marche)	Off (Arrêt)	Recall Last (Rappel dernier)
NOTA : Appuyez sur le bouton « Auto-On Radio » (Radio activée automatiquement) à l'écran tactile pour régler la radio au mode voulu lorsque le contact est ÉTABLI.			
Lecture automatique	On (Marche)	Off (Arrêt)	
NOTA : La fonction de lecture automatique entame la lecture de musique dès qu'un dispositif multimédia est branché. Pour faire votre sélection, appuyez sur les boutons On (En fonction) ou Off (Hors fonction) pour activer ou désactiver la lecture automatique.			
AUX Volume Offset (Décalage du volume AUX)	+	–	

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)
NOTA : Cette fonction permet de syntoniser le niveau audio des dispositifs portatifs branchés sur une prise AUX (AUXILIAIRE).	

Phone (Téléphone)

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Phone » (Téléphone)
à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)
Paired Phones/Devices (Téléphones et appareils jumelés)	List of Paired Phones/Devices (Liste de téléphones et d'appareils jumelés)
NOTA : Cette fonction permet d'afficher les téléphones qui sont jumelés au système de téléphone. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le supplément du guide de l'automobiliste du système Uconnect.	

SiriusXM Setup (Configuration de SiriusXM) – selon l'équipement

Lorsque vous appuyez sur le bouton « SiriusXM Setup » (Configuration de SiriusXM) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Tune Start (Démarrage de la syntonisation)	☐	☑
NOTA : La fonction « Tune Start » (Démarrage de la syntonisation) commence la lecture de la pièce musicale en cours depuis le début lorsque vous syntonisez une chaîne musicale à l'aide de l'un des douze préréglages, pour que vous puissiez apprécier la chanson dans son intégralité. Cette fonction se produit la première fois que vous sélectionnez le préréglage pendant que cette pièce musicale est en cours de lecture. Le réglage Tune Start (Démarrage de la syntonisation) fonctionne en arrière-plan de sorte que vous ne vous rendez même pas compte qu'il est activé, sauf que vous ratez l'occasion de jouer votre pièce musicale préférée, car il ne reste que quelques secondes pour la lecture.		
Channel Skip (Saut de chaînes)	List of Channels (Liste de chaînes)	
NOTA : La radio SiriusXM peut être programmée pour désigner un groupe de chaînes qui sont les plus désirables pour l'écoute ou pour exclure les chaînes indésirables pendant le balayage. Cette fonction vous permet de sélectionner les chaînes que vous souhaitez sauter.		
Information sur l'abonnement	Numéro d'identification Sirius	

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)
NOTA : Chaque véhicule neuf acheté ou loué comprend un abonnement gratuit d'une durée limitée à la radio satellite SiriusXM. À la fin de l'abonnement gratuit, il est possible de le renouveler en accédant aux renseignements à l'écran d'information sur l'abonnement. 1. Appuyez sur le bouton Subscription Info (Information sur l'abonnement) à l'écran tactile pour accéder à l'écran Subscription Information (Information sur l'abonnement). 2. Prenez note des numéros d'identification Sirius de votre récepteur. Pour réactiver le service, composez le numéro affiché ou visitez le site Web du fournisseur.	

Configuration de la radio – selon l'équipement

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Radio Setup » (Configuration de la radio) (selon l'équipement) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles.

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Annonces routières	On (Marche)	Off (Arrêt)
NOTA : Interrompt temporairement la radio ou l'appareil multimédia pour diffuser un bulletin de circulation.		

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Fréquence alternative	On (Marche)	Off (Arrêt)
NOTA : Permet de changer automatiquement de fréquence afin d'assurer la meilleure puissance de signal.		
Regional (Régional)	On (Marche)	Off (Arrêt)
NOTA : Force le système à choisir parmi les stations du réseau lorsque le système se trouve dans une région différente.		

Restore Settings (Restaurer les réglages) – Selon l'équipement

Lorsque vous appuyez sur le bouton Restore Settings (Restaurer les réglages) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Restore Settings (Restaurer les réglages)	Oui	Cancel (Annuler)
NOTA : Lorsque cette fonction est sélectionnée, les réglages par défaut de l'affichage, de l'horloge, du système audio et de la radio sont réinitialisés. Une fois les réglages restaurés, une fenêtre contextuelle s'affiche avec ce message : « settings reset to default » (réglages par défaut rétablis). Appuyez sur le bouton okay (d'accord) à l'écran tactile pour quitter.		

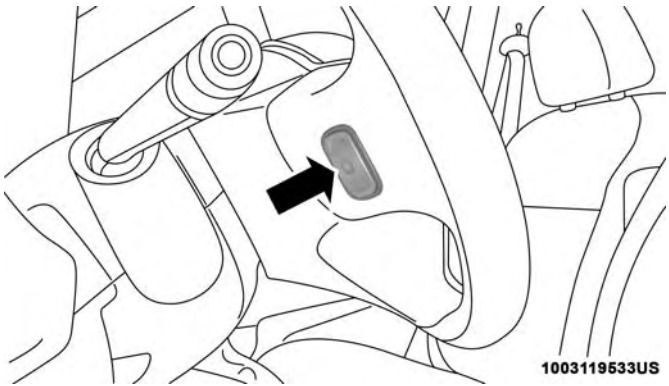
Clear Personal Data (Suppression des données personnelles)

Lorsque vous appuyez sur le bouton « Clear Personal Data Settings » (Suppression des données personnelles) à l'écran tactile, les réglages suivants sont disponibles :

Setting Name (Nom de réglage)	Selectable Options (Options sélectionnables)	
Clear Personal Data (Suppression des données personnelles)	Oui	Non
NOTA : Lorsque cette fonction est sélectionnée, les données personnelles sont supprimées, y compris les dispositifs Bluetooth et les préréglages.		

COMMANDES AUDIO AU VOLANT – SELON L'ÉQUIPEMENT

Les commandes à distance du système audio sont situées sur la surface arrière du volant. Accédez aux commandes à l'arrière du volant.



Commandes à distance du système audio (vue arrière du volant)

La commande de droite est un commutateur à bascule doté d'un bouton-poussoir central. Appuyez sur la partie supérieure du commutateur pour augmenter le volume et sur la partie inférieure pour le baisser.

Le bouton situé au centre de la commande de droite permet d'activer les stations préréglées.

La commande de gauche est un commutateur à bascule doté d'un bouton-poussoir central. La fonction de la commande de gauche varie selon le mode dans lequel se trouve la chaîne audio.

Le fonctionnement de la commande de gauche dans chaque mode est indiqué ci-dessous.

Touche de gauche

Appuyez brièvement vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la station suffisamment puissante (mode radio) ou la chanson (mode multimédia) suivante ou précédente. Appuyez sur le milieu pour changer la source (AM, FM, SiriusXM, USB/iPOD, AUX).

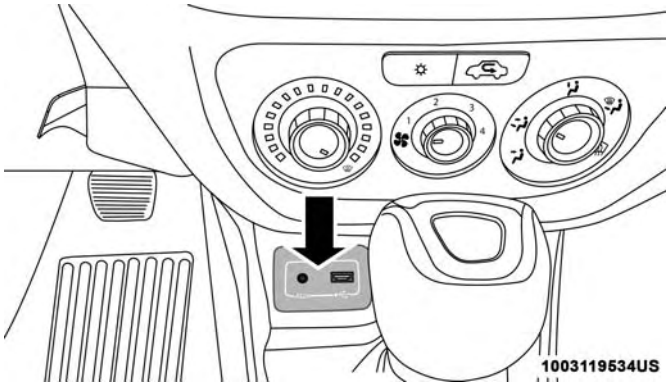
Appuyez pendant plus de deux secondes pour écouter la station (mode radio) ou effectuer le balayage rapide des chansons (mode multimédia).

Touche de droite

Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyer sur le milieu pour activer ou désactiver mise en sourdine.

COMMANDE iPod/USB/MP3 – SELON L'ÉQUIPEMENT

L'entrée USB et la prise auxiliaire sont situées sur le tableau de bord sous les commandes de chauffage-climatisation. Cette caractéristique permet de brancher un iPod ou un dispositif USB externe sur le port USB.



Entrée USB et prise AUX (AUXILIAIRE)

La commande iPod est compatible avec les dispositifs Mini, 4G, Photo, Nano, 5G iPod et iPhone. Certaines versions du logiciel iPod pourraient ne pas être totalement compatibles avec les fonctions e commande d'iPod. Visitez le site Web d'Apple pour les mises à jour logicielles.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le supplément du guide de l'automobiliste du système Uconnect.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO ET DES TÉLÉPHONES MOBILES

Dans certaines situations, un téléphone mobile en fonction dans votre véhicule peut causer des parasites ou le mauvais fonctionnement de la radio. Ce problème peut être amoindri ou supprimé en déplaçant l'antenne du téléphone mobile. Cette situation n'est pas dommageable pour votre autoradio. Si le rendement de la radio relatif à la « clarté » du son ne s'améliore pas après avoir déplacé le téléphone, il est recommandé de baisser le volume de la radio ou de l'éteindre lorsque le téléphone mobile est en fonction et que le système Uconnect est désactivé (selon l'équipement).

Renseignements concernant la réglementation et la sécurité

ÉTATS-UNIS ET CANADA

Exposition aux émissions de radiofréquences

La puissance de sortie de cette radio sans fil interne est bien en deçà des limites d'exposition aux ondes radio définies par la FCC et Industrie Canada. Néanmoins, la radio sans fil sera utilisée de manière à ce que la radio se trouve à 20 cm ou plus du corps humain.

La radio sans fil interne fonctionne selon les directives relatives aux normes de sécurité sur les radiofréquences et les recommandations qui reflètent le consensus de la communauté scientifique.

Le constructeur de radio croit que la radio interne sans fil est sans danger pour les utilisateurs. Le niveau d'énergie émis est nettement inférieur à l'énergie électromagnétique émise par les dispositifs tels que les téléphones mobiles. Toutefois, l'usage de radios sans fil pourrait être limité dans certaines situations ou environnements, par exemple, à bord d'avions. Si vous êtes incertain des restrictions, nous vous recommandons de demander l'autorisation avant d'allumer la radio sans fil.

La déclaration de réglementation suivante s'applique à tous dispositifs à radiofréquence dont ce véhicule est équipé :

Le présent appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient l'activer de façon inopinée.

NOTA : Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation du droit de l'utilisateur d'en faire usage.

NOTA :

- Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux normes applicables aux appareils numériques de catégorie B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer un brouillage radioélectrique nuisible aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti qu'un brouillage ne se produise pas avec certains types d'installation.
- Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec la réception radio ou télévisuelle (pouvant être identifiées en activant et désactivant l'équipement), nous vous recommandons d'essayer de corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :
  1. Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
  2. Communiquez avec un concessionnaire autorisé ou un technicien de radio expérimenté pour obtenir de l'aide.

ASTUCES DE RECONNAISSANCE VOCALE DES SYSTÈMES UCONNECT 3 ET 3 AVEC NAVIGATION – SELON L'ÉQUIPEMENT

Présentation du système Uconnect

Commencez à utiliser la reconnaissance vocale du système Uconnect grâce à ces astuces rapides et utiles. Il fournit les commandes vocales et les astuces clés dont vous avez besoin pour connaître le système Uconnect 3/3 AVEC NAVIGATION.

Caractéristiques clés :

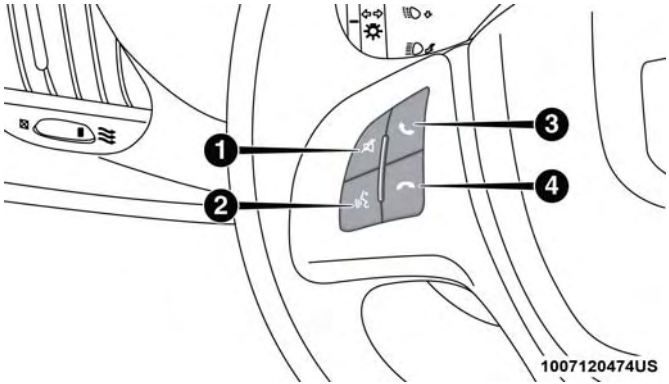
- Écran tactile couleur de 5,0 po
- Bluetooth avec commande vocale intégrée
- Navigation GPS (selon l'équipement)

Système Uconnect 3 et 3 AVEC NAVIGATION

Mise en route

1. Visitez le site UconnectPhone.com pour vérifier la compatibilité de l'appareil mobile et la fonction et pour trouver les directives de jumelage du téléphone.
2. Réduisez le bruit de fond. Le vent et les conversations du passager sont des exemples de bruit qui peuvent nuire à la reconnaissance.
3. Parlez clairement à un rythme normal, sans élever la voix et en regardant tout droit vers l'avant. Le microphone est positionné sur le plafonnier et est adapté au conducteur.
4. Chaque fois que vous initiez une commande vocale, appuyez d'abord sur le bouton VR ou sur le bouton PHONE (TÉLÉPHONE), **attendez** le signal sonore, puis dites votre commande vocale.
5. Vous pouvez interrompre le message d'aide ou les messages-guides du système en appuyant sur le bouton VR ou sur le bouton PHONE (TÉLÉPHONE) et en énonçant une commande vocale à partir de la catégorie actuelle.

Tout ce dont vous avez besoin pour commander de manière vocale votre système Uconnect sont les boutons sur votre volant.



Boutons VR et Phone (Téléphone)

1 – Appuyez pour METTRE EN SOURDINE
2 – Appuyez pour démarrer les fonctions radio, multimédias, navigation, applications et chauffage-climatisation
3 – Appuyez pour initier, répondre à un appel téléphonique, envoyer ou recevoir un texte.
4 – Appuyez pour terminer un appel

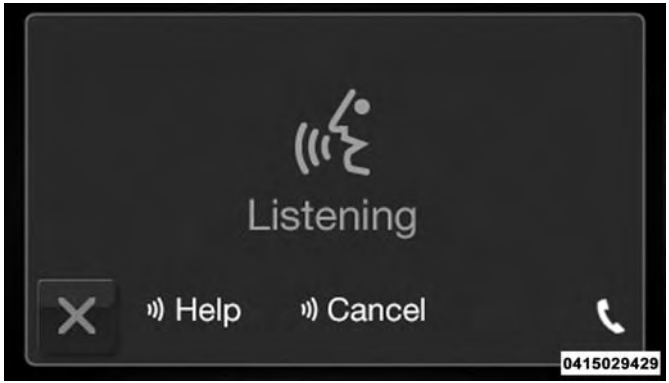
Commandes vocales de base

Les commandes vocales de base ci-dessous peuvent être fournies à tout moment lorsque vous utilisez votre système Uconnect.

Appuyez sur le bouton VR . Après le signal sonore, dites...

- **Cancel** (Annuler) pour arrêter une session vocale courante;
- **Help** (Aide) pour entendre une liste de commandes vocales suggérées;
- **Repeat** (Répéter) pour réécouter les messages-guides du système.

Remarquez les indicateurs visuels qui vous informent de l'état de votre système de reconnaissance vocale. Les repères s'affichent à l'écran tactile.



Système Uconnect 3 et 3 AVEC NAVIGATION

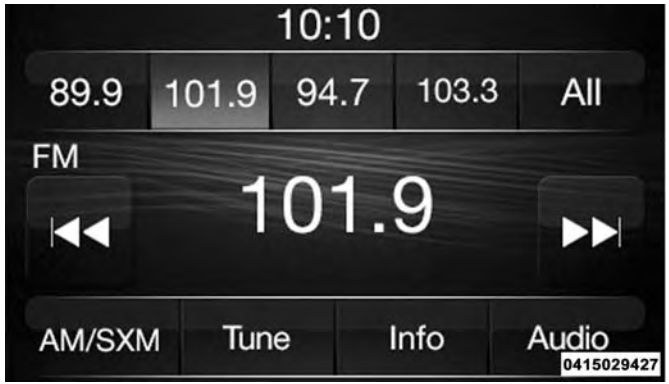
Radio

Utilisez votre voix pour accéder rapidement aux stations AM, FM ou radio satellite SiriusXM que vous voulez entendre. (Abonnement ou essai de radio satellite SiriusXM inclus requis)

Appuyez sur le bouton VR . Après le signal sonore, dites...

- **Syntoniser** quatre-vingt-quinze-point-cinq FM
- **Syntoniser** la chaîne Hits 1 de radio satellite

ASTUCE : À tout moment, si vous n'êtes pas sûr de la commande à énoncer ou que vous souhaitez apprendre une commande vocale, appuyez sur le bouton VR et dites « **Help** » (Aide). Le système vous fournira une liste de commandes.



Radio – Système Uconnect 3 et 3 AVEC NAVIGATION

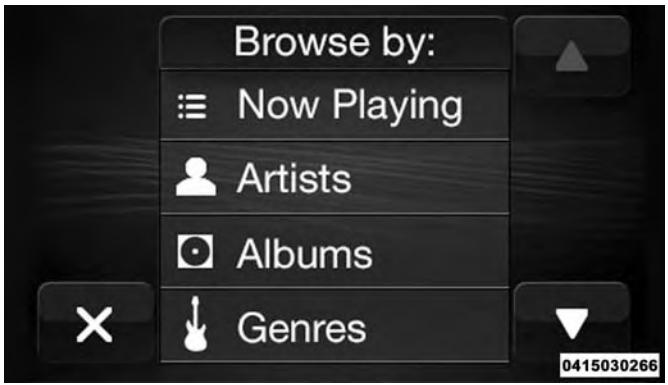
Media (Multimédia)

Le système Uconnect offre des connexions au moyen des ports USB, Bluetooth et auxiliaires (selon l'équipement). Le fonctionnement vocal est seulement disponible pour les dispositifs USB et iPod connectés.

Appuyez sur le bouton VR . Après le signal sonore, dites l'une des commandes suivantes et suivez les messages-guides pour changer votre source multimédia ou choisir un artiste.

- **Change source to Bluetooth** (Passer à la source Bluetooth)
- **Change source to AUX** (Changer la source à AUXILIAIRE)
- **Change source to USB** (Passer à la source USB)
- **Play artist** Beethoven (Lire l'artiste Beethoven); **Play album** Greatest Hits (Lire l'album Greatest Hits); **Play song** Moonlight Sonata (Lire le morceau Sonate au clair de lune); **Play genre** Classical (Lire le genre classique)

ASTUCE : Appuyez sur le bouton « Browse » (Parcourir) sur l'écran tactile pour afficher toutes les musiques sur votre dispositif iPod ou USB. Votre commande vocale doit correspondre **exactement** à la méthode d'affichage des renseignements relatifs à l'artiste, à l'album, à la chanson et au genre.



Media (Multimédia) – Système Uconnect 3 et 3 AVEC NAVIGATION

Phone (Téléphone)

Les appels et les réponses aux appels au moyen du dispositif mains libres sont faciles avec le système Uconnect. Lorsque le bouton Phonebook (Répertoire téléphonique) s'allume sur votre écran tactile, votre système est prêt. Vérifiez le site UconnectPhone.com pour connaître la compatibilité des téléphones mobiles et pour obtenir les directives de jumelage.

Appuyez sur le bouton VR . Après le signal sonore, énoncez une des commandes suivantes...

- **Call** John Smith (Appeler Jean Tremblay)
- **Dial** 123-456-7890 (Composer le 123-456-7890) et suivez les messages-guides du système
- **Redial** (Recomposer) (appeler le numéro de téléphone sortant précédent)
- **Call back** (Rappeler) (appeler le numéro de téléphone entrant précédent)

ASTUCE : Lorsque vous passez une commande vocale, appuyez sur le bouton VR et dites « **Call** » (Appeler), puis prononcez le nom **exactement** comme il s'affiche dans votre répertoire. Lorsqu'un contact a plusieurs numéros de téléphone, vous pouvez dire « **Call** Jean Tremblay **work** » (Appeler Jean Tremblay travail).

Phone (Téléphone) – Système Uconnect 3 et 3 AVEC NAVIGATION

Réponse texte-voix

Le système Uconnect annoncera les télémessages **reçus**. Appuyez sur le bouton VR (TÉLÉPHONE) et dites **Listen** (Écouter). (Doit avoir un téléphone mobile compatible jumelé au système Uconnect.)

1. Une fois qu'un télémessage reçu est lu pour vous, appuyez sur le bouton VR (TÉLÉPHONE) . Après le signal sonore, dites : **« Reply »** (Répondre).
2. Écoutez les messages-guides du système Uconnect. Après le signal sonore, répétez l'un des messages prédéfinis et suivez les messages-guides du système.

RÉPONSE TEXTE-VOIX PRÉFORMATÉE		
« Yes » (Oui).	« Stuck in traffic. » (Je suis dans un embouteillage.)	« See you later. » (À plus tard.)
« No » (Non).	« Start without me. » (Commence sans moi.)	« I'll be late. » (Je vais être en retard.)

RÉPONSE TEXTE-VOIX PRÉFORMATÉE		
« Okay. » (D'accord.)	« Where are you? » (Où êtes-vous?)	« I will be <5, 10, 15, 20, 25, 30, 45, 60> minutes late. » (J'aurai <5, 10, 15, 20, 25, 30, 45, 60> minutes de retard.)
« Call me » (Appelle-moi).	« Are you there yet? » (Es-tu arrivé?)	
« I'll call you later. » (Je vous appellerai plus tard.)	« I need directions. » (J'ai besoin d'indications.)	« See you in <5, 10, 15, 20, 25, 30, 45, 60>* of minutes. » (On se voit dans <5, 10, 15, 20, 25, 30, 45, 60> minutes.)
« I'm on my way. » (Je suis en chemin.)	« Can't talk right now. » (Je ne peux pas parler maintenant.)	
« I'm lost. » (Je suis perdu.)		« Thanks. » (Merci.)

NOTA : Utilisez seulement la numérotation indiquée, sinon le système ne transpose pas le message.

ASTUCE : Votre téléphone mobile doit avoir l'implémentation complète du **profil d'accès aux messages (MAP)** pour exploiter de cette caractéristique. Pour les détails relatifs au profil d'accès aux messages (MAP), visitez UconnectPhone.com. L'iPhone iOS6 d'Apple ou la version la plus récente offre seulement la lecture des messages textes **entrants**.

Généralités

La déclaration de réglementation suivante s'applique à tous dispositifs à radiofréquence dont ce véhicule est équipé :

Le présent appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient l'activer de façon inopinée.

NOTA : Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation du droit de l'utilisateur d'en faire usage.

Renseignements supplémentaires

© 2017 FCA US LLC. Tous droits réservés. Mopar et Uconnect sont des marques déposées et Mopar Owner Connect est une marque de commerce de FCA US LLC. Android est une marque de commerce de Google Inc. SiriusXM et toutes les marques et les logos connexes sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. Yelp, Yelp logo, Yelp burst et les marques connexes sont des marques déposées de Yelp.

Service à la clientèle relatif au système Uconnect :

- Résidents américains : composez le 1-877-855-8400 (service offert 24 heures par jour, 7 jours par semaine) ou visitez le site DriveUconnect.com
- Résidents canadiens : composez le 1-800-465-2001 (anglais) ou 1-800-387-9983 (français) ou visitez le site DriveUconnect.ca
- Lun. au ven. : 8 h à 20 h, HE
- Sam. : 9 h à 17 h, HE
- Dim. : fermé

ENTRETIEN DES CD/DVD

Prenez les précautions suivantes pour préserver l'état de vos CD et DVD :

1. Tenez le disque par les bords extérieurs. Évitez d'en toucher la surface.
2. Si le disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux, en l'essuyant du centre vers le bord.
3. N'apposez ni papier ni ruban adhésif sur le disque. Évitez de le rayer.
4. N'utilisez pas de solvants tels que le benzène, des diluants, des nettoyants ou des aérosols antistatiques.
5. Rangez le disque dans son boîtier après l'avoir écouté.
6. N'exposez pas le disque directement aux rayons du soleil.
7. Ne laissez pas le disque dans un endroit où la température pourrait devenir très élevée.

NOTA : Si la lecture d'un disque s'avère difficile, cela peut indiquer qu'il est endommagé ou sale (par exemple, disque rayé, revêtement réfléchissant usé, présence d'un cheveu, humidité ou rosée sur le disque), qu'il est d'une dimension inappropriée ou qu'il possède un encodage antivol. Entamez la lecture d'un disque que vous savez en bon état avant de faire réparer le lecteur de CD.

ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

■ POUR OBTENIR LE SERVICE AUQUEL VOUS AVEZ DROIT POUR VOTRE VÉHICULE 382

□ Préparation pour la visite d'entretien 382

□ Préparation d'une liste 382

□ Faites des demandes raisonnables 382

■ SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE 382

□ Centre de service à la clientèle FCA US LLC. . . .383

□ Centre de service à la clientèle FCA Canada inc. .383

□ Au Mexique :. 383

□ Porto Rico et les îles Vierges américaines 383

□ Service à la clientèle pour les personnes malentendantes et celles qui souffrent de troubles de la parole (ATS ou téléimprimeur) 384

□ Contrat de service 384

■ RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA GARANTIE 385

■ PIÈCES MOPAR 385

■ POUR SIGNALER DES DÉFECTUOSITÉS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ 385

□ Dans les 50 États américains et à Washington, D.C. 385

□ Au Canada 386

■ BONS DE COMMANDE DE PUBLICATION 386

POUR OBTENIR LE SERVICE AUQUEL VOUS AVEZ DROIT POUR VOTRE VÉHICULE

Préparation pour la visite d'entretien

Pour une opération sous garantie, assurez-vous d'apporter toutes les pièces justificatives. Apportez votre dossier de garantie. Toute intervention à effectuer peut ne pas être couverte par la garantie. Discutez des frais supplémentaires avec le directeur du service d'entretien. Maintenez à jour un carnet des services d'entretien effectués sur votre véhicule. L'information qu'il contient facilitera généralement la résolution du problème.

Préparation d'une liste

Dressez une liste écrite des problèmes à résoudre ou des réparations précises à effectuer sur votre véhicule. Si vous avez eu un accident ou si vous avez fait faire des réparations qui n'apparaissent pas dans votre carnet d'entretien, mentionnez-le au préposé au service.

Faites des demandes raisonnables

Si votre liste de services à effectuer est longue et si vous voulez récupérer votre véhicule à la fin de la journée, parlez-en au conseiller technique et établissez un ordre de priorité des travaux. De nombreux concessionnaires peuvent vous fournir un véhicule de location moyennant un léger supplément quotidien. Si cette possibilité vous intéresse, mentionnez-le lorsque vous prenez un rendez-vous.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

Le constructeur et ses concessionnaires autorisés tiennent à vous satisfaire. Leur plus grand désir est donc que leurs produits et services vous conviennent.

L'entretien sous garantie doit être effectué par un concessionnaire autorisé. Nous vous recommandons fortement de confier votre véhicule à un concessionnaire autorisé. Ces gens vous connaissent, ils savent ce qui convient le mieux à votre véhicule et ils s'efforceront de vous offrir un service rapide et de première qualité. Les concessionnaires autorisés du constructeur possèdent les locaux, les techniciens formés en usine, les outils spécialisés et l'information la plus récente pour vous assurer une réparation adéquate de votre véhicule dans des délais raisonnables.

Ce sont les raisons pour lesquelles nous vous conseillons de toujours commencer par consulter le directeur du service après-vente de votre concessionnaire autorisé. Il vous aidera à résoudre la plupart de vos problèmes.

- Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes toujours pas satisfait, adressez-vous au gérant ou au propriétaire de l'établissement concessionnaire autorisé. Il se fera un devoir de vous aider.
- Si un concessionnaire autorisé ne parvient toujours pas à résoudre le problème, communiquez avec le centre de service à la clientèle du constructeur.

Assurez-vous d'inclure les renseignements suivants lors de toutes les communications avec le service à la clientèle du constructeur :

- Nom et adresse du propriétaire
- Numéros de téléphone du propriétaire (domicile et travail)
- Nom du concessionnaire autorisé
- Numéro d'identification du véhicule (NIV)
- Date de livraison et kilométrage du véhicule

Centre de service à la clientèle FCA US LLC

P.O. Box 21–8004

Auburn Hills, MI 48321–8004 États-Unis

Téléphone : 1 866 726-4636

Centre de service à la clientèle FCA Canada inc.

P.O. Box 1621

Windsor, Ontario N9A 4H6

Téléphone : (800) 465-2001 anglais/(800) 387-9983 français

Au Mexique :

Av. Prolongacion Paseo de la Reforma, 1240

Sante Fe C.P. 05109

Mexico, D. F.

Dans la ville de Mexico : 5081-7568

À l'extérieur de la ville de Mexico : 1 800 505-1300

Porto Rico et les îles Vierges américaines

Customer Service Chrysler International Services LLC

P.O. Box 191857

San Juan 00919-1857

Tél. : 787 782-5757

Télécopieur : 1 787 782-3345

Service à la clientèle pour les personnes malentendantes et celles qui souffrent de troubles de la parole (ATS ou téléimprimeur)

Pour offrir de l'assistance aux personnes malentendantes, le constructeur a installé des appareils de télécommunication pour personnes sourdes (ATS) dans son centre de service à la clientèle. Par conséquent, les personnes malentendantes qui résident aux États-Unis et qui ont accès à un ATS ou à un téléimprimeur conventionnel peuvent communiquer avec le constructeur au 1 800 380-CHRY.

Les résidents canadiens malentendants qui ont besoin d'assistance peuvent se prévaloir des services adaptés et des services de relais offerts par Bell Canada. Pour communiquer avec un agent des services de relais de Bell, les utilisateurs d'un téléimprimeur peuvent composer le 711, tandis que les appelants peuvent composer le 1 800 855-0511.

Contrat de service

MISE EN GARDE!

Le système d'échappement (moteurs à combustion interne seulement), certains de ses constituants et

(Suite)

MISE EN GARDE! *(Suite)*

certains composants du véhicule contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant entraîner des cancers, des malformations à la naissance et des problèmes de fécondité. De plus, certains liquides contenus dans les véhicules et certains produits issus de l'usure des composants contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant entraîner des cancers, des malformations à la naissance et des problèmes de fécondité.

Vous avez peut-être souscrit à une protection complémentaire par l'intermédiaire d'un contrat de service. FCA Canada Inc. en répond sans réserve. Assurez-vous qu'il s'agit bien d'un contrat de service Chrysler Canada Inc. original. Nous ne sommes pas responsables des contrats de service émis par d'autres entreprises. Si vous avez souscrit à un contrat autre qu'un contrat de service FCA Canada Inc. original et que des réparations sont nécessaires, vous devrez contacter le gestionnaire de ce contrat. Si vous avez des questions relatives au contrat de service, utilisez la ligne directe nationale destinée aux clients des contrats de service du constructeur au 1 800 465–2001 (anglais) ou 1 800 387–9983 (français).

Nous comprenons l'importance de l'investissement que vous avez effectué en faisant l'achat d'un véhicule neuf. Un concessionnaire autorisé a également beaucoup investi dans des locaux, des outils et dans la formation technique de son personnel pour vous assurer le meilleur service qui soit. Nous sommes convaincus que vous apprécierez ses efforts et sa volonté de résoudre tout problème couvert par la garantie ou toute préoccupation connexe.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA GARANTIE

Veuillez consulter le livret de renseignements sur la garantie pour prendre connaissance des modalités pertinentes de FCA Canada Inc. relatives à ce véhicule et au marché.

PIÈCES MOPAR

Les liquides, les lubrifiants, les pièces et les accessoires Mopar sont disponibles auprès de votre concessionnaire autorisé. Ils sont recommandés pour votre véhicule afin d'aider à en maintenir le bon fonctionnement.

POUR SIGNALER DES DÉFECTUOSITÉS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ

Dans les 50 États américains et à Washington, D.C.

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer une collision ou des blessures graves ou mortelles, communiquez immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) en plus d'en aviser FCA US LLC.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Cependant, la NHTSA ne peut s'impliquer dans les situations problématiques individuelles pouvant survenir entre vous, votre concessionnaire autorisé et FCA US LLC.

Pour communiquer avec la NHTSA, composez le numéro de la ligne directe sans frais au 1-888-327-4236 (ATS : 1-800-424-9153), visitez le site Web http://www.safercar.gov, ou écrivez à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., West Building, Washington, D.C. 20590. Le site Web http://www.safercar.gov permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

Au Canada

Si vous pensez que votre véhicule présente des défauts de sécurité, communiquez immédiatement avec le service à la clientèle. Les clients canadiens-anglais qui souhaitent signaler un défaut lié à la sécurité au gouvernement canadien doivent communiquer avec Transports Canada, Enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules au 1-800-333-0510 ou visiter le site Web http://www.tc.gc.ca/roadsafety/.

BONS DE COMMANDE DE PUBLICATION

Vous pouvez utiliser le site Web ou l'un des numéros de téléphone énumérés ci-après pour vous procurer les manuels énumérés ci-après. Nous acceptons les cartes Visa, MasterCard, American Express et Discover.

Manuels d'entretien

Ces manuels de réparation détaillés à l'intention des étudiants et des techniciens professionnels offrent des renseignements sur le diagnostic, le dépannage, la résolution de problèmes, l'entretien et la réparation des véhicules automobiles de FCA US LLC. Toutes les connaissances pratiques sur le véhicule, les systèmes et les pièces y sont clairement exposées et sont accompagnées d'illustrations, de schémas et de tableaux.

Manuels de diagnostic

Les manuels de diagnostic comprennent des schémas, des tableaux et des illustrations détaillées. Ces manuels pratiques aident les étudiants et les techniciens à repérer et à corriger les problèmes relatifs aux fonctions et aux systèmes contrôlés par ordinateur. La façon précise de déterminer et de résoudre le problème du premier coup y est indiquée au moyen de procédures de dépannage et de conduite pas-à-pas, d'essais diagnostiques éprouvés et d'une liste complète des différents outils et équipements.

Guides de l'automobiliste

Ces guides de l'automobiliste ont été rédigés avec la collaboration d'ingénieurs et de spécialistes et visent à vous familiariser avec votre véhicule FCA US LLC. Des procédures de démarrage, de conduite, d'urgence et d'entretien comprenant les fiches techniques et les capacités du véhicule y sont présentées ainsi que certains conseils sur la sécurité.

Téléphonez sans frais au numéro :

- **1-800-890-4038 (États-Unis)**
- **1-800-387-1143 (Canada)**

Ou

Visitez notre site Web à l'adresse :

- www.techauthority.com

INDEX

Additifs, Carburant 341
Affichage du groupe d'instrument
Affichage du groupe d'instrument 80
Ajout de liquide de refroidissement du moteur (Antigel) 292
Alarme (alarme de sécurité) 25
Alarme de sécurité 25
Allumage 21
Clé de contact 18, 21
Allume-cigare 73
Altérations/Modifications, Véhicule 7
Ampoules 175, 229
Ampoules de remplacement 229
Ampoules, Éclairage 175, 229
Animaux de compagnie 170
Antidémarreur (Sentry Key) 23
Antigel (Liquide de refroidissement du moteur) . .291, 343
Mise au rebut 294
Appel de phares 47
Appuie-tête 38
Assistance à la clientèle 382
Assistance au départ en pente 108
Assistance, Démarrage en côte 108
Attelages
Traction de remorque 215

Balais d'essuie-glace 287
Batterie 93, 281
Remplacement de la télécommande de télédéverrouillage 20
Témoin du circuit de charge 93
Batterie sans entretien 281
Baudriers 122
Boîte-pont
Automatique 21
Boîte-pont automatique 21
Bouchon de radiateur (Bouchon du circuit de liquide de refroidissement) 293
Bouchon du circuit de liquide de refroidissement (Bouchon de radiateur) 293
Bouchon du réservoir de carburant (Bouchon de remplissage de carburant) 208
Bouchons, Remplissage
Carburant 208
Direction assistée 197
Huile (Moteur) 279, 283
Radiateur (Pression du liquide de refroidissement) .293

Bougies d'allumage 344

Calendrier d'entretien 275
Caméra d'aide au recul 206
Caméra, Recul 206
Caractéristiques de l'espace de chargement 67
Carburant 338
  Additifs 341
  Antipollution 339
  Bouchon du réservoir de carburant 208
  Contenance du réservoir de carburant 343
  Essence 338
  Éthanol 339
  Indice d'octane 338, 344
  Méthanol 339
  Spécifications 344
  Témoin 96
Ceinture de sécurité
  Ancrage supérieur de baudrier réglable 127
  Ceintures à trois points d'ancrage 122
  Femmes enceintes 128
  Fonctionnement des ceintures à trois points d'ancrage 124
  Marche à suivre pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage 126
  Rappel de ceinture de sécurité 120
Ceintures à trois points d'ancrage 122
Ceintures de sécurité 120, 172
  Ancrage supérieur du baudrier réglable 127
  Baudrier réglable 127
  Ensemble de retenue pour enfants 147
  Femmes enceintes 128
  Inspection 172
  Marche à suivre pour détordre une ceinture de sécurité 126
  Mode d'emploi 124
  Rappel 95
  Siège arrière 122
  Siège avant 120, 122, 124
Ceintures de sécurité, Siège 172
Cendrier 73
Chaînes antidérapantes (Chaînes pour pneus) 326
Chaînes, Pneus 326
Changement de voie 48
Chargement du véhicule 210, 212, 309
  Capacités 212
  Pneus 308
Chauffe-moteur 181
Choix du liquide de refroidissement (Antigel) 344
Circuit de refroidissement 290

Ajout de liquide de refroidissement (Antigel) 292
Bouchon à pression 293
Bouchon de radiateur 293
Choix du liquide de refroidissement (Antigel) 291, 343, 344
Contenance de liquide de refroidissement 343
Inspection 290, 294
Mise au rebut du liquide de refroidissement usé . .294
Niveau du liquide de refroidissement 294
Points à ne pas oublier 295
Vidange, rinçage et remplissage 291
Classification uniformisée des pneus 327
Clé, Remplacement 24
Clés 18
Clés de rechange 24
Clignotants 101, 175
Feux de détresse 229
Feux de direction 101, 175
Climatisation, Conseils d'utilisation 60
Colonne de direction inclinable 41
Colonne de direction télescopique 41
Commande de iPod 369
Commande de iPod/USB/MP3 369
Diffusion en flux audio Bluetooth 369
Commande de stabilité électronique (ESC) 109
Commande électrique
Direction assistée 196, 197
Glaces 62
Rétroviseurs 44
Commandes audio sur le volant 368
Commandes du système audio montées sur le volant .368
Commandes vocales Uconnect 371
Conditions d'adhérence 223, 224
Conduite
Dans l'eau vive, montante ou stagnante et peu profonde 224
Conseils de sécurité 171
Contenance en liquides 343
Contenance, Liquide 343
Contrat de service 384
Contrôle électronique de vitesse (Régulateur de vitesse) 198
Contrôleur, Pression des pneus 113
Crochets d'arrimage de l'espace de chargement 67

Danger
Conduite dans l'eau vive, montante ou stagnante et peu profonde 224
Défauts reliés à la sécurité, Signalement 385
Dégagement d'un véhicule enlisé 268

Dégivreur de pare-brise 173
Dégivreur, Pare-brise 173
Démarrage 179
Par temps froid 180
Si le moteur ne démarre pas 181
Transmission automatique 179
Démarrage d'appoint 261
Démarrage d'un moteur noyé 181
Déverrouillage du levier de vitesses au frein/transmission 187
Direction 41
Assistée 196, 197
Colonne de direction inclinable 41
Volant, Réglage de l'inclinaison 41
Dispositif antilouvoiement de la remorque 112
Dispositif de fermeture automatique des glaces à commande électrique 63
Dispositif d'ouverture des glaces à commande électrique 63
Dispositifs de retenue des occupants 118
Durée utile des pneus 318

Eau
Conduite dans l'eau 224

Éclairage et témoins
Appel de phares 47
Avertissement de température du moteur 93
Bas niveau de carburant 96
Clignotants 101, 175
Éclairage intérieur 48
Entretien 229
Feux de détresse 229
Feux de stationnement 47, 101
Feux extérieurs 175
Régulateur de vitesse 101
Remplacement d'ampoule 229
Sac gonflable 91, 172
Système antipatinage 111
Système de surveillance de la pression des pneus .96, 113
Témoin d'anomalie (Vérification du moteur) 98
Témoin de rappel de ceinture de sécurité 95
Témoin des freins 91
Témoin du système d'assistance au freinage 111
Témoins (Description du groupe d'instruments) .93, 101
Éclairage extérieur 46, 175
Éclairage intérieur 48
Éclairage intérieur et du tableau de bord 48
Écrous de roue 337
Embuage des glaces 61

Emplacement du pied milieu 308
Ensemble de retenue pour enfants. 147
Ensembles de retenue, Enfant 147
Ensembles de retenue pour enfants
Ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant 154
Emplacement des ancrages LATCH 157
Ensembles de retenue pour enfants 147
Ensembles de retenue pour enfants et porte-bébés .150
Ensembles de retenue pour enfants plus grands . . .150
Installation du siège d'enfant 163, 168
Places assises 152
Rangement approprié d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique inutilisée 159
Sièges d'appoint 152
Entreposage du véhicule 60, 329
Entretien, Calendrier 275
Entretien de la peinture 329
Entretien des roues et des enjoliveurs de roue 325
Entretien des sacs gonflables. 146
Entretien du climatiseur 285
Entretien du fini intérieur. 331
Entretien du lecteur de disque compact (CD) 379
Entretien du système antipollution 103
Espace de chargement 67
Essence antipollution 339
Essence, Antipollution 339
Essence (Carburant) 338
Essence reformulée 339
Essence, Reformulée 339
Essuie-glaces 52
Essuie-glaces, Pare-brise 52, 280
Éthanol. 339
Étiquette d'homologation du véhicule 210
Étiquette d'information sur les pneus et la charge. . . .308
Étiquette, Informations sur les pneus et la charge 308

Feux de détresse 229
Feux de jour 46
Filtre à air. 285
Filtre à air, Moteur (filtre à air du moteur) 285
Filtre à huile, Choix 284
Filtre à huile, Remplacement. 284
Filtre de climatisation 61
Filtres
Climatisation 61
Filtre à air 285
Huile moteur 284, 344
Mise au rebut des huiles moteur usées 284
Fluide frigorigène 286

Fluide frigorigène de climatisation 285, 286
Fonction de mémoire (Siège à mémoire) 33
Fonction de réaction améliorée en cas d'accident 271
Fonctionnement par temps froid 180
Fonctions programmables par l'utilisateur 349
Frein de stationnement. 183
Frein, Stationnement 183
Fuites de liquide 175
Fuites, Liquides. 175
Fusibles 235

Généralités 118
Glaces 62
  Commande électrique 62
Groupe d'instruments 78, 101
Guide de l'automobiliste. 5, 386
Guide de traction de remorque 215
Guide du carrossier-constructeur 7

Huile, Moteur. 282, 344
  Additifs 284
  Conseils pour le choix 283, 343
  Contenance 343
  Filtre 284, 344
  Intervalle entre les vidanges 282
  Jauge d'huile 280
  Mise au rebut 284
  Mise au rebut du filtre 284
  Symbole d'identification 283
  Synthétique 284
  Témoin d'avertissement de pression 94
  Vérification 280
  Viscosité 283, 343
Huile moteur synthétique. 284

Indicateurs d'usure 318
Indice d'octane de l'essence (Carburant) 338, 344
Inscriptions sur les pneus. 303
Introduction 4

Jauges d'huile
  Direction assistée 197
  Huile (Moteur) 280

Key, Sentry (Antidémarreur). 23

Lavage du véhicule 330
Lave-auto 330
Lave-glace
  Liquide 280

12

Levier du dispositif d'inclinaison du dossier de siège du conducteur 33
Levier multifonction 46
Lights (Feux) 46, 175
Liquide de frein 346
Liquide, Frein 346
Liquide lave-glace 52, 280
Liquides et lubrifiants 344
Lubrification, Carrosserie 286
Lubrification des essieux 346
Lubrification des mécanismes de carrosserie. 286

Maître-cylindre (Freins) 296
Manuel d'entretien 386
Manuels d'entretien 386
Marche à suivre pour détordre une ceinture de sécurité.126
Mémoire de position de siège et de réglage de la radio.33
Méthanol 339
Mise au rebut
Antigel (Liquide de refroidissement du moteur) . . .294
Mise en garde concernant le monoxyde de carbone.171, 342
Mises en garde et avertissements 7
Modifications/Altérations du véhicule 7
Modifications/Altérations, Véhicule 7
Moteur 279
Bouchon de remplissage d'huile 279, 283
Chauffe-moteur 181
Choix de l'huile 283, 343
Démarrage 179
Démarrage d'appoint 261
Filtre à air 285
Filtre à huile 284
Huile 282, 343, 344
Huile synthétique 284
Liquide de refroidissement (Antigel) 344
Noyé, Démarrage 181
Précautions concernant les gaz d'échappement .171, 342
Recommandations pour le rodage 182
Si le moteur ne démarre pas 181
Surchauffe 267
Système de refroidissement 290
Vérification du niveau d'huile 280

Nettoyage
Roues 325
Nettoyage des lentilles du tableau de bord. 332
Nettoyage des surfaces vitrées 333
Neutralisation du levier de vitesses. 266
Numéro d'identification du véhicule (NIV) 336

Ordinateur de bord 89
Ouverture, Capot 65
Ouverture du capot 65

Paramètres personnels 349
Passage des rapports
Transmission automatique 187
Période de rodage d'un nouveau véhicule 182
Permutation, Pneus 326
Phares 46
Appel de phares 47
Nettoyage 330
Phares antibrouillard 47
Pièces Mopar 385
Plage de rapports 189
PNBV 211
Pneus 175, 313, 322, 327
Capacité de charge 308, 309
Chaînes 326
Classe de qualité 327
Couple de serrage des écrous de roue 337
Durée utile des pneus 318
Généralités 313, 322
Haute vitesse 315
Indicateurs d'usure des pneus 318
Mise sur cric 243, 302
Patinage 317
Permutation des roues 326
Pneus d'hiver 321
Pression 313
Pression de gonflage 314
Radiaux 316
Remplacement 243, 302, 319
Roue de secours 322, 324
Roue de secours compacte 322
Sécurité 302, 313
Système de surveillance de la pression des pneus . .113
Tailles 304
Témoin d'avertissement de pression 96
Traction de remorque 218
Vieillissement (Durée utile des pneus) 318
Pneus de rechange 319
Pneus d'hiver 321
Pneus radiaux 316
Poids au timon / Poids de la remorque 216
Poids de remorque 215
Poids nominal brut du véhicule 211, 212
Poids nominal brut sur l'essieu 211, 213
Port de la ceinture de sécurité par les femmes enceintes.128
Porte-gobelet 70

Portière ouverte 93
Portières. 26
Pour ouvrir le capot 65
Pour signaler un défaut relié à la sécurité 385
Précautions concernant les gaz d'échappement . .171, 342
Précautions d'utilisation 101
Préparation pour la mise sur cric 247
Pression, Pneus 314
Prise électrique auxiliaire (Prise de courant). 71
Prise électrique, Auxiliaire (Prise de courant) 71
Programmation des télécommandes (télédéverrouillage).21
Protection contre la corrosion 329

Radio Fonctionnement 369
Radiofréquence
  Généralités 21, 24
Rallonge de pare-soleil 45
Rappel, Ceinture de sécurité 120
Rappel de ceinture de sécurité 120
Rappel de clé de contact 23
Régulateur de vitesse 198
  Accélération/décélération 200
  Annulation 201
Remorquage 212
  Guide 215
  Loisirs 222
  Poids 215
  Véhicule en panne 270
Remorquage de loisir 222
Remorquage d'un véhicule derrière une autocaravane.222
Remorquage d'un véhicule en panne 270
Remorquage par dépanneuse 270
Remplacement des ampoules 229
Remplacement des balais d'essuie-glaces 287
Remplacement des piles de la télécommande
  (télédéverrouillage) 20
Remplacement d'un pneu crevé 243, 302
Renseignements concernant la garantie 385
Renseignements concernant la sécurité des pneus 302
Renseignements concernant la sécurité, Pneus 302
Retrait de la clé de contact 21
Rétroviseur intérieur 42
Rétroviseurs 42
Rétroviseurs commandés à distance 44
Rétroviseurs et miroirs
  Commande électrique 44
  Commandés à distance 44
  Extérieurs 43
  Extérieurs rabattables 44
  Intérieur 42

Rétroviseurs extérieurs 43
Roue de secours 322, 324
Roue de secours compacte 322
Roue et enjoliveur de roue 325

Sac gonflable. 135
Enregistreur de données d'événement 271
Entretien du système de sacs gonflables 146
Fonctionnement des sacs gonflables 137
Protège-genoux 138
Sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur 138
Si un déploiement se produit 144
Système de réponse améliorée en cas d'accident . . .271
Transport d'animaux domestiques 170
Sac gonflable Témoin 91, 172
Sangles d'arrimage de l'espace de chargement 67
Sécurité, Gaz d'échappement 171
Sentry Key (Antidémarreur). 23
Serrures 26
Portière 26
Service à la clientèle. 382
Service offert par le concessionnaire 282
Siège à mémoire 33
Siège arrière à dossiers rabattables 33
Sièges 33
Accès facile 33
Arrière à dossier rabattable 33
Basculement 33
Chauffants 33, 36
Déverrouillage de dossier 33
Mémoire 33
Réglage 33
Ventilés 33
Ventilés 33
Sièges arrière, Dossiers rabattables 33
Sièges chauffants. 36
Spécifications
Carburant (Essence) 344
Huile 344
Support du capot 65
Surchauffe, Moteur 267
Système antipatinage 108
Système d'alarme (Alarme de sécurité) 25
Système d'assistance au freinage 107
Système d'avertissement de basse pression des pneus .113
Système d'échappement. 171, 288
Système de chauffage-climatisation 55
Manuel 55
Système de climatisation 285

Système de commande électronique des freins 107
Système de diagnostic de bord 101
Système de freinage 295, 336
Antiblocage des roues (ABS) 106
Frein de stationnement 183
Maître-cylindre 296
Témoin d'avertissement 91
Vérification du liquide 296, 346
Système de freinage antiblocage (ABS). 106
Système de reconnaissance vocale 371
Système de retenue supplémentaire – sac gonflable. . .135
Système de sélection électronique des rapports. 195
Système ParkSense arrière 201
Système ParkSense, Arrière. 201
Systèmes audio (Radio) 348

Tableau de référence, Dimension des pneus 304
Tableau de viscosité de l'huile moteur 283
Télécommande
Programmation de télécommandes additionnelles . .21
Télécommande du système audio (Radio) 368
Télédéverrouillage
Programmation de télécommandes additionnelles . .21
Téléphone cellulaire. 369
Témoin d'anomalie du moteur (Témoin d'anomalie) . .103
Témoin d'anomalie (Vérification du moteur) 98, 103
Témoin d'avertissement de freinage antiblocage. 95
Témoin d'avertissement du système de commande électronique de l'accélérateur 93
Témoin de portière ouverte 93
Témoin de pression d'huile 94
Témoin du régulateur de vitesse 101
Témoins d'avertissement (Description du groupe d'instruments) 100
Traction de remorque. 212
Attelages 215
Câblage 219
Conseils 220
Conseils concernant le circuit de refroidissement . .222
Exigences minimales 216
Poids de la remorque et au timon 216
Transmission. 187
Automatique 185, 187, 298
Entretien 298
Transmission automatique. 185, 187, 299
Additifs spéciaux 298
Ajout d'huile 299, 346
Remplacement de l'huile et du filtre 299
Type de liquide 298, 346
Vérification du niveau de liquide 298

Vidange de liquide 299
Transport d'animaux domestiques. 170
Tremblement dû au vent 65
Trousse d'entretien des pneus. 257

Urgence
Dégagement d'un véhicule enlisé 268
Démarrage d'appoint 261
Remorquage 270
Utilisation du cric 243, 302
Utilisation du cric 243, 302

Vérifications de la sécurité de votre véhicule 171
Vérifications de niveau de liquide
Direction assistée 197
Freins 296
Huile moteur 280
Vérifications de sécurité à l'extérieur du véhicule 175
Vérifications de sécurité à l'intérieur du véhicule 172
Vérifications, Sécurité. 171
Verrouillage des portières. 26
Verrous. 175
Capot 65
Viscosité de l'huile moteur 283
Viscosité, Huile moteur 283

INSTALLATION D'UN ÉMETTEUR-RADIO

Les systèmes électroniques se trouvant à bord du présent véhicule ont été conçus de façon à ne pas perturber les ondes radio. Les émetteurs-récepteurs radio et les téléphones mobiles doivent être installés correctement par un personnel qualifié. Respectez les consignes suivantes lors de l'installation.

Les raccords électriques devraient être branchés directement à la batterie et être munis d'un fusible situé le plus près possible de la batterie.

L'antenne d'un émetteur-récepteur radio devrait être fixée sur le toit ou à l'arrière du véhicule. Il faut faire attention lorsqu'on pose une antenne avec base aimantée, car le magnétisme risque de nuire à la précision ou au fonctionnement de la boussole.

Le câble de l'antenne doit être aussi court que possible et éloigné des fils électriques du véhicule. N'utilisez qu'un câble coaxial blindé.

Ajustez soigneusement l'antenne et le câble à la radio, afin d'assurer un faible taux d'ondes stationnaires (SWR).

Un émetteur-récepteur radio plus puissant que la normale pourrait exiger des précautions particulières.

Il faut faire vérifier toutes les installations pour s'assurer qu'il n'y a pas de parasites entre l'équipement de télécommunication et les systèmes électroniques du véhicule.

RAM

18VM-126-BA
© 2017 FCA US LLC. TOUS DROITS RÉSERVÉS.
RAM EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE FCA US LLC.

PREMIÈRE IMPRESSION
IMPRIMÉ AUX ÉTATS-UNIS